

Januar

Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,90 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: Im Anzeigentel 0,50 DM für die adhtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,— DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 10. Anzeigenanfrage bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverschieblich.

Nr. 1

Freitag, den 3. Januar 1975

79. Jahrgang

Senioren werden über die Altenarbeit mitbestimmen

Seniorenprogramm läuft auf Hochtoren

Die Senioren der Stadt Langen werden künftig bei allen sie betreffenden Angelegenheiten ein gewichtiges Wörtchen mitzureden haben. Die Stadtverordnetenversammlung hat im Juni die Gründung eines Seniorenbeirats beschlossen. Je zwei Vertreter aller in Langen tätigen Altenclubs, -vereinigungen, -gruppen sowie des DRK-Alten- und Pflegeheims sollen in diesem Beirat entsandt werden. Seine Aufgabe: die kommunale Altenpflege der Stadt Langen durch Anregungen fördern und unterstützen. Vor wenigen Tagen trafen sich die Mitglieder des Beirats zu ihrer konstituierenden Sitzung.

Die verschiedenen Langener Kirchengemeinden, wie die kath. Kirchengemeinde, die ev. Martin-Luther-Gemeinde, die ev. Petrus-Gemeinde, die ev. Stadtkirchen-Gemeinde sowie das Jakob-Hell-Alten- und Pflegeheim hatten ihre Vertreter entsandt; darüber hinaus waren auch die Neigungsgruppen des Clubs älterer Mitbürger durch Sprecher vertreten.

Bürgermeister Kreiling begrüßte die Anwesenden in einer kurzen Ansprache definierte er seine Vorstellungen über die künftige Arbeit; Mit der Schaffung des Seniorenbeirats solle die seit Jahren betriebene Arbeit auf dem Gebiet der Altenpflege in einen organisatorischen Rahmen gestellt werden. Die Aufgabe des Seniorenbeirats sieht der Bürgermeister vor allem in der Beratung der an der Altenpflege Beteiligten.

Kreiling wörtlich: „Wir möchten Sie bitten, unsere Überlegungen an die Senioren in den verschiedenen Organisationen weiterzugeben; unsersichs werden wir dagegen Ihre Anregungen überprüfen, damit für alle daraus Nutzen entsteht.“ Ziel der Gründung eines Seniorenclubs ist, durch gegenseitige Anregungen die Arbeit auf dem Gebiet der Altenpflege zu verbessern.

Anschließend erläuterte Bürgermeister Kreiling den Anwesenden die Funktion der Sozialkommission, die aus den Mitgliedern des Magistrats, 5 Stadtverordneten und 5 sachverständigen Bürgern besteht. Aufgabe dieser Kommission sei es, dem Magistrat Empfehlungen bei der Abwicklung der städtischen Sozialaufgaben, darunter auch zur Altenpflege, zu unterbreiten. Dem Seniorenbeirat obliege es hingegen, die zur Diskussion stehenden Vorschläge zunächst den zuständigen Mitarbeitern im Sozialamt zu unterbreiten, wobei bedeutsame Angelegenheiten an die Sozialkommission zur Beratung weitergegeben würden.

In der sich anschließenden, sehr angeregten Diskussion kamen die Vertreter der verschiedenen Gruppen, Organisationen und Neigungsgruppen zu Wort. So regte der Sprecher der ca. 50 Personen umfassenden 3 Keg-

lergruppen nn, die bisher im FC-Clubhaus in Oberlinden stattfindenden Kegelspiele in die Stadthalle zu verlegen, da diese für die meisten Mitglieder leichter zu erreichen sei.

Der Sprecher der Skatrunde, deren Mitgliederzahl von anfänglich 24 auf 11 abgesunken ist, schlug eine Neugründung dieser Gruppe vor. Interessenten seien jederzeit herzlich willkommen.

Sehr gut angekommen, das stellte sich im Gespräch heraus, sind die sportlichen Aktivitäten der Gruppe Wandern und Radfahren. Wie die Altenpflegerin Helene Pabst dazu ausführte, werden ab Januar 1975 wieder Wanderungen, ab März 1975 Radausflüge stattfinden.

Allgemeine Zustimmung fand der Vorschlag einer Teilnehmerin, die Besichtigung verschiedener Langener Betriebe in Zukunft mit auf das Programm zu nehmen, damit auch die älteren Mitbürger einen Einblick in den modernen Betriebsablauf erhalten und die neuen Techniken kennenlernen könnten.

Die vor kurzem gebildete Neigungsgruppe Schwimmen steckt noch in den Kinderschuhen. Nur 5 Mitglieder hatten sich bisher dazu eingefunden. Neugierig sind dabei jederzeit gern gesehen. Geschwommen wird an jedem Donnerstag um 9.00 Uhr vormittags. In diesem Zusammenhang wurde angeregt, auch Schwimmkurse für Senioren einzuführen. Die Realisierung dieses Projekts wird allerdings verläufig daran scheitern, daß alle Schwimmkurse bis zum Frühjahr 1975 ausgebucht sind.

Wie reiselustig die Langener Senioren sind, bewies die Anregung, auch einmal größere Fahrten zu unternehmen. Als bevorzugte Ziele

wurden Paris und Berlin genannt. Bürgermeisters Kreiling sagte zu, die diesbezüglichen Angebote der größeren Reisebüros zu überprüfen und sich über eventuelle Bezuschussungsmöglichkeiten zu informieren.

Zur Frage einer Koordinierung des Seniorenprogramms des städt. Sozialamts mit dem

der Kirchengemeinden wurde vorgeschlagen, die monatlichen Programme des Sozialamts auch bei den kirchlichen Organisationen auszufragen. Hinsichtlich der Fahrten des städtischen Sozialamts wurde beschlossen, die Busse, die bisher ab Rathaus abfahren, auch in Oberlinden halten zu lassen, um auch den Bürgern aus dieser Wohngegend die Gelegenheit zu geben, an solchen Busfahrten teilzunehmen.



Bürgermeister Hans Kreiling war dabei, als sich der Seniorenbeirat konstituierte.

Im Siedlerheim ist wieder Betrieb

Beirat traf sich zur konstituierenden Sitzung

Was im alten Jahr verheißungsvoll begonnen hat, wird auch im neuen Jahr verstärkt weitergeführt: das Siedlerheim in der Joseph-von-Eichendorff-Straße ist zu einem Kommunikationszentrum Langener Senioren geworden. Das Gebäude wurde von der Stadt für diesen Zweck angemietet und hat seine Bewährungsprobe bestanden.

Nach vierjähriger Bauzeit wurde es im Juli 1966 von der Siedlergemeinschaft in Betrieb genommen. In Selbsthilfe hatten es die Mitglieder errichtet, doch seinem eigentlichen Sinn, den Siedlern zur allgemeinen Freizeitgestaltung zu dienen, machte die „Fernsehwellen“ — so drücken es die Verantwortlichen des Vereins aus — frühzeitig ein Ende. Dennoch fanden dort sehr schöne Feste statt, es

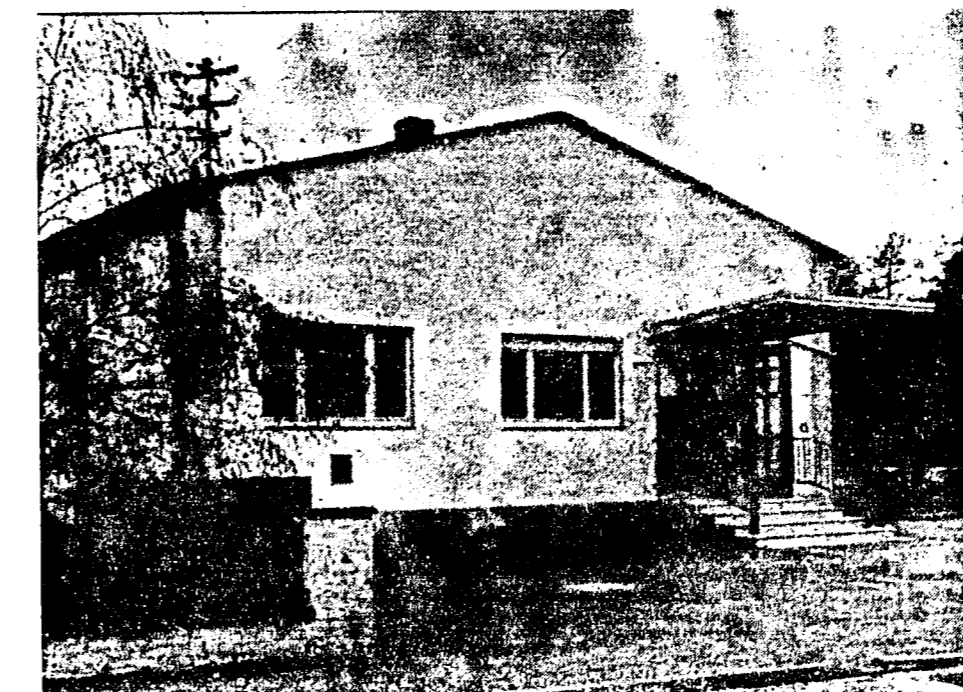
wurden auch Sitzungen und Versammlungen darin abgehalten. Im Jahre 1969 wurde es als Gastwirtschaft verpachtet.

Um das Haus wieder seiner eigentlichen Bestimmung als Treffpunkt der Gemeinschaft zugänglich zu machen, schloß die Stadt Langen am 1. April 1974 einen Mietvertrag mit der Siedlergemeinschaft ab und richtete eine Kommunikationsstätte für Senioren ein. Im Erdgeschoß ist der große Gemeinschaftsraum zu zwei kleineren Räumen durch eine Schiebewand unterteilt werden kann. Daneben steht eine Küche mit einem Nebenraum zur Verfügung. Im Kellereschoß sind die Toilettenanlagen sowie zwei kleinere Räume, die als Werkräume benutzt werden können.

Regelmäßig treffen sich im Siedlerheim die Werk- und Gymnastikgruppen des Clubs älterer Mitbürger, die vom städtischen Sozialamt initiiert wurden. Auch andere Veranstaltungen, Vorträge, Filmnachmittage und dergleichen, werden von Zeit zu Zeit abgehalten und erfreuen sich eines guten Zuspruchs. In der Küche sollen Kochkurse durchgeführt werden und in den Werkräumen sind Bastelstunden geplant. Auch die Volkshochschule partizipiert von diesen Räumen und hält beispielsweise dort ihre Kurse für Yoga und autogenes Training ab.

Die Beteiligung und das Interesse sind groß. Täglich ist das Siedlerheim geöffnet — außer samstags und sonntags — und rund 300 ältere Mitbürger machen von den vielseitigen Angeboten Gebrauch, die das Sozialamt in Verbindung mit dem Club der Senioren zu bieten hat. Seit der Gründung des Seniorenbeirats überläßt man die Initiative mehr den Senioren selbst.

Das Sozialamt hat die „Initialzündung gegeben“ — so Bürgermeister Hans Kreiling — und freut sich nun, daß sich viele Aktivitäten selbst entfalten. Die Kontakte zwischen den Generationen vertiefen sich und das Siedlerheim als Kommunikationsstätte wird, obwohl es nicht an zentraler Stelle liegt, gut angenommen.



Das Siedlerheim in der Joseph-von-Eichendorff-Straße ist wieder von regem Leben erfüllt, seit es — von der Stadt gemietet — zur Kommunikationsstätte für ältere Mitbürger geworden ist.

THEMA DES TAGES

Nur ein Nebensatz

Es war nur ein kleines Nebensätzchen, eine mehr beiläufige Bemerkung, die Bundesfinanzminister Apels kategorische Erklärung, daß es im neuen Jahr keine Steuererhöhungen geben werde, wieder in Frage stellt. Aber diese besagte Nebenbemerkung ist vielleicht das Wichtigste an seiner ganzen Aussage.

Von Steuererhöhungen abzusehen, dafür hat er gewichtige Gründe. Sie würden die Kaufkraft noch mehr drosseln und so den regressiven Trend in unserem Lande noch verstärken, eine Entwicklung, die niemand will. Nach der allgemeinen Zurückhaltung bei den Weihnachtseinkäufen muß die Bundesregierung negative Auswirkungen auf ihre Maßnahmen zur Belebung der Konjunktur befürchten, wenn der Bürger bei solchen Verhalten bleibt.

Vertrauen in die Entwicklung zu wecken, gehört deshalb zu den vielen Geschäften des Finanzministers. Aber Apell hat sich ein Hinterbüchlein offen gelassen. „Keine Steuererhöhungen“ sagte er, „wenn keine neuen Forderungen an den Bundeshaushalt gestellt werden.“ Wollte er damit der ÖTV eine Brücke bauen, von ihren bisher angemeldeten Lohnforderungen in Höhe von insgesamt etwa zehn Prozent ein gutes Stück abzulassen? Oder wollte der Finanzminister sich schon jetzt ein Alibi zurechtlegen für den Fall, daß er sein abgegebene Wort nicht halten kann? Wie man es auch dreht und wendet: von zusätzlichen Ansprüchen an den Etat — nicht nur durch die ÖTV — wird der Staat nicht verschont bleiben.

Abgesehen davon: hat der Bundesfinanzminister nur die direkten Steuern gemeint, die nicht erhöht werden sollen? Jene Steuern, die sich einem weniger in der Lohnhöhe, bei der Gehaltsabrechnung oder bei der Einkommensteuererklärung bemerkbar machen. Oder meinte er auch die indirekten?

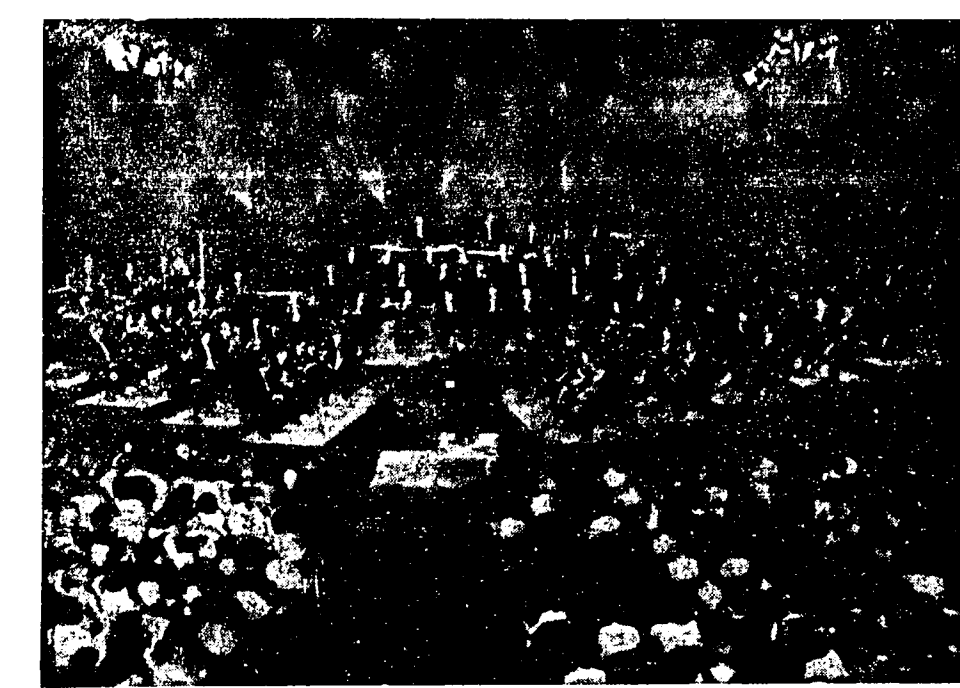
Den Bürgern kann man nur raten, ihr Geld beisammen zu halten. Denn der Staat wird sich auf jeden Fall — sei es direkt oder auch indirekt durch Gebührenerhöhungen und ähnliches — holen, was er braucht. Und der Staat wird mit Gewißheit mehr brauchen, als er zuzugehen bereit ist.

Hier spricht die Kunst- und Kulturgemeinde Langen

Festkonzert anläßlich des 25jährigen Bestehens am Sonntag, 12. Januar 1975 19.30 Uhr in der Stadthalle

Die Feier des 25jährigen Jubiläums bekommt einen besonders festlichen Ausdruck durch das Konzert der Pfälzischen Philharmonie (Pfalzorchester), Orchester des Landes Rheinland-Pfalz, unter der Leitung seines Dirigenten Theo Ziegler und unter Mitwirkung des Solisten Prof. Wolfgang Marschner (Violine).

Orchester, Dirigent und Solist zählen seit vielen Jahren zur Spitzengruppe klassischer und zeitgenössischer Musikinterpreten und haben mit ihren Konzerten in der ganzen



Füchse und Schakale am Gängelband

Das Bundesbüro legt sich - auf Repräsentation bedacht - von Jahr zu Jahr in ausfallenderer Gesellschaft. Erst kürzlich machten ein Gorilla und ein Leopard Schlagzeilen, deren Ausflüge in die Freiheit tödlich endeten. Als "ständige Begleiter" erfreuen sich Delfine, Geparden, Wieselbären, Füchse und Wölfe immer größerer Beliebtheit. "Hunde, Katzen, Vögel und Fische sind für den Tierfreund, der Besonderes sucht, längst nicht mehr interessant genug", heißt es beim Verein Deutscher Tierfreunde, der die wachsende Vorliebe für ausgefallene Haustiere befürwortet. Die organisierten Tierfreunde wenden sich vor allem dazwischen, daß Tiere, die normalerweise in freier Wildbahn leben, von Löwen fürs Haus abgerichtet werden - was fast immer in Tierquälerei ausartet.

Die Importeure exotischer Tiere kommen der Nachfrage nach Zwerggeparde, Geparden und ähnlichen, ebenso empfindlichen wie kleinen, Hausgenossen kaum noch nach. Natürlich finden Hunde und Katzen nach wie vor ihre Abnehmer, aber neben den exotischen Katzen gelten Füchse, Wölfe und Schakale inzwischen als wesentlich "schicker". Daß die meisten der Wildtiere sich mit größerer Wahrscheinlichkeit in einer Stadtwohnung niemals wohl fühlen und auch nicht stubentreu werden, schreckt die Käufer nicht ab. Sie sind entschlossen, ihre ungewöhnlichen Vierbeiner zu denen auch Rotfüchse und der afrikanische Fennek (Wüstenfuchs) gehören - auf die Dauer doch zähmen zu können.

Die Heiligen Drei Könige

Nach einmal leuchtet etwas von dem wundersamen Glanz der hinter uns liegenden Weihnacht auf, wenn wir uns am Montag, dem sechsten Januarstag daran erinnern, wie einst die drei Weisen aus dem Morgenland am Ziel ihres weiten Weges anlangten und im Stalle zu Bethlehem das Kind anbeteten, das Maria geboren hatte. Und dennoch mischt sich eine leise Abschiedsstimmung darunter, denn nach dem 6. Januar beginnt allenthalben der Alltag wieder...

Von jeher ist es Brauch, am Dreikönigstag den Christbaum zu pflandern; seine Kerzen leuchten zum letzten Male auf, wenn am Abend die Nachfahren jener morgenländischen Herrscher, die Sternsinger, durch die Straßen ziehen und mit ihren hellen Stimmen die Geschichte des Starnes zu Bethlehem verkünden, dem die Könige folgten... Die letzte Kerze verloscht - und schon warten Kisten und Kästen darauf, den schillernden und zehrerlichen Schmuck des Baumes für ein ganzes Jahr wieder aufzunehmen, zu behüten bis zum nächsten Jahr. Und die Kinder dürfen das aufessen, was sie noch am Baum übriggelassen haben. Man möchte das Abschmücken gern noch etwas ausögeln, denn wenn erst einmal die kahle, fast entnadelt Tanne draußen auf dem Balkon liegt oder auf dem Hof, wenn die Weihnachtsbaumschmücke so leer aussieht, ja dann ist der Alltag endgültig wieder da. Aher immerhin: dieser Alltag wächst, wie die Bauernweisheit sagt, um einen Iahnschrei an jedem Tag. Und wenn es an Dreikönig so hell und klar ist, daß man die Sterne sehen kann, dann soll man eine frische Flasche öffnen und das Glas auf das gute Weinihr erheben, das dann bestimmt erwartet werden kann.

Aus der Welt des Films

Ein Mädchen kämpft sich durch die grüne Hölle (UT)

Der Film schildert das erstaunliche Schicksal und die wunderbare Rettung der jungen Deutschen Juliane Koepcke, die mit ihren Eltern in Peru lebte und in den Weihnachtsferien des Jahres 1971 mit einem Luftfahrzeug über den peruanischen Anden abstürzte. Bei diesem Unglück kamen ihre Mutter und 90 weitere Passagiere ums Leben - Juliane allein überlebte. Elf Tage lang schlug sie sich unter grauvollen Qualen durch den Dschungel.

Schulmädchen-Report 7. Teil (Lichtburg)

Die siebzehnjährige Barbara hat herausgefunden, daß ihr älterer Bruder Albert in einer von ihm gemieteten Wohnung ein gut florierendes "Institut" unterhält, in dem Schulmädchen zu Hause gelehrt werden. Ihre Liebsten anbieten. Als sie dorthin geht, um Albert ins Gewissen zu reden, wird sie von einem Kunden ebenfalls für eine jugendliche Amateur-Dirne gehalten. Er will sie zwingen ihm zu sein, doch sie wehrt sich. Aus Rache alarmiert der Kunde die Polizei. Das Schulmädchen-Bordell wird ausgehoben. In der folgenden Gerichtsverhandlung werden die "Fülle" vorgelesen.

Papermoon (Lichtburg 2)

Sie kann das süßeste Mädel der Welt sein, sie kann schmollen, kann sich selbstgefällig und schüchtern gleichzeitig produzieren, doch meist ist Addie (Tatum O'Neal) ein kleines Biest, kratzbürstig und frech. Wie anders sollte sich dieses Kind der amerikanischen Wirtschaftskrise auch in einer Welt behaupten, die von kleinen Gaunern beherrscht wird. Daß sich Addie, der neunjährige Frechdachs, und Moses, der bauernschlaue Bibbelverkäufer, eines Tages hegegneten, schien unausweichlich, denn Moses ist, so behauptet Addie, ihr Vater, sie sein uneheliches Töchterlein. Schließlich tun sich die beiden zusammen und gründen eine "Gauner GmbH" mit zwei Gesellschaftern.

Ist der Januar weiß...

Bauernsprüche und Wetterregeln um den ersten Monat des Jahres. Weißt das Korn im Januar, wird es auf dem Markt rar. Sind im Januar die Bäume klein, gibt's im Herbst kein gutes Weiz. Januar ohne Schnee tut Bäumen und Tälern weh. Ist der Januar weiß, wird der Sommer heiß. Anfang und Ende vom Januar zeigt das Wetter an fürs ganze Jahr. Ohne Schültschul und Schellengläut' ist der Januar eine trübe Zeit. Wenn im Jänner die Nebel steigen, wird sich ein schönes Frühjahr zeigen. Januar Schnee zu Hauf - Bauer halt' die Säcke auf. Wenn im Januar der Frost nicht kommen will, kommt er bestimmt im März und April. Licht der Januar im Kommen und Scheiden bringt das Jahr den Landmann Freuden.

Warum reißen Kinder aus?

Offt sind Spielplätze das Ziel ihrer "Wanderung". Es ist gar nicht selten, daß ein Kind mit zwei, drei Jahren sich plötzlich aus der Geborgenheit des Hauses oder eines Gartens losreißt und sich auf Wanderschaft begibt. Ein furchtbarer Schrecken für die Eltern. Oft sind Spielplätze oder andere Orte, die man kurz zuvor mit ihnen aufsuchte, das Ziel ihrer "Wanderung". Sehr vertraute Kinder folgen manchmal einem Drang in sich, dem sie kaum widerstehen können. Es ist nicht unbedingt das Fortgehen wollen, was sie treibt, sondern das lockende Ziel. Es kann auch ein legendäres liegendes Spielzeug sein, das sie suchen müssen. Manchmal ist gewiß auch Angst, z. B. vor Strafe, die Ursache für diesen die ihnen von Erwachsenen suggerierten werden. Selbst der Tod, der ihnen prophezeit wird, die bösen Menschen, die sie einfangen könnten, so daß sie nie, nie wieder nach Hause finden, machen keinen großen Eindruck auf sie. Sehr lebendige und von Natur furchtlose Kinder reißen oft mehrmals aus. Es schreckt sie weder eine Warnung noch harte Strafe. Ihr Lebensunser übersteigt alle Bedenken, die ihnen von Erwachsenen suggeriert werden. Selbst der Tod, der ihnen prophezeit wird, die bösen Menschen, die sie einfangen könnten, so daß sie nie, nie wieder nach Hause finden, machen keinen großen Eindruck auf sie. Wie aber könnte man sie schützen? Zunächst wird man ein "Aufpasser" denken. Besonders dann, wenn man Kinder einmal allein lassen muß. Dabei sollte man aber auch be-



II. Kunstausstellung in Romorantin-Lanthenay

In der Zeit vom 29. November bis 8. Dezember fand in den Räumen des Hôtel de Ville (Rathaus) in Romorantin eine Kunstausstellung statt, deren Ausrichtung in Händen von M. Germain, dem Eigentümer der Galerie Decosima, lag. Zur Beteiligung waren Maler, Bildhauer, Graphiker, Hersteller dekorativer Kunst aus dem Raum der Solagne und auch Langener Künstler dieser Richtungen eingeladen. Letztere beteiligten sich mit den Herren Daseh, Kuklik, Stumpf, Heenes, Srokke

Parteilose Wählergemeinschaften streben in den Kreistag

FWG Kreisverband Offenbach gegründet

Wie in weiten Teilen des Landes Hessen haben in diesen Tagen auch im Kreis Offenbach Vertreter parteiloser Wählergruppen, die oft schon seit langen Jahren in der Kommunalpolitik erfolgreich wirksam sind, in Heunenberg eine Wählergemeinschaft (Arbeitskreis) ins Leben gerufen. Die in der Gründungsversammlung beschlossene Satzung bezweckt vorwiegend die Beteiligung an der nächsten Kreiswahl mit einer parteilosen Kandidatenliste, um "eine politisch ungebundene, ausschließlich sachbezogene und im Bürgerinteresse liegende kommunalpolitische Tätigkeit auf Kreisesebene durchzuführen". Darüber hinaus strebt sie den ständigen Erfahrungsaustausch zwischen den einzelnen parteilosen Wählergemeinschaften des Kreisgebietes an.

Zum ersten Vorsitzenden wurde Dr. Horst Feldgen aus Heusenstamm gewählt, zum Stellvertreter Heinrich Schrotz aus Langen. Geschäftsführer ist Walter Pfeiffer aus Limmerspiel, Schatzmeister und Schriftführer Wilfried Broek aus Dreieichenhain. Ausgehend von den letzten FWG Wahlergebnissen bei Teilkommunalwahlen in Hessen im Zusammenhang mit der hessischen Gemeinde- und Kreisreform sollen die freien Wählergemeinschaften gute Voraussetzungen, parteilose Politik auf der Gemeinde- und Kreisesebene zu vertreten.

An der Gründungsversammlung nahmen auch Vertreter des FWG Landesverbandes Hessen teil. Der Landesvorsitzende Dr. Ilse G. Geben, gab in einem Referat einen Überblick über den derzeitigen Stand der parteilosen Wählergemeinschaften in Hessen. Noch im letzten allgemeinen Kommunalwahljahr '72 seien 5585 parteilose Kandidaten in die hessischen Gemeindeparlamente eingezogen (von insgesamt 18.667 Sitzen - ca. 30 Prozent). Bei der Nordhessenwahl im Frühjahr '74 und bei den Teilkommunalwahlen im Verbund mit der Landtagswahl im Oktober '74 habe die FWG teilweise sensationelle Erfolge erzielt. In den neuen hessischen Großkreisen Waldeck-Frankenberg und Marburg-Biedenkopf konnten sie sogar die Wahl parteiloser Landräte durchsetzen. Die parteilosen Wählergemeinschaften - so Dr. Heß - seien eine starke politische Kraft im Lande, die in den Massenmedien nicht in ihrer wahren Bedeutung dargestellt werde. Es gelte, die Kontakte untereinander zu verstärken und überall eine volksnahe, bürgernahe und reale Kommunalpolitik zu vertreten unter dem Motto: Stopp! Die Parteien und ihre Funktionäre in den Rathäusern und den örtlichen Gremien.

Es sei nicht einzusehen, daß ca. 3 Prozent Parteimitglieder unter der Bevölkerung allein bestimmen, was die übrigen 97 Prozent zu erleben und zu erleiden haben. Der neue Kreisverband FWG Kreisverband wird in engem Erfahrungsaustausch mit dem Landesverband FWG Hessen und dem ihm angehörenden hessischen Orts- und Kreisverbänden stehen.

Neuer Vorstand der Jungdemokraten. Mit großer Mehrheit wurde Karin Mertzin (Dreieichenhain) auf der Jahreshauptversammlung der DJD Deutsche Jungdemokraten, Kreisverband Offenbach/Land zur Kreisvorsitzenden gewählt. Dem Vorstand gehören weiterhin an: Klaus H. Ottmann, Ortsverband Langen (Schatzmeister), Klaus Allmannritter, Ortsverband Langen (Pressesprecher), Petra Lauff, Dreieichenhain (Schatzmeister), Klaus Wolftraum, Ortsverband Neulsenburg (Beisitzer).

Als Hauptaufgabe des neuen Kreisverbandes - so Karin Mertzin - wird die Unterstützung und Koordinierung der einzelnen Ortsverbände angesehen. Das Verhältnis zur FDP sieht die neue Vorsitzende kritisch, jedoch bezeichnete sie die liberale Mutterpartei als einzige Basis, um jungdemokratische Vorstellungen in praktische Politik umzusetzen. Als weitere Schwerpunkte wurden eine verstärkte Beteiligung an der Schulpolitik und eine intensive Lehrplinarbeit genannt.

Der heutigen Auflage lieh, außer bei den Postbezeichnungen, eine Beilage vom Kaufhaus Hill, Langen, und eine Beilage von "Möbel-Mann" bei.

OFFENTHAL Familienfreizeit in Österreich

Die evangelische Kirchengemeinde veranstaltet in der Zeit vom 23. Juni bis zum 6. Juli 1975 wieder eine Familienfreizeit in Stall im Mölltal/Kärnten. Der Uostenbeitrag beträgt für Erwachsene 400 Mark. Anmeldungen werden schon jetzt vom evangelischen Pfarramt entgegengenommen.

Prüfungsbericht liegt offen

Das Rechnungsprüfungsamt des Kreises Offenbach hat im Herbst die Jahresrechnung 1972 geprüft. Der erstellte Prüfungsbericht liegt nunmehr der Gemeindevertretung zur Beratung vor. Die Gemeindevertretung erteilte dem Gemeindevorstand hierüber mehrheitlich Entlastung. Der Prüfungsbericht liegt in der Zeit vom 2. - 3. 1. und vom 6. - 10. 1. 1975 während der Dienststunden öffentlich im Rathaus zur Einsichtnahme offen.

Weihnachtsbasar erbrachte 7500 Mark

Die evangelische Kirchengemeinde kann sich über den Erlös des diesjährigen Weihnachtsbasars freuen. Aus dem Verkauf der Basargegenstände und aus weiteren Spenden kamen insgesamt 7500 Mark zusammen. Hiervon wurden 4000 Mark für den Bau eines geplanten Jugendversammlungsraumes an das evangelische Gemeindehaus verwandt. Der Rest von 3500 Mark wurde dem Helm für Behinderte in Gelehshelm gestiftet. Die evangelische Kirchengemeinde bedankt sich herzlich bei der Einwohnerschaft hierfür.

GÖTZENHAIN Karl Arnold wird 60

Am 3. Januar 1975 feiert der "Erste Bürger" der Gemeinde, Karl Arnold, seinen 60. Geburtstag. Gemeindevertretung und Gemeindevorstand nehmen dies zum Anlaß, für ihren langjährigen Gemeindevertretervorsteher einen Empfang zu geben, zu dem Bürgermeister Tiemann und der Stellvertretende Vorsitzende der Gemeindevertretung, Hans Friedrich, für den 3. Januar um 16 Uhr ins Rathaus einladen.

Einbruch während des Urlaubs

Wieder nutzten unbekannte Einbrecher die Zeit für einen Einbruch aus, in der die Bewohner eines Götzenhainer Wohnhauses im Urlaub weilten. Sie drangen zwischen dem 20. und 23. Dezember in das Haus ein, nachdem sie zuvor die Eingangstür gewaltsam aufgeschlossen hatten. Demnach wurden in allen Räumen die Behältnisse, Nach ersten Feststellungen stahlen sie: Einen Farbfernseher, Philips, Typ Goya SLU Nr. 95 548, zwei Teppichbrücken, ein zwölfteiliges Silberbesteck, Pelzmäntel und Pelzschuhe.

Erster Neujahrsempfang

Vertreter der drei im Gemeindeparlament vertretenen Parteien und die Vorsitzenden der Ortsvereine konnte Gemeindevertretervorsteher Karl Arnold am Neujahrstag im Feuerwehrraum begrüßen. "Wir wollen Ihnen damit gleich am ersten Tage des Jahres zeigen, wie wir Ihre Arbeit schätzen, Ihnen dafür danken und für das neue Jahr alles Gute wünschen", bezeichnete der Erste Bürger der Gemeinde als den Sinn der Zusammenkunft. Gemeindevorsteher Klaus Tiemann fand drei Gründe: Zunächst entspreche dieser neue Brauch, der hoffentlich recht lange gepflegt werden könnte, einer Übung, die in der Parteilosen Bleiswijk schon seit Jahren üblich sei. Dazu komme die Beobachtung, daß zwei der Vorsitzenden der Vereine bei der Jahresrückschau immer ihren Mitgliedern und besonders verdienten Mitarbeitern dankten, die Vorsitzenden selbst empfingen jedoch selten den verdienten Dank. "Das wollen wir heute

Die Zeit hat das Wort

Eine freundliche Geste. Silvesterabend gegen 10 Uhr am Lutherplatz. Eine alte Dame irt vollkommen verschüchert auf den Fahrbahnen des Kreises umher, weiß nicht ein noch aus. Autofahrer fahren um sie herum und hupen, die alte Dame einen Schritt vor, einen Schritt zurück, einmal auf die Fahrbahn, einmal auf das Rasenrand, weiß sich nicht mehr zu helfen. Gelupe und Beschimpfungen von meist älteren Autofahrern sind am Platz, plötzlich hält ein junger freundlicher Mann seinen Wagen an verbotener Stelle an, steigt aus seinem Wagen und bringt die alte Dame sicher zum rettenden Bürgersteig. Er vergift nicht, die leichsinnige Dame auf die Gefahren ihres leichtsinnigen Handelns aufmerksam zu machen, dann setzt er seine Fahrt fort. Ein Dank an den Kavalier, dessen Wagen das Kennzeichen OF - UY 771 trägt. Peter Skapezyk, Westendstraße 39

Dank an die Polizei

Verkehrsbekämpfung in Egelsbach. Woonstraße/Kurt-Schumacher-Ring/K 168 neu. Sehr geehrter Herr Hängling, vielen Dank für Ihre große Unterstützung. Nach längerer Zeit führen wir heute wieder an der von uns beanstandeten Stelle vorbei, Leserbrief vom 25. 10. 1974, und konnten zu unserer großen Freude feststellen, daß die Beschilderung geändert wurde. Es uns klar, daß natürlich hauptsächlich Ihre Initiative dazu geführt hat, aber vielleicht konnten wir auch ein bißchen dazu beitragen. Herzlichen Dank! Bernd und Inge Heiland Langen, Feldbergstraße 27

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 5. Januar 1975 (2. So. n. dem Christfest, So. n. Neujahr) Stadtkirche 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Ziegler) Predigttext: Joh. 12, 44-50 11.15 Uhr Kindergottesdienst Gemeindehaus, Bahnstraße 46 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Stefan) Predigttext: Joh. 12, 44-50 Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Tröskon) Johanneskapelle, Carl-Ullrich-Straße 4 10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schilling) Predigttext: Joh. 12, 44-50 11.00 Uhr Kindergottesdienst Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke Stadtmuseum Langen Sonntag, den 5. 1.: Bibelstunde, 17.15 Uhr Dienstag, den 7. 1.: Bibelstunde, 19.00 Uhr

Advertisement for 'In Pelzvelours mollig warm verpackt' featuring a woman in a fur coat. Text describes the quality and warmth of the clothing.

Large advertisement for 'toom MARKT' featuring various food products and their prices. Items include Rinder-Hackfleisch (2.69), Grobe Bratwurst (2.69), Pfeffer-Preßkopf (1.58), Amsfelder Rotwein (1.88), Grobe Mettwurst (1.75), Fruchtjoghurt (.49), Sunil Vollwaschmittel (5.50), and Tissue Toilettenpapier (5.48). Opening hours are listed as 9.00 to 18.30 on weekdays and 8.00 to 14.00 on Saturdays.

Am Sonntag von 13 bis 17 Uhr geöffnet (ohne Verkauf)

In Polstermöbeln soll sich die ganze Familie wohl fühlen. Polsterland meint deshalb: Wenn es um die neuen Polster geht — bringen Sie doch einfach alle mit, die darin wohnen sollen. Und weil es meist so schwierig ist, alle Familienmitglieder zeitlich unter einen Hut zu bringen, gibt es jetzt das Familien-Wochenende: Am Samstag können Sie bis 18 Uhr einkaufen und sich am Sonntag von 13 bis 17 Uhr im ganzen Polsterland nach Herzenslust umschauen.



Das ist ein Riesenspaß für Kleine und Große. Denn eine so überwältigende Auswahl an Polstergarnituren, Elementen, Liegen und Polsterbetten, Tischen, Stühlen und Fernsehsesseln werden sie weit und breit nicht mehr finden. Und dann die unverschämte günstigen Preise! Es heißt ja nicht umsonst: Polsterland, das Wunderland der kleinen Preise.

Am „langen Samstag“ bis 18 Uhr geöffnet

Fahr doch mal ins Polsterland — aber mit der ganzen Familie.

Sonderverkauf

leicht schadhafter Waren
Stahlgargen 9.80 DM
Zimmertüren ab 48.50
Holzzargen ab 57.--
Fenster-Hebelüren
Garagentore 240.--
weiße Spanplatten
16 mm pro qm 6.--

OTTO SCHNEIDER

Sperrholz, Leisten
Holz-Zubehör
Götzenhain
Industriestrasse
Tel. (06103) 85061

**FARBEN-TAPETEN
BODENBELÄGE**



Farbenhaus MÖBIUS
807 Langen, Leukertsweg 30
Tel. 06103/29691

Briefmarkensammler!
Wir führen für Sie:
Lindner-Falzos,
Leuchtturm, KA-BE
Ringbücher
Klemmbinder
Vordruckalben
Motivalben
Einsteckbücher
und -blätter
Nachträge aller
Jahrgänge
und allem Zubehör.
Schilder-Götsch
607 Langen
Bürgerstraße 23
Telefon 06103/22390

Wir suchen eine
Schneiderin
die unsere anfallenden Änderungen
in Heimarbeit ausführt.
Bitte bewerben Sie sich, am einfachsten
telefonisch, unter 06103/2755.



Langen, Bahnstraße 120

Langener
Zeitung,
der
Werbeträger
Ihres
Vertrauens

Wir suchen
1 Fahrer
(mit Führerschein Klasse 2)
HEGRO
Eichler OHG
6072 Dreieichenhain
Siemensstraße 3, Telefon 85085

Nerzfarm Wesp bietet an!
Spitzenqualität in allen Pelzarten:
Persianer, Fuchs, Waschbär, Bisam, Ind. Lamm
Nerzjacken ab 1035,- Hüte ab 65,-
Nerz-1/2-Mäntel ab 1300,- Krawatten ab 45,-
NERZFARM WESP
Egelsbach, Bahnstraße 65, Telefon 49227
mit Zweigstellen in Bayern u. Griechenland
Verkauf Mo.-Fr. nachm., Sa. vorm. o. n. Vereinbarung

BARGELD
bis 26 000,- DM, Laufzeit bis 60 Monate
Übernahme Ihrer alten Schulden Auch an
Ledige, getrennt Lebende zu günstigen
Zinsen, Einkommensnachweis und Ausweis
genügen.
Finanz-Büro Manfred Krepel
807 Langen, Wassergasse 12, Tel. 2 93 79
Geöffnet von 9-12 und 18-19 Uhr

Wir benötigen laufend **WOHNUNGEN** für
amerikanische Familien
HOUSING REFERRAL OFFICE
Geb. 347, Tel. 0811-691303
Frankfurt am Main, Unterschweinstiege.

SSG-Restaurant
An der Rechten Wiese 15
Telefon: 06103/23437
1 Serviererin oder Kellner
sofort gesucht.
KEGELBAHN FREI
Neue Öffnungszeiten:
dienstags bis freitags ab 17 Uhr
samstags und sonntags ab 11 Uhr
montags Ruhetag

Polsterarbeiten
durch Meisterbetrieb
führt aus:
Telefon 2 14 04

ACHTUNG!
Tolle Sonderangebote
in aktueller Ware ab sofort im
Modehaus Schött
Langen, Darmstädter Straße 1 (Kronehaus)
Telefon 2 37 31
Ein Besuch lohnt sich
Wir führen die Größen 36 bis 50
Natürlich auch Zwischengrößen

Herzlichen Dank allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen
Frau Magdalene Jäckel
In Wort und Schrift sowie durch Kränze und Blumen ihre Anteilnahme
bekundet und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kretzer, den Nachbarn und Freunden
sowie dem Jahrgang 1901/02.
In stiller Trauer:
Dora Förster
Phil. Jäckel und Frau
Rich. Förster und Familie
Karl und Rla Schrage
Langen, Keimstraße 10
im Dezember 1974

BESTATTUNGEN
Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen
»Pietà«
Sehring
Inh. Otto Arndt
Langen, Mörfelder Landstraße 27
RUF 72794
Erfledigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

GRABSTEINE
und Grabbefestigungen in allen Farben (Großlager)
stellt selbst her und versetzt
Unverblidliche Beratung.
Nachschriften garantiert.
Spezialwerk für Grabdenkmale
KEIL
6143 Lorach (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
— Direktverkauf — Günstige Preise (fx)

Danksagung
Herzlichen Dank allen, die meine liebe Frau
Anneliese Dietrich
auf ihrem letzten Weg begleiteten und durch Wort, Schrift,
Kränze und Blumen ihrer gedachten. Besonderen Dank Herrn
Pfarrer Dr. Ziegler für die tröstenden Worte.
Willy Dietrich
Langen, im Januar 1975

UT-FILMBÜHNE
Erschütternd — dramatisch — authentisch
Dies ist die dramatischste Story in der Geschichte der zivilen Luftfahrt.
Der authentische Bericht von Juliane Koepcke, der einzigen Überlebenden eines Flugzeug-
absturzes — peckend nacherzählt in diesem Film.
Freitag bis Montag täglich
20.30 Uhr; Sa. 18.00 u. 20.30
So. 16—18.00 und 20.30 Uhr
So., 14 Uhr Märchenvorst.
Ein Mädchen kämpft sich durch die grüne Hölle
BRÜDERCHEN UND Schwesternchen
Die. bis Do. 20.30 Uhr: DER GELBE HAMMER Aus Hongkong das Beste!

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg Telefon 0 61 02 / 55 00
Mittig warm durch unsere Spezialheizöfen!
Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Die treue Setine voll Schoss, Spott und Saft
Gerard Depardieu und Jeanne Moreau in
DIE AUSGEBUFFTEN
Brotwand-Farblim - Von bösen Buben und sanften Damen!
Spätvorstellung Freitag u. Samstag 23.15 Uhr: „Sexclub der Triebhelten“
Familien-Vorstellung Sonntag 17.15 Uhr: „Mex und Moritz“ (nach Busch)
Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Birgit Bergen und Mescha Bieger in
WITWEN-REPORT
Die Sehnsüchte und die Tröstungen - Brotwand-Farblim
— Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10—14 Uhr! —

Für Ersttagsblätter der Deutschen Bundespost für Bund und Berlin halten wir für Sie vorrätig:
Lindner-Alben 1. Ersttagsblätter u. Einzelblätter für Ringbinder.
SCHILDER-GÖTSCH,
Langen, Bürgerstr. 23-25, Tel. 2 23 90
Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von 17-19.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stolzstraße 3
Preलगünstige Umzüge ohne Berechnung der Anfahrt. Wir sind täglich, auch samstags, fahrberet!
E. AVE MARIA
Telefon 4 93 80

Narren-Rallye 75
ACL-Kostümfest
am Samstag, 11. Januar 1975
im großen Saal der TV-Turnhalle
Eintritt DM 11.-
Vorverkauf: Reisebüro Langen 204-227
Bahnstraße 11 — 15
oder H. Beckmann, Wilhelmstr. 9
Telefon 2 18 53

Unsere verehrten Kunden
ein glückliches neues Jahr
INSTALLATION UND SPENGLEREI
GERHARD SCHEELE
Langen, Wilhelmsstraße 27

Kino 1
Der neueste Film aus der großen Erfolgsreihe! Sie können sanft wie Engel, aber auch gefährlich wie Hexen sein.
Täglich 20.45
Sa. auch 18.15
So. auch 16.00 u. 18.15
Schulmädchen-Report Teil 1
Doch die Hexen sind dabei!
Sa. 16.00 und So. 14.00: Der schönste aller Lummel-Filme HURRA - DIE SCHULE BRENNT

LICHTBURG
Hier zeigt sich Kino von seiner schönsten Seite! Wußten Sie, wie schön Kino sein kann?
Täglich 20.15
So. 15.30 Uhr
17.45, 20.15

Kino 2
RYAN O'NEAL
PETER BODGANOVICH PRODUKTION
PAPER MOON
Täglich 20.15
So. 15.30 Uhr
17.45, 20.15

1. Langener Karneval-Gesellschaft 1948 e. V.
Samstag, 4. Januar 1975, 19.30 Uhr, in der TV-Turnhalle
Großer Eröffnungsball der Garden
mit der Kapelle »Gemini V«
und Elniagen der Tanzgärten und Musikzüge

Dr. med. Heinz Hancke
Arzt für Allgemeinmedizin
wieder Sprechstunde
ab 6. Januar 1975

PRAXIS
Dr. med. G. Hanke
Annastraße 2
wieder Sprechstunde
ab Montag, den 6. Januar 1975

Dr. Lang
Lutherplatz 2, Telefon 2 64 49
vom Urlaub zurück
Sprechstunden ab 6. Januar 1975
nur nach Vereinbarung

Änderung der Sprechzeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
9 — 12.00 Uhr nach Voranmeldung
Montag, Dienstag, Donnerstag 18—18 Uhr
Dr. W. Hasse
ZAHNÄRZTIN
Robert-Koch-Straße 25

Kaninchen- und Geflügelzuchtverein 1903 - Langen
Einladung zum Besuch der
VEREINSSCHAU
für Kaninchen, Hühner und Tauben
am Samstag, 4. Januar und Sonntag, 5. Januar 1975
im Saale Gasthaus „Zum Lämmchen“
mit FREIVERLOSUNG und TOMBOLA
Die Ausstellungsteltung
Öffnungszeiten: Samstag 4. 1. 75: 15 — 18 Uhr
Sonntag 5. 1. 75: 9—17.30 Uhr
Eintrittspreise: DM 1.00
Erwachsene: DM 1.00
Kinder: DM 0.50

Denk an Nudeln, nimm 3 GLOCKEN
locker * locker * leicht zu kochen

Die Umzugmacher
Nah - Fern - Firmen - Auslands - Umzüge
Mietervice
Mietmöbelwagen (Führerschein-Kl. III)
Carl Weiss
6070 Langen
Lutherstr. 26-28 Telefon 06103/23891
6000 Frankfurt/M. 70
Schillerstr. 44 Telefon 0811/612356

SONDERPREIS DURCH MODELLÄNDERUNG!
Die Kollektion 1975 bringt bei einigen Anbauwänden Modelländerungen. Daher geben wir 6 Musterwände zu erheblich reduzierten Sonderpreisen ab:

Anbauwand Korpus Mahagoni Front Mahagoni/weiß 285 cm breit, 208 cm hoch 3072,- 1997,-	Anbauwand Teak 360 cm breit, 240 cm hoch 3898,- 2994,-	Anbauwand Korpus Mahagoni, Front weiß, 880 cm breit, 249 cm hoch 4032,- 3196,-
Anbauwand Eiche rustikal, 340 cm breit, 225 cm hoch 3163,- 2688,-	Anbauwand Korpus weiß, Front Palsander 350 cm breit, 240 cm hoch 3967,- 3148,-	Anbauwand Teak profiliert 820 cm breit, 225 cm hoch 5515,- 3971,-

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS
Möbelhaus Sallwey
Obergasse 1 — Obergasse 21 • 25

Sie sollten jetzt an Ihren Teppicheinkauf denken!



Beachten Sie unser preiswertes Angebot:

Velours-Teppiche

klassisch gemustert, 100% Wollkammgarn, in allen Größen:

- 200 x 300 . . . statt 389,- 300,-
- 200 x 300 . . . statt 456,- 389,-
- 200 x 300 . . . statt 380,- 300,-
- 200 x 300 . . . statt 503,- 379,-
- 250 x 350 . . . statt 1140,- 900,-
- 250 x 350 . . . statt 568,- 390,-
- 250 x 350 . . . statt 625,- 490,-

Langflor-Teppiche

200 x 300 und 250 x 350 zu stark herabgesetzten Preisen

- 200 x 300 . . . statt 518,- 390,-
- 200 x 300 . . . statt 425,- 325,-
- 200 x 300 . . . statt 490,- 290,-
- 200 x 300 . . . statt 560,- 425,-
- 250 x 350 . . . statt 1284,- 880,-
- 250 x 350 . . . statt 755,- 600,-
- 250 x 350 . . . statt 818,- 498,-
- 250 x 350 . . . statt 575,- 275,-
- 250 x 350 . . . statt 679,- 425,-

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

BACH

Langen, Fahrgasse 17, Tel. 235 12



„Grüner Drache“ ist gewachsen

Mit Schwung ins neue Jahr

Der Gau Dreieich der Christlichen Pfadfinderschaft, unter dem Namen „Grüner Drache“ weithin bekannt und angesehen, hat ein turbulentes und erfolgreiches Jahr hinter sich. Neben den regelmäßigen Zusammenkünften mit Wanderungen und Geländespielen, mit Aktionen bei Veranstaltungen — man denke beispielsweise an den Festzug und die Darbietungen beim Langener Brunnenfest — standen einige große Treffen auf dem Programm.

Es begann mit einem Osterlager im Wildpark bei Groß-Gerau, gewissermaßen ein Vorgesammler auf das große Bauern- und Ritterlager an gleicher Stelle zu Pfingsten. Der „Grüne Drache“ hatte dieses Lager ausgerichtet, mit großer finanzieller Hilfe des Kreises Groß-Gerau, und über 1500 Kinder und Jugendliche aus der ganzen Bundesrepublik fanden sich zum Stellfischen. Sie versetzten sich in die Zeit der Bauernkriege, führten ein zünftiges Lagerleben und vermittelten ihre Erfahrungen, wie man ungewonnen und doch in einer natürlichen Ordnung in der Gemeinschaft lebt. Im Sommer startete man eine große Fahrt nach England zu einem internationalen Pfadfindertreffen. Dabei wurde auch die Partnerstadt Long Eaton besucht, wurden enge Kontakte zu dortigen Jugend hergestellt und bestehende Freundschaften vertieft. Ein Abschlusstreffen in der Rhön und Führerkurse waren weitere Höhepunkte.

Am 4. Advent ging das offizielle Pfadfinderdorf zu Ende. Die einzelnen Stämme des „Grünen Drachen“ wanderten in den Stadt-

wald, wo auf einem freien Platz in einer Schonung ein geschmückter Weihnachtsbaum hergerichtet worden war. Die Weihnachtsgeschichte wurde vorgelesen, Lieder gesungen, Neulinge in den Stamm aufgenommen, und zur großen Freude überreichte Professor Dr. Klaus Detert ein Geschenk mit dem Wunsch, daß der „Grüne Drache“ auch im neuen Jahr kräftig fauchen möge.

Darum soll es nicht liegen, meinte man bei der Stammesführung. Mit Schwung geht es in das neue Jahr. Bereits gestern, am 2. Januar gingen die Pfadfinder in ein mehrwöchiges Winterlager. Und hier zeigte sich, daß man sich teilen mußte. Denn der „Grüne Drache“ ist bereits so gewachsen, daß er nicht mehr in einer einzigen Jugendherberge Platz findet.

So verteilen sich die Stämme auf verschiedene Ziele: Niederlauken im Taunus, Hohenkopf im Vogelsberg, Klappenheim bei Wiesbaden, Wildpark bei Groß-Gerau und in die Hohe Rhön. Überall sind es zünftige Lager, die von den einzelnen Stammesführern selbst geplant und arrangiert wurden. Dies ist ein Teil der Pfadfindertage, die Jugendlichen selbstständig zu machen, sie so zu „erziehen“, daß sie sich von selbst vorstehen können.

„Fünf Gruppen im Winterlager, wenn das kein toller Beginn!“ begeisterte sich Alfred Thomin, der Führer des Gauers Dreieich, „Grüner Drache“, der aus den Stämmen Langen, Buchschlag und Walldorf besteht und rund 150 Köpfe zählt. Ihm angeschlossen haben sich die Stämme aus dem Odenwald, der

Rhön, aus Darmstadt und Oberhessen mit insgesamt rund 450 Jugendlichen.

Große Ereignisse im Jahr 1975 werden schon heute ihre Schatten voraus. Zunächst wird man beim Kirchentag in Frankfurt Aktivitäten zeigen. Es werden auch wieder Ostern- und Pfingstlager durchgeführt. Der absolute Höhepunkt aber dürfte eine große Fahrt nach Norwegen sein. Von dort aus machen die Älteren eine Abstecher zum Nordkap, während die Jüngeren in einem Waldläuferlager bleiben. „Das gibt eine tolle Sache“, schwärmt Alfred Thomin schon heute. „Da werden die jungen Pfadfinder wie Indier und Holzfüßler leben, selbst ihr Brot backen, Fische fangen und sich ihren Tee eigenhändig im Wald zusammen suchen.“ Auch ein Besuch in einem Chumhove — so nennt sich ein Pfadfindertreffen mit rund 2500 Pfadfindern aus aller Welt — ist während dieser Nordlandfahrt vorgesehen.

Ansichts solcher Ereignisse ist die Begeisterung verständlich, mit der die Mädchen und Jungen wöchentlich zum Spitzten Tarn gehen, wo der „Grüne Drache“ seinen Sitz hat.

Jahresabschlußfeier bei „Druck und Papier“

Rund 100 Mitglieder der Ortsvereine Langen, Sprendlingen und Neu-Isenburg in der IG Druck und Papier fanden sich im Saal der „Krone“ in Dreieichenhain zusammen, um ihre Jahresabschlußfeier zu begehen.

Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden, Dieter Bosse, gab Bezirkssekretär H.-W. Wurstius einen Rückblick auf das Jahr 1974 und unterstrich hauptsächlich die krisenhafte Zeit der schweren Inflation u. Arbeitslosigkeit auch im graphischen Gewerbe. Weiterhin konnte er einem Altkollegen zu seiner 50jährigen Mitgliedschaft gratulieren und ihm die Glückwünsche des Landesverbandes und des Hauptvorstandes überbringen.

Bei einer reichhaltigen Tombola und unterhaltenden Spielen gingen die Stunden fröhlich dahin, begleitet von einer guten Tanzkapelle, deren flotte Weisen viele das Tanzbein schwingen ließen.

Die Vorstände hatten wieder einen guten Griff getan, diese Veranstaltung der 3 Ortsvereine gemeinsam durchzuführen. Dadurch wurden wieder die Vereinskassen geschont und ein Teil des gesparten Geldes wird zu weiteren Bildungsveranstaltungen Verwendung finden, die im Winterhalbjahr 1974/75 auf dem Programm stehen und deren Notwendigkeit unbestritten ist.

So folgen am 11. Januar ein Vortrag über „Programmiertes Drucken“ in Langen im „Lämmchen“, am 20. Januar in Neu-Isenburg der Vortrag über „Unsere Forderungen zur Tarifrunde 1975“, am 25. Februar ebenfalls in Neu-Isenburg eine Veranstaltung zum Thema „Gibt es in der BRD Bendittellungen von Arbeitnehmern, die sich für die Rechte ihrer Kollegen einsetzen?“ Im März folgen ortszugehörigen die Jahreshauptversammlungen; der April bringt Veranstaltungen über die Abschlüsse der neuen Tarifverhandlungen und im Mai werden die Betriebsratswahlen 1975 diskutiert und die neuen Betriebsratsvorsorgestellt. Dazu kommen noch Einladungen zu Bezirksversammlungen in Frankfurt.

Ein vielversprechender Katalog von Veranstaltungen und Vorträgen, der für jeden Teilnehmer Wissenswertes zu bringen versucht. Die Vorstände bitten, diese Veranstaltungen recht zahlreich zu besuchen.

Der Vorstand wünscht an dieser Stelle allen Mitgliedern und ihren Angehörigen ein gesundes, glückliches neues Jahr.



Der neue Volkssport: Golf

Dieser Slogan gilt nicht nur für ein Auto. Neuerdings auch für Taschenrechner, die es mit verschiedenen farbigen Vorfeldern auf dem Schirm dem traditionellen Geldzählgerät gleich-tun. Auch die Nicht-Golfer haben ihre Freude daran. Modell: Boy

LANGENER ZEITUNG
Verlag: Kühn KG, Herausgeber: Friedrich Stadler, Redaktionsleitung: Hans Hoffari, Unterhaltung und Anzeigen: Ch. Kühn
Druck: Buchdruckerei Kühn KG, 667 Langen, Darmstädter Straße 21, Telefon 06103 2745.

Neue Erfolge der Amnesty-Gruppe:

Vier Gefangene sind frei

Mitarbeiter für die Hilfsorganisation aus dem Dreieichgebiet gesucht

Die Gruppe 351 der internationalen Gefangenenhilfsorganisation Amnesty international in Langen — ihre Mitglieder kommen aus dem gesamten Dreieichgebiet — hat neue Erfolge vorzuweisen. Vier von ihr betreute Gefangene sind frei. Aber damit gibt sich die Gruppe nicht zufrieden. Sie hat inzwischen die Betreuung von drei weiteren politischen Häftlingen übernommen. Ein Anliegen haben die Amnesty-Leute jedoch an die Bevölkerung. Um weiterhin intensiv für die Freilassung ihrer Schützlinge arbeiten zu können, brauchen sie mehr Mitarbeiter. Nähere Auskünfte gibt Ursula Celler, Südliche Blumstraße 39, Telefon 238 62. Die Gruppe trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Alten Rathaus. Das erste Treffen im neuen Jahr findet am 8. Januar um 20 Uhr statt.

Bei den vier Gefangenen, die auf freien Fuß gesetzt wurden, handelt es sich um den Palästinenser Hosam Hafiz abu Tuazul, den Libyer Ali Bouzaya, um Ali al Shirawi aus dem Odscheitum Bahrein und um Bibi Salih Bakressa aus Tansania.

Der in einem israelischen Gefängnis einsitzende Palästinenser war 1969 aufgrund eines noch aus der britischen Protektoratszeit stammenden Gesetzes inhaftiert worden. Dieses erlaubte die Internierung verdächtiger Personen auf unbeschränkte Zeit. Die Amnesty-Gruppe bombardierte die israelische Regierung mit Briefen. Es kam lange keine Antwort. Schließlich erfuhren sie, daß Hosam Hafiz abu Tuazul sich langem wieder frei ist.

Der prominente libysche Intellektuelle und Gewerkschafter Bouzaya wurde im April im Zuge einer großen Verhaftungswelle eingekerkert. Sein einziges Verbrechen bestand in der Kritik an Staatspräsident Ghaddafi. „Durch den Druck der öffentlichen Meinung in der ganzen Welt“ hat Ghaddafi Bouzaya und die den gleichen Gründen inhaftierten inzwischen amnestiert. Das erfuhren die Langener von einer oppositionellen Organisation, die in Algerien arbeitet.

Ali al Shirawi aus dem Scheichitum Bahrein war einer der schwersten Fälle. Sein „Verbrechen“ bestand in der Mitgliedschaft zu einer nicht zugelassenen Gewerkschaft. Zusammen mit drei weiteren Häftlingen war er in einer drei Quadratmeter-großen feuchtheißen Zelle auf der Straflingsinsel Jidda-Insel eingesperrt. Schließlich per Einschreiben an den persischen Golf geschickten Appelle um Haftentlassung und um Einleitung eines Gerichtsverfahrens blieben ohne Antwort. Die Nachricht von der Entlassung erhielt die Langener Gruppe von der Amnesty-Zentrale in London.

Über das Schicksal von Bibi Salih Bakressa taptten die Amnesty-Mitarbeiter lange im Dunkeln. Die Frau aus Tansania soll an einer Attentatsverdächtigung gegen den Staatspräsidenten beteiligt gewesen sein. Gerade war es gelungen — Kontakt zu einer Bekannten der Inhaftierten aufzunehmen — Briefe an offizielle Regierungsstellen blieben unbe-

antwortet — da kam aus London die Nachricht von der Freilassung.

Zu den drei neuen Gefangenen, die die Langener Gruppe betreut, gehört wiederum ein Mann aus Bahrein, der sich für die Zulassung gewerkschaftlicher Organisationen in dem Scheichitum eingesetzt hatte. Auch er sitzt in Jidda-Insel. Anklage wurde noch nicht erhoben.

Der zweite von den Langenern betreute Inhaftierte ist Maralia Mntekae. Von ihm ist lediglich bekannt, daß er an einem Staatsstreik gegen den Staatspräsidenten des südafrikanischen Lesotho teilgenommen haben soll. Er wurde zusammen mit 170 anderen Personen verhaftet und interniert. Der Ort ist noch unbekannt.

Der dritte, Azat Arshakyan, Häftling in der UdSSR, war im Februar 1974 wegen „antisowjetischer Propaganda“ festgenommen und Monate später zur Höchststrafe von sieben Jahren Arbeitslager mit anschließender dreijähriger Verbannung verurteilt worden. Der 24jährige hatte sich für eine größere Autonomie der Sowjetrepublik Armenien eingesetzt.

Das Sparen wurde wieder neu entdeckt

Sparkassen blicken zurück auf 1974

Die deutsche Volkswirtschaft hatte 1974 mit Problemen zu kämpfen, mit denen sie vorher, was sowohl ihre Ursachen als auch ihre Milderung anbelangt, noch nicht konfrontiert worden war. In dieser Zeit der wirtschaftlichen Ungewißheit erlebte das Sparen einen kaum erwarteten Aufschwung. Erklärlich wird diese Entwicklung dadurch, daß im konjunkturellen Abschwung erfahrungsgemäß für viele Bürger die Beschäftigungsrisiken schwer abschätzbar werden. Das Vorsorgespargen gewinnt daher an Bedeutung. Zum anderen spielte die Zinssituation eine wesentliche Rolle. Nachdem die spekulative Zinsentwicklung bei den Termingeldern in sich zusammengebrochen war und andererseits die Renditeentwicklung für festverzinsliche Papiere noch abgewartet wurde, bot sich das Sparkonto als die geeignete sichere Anlageform auch für längerfristig disponierende Sparer geradezu an.

Die gesamtwirtschaftliche Entwicklung und die Restriktionspolitik prägen auch die Geschäftsergebnisse 1974 bei Sparkassen, Landesbanken/Girozentralen und öffentlichen Bausparkassen/Landesbausparkassen.

Die laufende Ersparnisbildung der Privatpersonen in allen von den Sparkassen angebotenen Formen lag in den ersten 10 Monaten 1974 höher als im Vergleichszeitraum des Vorjahres. Ab Mai 1974 wurde deutlich mehr Geld mit dem jeweiligen Monat 1973. Parallel mit dem Trendumschwung ging der Anteil



Eine Gruppe amerikanischer „Girl-Scouts“ (Pfadfinder-Mädchen) erregte die älteren Bürger Langens in Jakob-Heil-Heim mit Weihnachtsliedern. Das gerollte Publikum zeigte sich interessiert an den „Christmas Songs“ und freute sich über die selbstgefertigten Päckchen.

Holiday on Ice 25 Jahre in Europa

„Die größte und farbenprächtigste Eis-Revue der Welt“ — so heißt es in der Ankündigung — findet vom 2. bis 14. Januar in der Frankfurter Festhalle statt. Zugleich wird das 25-jährige Jubiläum der Show mit einem „sensationalen Jubiläums-Programm“ begangen. Die Olympiasiegerin u. Weltmeisterin Trist Schuba führt den Reigen weltberühmter Stars an. Eisclowns zeigen lustige Gags. Das Holiday on Ice-Ballett der Girls und Boys zaubert mit rasantem Schwung exakte und farbenprächtige Ausstattungsszenen auf das Eis.

Das Piratenballett „Barbados“ dürfte ein atemberaubender Höhepunkt werden: eine Ballettgeschichte auf dem Eis mit haarsträubenden Piraten, die sich auf der sonnigen karibischen Insel Barbados abspielen und ein Meisterstück der Inszenierung darstellen.

Hengstbachbrett plant Programm

Die Spielgemeinschaft Hengstbachbrett im Bund für Volksbildung Sprendlingen, die 1974 des öfteren mit dem Stück „Pünktchen und Anton“ und dem 1973 einstudierten Kabarettprogramm „Kunterbunte Sachen — zum Denken, Ärgern, Lachen“ aufgetreten war, besteht zur Zeit aus 10 männlichen und 9 weiblichen Mitgliedern, darunter drei Jugendliche.

Für die Arbeit im nächsten Jahr hat die Gruppe beschlossen, zwei Neigungsgruppen zu bilden. Ein Teil, unter der Leitung von Hans Obermann, will gründlich das „Handwerkzeug“ der Schauspielerei erlernen, der zweite Teil, ebenfalls unter der Leitung von Hans Obermann, will aktuelle Texte erarbeiten und ein neues Kabarettprogramm einstudieren.

Dalli Tragetasche

Vollwaschmittel 2,5 kg

Ein gutes, gesundes erfolgreiches

1975

wünscht Ihnen SCHADE

Roggen-Mischbrot
1000g Laib

99 Pf

Magerquark
500g Becher

99 Pf

Kasseler Kamm
500g

3.98

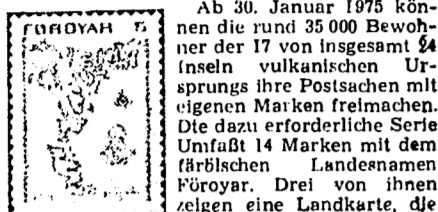
SCHADE ü. Füllgrabe Lebensmittel-Filialbetrieb

Schade

minipreise maxi frische und 3% rabatt

Postwertzeichen jetzt auch für die Föröer

Ab 30. Januar Dauerserie für die Inselgruppe im Nordatlantik bis zum Anfang des 9. Jahrhunderts waren die zwischen Schottland und Island gelegenen Föröer von Iren besiedelt.

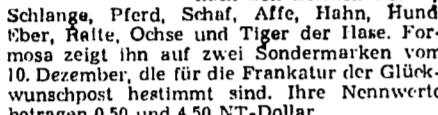


Ab 30. Januar 1975 können die rund 35.000 Bewohner der 17 von insgesamt 34 Inseln vulkanischen Ursprungs ihre Postachen mit eigenen Marken freimachen.

Stichtiefverfahren und bei den drei hohen Werten als mehrfarbiger Offsetdruck.

Neujahr im Zeichen des Hasen

Der chinesische Kalender kennt, anders als etwa der christliche oder der jüdische, keinen Anfang. Er richtet sich hauptsächlich nach den Bewegungen der Planeten.



Preissträger zum 60. Geburtstag

Schweden erinnert mit drei Gedenkmarken an die Verleihung der Nobelpreise im Jahre 1914. Die hohe Ehrung erfuhren damals der Physiker Max von Laue, der Chemiker Theodor William Richards (1868-1928) und der Mediziner Robert Bárány (1876-1936).



„In ihrer Reihe mit Bildern von Sträuchern, Kräutern und Früchten des Waldes bildet Schweiz auf ihrer Jugendwohlfahrtskarte Giftpflanzen ab, die teilweise auch in Ziergärten anzutreffen sind.“

Chronische Schlafmittelvergiftung

Eine Vielzahl von Menschen greift beim geringsten seelischen oder körperlichen Unbehagen zur schmerzstillenden, beruhigenden oder schlafbringenden Tablette.

Wer an einer verkehrshellen Straße wohnt oder wo bis mitternachts gearbeitet wird, dem bietet sich die Schlafpille besonders an, um sich gegen die Außenwelt abzuschirmen oder um rascher von den Problemen des Tages abzuschalten.

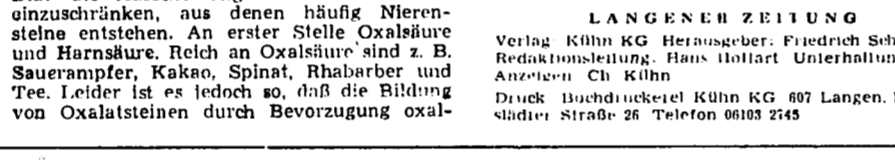
UNSER HAUSARZT

Leber und Niere werden auf die Dauer geschädigt. Die Folge ist verzögerte Abbau und verminderter Ausscheidung der Nierenerschädigung kann zu Wasseransammlung im Körper führen.

Gibt es eine Diät bei Nierensteinen?

Wer einmal eine Nierenkolik am eigenen Leibe erfahren hat, weiß, wie schmerzhaft sie ist. Sie wird ausgelöst durch Konkrementen, die sich vor die Harnleiteröffnung legen und dadurch den Abfluss des Urins verhindern.

Es liegt nun nahe, durch eine zweckgerichtete Diät die Ausscheidung von solchen Salzen einzuschränken, aus denen häufig Nierensteine entstehen.



Ein leichtes Rot stieg in ihre Wangen. „Ich muß Ihnen sehr naiv vorkommen. Sie selber sind wohl ein hartgesottener Reisender?“

„Ich bin ziemlich oft geflogen“, räumte er ein. „Aber ich bin kein Reisender, den man hartgesotten nennen könnte.“

„Jetzt versuchen Sie mir Angst zu machen.“ Das war durchaus nicht eine Absicht,“ sagte der junge Mann schnell.

„Sie fühlte, wie ihr das Blut in die Schläfen stieg. Sie ärgerte sich. Der junge Mann war wirklich etwas reichlich freimütig.“

„Er legte seine Hand auf ihren Arm. Gall und der junge Mann waren schon bekannte Freunde, noch ehe er seinen Namen genannt hatte.“

„Ich hätte es erraten müßten“, sagte er, „Sie sind so feminin. Alle Schwestern sind feminin und sympathisch.“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“

„Ich bin Ihnen in so dankbar für alles,“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“



Großkonvention ist die neue Gruppe Spuria aus England. Auf ihre erste LP „Klimono“ ließ sie gleich eine zweite folgen.

„EIN HUND WIE DU UND ICH“, so heißt der Titelzug der neuesten Langspielplatte von Christian Czerneye.

Nur ein Souvenir...

Auf dem Bahnhof von San Remo wartete eine junge Französin ihrem römischen Ferienfreund eine volle Chiantiflasche knallend vor die Füße.

Die Briefe kommen selten, kommen nie. Eher kommt nach langen Wochen ein Anruf, der heitere Anruf eines Durchreisenden, dem ein Wiedersehen erwünscht und aussichtsreich erscheint.

„Am Ende aller Ferienleben steht das Souvenir. Von dem man später vielleicht nicht einmal mehr weiß, ob man es billig bekam oder teuer erkaufte.“

Jodok läßt grüßen

Von Onkel Jodok weiß ich gar nichts, außer daß er der Onkel des Großvaters war. Ich weiß nicht, wie er aussah, ich weiß nicht, wo er wohnte und was er arbeitete.

„Und ich konnte sonst niemanden, der so heißt.“ Der Großvater begann seine Geschichten mit: „Als Onkel Jodok noch lebte“ oder mit „Als ich den Onkel Jodok besuchte“.

„Ich hatte ihn zwar gern, aber er war in seinem langen Leben zum Lügner geworden.“

„Und die Großmutter wußte es auch, aber sie ließ davon nichts hören.“

„Ich habe alle Verwandten gesagt, daß man auf seinen Grabstein nicht Friedrich Glauser, sondern Jodok Jodok schreiben müsse.“

„Ich habe alle Verwandten gesagt, daß man auf seinen Grabstein nicht Friedrich Glauser, sondern Jodok Jodok schreiben müsse.“

„Ich habe alle Verwandten gesagt, daß man auf seinen Grabstein nicht Friedrich Glauser, sondern Jodok Jodok schreiben müsse.“

„Ich habe alle Verwandten gesagt, daß man auf seinen Grabstein nicht Friedrich Glauser, sondern Jodok Jodok schreiben müsse.“

Karussell

Ein Pferd, ein Schwanz, gepunzt im Karussell, die Gitterreize, eins, der Pegasus, der einen Menschen zum Himmel trug und abwarf, und eins, in dem sich Jupiter verummante, als er zu Leda kam, sie trugend zu belieben.

„Das droht sich weiß.“ Das Volksfest ist ein Hirn. Und jede Farbe stirbt im Forbrenkreis.

„Das Volksfest ist ein Hirn.“

„Und jede Farbe stirbt im Forbrenkreis.“

„Und jede Farbe stirbt im Forbrenkreis.“

„Und jede Farbe stirbt im Forbrenkreis.“

„Und jede Farbe stirbt im Forbrenkreis.“

„Und jede Farbe stirbt im Forbrenkreis.“

Die Assistentin des Doktors

ROMAN VON JENNIFER AMES

Copyright by Dörner, Düsseldorf, durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt/Main

Gail lächelte. „Natürlich gehe ich mit! Es ist ja eine so großartige Gelegenheit, in die Welt hinauszukommen.“

„Ich bin in Hongkong geboren“, erwiderte sie. „Ist es möglich, Mildred schien ehrlich überrascht zu sein.“

„Aber da geschah es. Zwei Tage vor Gails Abflug bekam die Tante mitten in der Nacht einen schrecklichen Anfall.“

„Bobby zeigte ungeniert, wie schwer ihm der Abschied von Gail fiel.“

„Drei Wochen später nahm Gall in dem Flugzug Platz, das sie nach Hongkong bringen sollte.“

„Ich werde Sie vermissen, Schwester“, sagte Grant. „Aber ich kann es gut verstehen.“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“

London ganz begeistert und fand alles wunderschön. Wie ein Vogel zwischenred, wirbelte sie durch die Wohnung.“

„Aber da geschah es. Zwei Tage vor Gails Abflug bekam die Tante mitten in der Nacht einen schrecklichen Anfall.“

„Bobby zeigte ungeniert, wie schwer ihm der Abschied von Gail fiel.“

„Drei Wochen später nahm Gall in dem Flugzug Platz, das sie nach Hongkong bringen sollte.“

„Ich werde Sie vermissen, Schwester“, sagte Grant. „Aber ich kann es gut verstehen.“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“

„Ich würde Ärztin geworden, wenn ich das Geld dazu gehabt hätte.“

boheme fundgrube

Einzelmodelle, Musterstücke, besondere Gelegenheiten

Advertisement for Boheme Fundgrube furniture featuring a table with columns for 'bisher' and 'neuer Preis'. Items include Polsterstuhlgarnitur, Doppelbettcouch, and Anbauflurgarderobe.

Neu-Iserburg, im Iserburg-Zentrum und Frankfurt, Zeit/Nähe Konstabler Wache und in der Klingerstr. Parkplätze direkt am Hause.

kauf-park

...auf ganzer Breite billig

Am Samstag, 4. Jan. 75
durchgehend bis 18 Uhr geöffnet
(Groß-Gerau und Bruchköbel bis 16 Uhr)

Sonderangebot
H-Milch
0,3% Fett, 1 Ltr.-Pckg.
= per 12 er Krt. 7,08
-59

Sonderangebote
Suppengemüse
Tiefgekühlt, 450g Beutel
-98

Schweine-Kotelett
500g
2.79

Schweine-Kammbraten
500g
2.98

Sunil Vollwaschmittel
3 kg Pckg.
6.78

Orion Wäscheweich
5 Ltr. Flasche
3.98

Bratwurst
Hausm. Art, 500g
2.68

Rinderleber
aufgelaut, 500g
1.98

Leberpreklopf
500g
2.98

Roggenmischbrot
1000g-Stück
-79

Kalbsleberwurst
200g
1.98

Weißkrautsalat
200g
-98

Sonderangebote
Haferflocken
blütenzart, 500g Pckg.
-49

Korn
32 Vol.%, 0,7 Ltr. Flasche
4.78

Weißer Bohnen oder Linsen mit Suppenkraut
850ml Dose
-79

Sonderangebote
„Seltmann“-Teller
10 oder flach
-98

Tassen m. Untersetzer
3er Pckg.
3.98

2er Haushalts-Set
bestehend aus Zuckerdosierer und Allzweckgläser
3.98

Teakholz-Fleischteller
mit Safrillie, 25 cm Ø
4.95

„Seltmann“ Kaffee-Service
für 6 Personen, sort. Dekore
24.95

BSW-Allherd-Töpfe
sort. Größen und Dekore
6.98

Prestige-Schnellkochtopf
10 Jahre Garantie
5 Ltr. **49.95** 7 Ltr. **59.95**

Bügeltisch
stufenlos verstellbar oder
19.95

Alu-Leiter 4 Stufen
19.95

Sonderangebote
Primus-Pils
20 Fl. à 0,5 Ltr., Kst. o. Pl.
5.98

Belg. Chicoree
Kl. I., 500g
1.38

Israel. Grapefruits
Kl. II., Größe 15er
5 Stück im Netz
1.38

Sonderangebote
Universaleimer
10 Liter
1.28

Wäschekorb
57 cm
3.48

Wanne
55 cm
3.98

Kehr-Garnitur
Kehrschaukel u. Handfeger
2.48

Strumpfhose
mit Zwickel
-98

Frottiertuch
Jacquard
2.95

Topflappen
bunt sortiert
-95

Steppdecken
Synthetik
29.95

Damen-Kittel
Nylon
7.95

Castrol-Motorenöl
GTx 20W50, 1 Ltr. Dose
3.98

- Sprendlingen, Offenbacher Str.
- Maintal 1 (Dörnigheim)
- Darmstadt, Eschollbrücker Str.
- Siegen, Eisenerfelder Str. 170-172
- Groß-Gerau, Mainzer Str. 50
- Mainz-Weisenau, an der B 9
- Raunheim, direkt an der B 43
- Ingelheim, Rheinstraße
- Wetzlar, an der B 277
- Wiesbaden, Mainzer Str. 110
- Bruchköbel, Marktplatz (führt nicht alle inserierten Artikel)

Lohnkostenzuschüsse und Mobilitätzulagen

600 Millionen DM für besondere Beschäftigungshilfen

Bei den Arbeitnehmern können ab sofort Anträge auf Lohnkostenzuschüsse und Mobilitätshilfen nach dem Programm der Bundesregierung zur Förderung von Beschäftigung, Stabilität und Wachstum gestellt werden. Bundesminister Arendt und der Vorstandsvorsitzende der Bundesanstalt für Arbeit, Edmund Duda, haben am 16. Dezember 1974 eine entsprechende Vereinbarung unterzeichnet, die rückwirkend vom 12. Dezember 1974 an gilt und am 30. Juni 1975 ausläuft. Gleichzeitig hat Minister Arendt die Richtlinien zur Gewährung der besonderen arbeitsmarktpolitischen Beschäftigungshilfen erlassen. Damit sind die technischen Voraussetzungen für die schnelle Auszahlung der Mittel erfüllt.

Beantragt werden müssen die Hilfen beim zuständigen Arbeitsamt. Das ist für Lohnkostenzuschüsse das Arbeitsamt, in dessen Bezirk der einstellende Betrieb seinen Sitz hat. Mobilitätshilfen sind bei dem Arbeitsamt zu beantragen, das für den Wohnort des Arbeitnehmers zuständig ist, der den Antrag stellt.

Lohnkostenzuschüsse erhalten die Arbeitgeber unter folgenden Voraussetzungen:

- Der Arbeitgeber muß bereit und in der Lage sein, den arbeitslosen Arbeitnehmer nicht nur vorübergehend zu beschäftigen.
- Außerdem muß sich durch die Einstellung die Zahl der Beschäftigten im Betrieb des Arbeitgebers im Vergleich zur Beschäftigkeitsstärke am 10. Dezember 1974 erhöhen.
- Der Arbeitgeber muß erklären, daß die Arbeitnehmer, für die Lohnkostenzuschüsse beantragt werden, ohne diese Hilfe zum betreffenden Zeitpunkt nicht eingestellt werden können.
- Das Arbeitsverhältnis des eingestellten Arbeitnehmers muß vor dem 1. Mai 1975 beginnen.

Der Lohnkostenzuschuß wird mit der Ein-

stellung des Arbeitnehmers fällig und in einer Summe bezahlt. Den Zuschuß gibt es für die Dauer von sechs Monaten. Er beträgt 60 Prozent des tariflichen Lohns. Wenn es keine Tarifregelung gibt, ist das in dem betreffenden Beruf ortsübliche Arbeitsentgelt am Tag der Einstellung maßgebend. Mit den Zuschüssen soll vor allem auch die Wiedereingliederung schwer zu vermittelnder — besonders älterer — Arbeitsloser gefördert werden. In diesen Fällen können Gesamtzuschüsse bis zur Höhe des tariflichen oder ortsüblichen Arbeitsentgelts gewährt werden.

Die Mobilitätshilfe erhalten Arbeitnehmer, die vor dem 1. Mai 1975 — nicht nur vorübergehend — einen Arbeitsplatz erhalten und vor der neuen Arbeitsaufnahme in einem Arbeitsamtsbezirk wohnten, dessen Arbeitslosenquote in der Zeit von September bis November 1974 um 0,5 Prozentpunkte über dem Bundesdurchschnitt lag. Der neue Arbeitsplatz darf nicht in der Wohn- oder in der früheren „Arbeitsgemeinde“ liegen.

Die Mobilitätshilfe kann darüber hinaus auch gezahlt werden, wenn das Brutto-Arbeitsentgelt für die neue Tätigkeit um mehr als zehn Prozent niedriger ist als beim letzten Arbeitsverhältnis. Dann kann die neue Arbeitsstelle auch am Wohnort oder in der Gemeinde des früheren Betriebes liegen.

Preisauszeichnung auch bei Krankenhäusern

Krankenhäuser müssen — jedermann zugänglich — die Zuschläge für Ein- und Zweibettzimmer und andere Sonderleistungen anzeigen, d. h. sie sind verpflichtet, nach der Preis-Auszeichnungsverordnung des Bundes vom 10. 5. 1973 ebenso mit der Preisbekanntgabe zu verfahren, wie jeder Einzelhändler. Auch bei der Rechnung müssen Zuschläge der angeführten Art getrennt aufgeführt werden.

DM-West dürfen verschenkt werden

Was darf man als Geschenk in die DDR mitnehmen?

Zöllner haben ihre Vorschriften. An den Grenzen der wichtigsten Ferienreiselande scheinen sie manchmal außer Kraft gesetzt. Es wird nicht kontrolliert, ob der Reisende nur 200 oder etwa 1000 Zigaretten mitbringt. Das gilt jedoch überall. DDR-Zöllner sind gründlich. „Wir können allen Reisenden in die DDR nur raten, die Vorschriften genau zu befolgen und nicht mehr mitzunehmen als erlaubt ist“, warnen bundesdeutsche Grenzbehörden. „Schmuggeln kann teuer werden.“

Die Beamten an den Grenzübergängen zur DDR stellen immer wieder fest, daß viele Reisende nicht genau wissen, was sie als Geschenke mitbringen dürfen und gebührenfrei in die DDR mitnehmen dürfen. Auch sind nur wenige über die Möglichkeiten informiert, wie man seine Verwandten oder Bekannten auch beschenken kann, ohne mit den DDR-Vorschriften zu kollidieren.

In die DDR mitgenommen werden dürfen Geschenke im Gesamtwert von 100 Mark pro Tag bis insgesamt 500 Mark. Bei der Bewertung der Geschenke werden DDR-Preise zugrunde gelegt. Und jeder weiß, daß alle Gegenstände des gehobenen Bedarfs drüben teurer sind als bei uns. So gibt es bei Kleidung aus modernen Geweben erhebliche Preisdifferenzen. Für Genussmittel sind Höchstmengen festgesetzt: bis zu 250 Gramm Tabakwaren, 1000 Gramm Kaffee, Spirituosen insgesamt bis zu einem Liter, Weine oder Sekt bis zwei Liter. Wer noch nicht 16 Jahre alt ist, bekommt diese Höchstmengen für Genussmittel nicht zugestanden.

Wer seinen Verwandten oder Bekannten in der DDR mehr schenken möchte, muß eine Genehmigungsgebühr zahlen. Sie ist sehr hoch. Im Durchschnitt werden 20 Prozent vom Wert der Gegenstände berechnet, wobei wieder Einzelverkaufspreise der DDR zugrunde gelegt werden. Bei Spirituosen berechnen die DDR-

Langener Zeitung

D 4449 B



ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Bezugspreis: monatl. 3,50 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezugs 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,50 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,— DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 10. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 2

Dienstag, den 7. Januar 1975

79. Jahrgang

Gibt es keinen Spielplatz für die Friedensstraße?

Bauausschuß tagt am Donnerstag — 5 Tagesordnungspunkte

Dringende Anträge auf Modernisierungsmaßnahmen stellen!

Gleich zu Beginn des neuen Jahres muß sich der Bauausschuß in seiner Sitzung am 9. Jan. um eine wenig erfreulichen Angelegenheit auseinandersetzen. Der Magistrat will auf den Kinderspielplatz in der Friedensstraße, dessen Errichtung im März vergangenen Jahres beschlossen worden war, verzichten. „Begründete“ Bedenken einiger Träger öffentlicher Belange und von Bürgern während der Offenlegung hätten zu diesem Entschluß geführt.

Die beiden Grundstücke in der Friedensstraße 17/19 sind nach dem Gestaltungsplan vom August 1974 als Grünfläche vorgesehen. Folgende Maßnahmen sind für die Modernisierung unter Berücksichtigung des Baubestandes geplant: Rundumbepflanzung mit Strüchern, Rasenfläche, Plattenweg, kleiner Sandkasten und vier Bänke, Teileinfriedung. Für die Gestaltung wird mit Kosten in Höhe von etwa 16.000 Mark gerechnet.

Die Christlich-Demokratische Union ist der Meinung, es sei nun an der Zeit, für die untere Bahnstraße einen Bebauungsplan aufzustellen, um ordnung in die Bebauung eingreifen zu können. Über die Begrenzung eines oder auch mehrerer Bebauungspläne sowie über die Vorstellungen der Stadtplanungsabteilung sollte der Magistrat baldigst Vorschläge unterbreiten.

Das generelle Problem der Grundwasseranreicherung wie das spezielle des absinkenden Wasserspiegels der Kiesgrube hat die FDP veranlaßt, sich mit einer eventuellen Nutzbarmachung des in der Kläranlage anfallenden geklärten Wassers zu befassen.

Nach freidemokratischen Ermittlungen ist das technische Problem mit einer Zusatzfilteranlage leicht und finanziell vertretbar zu bewältigen. Der Magistrat soll nun untersuchen lassen, welche technischen, rechtlichen und finanziellen Voraussetzungen für eine solche Maßnahme nötig wären.

Bebauungsplan Neurott ändern

Der Magistrat schlägt vor, den Bebauungsplan Nr. 2 Abschnitt III im Neurott dahingehend zu ändern, daß die bisherige Nutzung der Flächen als Industriegebiet in ein Gewerbegebiet umgezogen wird. Der im Dezember 1974 konzipierte neue Bebauungsplanentwurf muß mit den Nachbargemeinden abgestimmt werden. Er ist ein Monat lang einzusehen.

Wenig Interesse an Sanierung

Die Modernisierungszone der Stadt Langen soll nun endgültig in seinen Grenzen festgelegt werden. Dieser Punkt steht ebenfalls auf der Tagesordnung des Bauausschusses. Nach dem Modernisierungsprogramm und dem vom Kreis Offenbach zur Verfügung gestellten Kontingent können in Langen 31 Wohnungen pro Jahr gefördert werden. Damit sollen die Wohnverhältnisse vor allem einkommensschwacher Mieter zu tragbaren Bedingungen verbessert werden, der Wohnwert haltenswürdiger Wohnungen soll gesichert und erhöht werden.

FDP will Waldsee auffüllen

Das generelle Problem der Grundwasseranreicherung wie das spezielle des absinkenden Wasserspiegels der Kiesgrube hat die FDP veranlaßt, sich mit einer eventuellen Nutzbarmachung des in der Kläranlage anfallenden geklärten Wassers zu befassen.

CDU will Gewährleistung

Die Christlich-Demokratische Union ist der Meinung, es sei nun an der Zeit, für die untere Bahnstraße einen Bebauungsplan aufzustellen, um ordnung in die Bebauung eingreifen zu können. Über die Begrenzung eines oder auch mehrerer Bebauungspläne sowie über die Vorstellungen der Stadtplanungsabteilung sollte der Magistrat baldigst Vorschläge unterbreiten.



Mit dem Manöverball der Garden eröffnete die 1. Langener Karneval-Gesellschaft am Samstagabend in der TV-Turnhalle die närrische Kampagne. Hoch stiegen die Wagen der Stimmung, hoch flogen auch die Beine der Tanzgardistinnen. Unser Bild zeigt das Gardecorps der Karnevalgesellschaft „Feuerlo“ aus Mannheim, das, wie so viele andere Gardes aus nah und fern, die Saisonöffnung in Langen nicht versäumen wollte.

Häuser modernisierungsbedürftig

Die Häuser modernisierungsbedürftig sein müssen, ist erfüllt. Die Wohnungen können in der Regel nur einmal bis zu Gesamtkosten von 20.000 Mark je Wohnung gefördert werden. Die Mittel werden als Aufwendungszuschüsse oder als Darlehen gewährt. Folgende Sanierungsarbeiten werden bezuschußt: Heizung, sanitäre Anlagen, Verbesserung elektrischer Anlagen, des Kochraums und der Wärmedämmung, Schutz vor Lärmmissionen.

Die Autobahn Wiesbaden — Rüsselsheim

(bisher A 92) wurde von Wiesbaden bis zum Malmspitz-Dreieck zur A 671 und von dort bis zum Rüsselsheimer Dreieck zur A 60. Aus dem fertiggestellten Teilstück der Autobahn Frankfurt — Offenbach — Darmstadt (bisher A 91) wurde jetzt die A 49. rp

THEMA DES TAGES

Verfehlte Schelte

Henry Kissinger ist gewiß ein kluger Mann. Ob er jedoch im Umgang mit den Partnern und Kontrahenten der USA stets den richtigen Ton findet, muß täglich angezweifelt werden. Sein Interview mit der Zeitschrift „business week“ wird vielerorts Unbehagen auslösen und manche guten Ansätze und Vorschläge zur Zusammenarbeit stören. Mit seiner überflüssigen Europa-Schelte — überflüssig, nachdem es gelang, die amerikanisch-französischen Gegensätze in der Erdölpolitik weitgehend zu überwinden — dürfte er kaum die kritisierte innere Unsicherheit und Richtungslosigkeit Europas überwinden.

Ein schulmeisternder Kissinger dürfte, so ist zu befürchten, genau das Gegenteil von dem erreichen, was er zweifellos anstrebt: eine verbesserte Kooperation über den Atlantik hinweg. Denn so wahr es ist, daß eine nationale Politik die gegenwärtigen ökonomischen Probleme nicht bewältigen kann, so sicher ist auch, daß eine vornehmlich an den Interessen Washingtons ausgerichtete und weitgehend von den USA bestimmte Politik ebenfalls nicht vermag. Zudem sind auch die USA bis heute den Beweis dafür schuldig geblieben, daß sie fähig sind, zu Hause zu tun, was das Richtige wäre: Jene Verdrossenheit, die Kissinger glaubt den Europäern attestieren zu müssen, ist doch auch jenseits des Atlantik weit verbreitet.

Ein weiteres kommt hinzu: in der gegenwärtigen Situation, die doch so ungünstig für die Amerikaner, für den Westen nicht ist, über die Möglichkeit von Gewaltanwendung gegen die Ölländer zu philosophieren, ist schlicht politischer Unfug. Gerade den Westeuropäern, um deren Wohl und Wehe es Kissinger dabei angeblich geht, tut er damit keinen Gefallen. Tatsächlich sollte sich Kissinger weniger Sorgen um die Europäer, als um jene Kräfte im eigenen Lande machen, die, wie er's selbst beklagte, in einer Überschätzung der amerikanischen Möglichkeiten die Position Breschnevs in Moskau und damit vielleicht die weltweite Entspannungspolitik gefährden. Christianus Decius

Festkonzert mit der „Pfälzischen Philharmonie“

Kunst- und Kulturgemeinde feiert 25jähriges Bestehen

Das bedeutsame Ereignis erfordert eine attraktive Veranstaltung. Dies geschieht durch ein Festkonzert in der Stadthalle am Sonntag, dem 12. Januar um 19.30 Uhr. Der hessische Kultusminister hat die Schirmherrschaft übernommen.

Nach einigen kurzen Ansprachen ist das Hauptaugenmerk auf das Konzert zu richten. Die „Pfälzische Philharmonie“ unter der Leitung von Theo Ziegler, bringt ein ausserordentliches Programm. Zunächst erklingt das Vorspiel zu Richard Wagners „Meistersinger von Nürnberg“. Danach steht ein Sologokonzert auf dem Programm. Professor Wolfgang Marschner spielt das populäre Violinkonzert von Max Bruch. Nach der Pause wird die erste Symphonie von Brahms aufgeführt. Diese Erste von Brahms wird oft als Beethovens 10. genannt. In der Tat, man könnte es annehmen: Er war zeit seines Lebens ein Bewunderer des großen Komponisten. Bewahrte sich aber seinen eigenen Stil und er folgte nicht dem neuen Klanggeschmack seiner Zeit im Sinne Wagners. Brahms ist der einzige Symphoniker, der mit Recht beanspruchen kann, als Nachfolger Beethovens und damit auch der von Mozart und Haydn gewertet zu werden: weil er nämlich die Tradition im Fortschritt bewahrt.

Hans von Bülow, der berühmte Dirigent, bemerkte einmal, daß bisher kein Komponist den größten Schöpfungen Beethovens so nahe gekommen ist, wie Brahms in seiner c-moll Symphonie.

Die Kunst- und Kulturgemeinde bittet, Karten möglichst im Vorverkauf bei der Volksbank Dreieich zu lösen. Abonnenten haben freien Eintritt.





AUS UNSERER STADT
Langen, den 7. Januar 1975

Lautstärke mit Voranmeldung

In die ersten Wochen des jungen Jahres fallen nicht nur viele Bälle, Faschingsveranstaltungen und Vereinsfeste, auch zu Hause gibt nun gern gesellige Abende. Und das nur wenige Menschen in so fest gebauten Häusern oder auch allein wohnen, daß niemand in der Nachbarschaft durch so eine häusliche Festivität gestört wird, ergehen sich in diesem Falle häufig Schwierigkeiten. Man kennt die unzähligen Witzzeichnungen, in denen die unter dem Gastgeber wohnenden Leute mit Lockenklemmern im Haar, notwendig in einem Morgenschlaf gehüllt und mit drohend erhobenen Besen mitten in der frühlichen Gesellschaft erscheinen und energisch um Ruhe ersuchen. Manche Hausbewohner haben auch wegen des nächtlichen Lärmes schon unangenehme Auseinandersetzungen mit dem Hauswirt gehabt oder gar eine Kündigung auf sich gezogen.

Um all diesen Nachwirkungen aus dem Wege zu gehen, tut man gut daran, die anderen Mieter gewissermaßen in einer Vorwarnung davon zu unterrichten, daß es an diesem Abend etwas lauter als gewöhnlich zugehen wird, weil man eine kleine Gesellschaft gibt. Denn laut wird es auf jeden Fall, so sehr man sich auch Mühe gibt. Wir wissen selbst, wie man jeden Schritt aus der Wohnung über uns vernimmt, wieviel mehr ist das beim Tanzen der Fall, wir hören gleich, wenn oben oder nebenan das Klavier etwas zu laut gespielt ist — bei einem frühlichen Abend dringt der Klavierklang bestimmt noch eine Etage weiter.

Wenn die Nachbarn, die unter und über uns wohnen, Mieter aber rechtzeitig gewarnt sind, werden sie sich vielleicht auch in einen Raum zurückziehen, wo kein Lärm durch die Wände dringt. Und diese psychologische geschickte Voranmeldung trägt unter allen Umständen viel zum Hausfrieden bei.

Wir gratulieren!

- Herrn Peter Hotz, Außerhalb NO 28, zum 82.; Frau Gertrud Diefenbach, Florian-Geyer-Straße 2, zum 80.; Herrn Friedrich Hartel, Im Birkenwäldchen 33, zum 80.; Frau Katharine Kraft, Büttelstraße 22, zum 82.; Herrn Leo Becker, Gutenbergstraße 1, zum 87.; Frau Herta Besthorn, Friedrich-Ebert-Straße 64, zum 93. Geburtstag am 8. 1.
- Frau Anna Gaydold, Stresemannring 7, zum 80.; Frau Eva Leinweber, Gutenbergstraße 10, zum 85. Frau Katharina Betsch, Steubenstraße 71, zum 78. und Frau Bratrich, Im Ginsterbuch 26, zum 80. Geburtstag am 9. 1.
- Herrn Johann Jahn, Elisabethenstraße 39, zum 78.; Herrn Georg Wender, Gartenstr. 102, zum 81. und Herrn Eduard Wollanek, Walter-Rietig-Straße 45, zum 78. Geburtstag am 10. 1.

Die besten Wünsche für ein weiteres Wohlergehen entbietet die LZ.

Silberne Hochzeit

Die Eheleute Paul Rübler und Frau in der Südlicher Ringstraße 102, feiern am 7. Januar ihre Silberhochzeit. Herzlichen Glückwünsch.

Staatstheater Darmstadt

Für die Theaterabonnenten der Miete La wird am kommenden Dienstag, dem 14. Januar, um 20 Uhr im Staatstheater Darmstadt die Oper „Turandot“ gegeben. Die Abfahrt des Busses ist um 17.45 Uhr am Theater, Krankenhaus und jeweils etwas später an den bekannten Haltestellen. Die Karten liegen ab sofort (täglich ab 18 Uhr) bei Frau Penne-müller, Friedhofstraße 14, zur Abholung bereit. Es wird gebeten, die alten Platzkarten — soweit noch nicht abgegeben — mitzubringen.

Der Jahrgang 1896/97 trifft sich morgen (Mittwoch, 8. Januar) um 15 Uhr im Café Treusch.

Am gleichen Tag um 15.30 Uhr trifft sich der Jahrgang 1901/02 im Café Geißendörfer. Ebenfalls am Mittwoch, den 17. Uhr kommt der Jahrgang 1906/07 in der TV-Gaststätte am Jahnpfad zusammen.

Noch vieles ist zu tun

Arbeitskreis Sozialwesen der Langener Sozialdemokraten zog Bilanz

Die „Grundzüge sozialdemokratischer Kommunalpolitik in Langen“ waren das Thema des Arbeitskreises Sozialwesen, zu dem die SPD-Stadtvereine Ilse Hosemann zum vorletzten Tag im Jahr eingeladen hatte. Der Arbeitskreis ist über Fraktions- oder Vorstandsmitglieder auch auf engagierte Parteimitglieder ausgedehnt.

Zur Kommunalwahl 1972 hatte der SPD-Ortsverein in einer Broschüre die Grundsätze sozialdemokratischer Kommunalpolitik jedem Langener Bürger vorgestellt. Zu den verschiedenen Sachgebieten nahmen die Arbeitskreise ihre Tätigkeit auf, und die Forderungen flossen in die Fraktionsarbeit ein. Mancher SPD-Antrag bzw. späterer Beschluß der Stadtverordnetenversammlung ist letztlich das Ergebnis eingehender Diskussion und Untersuchungen im Arbeitskreis.

Ehemaliger Stadtbaumeister wird 85 Jahre

In der Goethestraße 1 wird heute zu einem hohen Geburtstag angestoßen. Daniel Werner, früherer Stadtbaumeister in Langen, feiert seinen 85. Geburtstag. Er entstammt einer alten Langener Familie, besuchte in Langen die Schule und erlernte das Maurerhandwerk. Da er schon als Kind ein großes Talent zum Malen hatte, durfte er ab seinem zehnten Lebensjahr die Freihand-Sonnings-Zeichenschule besuchen. Neben seiner Berufsausbildung hatte er noch viele andere Interessen, denen er ernsthaft nachging und dafür seine Freizeit opferte. Er besuchte die Handwerkerschule und die Tagesfachschule, nahm an Abendkursen in Frankfurt teil, ging in Privatunterricht über Statik und nahm Selbstunterricht im Hochbau.

Diese Bemühungen waren von Erfolg gekrönt. Er wurde Bautechniker, bewährte sich als Bauführer und gab nach dem 1. Weltkrieg Unterricht an der Langener Gewerbeschule.

**Fahrt zum Deutschen Bundestag
45 Interessenten können teilnehmen**

Mit Hilfe der Bundestagsabgeordneten Dr. Helga Timm ist es der Langener Volkshochschule gelungen, einen Besuchertermin im Deutschen Bundestag zu erhalten. Bis zu 45 Personen können an dieser für den 2. Juni geplanten 1. Informationsfahrt teilnehmen.

Neben der unter sachkundiger Führung vorgehenden Besichtigung des Bundeshauses sind eine Filmvorführung und eine Diskussion mit Abgeordneten eingeplant. Anschließend ist die Gruppe zu einem Imbiß im Restaurant des Bundestages eingeladen.

Um die einzelnen Teilnehmer entsprechend vorzubereiten, wird die VHS in Zusammenarbeit mit der Europaunion ein vier Abende

Der Deutsche Riese und die Primadonna

Verelnschau der Kaninchen- und Geflügelzüchter

Erstmals auf einer Lokalschau des Kaninchen- und Geflügelzüchtereivereins 1903 Langen vergaben die Preisrichter gleich siebenmal die Note „hervorragend“. Dreimal wurde Bernd Disser mit seinen Brünner Kröpfchen solchermassen ausgezeichnet, einmal Gerhard Karg (Jugend) für seine Gimpeltauben, zweimal Ilse Gerbig mit Starwitzer Flügeltellern und einmal Martin Zapke mit Strasser blau.

Hauptpreise der allgemeinen Klasse konnten mit nach Hause nehmen Peter Neumann, Wilhelm Karg und Bernd Disser; von der Abteilung Jugend Gerlinde Becker, Joachim Jähnert und Gerhard Karg.

Als Vereinsmeister 1974 wurden gekürt Rosel Endlein (Hühner), Bernd Disser (Tauben), Anni und Werner Schlesinger (Kaninchen). Der Vereinsmeister für Jugend wurde verliehen an Joachim Jähnert (Hühner), Gerhard Karg (Tauben) und Brigitte Neumann (Kaninchen).

Die Tiere waren bereits am 3. Januar von den vier Preisrichtern zwei für Kaninchen, je einer für Hühner und Tauben, bewertet worden. Die Beurteilung eines Tieres dauert in der Regel drei Minuten, 284 Vögel und Läufe-tiere aus 43 verschiedenen Rassen wollten benotet sein. Insgesamt zeigten 41 Aussteller, darunter 10 Jugendliche, die Produkte ihrer Vereinsarbeit.

Darunter auch für Laien sehenswerte Exemplare Langener Zucht. Zum Beispiel das schwarze Panther-Kaninchen, das allein schon durch die Wortzusammensetzung Neugierde erweckt. Es ist übrigens ein Erbslingswerk. Oder der „Deutsche Riese“, im wahren Sinne des Wortes. Während Kaninchen im allgemeinen durch ihre niedliche Possierlichkeit den Betrachter für sich einnehmen, stößt das 80 Zentimeter lange plumpe Superexemplar seiner Gattung eher ab. Dafür bringt es insofern Werte mit: Doppelt bis dreimal soviel Fleisch und Fell wie seine Kameraden.

Im Nachbarkäfig, neben dem Riesen, blinzelte eine „Dame“ gelangweilt durchs Gitter.

Fahrt endet am Baum

Einen Leichtverletzten und Sachschaden von rund 4500 Mark forderte ein Verkehrsunfall, der sich am 1. Januar gegen 2.30 Uhr ereignete. Ein Pkw-Fahrer befuhr die B 44 in nördlicher Richtung. An der Fahrspurverbreiterung von zwei auf vier Fahrspuren geriet das Fahrzeug ins Schleudern, kam nach rechts von der Fahrbahn ab und fuhr durch den Graben in den angrenzenden Wald. An einem Baum endete die Fahrt.

Hauptversammlung der Arbeiterwohlfahrt

Die Arbeiterwohlfahrt hält heute abend um 19.30 Uhr ihre Jahreshauptversammlung im SSG-Freizeitcenter An der Rechten Wiehe ab. Es stehen neben Vorstandswahlen und Satzungsbeschlüssen eine Reihe weiterer wichtiger Punkte auf der Tagesordnung. Der Vorstand ruft alle Mitglieder, Freunde und Förderer auf, ihr demokratisches Recht der Mitbestimmung zu nutzen und zahlreich zu erscheinen.

Trotz des finanziellen Engpasses durch die Großbauten bleibe auf dem Sozialkreis noch einiges zu tun — alle Fraktionen sollten sich etwas einfallen lassen, wie man es gemeinsam schaffen könnte, meinten die Arbeitskreismitglieder.

Großer Faschingsball
des Gesangvereins Frohsinn 1862 Langen
am 18. Januar 1975 um 20 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnpfad. Es spielt die RUDI'S BIGBAND (M D)
Vorverkauf 7 DM Eintritt, Abendkasse 8 DM

Caritas-Sozialberatung in Langen

Frau Schneider, die Sozialberaterin der Caritas-Außenstelle Dreieich, hat in Langen Sprechstunden im Kath. Pfarramt Hl. Thomas von Aquin, Berliner Allee 39 am Dienstag, dem 14. Januar von 15 bis 17 Uhr und im Kath. Pfarramt St. Albertus Magnus, Goethestraße 4 am Donnerstag, dem 16. Januar von 15 bis 17 Uhr.

Diese Stelle steht allen Menschen offen, die Rat brauchen oder Hilfe suchen bei allgemeinen Lebensproblemen, bei sozialen Fragen oder zur Erholungs-fürsorge. Die Beratung ist kostenlos.

Pufla-Zauber beim Liederkranz-Maskenball

Am Samstag, dem 1. Februar steigt wieder der alljährliche große Maskenball des Männerchors „Liederkranz“ 1838 Langen in der TV-Turnhalle. Der Ball unter dem Motto „Pufla-Zauber“ dürfte ein großes Ereignis werden, zumal die vom vorigen Jahr her bekannte Kapelle „Romantica“ wieder zum Tanz aufsteigt. Aufmarsch zu den frühlichen Treiben bis zum frühen Morgen ist um 20.11 Uhr. Karten werden in Kürze bei den bekannten Vorverkaufsstellen zu haben sein. He.

Beilagenhinweis
Der heutigen Auflage liegt — außer bei den Postbezahlern — eine Beilage der Firma Polsterland, Egelsbach, bei.

Der Deutsche Riese und die Primadonna

Weißes Fell und schwarzumrandete schwarze Augen erinnern an eine Primadonna unter den Kaninchen — mit Augenkosmetik. Daß eine Kaninchen- und Geflügelzucht



Bestes Tier der Ausstellung: Holländer Schwarzweiß von Züchter Heinrich Jakob.

Reise in eine beschwingte Vergangenheit

Altstar Peter Kreuder in der Stadthalle

Ein älterer Herr mit grauen Schläfen präsentierte sich anderthalb Stunden lang nonstop auf der Stadthallen-Bühne. Klein und kompakt, fast 70 Lenze zählend, verzückte er sein nicht mehr ganz junges Publikum mit seinen Immergrünen Melodien. Es war Peter Kreuder, der seine Verehrer und Verehrerinnen mit auf eine amüsante Reise in die Vergangenheit nahm.

Peter Kreuder war der Star einer Epoche, die er als Komponist und Entertainer mitgeprägt hat. Er war es, der dem Tonfilm mit seinen Melodien auf die Beine half. Er schrieb Lieder für die größten der damaligen Stars, unter ihnen Marlene Dietrich und Marka Rökk.

Samt romantische Schlagler, schmissige Gasenhauer, Peter Kreuder, der Erfinder, hat bis heute nichts an Attraktivität und Charme ein-

gebüßt. Die nostalgische Sucht nach dem Alten, Vergangenen läßt auch den knapp 70-jährigen nicht fallen, der — wäre er Angestellter oder Arbeiter gewesen — schon längst seine Rente würde empfangen können.

Doch noch setzt er sich nicht aufs Altenteil. Böse Zungen behaupten zwar, er müsse sich mit seinen Auftritten seine Villa im Tessin verdienen. Möglich. Sicher ist jedoch, daß Peter Kreuder seine abendliche Bühnenarbeit Spaß macht.

Wenn er seine pikanten Historchen und witzigen Anekdoten aus seiner goldenen Zeit erzählt, seine Erlebnisse mit den Größen aus dem damaligen Showgeschäft, dann schweift er in Erinnerungen. Er möchte sich seinem Publikum mitteilen.

Selbstbewußt weist er auf seine eigenen Verdienste hin, auf die 186 Filmmelodien, die er geschrieben, auf die unzähligen Schlagler, die er vertont hat und die heute noch im Radio gespielt werden.

Und auch wenn die Stadthalle nicht voll besetzt war, so feierten doch die gekommenen, ein Wiedersehen mit einem wirklichen Künstler alter Schule. Und das zu sehr humanen Eintrittspreisen.

Peter Kreuder, abwechselnd am Flügel und am Mikrophon, erzählte aus seinem Leben...



... und die Besucher hatten ihre Freude daran.

Neuer Vorstand beim Verein Osvertreibener Deutscher

Norbert Gawlytta wurde bei der Mitgliederversammlung des Vereins Osvertreibener Deutscher e. V. erneut als 1. Vorsitzender bestätigt.

Dem Vorstand gehören weiterhin an: Arno Kemling (2. Vorsitzender), Gisela Kusy (Schatzmeister), Richard Schmidt (Schriftführer), Vera Heger (Kultur/Bücherei), Christa Mazu und Helmut Twardon (Beisitzer).

Aus Hauptaufgabe des neuen Vorstands in Langen werden folgende Bereiche angesehen: Verstärkung der Jugendarbeit, Zusammenarbeiten mit gleichgesinnten Organisationen, Pflege und Erhaltung der kulturellen Güter und „das Bewußtsein vom Recht auf die Heimat“.



Abgenadelt ...

Vielfach wurde der gestrige Dreikönigstag nicht erst abgewartet — die traditionelle Frist, an der der Weihnachtsbaum zum letzten Mal im Kerzenlicht erstrahlte —, sondern bereits zum Wochenende trafen viele Bäumchen den Weg in den Keller, in den Garten oder in eine Ecke des Anwesens an, um auf die nächste Sperrmüllabfuhr zu warten.

Man kann ihn noch so sehr mit Nährlösungen oder anderen Mitteln behandeln, nach wenigen Tagen hängt er an, seine Nadelpracht fallen zu lassen. Kein Wunder in den modernen, meist zu warmen und feuchtigkeitsarmen Wohnungen. Schon an den Weihnachtstagen wurden ab und zu die Nadeln zusammengekehrt, und schon am Silvesterabend zündete man die Kerzen sehr behutsam an, damit der trockene Baum nur kein Feuer fing.

Der Abschied vom Baum ist meist sehr leicht, denn wenn er erst einmal seines Filters entkleidet ist, präsentiert er sich doch als eine „opige und im Grunde genommen gar nicht so gewachsene Fichte, die ihren Zweck erfüllt hat und zu nichts mehr nütze ist ... es sei denn, als Brennholz. Aber wer braucht das heutzutage schon für seine Gasheizung oder den Ofen?

LZ-Interview

„Planungsamt der Stadt glich einer Änderungsschneiderei“

Zum letzten Tag des alten Jahres wurde der Leiter des Amtes für öffentliche Einrichtungen, Garten- und Friedhofswesen, Reinhard Toillie, wegen Erreichung der Altersgrenze aus dem Dienst der Stadt Langen verabschiedet (wir berichteten darüber). Wir sprachen mit dem Ausschuss-schneiderei, dem Bürgermeister Hans Krelling, dem Leiter des Bauamtes der Stadt Langen, Einwohnern von 17 000 auf fast 30 000. Wie sehen Sie diese Entwicklung aus dem heutigen Abstand?

Toillie: Herr Toillie, Sie waren von 1956 bis 1967 Leiter des Bauamtes der Stadt Langen. In dieser Zeit entwickelte sich die Einwohnerzahl von 17 000 auf fast 30 000. Wie sehen Sie diese Entwicklung aus dem heutigen Abstand?

Toillie: Wir vom Bau haben die Möglichkeit, unsere Produktionen noch lange Zeit danach besetzen zu können. Das hat allerdings auch eine Kehrseite, man wird zum Überdenken seiner Arbeit angeregt. Zufriedenheit, vielleicht Stolz, aber auch Skepsis bis Unzufriedenheit sind die Folge. Ganz gewiß aber vergleichende Erfahrung.

LZ: Heißt das, daß Sie heute manches anders machen würden?

Toillie: Sehen Sie, als ich damals nach Langen kam, wurde man sich gerade des Wirtschaftswunders bewußt. Überall ging das Wachstum steil aufwärts und da ließ man sich dahinterher sein, daß es nicht zu Wachstumschwierigkeiten kam, daß die „inneren Organe“ mitwachsen, die man Infrastruktur nennt.

Der Magistrat deckte mich und meine Kollegen — wir waren damals sieben Leute auf dem Bauamt — mit einer Fülle von Arbeit ein, um diesen Zuwachs zu versorgen und Grundlage für weiteres Wachstum zu schaffen.

Wir haben bestehende Gebäude renoviert, ein Klärwerk gebaut, Bebauungs-

die Personalkapazität erweitert.

Eine Gruppe von Praktikern, die hingenommen, wo es brannte, wurde abgelöst von einem theoretisch wohlgerüsteten Ensemble. Die Vertreter im Parlament planen weiter auf Zuwachs und Verstärkung. Langen erhält neue Dimensionen und die Reihe der „übertragenden“ Bauwerke erhielt mit der Hochhausgruppe am Friedhof neue Dimensionen. Auch die Hochhäuser an der Ecke Dieburger Straße und Fahrgasse weisen in diese Richtung und signalisieren der Altstadt ihre Sanierungsbedürftigkeit.

LZ: Wie sehen Sie die künftige Entwicklung?

Toillie: Wir haben jetzt ein neues Zentrum. Langen hat sich dort versammelt: Rathaus, Sparkasse, Finanzamt, ein gut frequentiertes Hallenbad und ein geräumiges Bürgerhaus. Alles funktioniert gut, und ist moderner. Nur die alte Verkehrssituation ist geblieben. Eine der meistbefahrenen Straßen durchschneidet dieses neue Zentrum. Die jetzt reichlich zur Verfügung stehenden Parkplätze schaffen Platz, aber keine Plätze. Deshalb wird es eine der Hauptaufgaben für die Zukunft sein, die vielen unverbundenen Teile der Stadt wieder zu einem sinnvollen Ganzen zusammenzufügen und in Beziehung zueinander zu setzen.

Ich wünsche der Stadt und ihren Bürgern, daß die städtischen Gremien die Chance einer kleineren Stadt wie Langen wahrnehmen, der Isolation des einzelnen in unserer von Monokulturen bestimmten, auf Effizienz ausgerichteten Gesellschaft entgegenzuwirken. Es gilt zu verhindern, daß Langen zu einer „Schlafstadt“ wird. In diesem Bemühen werden die Verantwortlichen mit Sicherheit die Unterstützung der Langener Bürger haben.

LZ: Herr Toillie, wir danken Ihnen für diese Ausführungen und wünschen Ihnen einen zufriedenenden Ruhestand. Als Vorsitzender des Verkehrs- und Verschönerungs-Vereins werden Sie ja weiterhin die Möglichkeit haben, Ihre selteneren beruflichen Aufgaben mehr auf der Basis der Hobby-Tätigkeit fortzusetzen.

... nicht nur heute - immer billig bei VEMA in allen Filialen

Persil 4,5 kg 12,98	Kuschelwisch 4-Liter-Kanne 5,98	Colgate Fluor S Zahncreme Familientube 1,98	Kamill Glycerin Handcreme oder Körperlotion 125 ml 1,98	Litamin Schaumbad 500-ml-Flasche 2,98	Credo Deo Spray 6 oz. 2,98	Bärenmarke 340-g-Dose -99	Nesquik 800-g-Dose 3,98	Bohnenkaffee „Excelsio“ 500-g-Beutel 4,99	Brechbohnen 1. Wahl 850-ml-Dose -79	Rum. Schweinefleisch 300-g-Dose 1,98	Knorr-Suppen Gulasch, Ochseneschwanz, Jäger-, Rind- fleisch, sobb. Bohnensuppe jede Dose -79
--------------------------------------	--	---	---	--	---	--	--	---	---	---	--

Bitte beachten Sie unsere preisgünstigen Fleischangebote bei bester Qualität in den Filialen mit Frischfleischabteilung

Arzt will die kranke Gesellschaft heilen

Rezept für eine bessere Zukunft?



Dr. Fritz Wiedemann, Arzt und Psychotherapeut

Die Ursache des Unbehagens unserer Gesellschaft unserer Sorge um die Zukunft...

Nach jahrelanger Forschung glauben Wiedemann und seine Mitarbeiter festgestellt zu haben, daß unsere Psyche, die höher als nebulöse Gebilde gilt...

den Geltungsdrang, der uns zur Leistung anspornt und unsere wirtschaftliche Existenz sichert...

Ein Pariser Polizist hatte die Autofahrerin Yvonne Mehier angefaßt...

ten ist, ausschließlich in der fehlerhaftesten Psyche gesucht werden muß...

Ein Tip für den Cassette-Neuling:

Kein Ruhrkoks für den Export

Vorräte an guter Koks Kohle gibt es nur in wenigen Ländern

So ändern sich die Zeiten: Es ist noch gar nicht lange her, da konnten amerikanische Exporteure US-Koks zu niedrigeren Preisen anbieten...

lung des Exports auch in diesem Jahr den Bedarf der einheimischen Stahlindustrie an Koks Kohle und Koks decken möchte...

Anfragen aus den USA, Japan und anderen Staaten fehlt es nicht. Es geht dabei nicht um Einlagestellen, sondern um Verträge...

Derzeit haben die „Stahlkoker“, wie man sie im Ruhrrevier nennt, nicht nur einen Kostenvorteil vor der ausländischen Konkurrenz...

anzeigen + public relations

Kleider machen (kleine) Leute

Wußten Sie schon, daß heute in der Bundesrepublik vierzehn Millionen Kinder leben...

Die große Mode hat auch die bequemen weiten Hänger entdeckt, von denen sich die Kleinen noch nie getrennt hat...

Kleider wollen Sachen zum Toben und Mäher keine Freude machen...

Nun muß das Nähen für die Jüngsten nicht nur aus Notwendigkeit noch aus Sparsamkeit gesehen sein...

Frage: Sie bei Ihrem Zeitschriftenhändler nach dem neuen Burda-Sonderheft „Kleinkindermode“...

Vielleicht braucht man für das alles nicht investieren, aber ein bißchen Zeit, Lust am Selbstmachen und ganze 4,50 Mark für die Kleinkindermode...

Frage: Sie bei Ihrem Zeitschriftenhändler nach dem neuen Burda-Sonderheft „Kleinkindermode“...

Am Kamin

Der Nordwind fährt von den Gipfeln der verdorrten Alpen herab über den wüsten See...

Und er fährt auch in meinen Schornstein und facht die Flammen im Kamin höher an...

Einmal war der Kamin mit der flackernden roten Flamme in seiner schwarzen Hölle...

Die schillernden Berechnungen des gelehrten Architekten, der vielleicht die Länge und Breite eines Raumes mit der Höhe multipliziert...

Familien-Anzeigen in die Langener Zeitung

Am 5. Januar 1975 entschlief nach langem, schwerem Leiden im 79. Lebensjahr unsere liebe Mutter...

Frau Alma Hoffmann geb. Stöpel In stiller Trauer: Egon Hoffmann und Frau Maria geb. Hurka

Langen, 7. Januar 1975 Tausnerstraße 48 Monika und Ute Im Namen aller Angehörigen

Trauerfeier am Freitag, 10. Januar 1975 um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof. Die Beisetzung der Urne erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.

DANKSAGUNG Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meines lieben Mannes

Friedrich Meyer In stiller Trauer: Katharina Meyer geb. Raab

Langen, Nordendstraße 12 Im Januar 1975 sage ich hiermit, auch im Namen unserer Söhne, Schwiegertöchter und Enkelkinder...

Langen, Nordendstraße 12 Im Januar 1975 Von seinem schweren Leiden erlöst wurde am Sonntag mein lieber Mann...

Kreiskongreß der Zeugen Jehovas

Unter dem Motto „Was für Menschen solltet ihr da sein?“ stand der Kreiskongreß der Zeugen Jehovas in der Offenbacher Stadthalle...

Kummer mit Irene

Wir haben uns lange nicht gesehen, Irene und ich. Doch nun hat sie mich eingeladen, ihre neue Wohnung zu besichtigen...

Vertriebene fordern Bericht über Vertreibungsverbrechen

Der Kreisverband Offenbach-Land der Union der Vertriebenen und Flüchtlinge in der CDU/CSU — Ost- und Mitteldeutsche Vereinigung — beschäftigte sich in seiner letzten Sitzung mit der bisher unveröffentlichten „Dokumentation der Vertreibungsverbrechen“...

Langener Kalender 1975. Zu den „Vertrauten Motiven“ haben wir jetzt den Langener Kalender in einer vielfarbigen Auflage für Sie bereit. Er stellt das moderne Langen dar...

Heinrich Siebenborn † 10. 10. 1970 * 5. 1. 1975 In stiller Trauer: Kath. Siebenborn geb. Erdmann und Angehörige

Kino 1 LICHTBURG Kino 2

WANG-YU
Stärker als 1000 Kamikaze - Der neueste, knallharte Karate-Film
Dienstag bis Donnerstag 20.45 Uhr

LE MANS
Steve Mc Queen und die Weltelite - Der Rennfahrer in einem Weltklasse-Film
Dienstag bis Donnerstag 20.15 Uhr

Arbeiterwohlfahrt Langen
Am Freitag, dem 10. Januar 1975 um 19.30 Uhr findet im SSG-Freizeitcenter, An der Rechten Wiese, unsere

Jahreshauptversammlung
statt.

In Anbetracht der wichtigen Tagesordnung, die allen Mitgliedern zugeschickt wurde, erwarten wir eine zahlreiche u. pünktliche Anwesenheit.

Freunde u. Förderer unserer Sache sind wie immer selbstverständlich willkommen.

Der Vorstand

Langener Zeitung 27 45

Dr. med. Rolf Franke
AUGENARZT
Langen, Friedrichstraße 10
Sprechstundenbeginn:
Donnerstag, 9. Januar 1975

Großer Faschingsball
des Gesangsverein Frohsinn 1862 Langen am 18. Januar 1975 um 20 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnplatz. Es spielt die **RUDI'S BIG BAND (MD)**
Vorverkauf 7 DM Eintritt, Abendkasse 8 DM

Berufsausbildung zum Fahrlehrer
auch nebenberuflich möglich. Ein Semester
Altorf 23, Fahrpr. 3 Jahre, Ausk. 1. Amtl. anerkannte Fahrlehrer-Fachschule
Düsseldorf, Münsterstr. 241, Tel. 637878

BARGELD
bis 25.000,- DM, Laufzeit bis 60 Monate.
Übernahme Ihrer alten Schulden. Auch an Ledige, getrennt Lebende zu günstigen Zinsen. Einkommensnachweis und Ausweis genügen.

Finanz-Büro Manfred Krepel
807 Langen, Wassergasse 12, Tel. 293 79
Geöffnet von 9-12 und 16-19 Uhr

Wir sorgen für Ihre Sicherheit durch geschultes, langjähriges Fachpersonal.

Turnverein 1862 e.V.
Vorstandsitzung mit Abteilungsleitern a. Donnerstag, 9. 1. 1975. TV-Turnhalle, 20.00 Uhr.
Der Vorstand

1922 **Ford** 1974
KLAUS SCHOLTYSEK
GmbH u. Co. KG.
Sprendlingen
Frankfurter Straße 126
Tel. 6 76 10 / 6 11 02

INSERIEREN BRINGT GEWINN

Billig abzugeben:
Neues Gäste- oder Jugendzimmer und Matratze
Wohnz.-Büfett
Elektroherd (neuwert.)
Waschmaschine und Schleuder.

1922 **Ford** 1974
KLAUS SCHOLTYSEK
GmbH u. Co. KG.
Sprendlingen
Frankfurter Straße 126
Tel. 6 76 10 / 6 11 02

Karmen Ghia
leicht beschädigt, günstig zu verkaufen; auch zum Ausschleppen. Radio etc.
Telefon 61863 von 8-16 Uhr
Uta Chrobok

Suche dringend
1 Zimmer mit Küche und Bad.
Necdet-Bagrak, Rheinstraße 2
Tel. Mittwoch u. abends ab 18 Uhr 76 21

AUTO-FELLE
vom Hersteller
Eigene Fertigung, daher günstig. Täglich 14-18 Uhr (auch Mi.). So. von 10-16 Uhr.

Feil-Lager Mörfelden
Rüsselsheimer Str. 36

Vorführwagen
geben wir immer preisgünstig ab.
Rufen Sie Herrn Brühl an.

1922 **Ford** 1974
KLAUS SCHOLTYSEK
GmbH & Co. KG.
Sprendlingen
Frankfurter Straße 126
Tel. 6 76 10 / 6 11 02

FEUERWERK DER GÜNSTIGEN

PREISE Orientteppich Sonderverkauf

TEPPICHE	jetzt	GALERIEN	jetzt	BRUCKEN	jetzt
Schiraz 304/194	1380,-	Pakistani 126/47	155,-	Beloutch 90/40	95,-
Kasak 227/163	1380,-	Yastik 123/53	163,-	Yastik 73/47	118,-
Turkbaff 238/150	1410,-	Meschkin 158/58	330,-	Karadja 108/60	135,-
Sibir-Moschod 271/173	1580,-	Karadja 328/53	335,-	Hamedan 117/65	198,-
Isparia 350/245	2160,-	Darjazin 251/80	670,-	Kasak 100/87	370,-
Andischi 335/227	2590,-	Meschkin 309/108	920,-	Mossoul 208/95	515,-
Gashal 303/208	2700,-	Enijlas 310/96	790,-	Mahal 197/129	540,-
Meschod 307/208	2850,-	Sarab 314/100	900,-	Joshaghan 185/123	610,-
Bikibabad 345/268	2980,-	Mahal 309/108	920,-	Beloutch 135/96	630,-
Horiz 378/286	3130,-	Meschkin 309/105	925,-	Alghan 213/131	695,-
Charablan 333/240	3500,-	Täbisiz 398/77	1165,-	Bortschalu 204/102	690,-
Osmani extra 299/226	3670,-	Meschkin 416/75	1220,-	Kayseri 176/70	750,-
Tabriz 347/241	3700,-	Kara 355/104	1540,-	Zagheh 152/103	710,-
Sibir-Joshaghan 378/278	3770,-	Bortschalu 368/113	1690,-	Malayar 148/101	780,-
Bachtjar 405/324	3900,-	Kara 350/125	1850,-	Alghan 218/117	815,-
Ahar 402/274	4200,-	Kirman 328/80	1850,-	Schirwan 163/105	1140,-
Osmani-Kirman 404/296	4200,-	Sarab 351/100	2220,-	Saman 208/127	1650,-
Sarouk 334/214	4520,-	Karadja 449/103	2240,-	Pakistani 188/127	1550,-
Hosseinsbad 357/257	4940,-			Kirman 204/124	1880,-
Mahal 410/282	5260,-			Schirwan 202/140	1890,-
Sarouk 320/215	5500,-				
Ekbatan 377/273	9300,-				

TRITTSCH HEPPENHEIMER

Das führende Spezialhaus für Raumausstattung
Darmstadt, Wilhelmstr. 1/ Ecke Elisabethenstr.
Parkplätze im Hof und auf unserem Dachparkplatz
Teppiche, Orientteppiche, Teppichböden, Bodenbeläge, Tapeten, Gardinen, Aussteuerwaren und Garderobenmöbel

Zeitungsträger
für 1x wöchentl. ab sofort gesucht.
Näheres „Langener Zeitung“
Darmstädter Straße 26

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 2 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26 Dienstag, den 7. Januar 1975

Kurzer Karneval

Nach altem Brauch beginnt am Tage nach Dreikönig in jedem Jahr die Karnevalsaison. Früher holte man den nährischen Prinzen am Dreikönigstag Jubelnd in die Mauern der Stadt, der Rat lud zum ersten fröhlichen Maskentanz ein, und in allen Gaststätten war Blasmusik und beschwingter Reigen. Heute übernimmt die Tolle Heiße mit der Narrenkronen acht so stürmische Herrschaften, aber doch hört man die kleinen Glöckchen an der Schellenkappe schon leise klingen, schon trifft man im Abenddämmer der ersten Masken... Die frohe und freie Zeit des Jahres hat begonnen, die Tage und Nächte, die voller Lachen sind und sich durch ein auch noch so unfreundliches Gesicht des Winters nicht abschrecken lassen. Recht kurz ist diesmal die Regenzeit der Toilette! Nur sechsendreißig Tage lang dauert die Herrschaft, fünfzehn Tage weniger als im vergangenen Jahr, denn wenn im Kalender die zwölf des Februar erscheint, ist schon Aschermittwoch... Aber es kommt ja nie auf die Länge, sondern auf die Intensität des Erlebens an, auf die Freude, die alle Anhänger des nährischen Prinzen in den nächsten fünf Wochen erleben. Und ihnen allen wird viel Spaß und Fröhlichkeit geboten - wenn sie nur selbst aufgeschlossen sind und mitmachen!

Beste SGE-Sportler des Jahres 1974 gewählt

Vereinsball mit Ehrung, Tanz und Tombola

Die Damen in lang, die Herren in dunkelblau bis schwarz, so präsentierten sich die aktiven und passiven Mitglieder der Sportgemeinschaft Egelsbach bei ihrem Vereinsball am Samstagabend im Saalbau-Eigenheim. Sportler, Tanz und Tombola waren die Programmpunkte des Abends. Beste SGE-Sportlerin des Jahres 1974 wurde die Juniorin Jutta Becker, als beste SGE-Mannschaft schnitten die Fußballer ab.

Walter Schweitzer würdigte die sportlichen Leistungen der einzelnen Abteilungen der SGE. „Es darf für den Ausblick auf das kommende Sportjahr 1975 nicht unerwähnt bleiben, daß in allen unseren Sport-Abteilungen sehr gute Leistungen, vor allem auch in den Schüler- und Jugend-Abteilungen, erreicht wurden. Die heute vorgenommenen Ehrungen sollen Ansporn für alle aktiven Sportler und Sportlerinnen sein, den Wanderpokal des einstmaligen Spitzturners und heutigen Ehrenvorsitzenden Fritz Schiapp zu erringen.“

Fritz Schlapp war es auch, der Jutta Becker und Trainer Hanke zu ihrem „Wahlerfolg“ als Erster gratulierte. Die Gründe, die die Jury (Walter Schweitzer und Walter Noll) bewegen hatte, die Turnerin zur besten Sportlerin des Jahres zu küren, liegen auf der Hand. Ihre Spitzleistungen im 100. Jubiläumsjahr der SGE: Hessische Meisterin im Mehrkampf, Hessesche Meisterin im Mehrkampf, zweimalige Teilnahme bei Deutschen Meisterschaften, Einzelsiegerin in allen großen Wettkämpfen mit einer Ausnahme, ferner Siegerin in Gau-, Bezirks- und anderen Meisterschaften.

Im Namen des Hauptvorstandes dankte Walter Schweitzer Trainer Hanke für seine unermüdete Trainingsarbeit in der turnerischen Leistungsriege.

Der 1. Mannschaft der Abteilung Fußball gelang nach zweijährigem Verbleib in der Bezirksklasse Darmstadt der Aufstieg in die zweitöchteste Amateurligaklasse Hessens, der Gruppenliga Süd. Während sie in den ersten beiden Jahren in der Bezirksklasse ihre alten Rivalen Olympia Lampersheim und SC Griesheim den Vortritt lassen mußte, erreichte sie durch eine imponierende Rückrunde im Jahr 1974 das lang ersehnte Ziel. Folgende Spieler waren in der Saison 1973/74 an der Erringung der Bezirksmeisterschaft aktiv beteiligt: Edmund Hausmann, Hans-Peter Seng, Adolf Fischer, Heinz Jakes, Jürgen Thiel, Klaus Leonhardt, Friedhelm Basler, Peter Schmitz, Willi Dolmen, Heinz Müller, Hans Bialon, Dieter Werner, Karl-Heinz Graf, Bernd Blächer, Günter Zink, Walter Anthes (Bild unten)



Blumen gab es für Jutta Becker, Egelsbachs beste Turnerin aller Zeiten. Vereinsvorsitzender Friedel Weiz gratulierte und Peter Hanke, der Trainer der Turnabteilung, war stolz auf seinen Schützling.

Wir mobilisieren!

Herrn Fritz Schlapp, Taunusstraße 19, zum 73. Geburtstag am 9. 1.

Frau Irma Steppan, Margaretenstraße 3, zum 78. und Frau Maria Roth, Mainstraße 6, zum 70. Geburtstag am 10. 1.

Möge das neue Jahr nur Gutes bringen, das wünscht Ihnen Ihre L.Z.

Großmutter, Mutter und Kind

... am gleichen Tage geboren sind! Dieser Spruch trifft auf die Familie Wenzel Wellisch zu. Frau Anna Wellisch wurde am 5. Januar 1911 geboren. Die Tochter Christa kam am gleichen Tag im Jahre 1949 zur Welt. Mittlerweile verheiratet, schenkte sie am 6. Januar einem Mädchen das Leben. Silke Schäfer wird künftig als Dritte im Bund mit Mutter und Großmutter Geburtstag feiern können. (Bild unten)



Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme und die schönen Kranz- und Blumenspenden sowie Karten beim Heimgang meines geliebten Mannes

Heinz Hausteil

danke ich auf diesem Wege allen Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Egelsbach, im Januar 1975
Frankfurter Straße 5

In stiller Trauer:
Charlotte Hausteil

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten

Karl Wodiczka
Schillerstraße 66
Telefon 4 95 85

Fortuna fand die Glücklichen

Gewerbeverein löste die Glückspunkte aus

Es war wie bei der Ziehung der Lotterien, als der Gewerbeverein am Sonntagmittag in den Saal des Bürgerhauses eingeladen hatte. Von der Richtigkeit der Ziehungszereemonie - es ging um die Ausschüttung der Gewinne aus der Aktion „Glückspunkte“ - überzeugte sich Bürgermeister Dr. Günter Schmitz, der Gewerbeverein Wert auf die Feststellung, daß er sich trotz vielerseitiger Verpflichtungen während seiner knapp bemessenen Freizeit eingedunken habe.

Man war überrascht von dem großen Interesse, das diese Verlosung unter den Bürgern auslöste. Trotz des regnerischen Wetters waren über 150 Personen gekommen und warteten gespannt darauf, ob möglicherweise ihr Name aus der großen Lotstrommel gezogen werden würde.

Als kostbare Beigabe hatte der Gewerbeverein unter den Anwesenden eine Anzahl von Schallplatten, Flaschen Sekt und Blumenstöße verlost und dann drehte sich die Trommel mit den eingeworfenen Glückspunkten. 150 Sachgewinne wurden ausgelost, darunter auch Freifläche, Dauerkarten für das Schwimmbad und schöne und praktische Gegenstände.

Die Spannung wuchs, als der Bürgermeister als Glücksfee für die drei Hauptgewinne an die Lotstrommel trat. Gewinner des ersten Preises, eines Wäsche-Trockenautomats wurde A. Steglich, Elisabethenstraße 4. Der zweite Preis, ein tragbares Fernsehgerät, fiel an B. Schmitz, Bahnstraße. (Bei diesem Gewinner legt der Gewerbeverein Wert auf die Feststellung, daß es sich zwar um einen Gewerbetreibenden handelt, dieser jedoch kein Mitglied des Gewerbevereins ist). Den dritten Preis, eine viertägige Reise für zwei Personen nach Kopenhagen, konnte Brigitte Strecker, Außerhalb 50, in Empfang nehmen.

Alle 150 Gewinner wurden sofort mit einer Postkarte benachrichtigt. Sie können ihre Gewinne am Mittwoch von 18 bis 19 Uhr bei der Firma Seng in der Ernst-Ludwig-Straße 28, abholen. Dort liegt auch noch einmal eine Liste mit allen Gewinnern im Schaukasten aus. Bei der Abholung der Gewinne muß die Benachrichtigungskarte vorgezeigt werden. Dabei muß nicht unbedingt der Gewinner persönlich erscheinen. Wer die Karte hat, erhält den Gewinn.

Lesen macht Spaß
in der neuen

Gemeindebücherei Egelsbach

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag von 16.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Die Ausleihe kostet pro Buch wöchentlich 0,10 DM

DER HILFST BILLIG.

Essen aus Deutschland

Schweinekotelett Schweinekammbraten saftig 500 g	3.48	Täglich frische Brötchen 10 Stück	- .88	Speisequark mager 250 g-Becher	- .49	Deutsche Suppenhühner Hdlk. A, gefrorer: 500 g	1.28
Gekochter Vorderschinken mild und saftig 100 g	- .78	Schinkenbrot 500 g-Packung	- .89	Rotkäppchen Brikäse 45% F.I.Tr. 100 g	- .59	Suppengemüse tiefgekühlt 450 g-Packung	- .98
Frischwurst-Aufschnitt 500 g	2.98	Stockmeyer Westf. Leber- oder Mettwurst Braunsch. Art 125 g-Stück	1.-	Kraft Scheibletten Extra 45% F.I.Tr. 100 g	1.69	Weißer Bohnen mit Suppengrün 850 ml-Dose	- .79
Delikatess-Kalbsleberwurst 100 g	- .98	Deutsche Markenbutter 250 g	1.67				
Ital. Vollblut-Orangen	1.88						

Abgabe dieser Sonderangebote nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Langen, Bahnstraße

Nachholspiele gehen weiter

Die Zeit zwischen Vor- und Rückrunde ...

... gegen Klein-Auheim mit einem torlosen Unentschieden ...

FC Langen nur noch Dritter

In der Fußball-A-Klasse Darmstadt wurde mit zwei Nachholspielen die Vorrunde beendet ...

Klarer Sieg nach schwacher erster Halbzeit

SSG Langen - Rot-Weiß Darmstadt 5:1 (0:1)

Nach wohlüberstandenen Festtagen stellten sich die Fußballer der SSG Langen erstmalig im neuen Jahr ihren Anhängern vor ...

tagschlafr erwacht und hatte den festen Willen, ihre klägliche Vorstellung der ersten Halbzeit zu revidieren ...



Helinz Jakel (l.) Mannschafskapitän der SGFC-Fußballer, nahm aus der Hand des Ehrenvorsitzenden Fritz Schlapp den Pokal für die guten Leistungen der Mannschaft entgegen.

ERGEBNISSE und TABELLEN

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Includes teams like VfB Griesheim, FC Langen, etc.

B-Klasse Offenbach West

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Includes teams like TSG Neu-Isenburg, SG Götzenhahn, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Includes teams like Alem. Klein-Auheim, SG Spremlingen, etc.

HANDBALL - ERGEBNISSE

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Includes teams like Kreisliga II - Gruppe West, VfL Eintracht, etc.

Wärmeschutz verstärken

Bessere Wärmeschutzmaßnahmen helfen Energie und Geld sparen

Die für Anfang 1975 angekündigten hohen Preissteigerungen für alle Arten von Heizenergie ...

sparkasse» machen darauf aufmerksam, daß die im Eigenheimbau durch Kostensenkungen ...

Alkoholkonsum Jugendlicher unter der Lupe

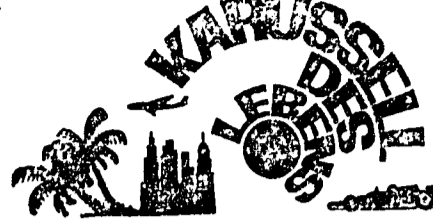
Sozialminister: Gefahr Nummer 1 für die Gesundheit

Mit Hilfe einer wissenschaftlichen Untersuchung will das Hessische Sozialministerium ...

Notwendigkeit der Untersuchung begründete Dr. Schmidt mit dem Hinweis, daß es in der Bundesrepublik von einigen wenigen Schulerberfahrungen abgesehen bisher keine ausreichenden und wissenschaftlich gesicherten Erkenntnisse über den Alkoholkonsum Jugendlicher gebe.

kauf-park ... auf ganzer Breite billig. Advertisement for a food market with various products and prices like Maggi-Eierravioli 1.79, Dörrfleisch 2.48, etc.

Die Unbekannte. Kurzgeschichte von Peter Herz. Text about an artist's studio and a woman's portrait, accompanied by a drawing of a woman.



Anders überlegt

Im Taschendorf, der sein zweifelhafte Ge-... in einem Autobus in Malland aussteigt...

Wind als Energiequelle

Windmühlen für den Privatgebrauch / Versuchsanlage auf Sylt

Eine Gruppe von Technikern will den Wind als neue Energiequelle anzupacken. Bereits im letzten Krieg wurde dies getan...

trieb genommen werden kann die Anlage schon bei einer Windgeschwindigkeit von 5 Metern pro Sekunde...

Gewissenhaft

Einbrecher stehlen ein großes Industrie-... in Philadelphiens heim, räumen...

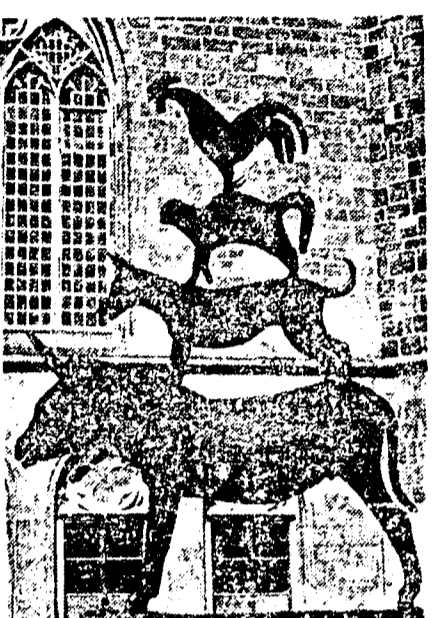
Als Energiequelle ins Gespräch. In Eckernförde gründeten 19 Techniker und Wissenschaftler den Gemeinnützigen Verein für Windenergie-Forschung und -Nutzung.

Windkraftwerke für den Privatgebrauch werden längst auch in der Bundesrepublik angeboten. Bei einer Leistung von 3 kW...

Wie die Stadtmusikanten nach Bremen kamen

Bremer Märchenforscher / Er spürt den Urtexten nach

Die Bremer Stadtmusikanten sind doch bis in Bremen gekommen! Nicht nur das: für die Verbreitung der gar garstigen Büber...



Die Bremer Stadtmusikanten - als Denkmal in der Hansestadt. Foto: Dr. Wolff & Trischke

musikanten ist eine von Dutzenden, die er sich von verschiedenen Erzählern beibrachte. Cammann, der sich rühmt, heute die meisten Erzähler des deutschen Sprachraums zu kennen...

Kurioses

In Middleton (Texas) wurde kürzlich dem Arzt Dr. Hamilton zum dritten Mal das Auto aus der Garage gestohlen...

Über eine halbe Stunde lang blockierte ein Güterzug eine Landstraße in der Nähe von Hutchinson (USA). Auf die Straße zirkulierten während der Nacht Wagen innerhalb eines Jahres...

Langener Zeitung

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAW

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten)...

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreis: Im Anzeigenzeit 0,50 DM für die adigespaltene Millimeterzeile...

Ein Haus ohne Hoffnung

Stadt degradierte Stern'sche Liegenschaft zum Obdachlosenasyll

Das Haus Bahnstraße 128, Besitz der Stadt Langen, hat einen traurigen Ruhm erlangt. In der Nacht zum 14. Dezember verbrannten dort zwei Menschen...

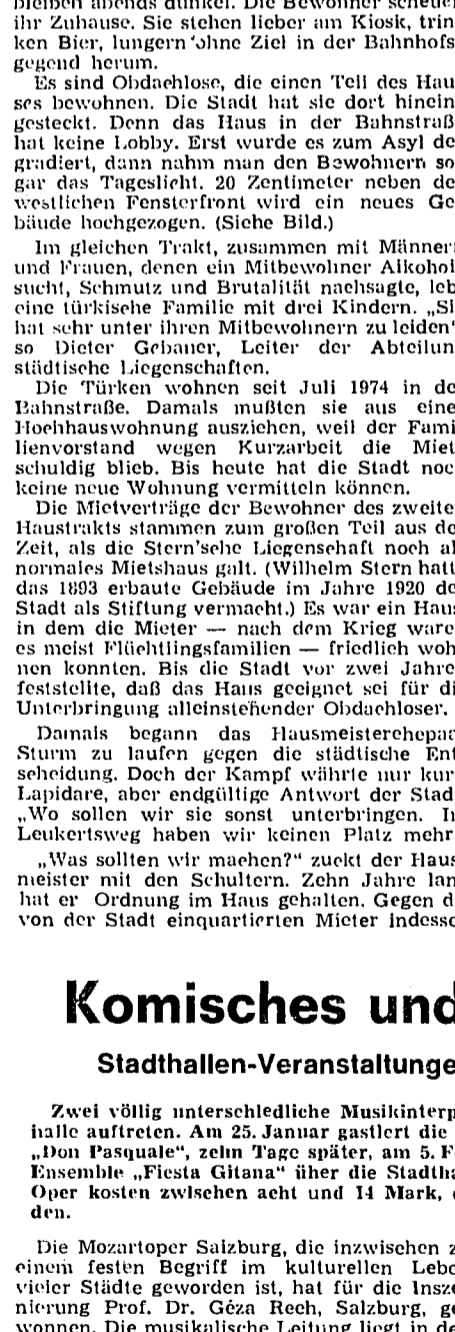
Es ist ein Haus, über das die Polizei bei ihren Recherchen nach der Brandkatastrophe urteilt. Die Ermittlungen in diesem Mitleid gestalten sich sehr schwierig. Kein Mensch wusste genau, wer in diesem Haus gerade wohnte...

Im gleichen Trakt, zusammen mit Männern und Frauen, denen ein Mitbewohner Alkohol suchte, Schmutz und Brutalität nachsagte, lebt eine türkische Familie mit drei Kindern...

Die Mietverträge der Bewohner des zweiten Haustrakts stammen zum großen Teil aus der Zeit, als die Stern'sche Liegenschaft noch als normales Mietshaus galt...

Dannals begann das Hausmeisterpaar Sturm zu laufen gegen die städtische Entscheidung. Doch der Kampf währte nur kurz. Lapidar, aber endgültig Antwort der Stadt: 'Wir sollen vier bis fünf Mieter mehr...'

Die Mozartoper Salzburg, die inzwischen zu einem festen Begriff im kulturellen Leben vieler Städte geworden ist, hat für die Inszenierung Prof. Dr. Géza Réch, Salzburg, gewonnen...



20 Zentimeter neben der westlichen Fensterfront der Stern'schen Liegenschaft entsteht ein neues Gebäude. Die Stadt hat die Verdunklung erlaubt...

Die Assistentin des Doktors

ROMAN VON JENNIFER AMES

Copyright by Dörner, Düsseldorf, durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt/Main

(3. Fortsetzung)

„Ich freue mich, daß Sie keine Ärztin sind“, sagte er. „Ich hätte vor Ihnen etwas Angst, oder ich würde Sie mit allen möglichen Fragen belastigen. Es ist merkwürdig. Aber mit einem Doktor möchte man immer über seine Leiden sprechen, und das ist ein recht angenehmes Gefühl, worüber er sich unterhalten möchte.“

„Woher wissen Sie das denn?“, „Das ist nicht schwer zu erraten. Auf dem Anhängsel Ihrer Aktenmappe steht es ja. Nun erzählen Sie mir bitte alles, und ich werde ebenfalls mit der Wahrheit antworten. Dann werden wir sicher bis zu unserer Ankunft in Hongkong gute Freunde.“

„Lieber, sagen Sie? Sie wollen doch sicher gern arbeiten?“, „Glauben Sie? Er schien zu überlegen. „Ich weiß nicht recht. Das Leben ist auch ohne Arbeit sehr angenehm. Das ist einer der Gründe, weshalb ich England gern verlassen möchte. Meine Kameraden müssen dort schwer arbeiten. Das Leben in Hongkong, sagt man, ist viel leichter und viel amüsanter: Strand-...“

„Warum haben Sie denn Angst vor dem Fliegen?“, „Es sind die Nerven“, sagte er. „Vielleicht liegt es daran, weil mein Vater und meine Mutter bei einem Flugzeugunglück ums Leben kamen. Ich war damals bei meinen Großeltern.“

„Es geht Ihnen also genauso wie mir“, sagte er langsam. Er berührte fähigst ihre Hand. „Eigentlich ist zwei Waisens die ein Flugzeugunfall, sein Gesicht ihr halb zugekehrt. Die Augen waren geschlossen, und doch war es, als hätte er sie lächelnd an sich. Er schien zu träumen. Sein blondes Haar war zerzaust. Sie fühlte ein Verlangen, den Arm auszustrecken und sein Haar zurückzuziehen.“

„Es war eigentlich, daß sie beide in der Kindheit ihre Eltern verloren hatten. Sein Geständnis, beim Fliegen etwas Angst zu haben, rührte sie. Mit vollkommenen Menschen, die keinerlei Fehler gestehen, lebt es sich schwer. In gewisser Weise war Grant völlig kommen. Sie mußte daran denken, welche intensiven Kämpfe sie im vergangenen Jahr hatten bestehen müssen. Bis er endlich gelassen war. In ihm nur ihres Chef zu sehen, den „Doc“ den sie auf ein Postament stellte, bewunderte und liebte.“

„Ich habe ein lächerliches Vorgefühl. Eine Innere Stimme warnte mich, mit diesem Flugzeug weiterzufliegen. Obwohl ich dabei das Vergnügen einbüßen würde, neben Ihnen zu sitzen. Ich hätte, aber sein Lächeln wirkte nicht überzeugend. Es ist nicht gerade angenehm, einem so schönen jungen Mädchen zu gestehen, daß man ein Feigling ist...“

Komisches und Flamencowirbel

Stadthallen-Veranstaltungen am 25. Januar und 5. Februar

Zwei völlig unterschiedliche Musikinterpretationen werden in der nächsten Zeit in der Stadthalle aufgeführt. Am 25. Januar gastiert die Mozartoper Salzburg...

Die Mozartoper Salzburg, die inzwischen zu einem festen Begriff im kulturellen Leben vieler Städte geworden ist, hat für die Inszenierung Prof. Dr. Géza Réch, Salzburg, gewonnen...

Stadtverordnete tagen am nächsten Dienstag

Die Stadtverordneten werden sich bei ihrer nächsten Sitzung am 14. Januar ab 19.30 Uhr vornehmlich mit sozialen Angelegenheiten zu befassen haben.

Die Konzeption über die Ausgaben- und Betriebsbereiche für das vom Land Hessen geförderte Zentrum für Gemeinschaftshilfe in der Stadthalle ebenfalls die Konzeption der Jugendarbeit in den drei bestehenden Jugendbegegnungsgeländen.

Beide Einrichtungen im Stadthallenprojekt werden am 17. Januar um 14 Uhr in Form einer Begehung offiziell eröffnet. Auch Sozialminister Horst Schmidt wird anwesend sein.

Dritter Punkt ist der SPD-Antrag auf Einrichtung eines Kommunalen Kinos in der Stadthalle. Auch dessen Konzeption soll von den Stadtverordneten über die Couleure zustimmend zur Kenntnis genommen werden.

Der letzte Punkt befaßt sich mit dem Stückgutbahnhof in Langen, dessen Schließung nicht verhindert werden konnte.

Ein Leichtverletzter und einen Sachschaden in Höhe von 6000 Mark forderte ein Verkehrsunfall am 6. Januar gegen 7 Uhr in Langen.

Ein Autofahrer parkte sein Fahrzeug ordnungsgemäß am rechten Fahrbahnrand der Ringstraße in Höhe des Hauses Nr. 214. Ein zweiter Pkw-Fahrer befuhr die Südliche Ringstraße in Richtung Offenthal und prallte mit der Vorderfront gegen das geparkte Fahrzeug. Hierbei wurde der Fahrer des haltenden Fahrzeugs leicht verletzt.

Alles von Vater Staat?

Die Frage ist: Wird die allgemeine Daseinsvorsorge auf Staatskosten, zu Lasten der Gemeinschaft, nicht allmählich zu teuer? Eine Frage, die nicht nur dem Bereich der Sozialleistungen gilt, für den wir, wie das Sozialbudget ausweist, im Jahre 1978 bereits 30 Pfennig von jeder Mark werden erübrigen müssen.

Ob bestimmte Aufgaben vom Bund finanziert werden oder von den Gemeinden, ob man Kosten den öffentlichen Haushalten oder den Krankenkassen anlastet, ist nur ein sekundäres Problem. Denn betroffen ist im Endeffekt der Bürger als Steuer- und als Beitragszahler. Dem ist es ziemlich egal, wer seine Steuergroschen einnimmt, er sieht nur das Endergebnis. Und dies wird, das ist von jedem Lohn- und Gehaltsstreifen ablesbar, immer unbefriedigender.

Es ist zu fragen, ob es die Ansprüche der Gesellschaft, auf die sich die Politiker berufen, tatsächlich gibt, ob also der Bürger wirklich immer mehr öffentliche Dienstleistungen anstrebt. Und es muß zum zweiten geprüft werden, ob die angelegte Nachfrage noch zu einem vernünftigen Preis und zu vernünftigen Bedingungen befriedigt werden kann. Freilich wäre für die Antwort Voraussetzung, daß einmal eine Gesamtbilanz zöge, die Bund, Länder, Gemeinden, Sozialversicherungsträger, Nahverkehrsunternehmen und was es dergleichen mehr an Anbietern öffentlicher Dienstleistungen gibt, einbezieht. Nur dann kann man ein Gesamtkonzept entwerfen.

Hinzu kommt ein weiteres: Man wird dem Mut zum Verzicht aufbringen müssen, dem Mut zum Abbau überflüssiger Aufgaben und Ausgaben. Nicht alles, was wünschenswert erscheint, ist auch notwendig.

Christian Decht



AUS UNSERER STADT

Langen, den 10. Januar 1975

Der lange Monat

Kein anderer Monat im ganzen Jahr kommt uns so lang vor wie der Januar, obwohl er doch auch nur einunddreißig Tage hat...

JU nominiert ihren Ortsverbands-Kandidaten

Philipp Keller und Inlin Kilbert sind die beiden Kandidaten der Jungen Union Langen für den im Januar zu wählenden Vorstand des CDU-Ortsverbandes...

Die Jahreshauptversammlung der JU findet am Freitag, den 17. Januar, ab 20 Uhr im Clubhaus des 1. FC statt...

Samstag LIEDERKRANZ MASKENBALL 1. Februar Kapelle „Romanica“ Motto: Pußia-Zauber

Wer hat noch Asche zum streuen?

Mit einem der Jahreszeit entsprechenden Thema, nämlich dem Winterdienst, befaßt sich der SPD-Stadtvorordnete Ferdinand Mayer...

Deshalb will Mayer vom Magistrat wissen, ob er bereit ist, Streusand in Plastiksäcken bereitzustellen...

F.D.P. zum Thema Wahlplakate

„Einen ermutigenden Schritt zur Vernunft“ bezeichnete F.D.P.-Ortsvorsitzender Eberhard Wolff die jüngste Verlautbarung aus CDU-Kreisen...

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Stadtkirchengemeinde Wiederbeginn des Nälkurses der Evangelischen Müttertschule am Dienstag, 14. Januar...

Aus der Johannesgemeinde Gemeindeversammlung am 14. Januar um 20 Uhr im Jugendheim...

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Axillärer Notfalldienst am Wochenende 11. Jan., 12. Uhr bis Montag, 13. Jan., 7 Uhr...

Axillärer Notfalldienst am Mittwoch, dem 15. 1., von 12 bis 24 Uhr: Dr. H. Hancke, Gartenstr. 72, Tel. 2 31 61

Zahnärztlicher Notfalldienst für die CDU-Offenbach: Mittwoch und Samstag von 15 bis 18 Uhr...

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 11/12. 1. und 15. 1. zu erreichen unter der Telefonnummer 9/811774

Im westlichen Kreisgebiet: Dr. Gernot Hänsel, Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 26, Tel. 0 61 02/85 65

Im östlichen Kreisgebiet: Helmut Euleneuer, Klein Krotzenburg, Friedrich-Ebert-Str. 112, Tel. 0 61 82/46 68

Apotheken-Dienst Der Nachtdienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr...

- Sa., 11. 1.: Rosen-Apotheke, Friedrich-Ecke Bahnhofstr., Telefon 2 23 23 So., 12. 1.: Spitzweg-Apotheke, Bahnhofsstr. 102, Telefon 2 52 24

Öffnungszeiten der Langener Apotheken Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke vom 16. 1. 75 - 16 Uhr bis 17. 1. 75 7 Uhr Telefonisch zu erreichen über Langen 2771

Sonntagsdienst der Stadtschwester Am 11./12. 1. 1975 hat Stadtschwester Elisabeth Kerkhof, Langen, Am Belzborn 17, Telefon 203/394, Sonntagsdienst.

Wichtige Telefon-Nummern Dreifach-Krankenhaus Ruf 2 00 01 Polizei: Süd, Ringsstr. 80 Ruf 2 30 45

Großer Faschingsball des Gesangsvereins „Frohsinn“ 1862 Langen am 18. Januar 1975 um 20 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnpplatz

Volksbank senkt Zinsen Die Langener Volksbank hat mit sofortiger Wirkung die Zinsen für private Bankkredite gesenkt...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Morgen wird ein „Haus der Theken“ errichtet. Nein, keine Gastwirtschaft, wie man denken könnte, sondern eine Bücherei...

Die nächste „Theke“ ist die Diathek, jene Abteilung, in der man Filme und Diaserien ausleihen kann...

Im Untergeschoß, wo die Bibliothek für Kinder und Jugendliteratur untergebracht ist, befindet sich auch das Büro mit der Kartothek...

Erst 25 Personen haben sich bisher für die Teilnahme an der Tagesfahrt zur Ernst-Barlach-Ausstellung nach Köln gemeldet...

Interessenten werden gebeten, sich bis spätestens 14. Januar bei der Geschäftsstelle der VHS, Telefon 203-248, zu melden...

CDU-Antrag nach Darmstadt weitergeleitet Auf eine Anfrage des CDU-Ortsverbandes Langen teilt der Magistrat mit...

Druck-Vortrag fällt aus Die für Dienstag, 14. Januar, im Gasthaus „Zum Lämmchen“ vorgesehene Veranstaltung der IG Druck und Papier zum Thema „Programmiertes Drucken“ muß auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden...

Sozialdemokraten gehen in Klausur Die Fraktions- und Vorstandsmitglieder des Langener SPD-Ortsvereins gehen zusammen mit ihrem im Magistrat vertretenen Kollegen über das kommende Wochenende in Klausur...

Staatstheater Darmstadt Wie uns mitgeteilt wird, sind die neuen Eintrittskarten für die Abonnenten des Staatstheaters Darmstadt eingetroffen...

Feuerwehr hat Hauptversammlung Auf die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr wird nochmals hingewiesen...

VdK-Ehrenplakette für Altbürgermeister Umbach Die VdK-Ortsgruppe Langen verleiht dem Ehrenbürger und Altbürgermeister Wilhelm Umbach die 1. Ehrenplakette mit Urkunde...

Wichtige Mitteilung des Finanzamts Im Januar 1975 sind in den Veranlagungsstellen und in der Finanzkasse der hiesigen Finanzämter Umorganisationsarbeiten vorzunehmen...

Und zur Belohnung sechs lebendige Ausstellungsstücke Die Besucher der Lokalschau des Geflügel- und Kanarienzüchtervereins am Wochenende waren nicht umsonst gekommen...

Und zur Belohnung sechs lebendige Ausstellungsstücke Die Besucher der Lokalschau des Geflügel- und Kanarienzüchtervereins am Wochenende waren nicht umsonst gekommen...

Und zur Belohnung sechs lebendige Ausstellungsstücke Die Besucher der Lokalschau des Geflügel- und Kanarienzüchtervereins am Wochenende waren nicht umsonst gekommen...

Und zur Belohnung sechs lebendige Ausstellungsstücke Die Besucher der Lokalschau des Geflügel- und Kanarienzüchtervereins am Wochenende waren nicht umsonst gekommen...

Stadtbücherei mauserte sich zur Kommunikationsstätte

Umzug ins neue Domizil abgeschlossen Erster Ausleihtag am morgigen Samstag

Illegard Blech, Chef-Bibliothekarin, und ihre sechs festen Mitarbeiterinnen können aufnehmen. Der Umzug der Stadtbücherei aus den zu klein gewordenen Räumen in der Zimmerstraße in die Stadthalle ist geschafft...

Die neuen Räume im Parterre und ersten Stock sind fast doppelt so groß wie die in der Zimmerstraße. Auf den 440 Meter langen Regalen, aufgeteilt in Jugend- und Erwachsenenbücherei, warten 12 000 Bände auf ihre Leseri für Erwachsene und Kinder...

Die Diathek - sie befindet sich noch in der Vorbereitung - wird neben Diaserien über fremde Länder und die verschiedensten Sachgebiete auch Film-Dokumentarfilme enthalten.

Diese Einrichtungen sind Beweise dafür, daß sich die städtische Bibliothek von nun an auch als Kommunikationsstätte versteht, deren Angebot über das einer normalen Buchausleihe hinausgeht...

Die bisherige Ausleihzahl - 1974 waren es 47 600 Bücher, 1973 36 000, die ausgeben wurden - rechtfertigt diese Anstrengungen.

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Stadtbücherei mauserte sich zur Kommunikationsstätte

Umzug ins neue Domizil abgeschlossen Erster Ausleihtag am morgigen Samstag

Illegard Blech, Chef-Bibliothekarin, und ihre sechs festen Mitarbeiterinnen können aufnehmen. Der Umzug der Stadtbücherei aus den zu klein gewordenen Räumen in der Zimmerstraße in die Stadthalle ist geschafft...

Die neuen Räume im Parterre und ersten Stock sind fast doppelt so groß wie die in der Zimmerstraße. Auf den 440 Meter langen Regalen, aufgeteilt in Jugend- und Erwachsenenbücherei, warten 12 000 Bände auf ihre Leseri für Erwachsene und Kinder...

Die Diathek - sie befindet sich noch in der Vorbereitung - wird neben Diaserien über fremde Länder und die verschiedensten Sachgebiete auch Film-Dokumentarfilme enthalten.

Diese Einrichtungen sind Beweise dafür, daß sich die städtische Bibliothek von nun an auch als Kommunikationsstätte versteht, deren Angebot über das einer normalen Buchausleihe hinausgeht...

Die bisherige Ausleihzahl - 1974 waren es 47 600 Bücher, 1973 36 000, die ausgeben wurden - rechtfertigt diese Anstrengungen.

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und

Die Ausleihzahlen bei Unterhaltungs- und Jugendliteratur mit 18 300 Bänden und Kinder- und



Bürgermeister Hans Kreiling und die Leiterin der Stadtbücherei Illegard Blech machen eine Hörprobe in der Musikabteilung der Bücherei. Hier stehen ausgewählte Schallplatten in den Regalen. In den Genuss kommt man mittels Kopfhörer...

Die Programmverantwortlichen meinen

»Wir haben unsere Lehre daraus gezogen«

Silvesterball im Spiegel der Meinungen

Über diese Veranstaltung ist in den ersten Tagen des neuen Jahres sehr viel gesprochen worden. Vielfach wurden Worte der Kritik laut, doch es waren auch Urteile zu hören, die diese erste große Veranstaltung in der neuen Stadthalle nicht in Grund und Boden verdammt...

Wir haben einen Leserbrief stellvertretend für verschiedene Meinungsäußerungen von Beteiligten ausgewählt, der die negativen Seiten aufzählt. Andererseits sahen wir aber auch den Brief von auswärtigen Gästen an die Stadt Langen, die sich lobend aussprachen und verschiedene Mängel als Punkte der Anfangszeit bezeichneten...

Einen Fehler haben wir gemacht, haben beide zu haben, der vorher noch nicht richtig durchgeprüft war. Es sei auch schwer, geeignete Möglichkeiten auszuwählen, da man an den Grundriss der Halle gebunden sei. Natürlich war die Tanzfläche zu klein, natürlich war die Zuzufuhr zu klein...

Auch der Wirt hätte gern schneller bedienen lassen, hörten wir von diesem. Dann hätte ich doch mehr umgesetzt, und davon leben wir Gastronomen doch schließlich, erklärte Willem Bosdijk. Natürlich sei es gerade an einem solchen Tag schwer, genügend geeignetes Personal zu bekommen...

Obrißens war es auch nicht im ganzen Saalbereich so, daß die Gäste Drost leiden mußten. Dies wurde uns von verschiedenen Besuchern bestätigt. Und einer meinte zu den angeprangerten Mängeln: Man kann sich natürlich ärgern. Aber die Stadthalle hat soviel Ausweichmöglichkeiten, wo man sich zum Witze des Ansagers zu bekannt vorkamen, bin ich mit meiner Frau eben einmal an das ausgezeichnete Kälte Buffet oder in die Sektkabine gegangen...

Brief an Tobias

Zur Silvesterfeier in der Stadthalle...

Lieber Tobias! Es ist schön, daß Du das Thema angeschnitten hast. Auf keinen Fall konnte man den Witter die Schuld geben. Meine Vorfreude auf diese Silvesterfeier war sehr groß; die Enttäuschung danach ebenfalls. Was da als Höhepunkt angekündigt wurde...

Es begann bei mir damit, daß ich um 20 Uhr Platz genommen hatte und um 21.15 Uhr bereits die erste Flasche Wein bekam. Das mir gegenüberstehende junge Ehepaar war über die schnelle Bedienung ebenfalls sehr erfreut. Dabei muß ich betonen, daß die Damen bei dieser Veranstaltung nicht wie die Damen bei einer Freizeitanstalt, ich möchte Dir begründen, warum das Wetter keine Schuld an der „Trauerfeier“ zur Verabschiedung des alten Jahres hatte...

Rennläufer der Skigilde aktiv

Die Nachwuchsbereit der Skigilde Langen zeigt Erfolge. Aufgrund der Rennergebnisse der letzten Saison wurden neben den verbleibenden Läufern Jürgen Hanke und Gudrun Tenschert zwei weitere in den Hessenkader berufen: Karin Grähler und Stefan Hanke...

Vom Hessischen Skiverband wurden für diese Läufer drei Trainingslehrgänge in den Alpen abgehalten, bei denen ganz besonders die 15jährige Karin Grähler profitierte. Das zeigte sie beim ersten Weltkampf der Landesverbände in Ißessa, Westdeutschland und Pfalz im Dezember in Zählern, wo sie auf Anhieb in den Riesenslalom den 2. und 5. Platz unter 18 Platz in der Gesamtwertung belegte...

Jürgen Hanke konnte bei den Herren den Spezialslalom gewinnen, während er im Riesenslalom stürzte. Das gleiche Pech hatte sein Bruder Stefan, der jedoch mit 10 Jahren der jüngste im Hessenkader seine vielversprechende Technik im Spezialslalom bewies und mit der hohen Startnummer von 82 einen Erfolg für das Mädchen, das erst in die dritte Rennsaison geht...

Großer Faschingsball

des Gesangsverein Frohsinn 1862 Langen am 18. Januar 1975 um 20 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnplatz. Es spielt die RUDI'S BIGBAND (MD) Vorverkauf 7 DM Eintritt, Abendkasse 8 DM

Veranstaltungen am Wochenende

LANGEN

Samstag, 20 Uhr ACL-Narrenratte in der TV-Turnhalle Sonntag, 19.30 Uhr Jubiläumskonzert der Kunst- und Kulturgemeinde mit der Pfälzischen Philharmonie in der Stadthalle Sonntag, 15.30 Uhr Oskardesches Weihnachtsliederingen in der Pfarrkirche Liebfrauen

KINOS

UT (Rheinstraße) Die letzte Fahrt der Bismarck Lichtenburg (Bahnhofstraße) Hügel der blutigen Stiefel Odyssee im Weltraum

SPORT

Football Sonntag, 14.30 Uhr FCL in Mörfelden SSG gegen Heusenstamm SSG gegen TG Spredlingen Handball Sonntag, 10.30 Uhr SSG gegen Rüsselsheim Sonntag, 19.15/20.30 Uhr SGE II gegen Roddorf I SGE I gegen TSG Darmstadt II

Langener Skimeisterschaften

Diesjährige Skimeister- und Clubmeisterschaft wird vom 31. Januar bis zum 2. Februar in Oberdorf ausgetragen. Teilnehmer werden gebeten, sich bis zum 20. Januar anzumelden.



Zehn Jahre Reisebüro Lauterbach

Im zehnten Jahr seines Bestehens konnte das Reisebüro Lauterbach wieder einen großen Schritt nach vorn machen. In den ersten Januarjahren bezog es seine neuen Räume am Fuß der Fußgängerbrücke auf der Nordseite der Südlichen Ringstraße. Begonnen hatte es 1965 in der Privatwohnung in der Bürgerstraße. Vier Jahre später zog man in die August-Bebel-Straße...

Unter vielen Reiseveranstaltern werden in der Hauptsache N-U-R-Reisen sowie g-ut-Reisen vertreten. Vom Kurzurlaub in den nahen Mittelgebirgen bis zu Traumreisen in alle Kontinente, Kreuzfahrten und Safaris ist alles im Programm vertreten. Kreuzfahrtpartys mit berühmten Stars in der Karibik, verbilligte ABC-Flüge in die USA zu Verwandtenbesuchen sind besondere Gags...

Elektron. Orgeln billiger

Verlangen Sie unverbindliches Angebot. Yamaha, Hammond, Wuritzer, Philicorda, Thomas u. a. Eigener Kundendienst, Orgelschulen.

ORGEL-MARKT

Darmstadt, Kasinostr. 19. Tel. 06151/23668 Ffm., Wiesbaden, Rodenbach, Neunkirchen

Wohnhaustreppen

Freitragend, Holz u. Stein. Auch zum Selbstbau, preisgünstig, modern. Bitte Prospekt Nr. 26 anfordern. UHUAG, 5761 Antfeld, Tel. 02982-205

Qualität zu kleinen Preisen

Damen-Röcke, Gabardine ab 9,95 Blusen ab 9,95 Damen-Pull und Westen 9,95 + 19,95 Damen-Jacken ab 49,50 Damen-Mäntel ab 49,50

COTTON & CORD

Lutherplatz 2

Amtliche Bekanntmachung

Betrifft: Abfuhr von Sperrmüll In der Zeit vom 20. bis 24. Januar 1975 und vom 27. bis 31. Januar 1975 wird nach folgendem Plan Sperrmüll abgefahren:

Vom Montag, dem 20. 1. 1975, bis einschließlich Freitag, dem 24. 1. 1975, alle Stadtbezirke am Tage der gewöhnlichen Ringemernterung, ausgenommen Oberlinden, Im Loh und Neurott.

Vom Montag, dem 27. 1. 1975, bis einschließlich Freitag, dem 31. 1. 1975, die Stadtbezirke Oberlinden, Im Loh und Neurott, am Tag der Ringemernterung.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen. Weiter wird darauf hingewiesen, daß nur sperriger Hausmüll und kein Gewerbe- oder Industrierabfall abgefahren wird...

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 11. Januar 17.30 Uhr Wochenschlußmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhoder)

Sonntag, 12. Januar (I. So. n. Epiphania) Stadtkirche 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Kretzer) Predigttext: Mt. 11, 25-30 11.15 Uhr Kindergottesdienst

Gemeindehaus, Bahnstraße 46 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Stefan) Predigttext: Mt. 11, 25-30 11.15 Uhr Kindergottesdienst

Martha-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr Gottesdienst (A. Kollbacher) 10.45 Uhr Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 1 10.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Tröskel) 11.00 Uhr Kindergottesdienst

Kollekte: Für die evangelische Weltmission Stadtmission Langen Sonntag, den 12. 1., Bibelstunde, 17.15 Uhr Dienstag, den 14. 1., Bibelstunde fällt aus

Aus der Welt des Films

Die letzte Fahrt der Bismarck (UT)

Im Frühsommer 1941 schien England das Kriegsglück verlassen zu haben. In diesen Tagen übernahm Captain Jonathan Shepard seinen Posten als Erster Operationsoffizier im Stab der Britischen Admiralität. Sein erster Auftrag ist von entscheidender Bedeutung: Die „Bismarck muß versenkt werden“, lautet der Befehl des Premierministers Winston Churchill...

Hügel der blutigen Stiefel (Lichtburg 1)

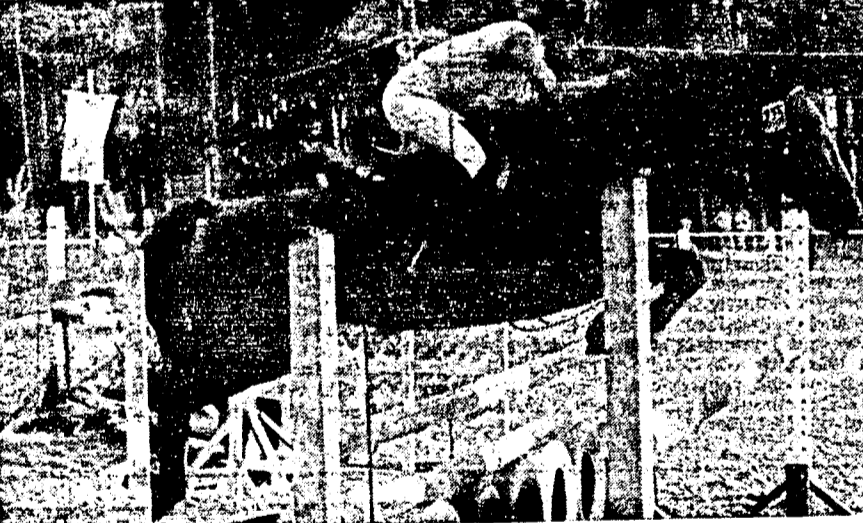
Nach dem Erfolgswestern „Gott vergibt — Django nie“ und „Vier für die Aye Maria“ entstand auf der gleichen Linie dieser neue Film. Hauptdarsteller sind das Duo Terence Hill und Bud Spencer. Es sind nur wenige und zu allem entschlossene Männer, zahlenmäßig hoffnungslos unterlegen, die sich auf den Weg machen, wehrlose Siedler vor einer Bande von Raubkittlern zu schützen.

2001 Odyssee im Weltraum (Lichtburg 2)

Der Film, Drehbuch, Produktion und Regie Stanley Kubrick, läuft schon seit Jahren in ausverkauften Häusern. Seine Kritiker lobten ihn überschwänglich, „Ungewöhnlich — phantastisch — erregend.“ Der Film versetzt sein Publikum in seine eigene Zukunft. Unfabriare Abenteuer spielen sich auf der Leinwand ab. Dies macht deutlich, was der Film erwarten läßt: eine Sensation.

Frischer Wind im Reit- und Fahrverein

Ab 1. Januar wurden hinsichtlich der Ausbildung im Reit- und Fahrverein Langen die Weichen neu gestellt. Während in der Aufbauphase der vergangenen vier Jahre das absolute Schwergewicht in der Breitenarbeit lag, sollen nunmehr zusätzlich — ohne die Breitenarbeit zu vernachlässigen — die leistungssportlich interessierten Reiter besonders gefördert werden. In gleichem Maße soll der Schulbetrieb für Erwachsene und Jugendliche durch gezielte Fördermaßnahmen neue Impulse erhalten...



Heinz Müller, Am Belzborn 3

TOLL, JETZT GIBT'S ZINSEN Die Langener Volksbank schreibt Ihren Kunden Zinsen für das Jahr 1974 gut — insgesamt DM 6.120.421,17 Damit wird auch Ihre Sparrfreude belohnt. Nehmen Sie Ihr Sparbuch — und nichts wie hin zur LANGENER VOLKSBANK

Ab sofort Kadett: Mehr Auto denn je! Das heißt, am Kadett ist jetzt noch mehr dran: Scheibenbremsen vorn, 155-13 Reifen, Sportschaltung, stufenlos verstellbare Rückenlehnen auch für den Beifahrer, Innenabstützung für Haubenverschluss... Opel Kadett. Das richtige Auto.

NEBENBESCHÄFTIGUNG
Wir suchen für 2 Abende in der Woche ab 18 Uhr eine junge
freundliche Bedienung
(evtl. auch Anfängerin)
Familie Spruyt
Hotel Scherer
Langen, Mörfelder Landstraße 55
Telefon 7 13 66

Spellegaststätte „Zur Traube“
Langen, Frankfurter Straße 4
sucht
Kellner oder ServiererIn
Telefon 2 97 56

Die Firma GIESE & CO., Steinhelm
sucht für sofort noch einige
Reinigungskräfte
für die Adolt-Reichwein-Schule, Langen.
Arbeitszeit: täglich ca. 2 1/2 Stunden.
Vorzustellen täglich bei Frau Rothenburger.
Adolt-Reichwein-Schule, Langen
Zimmersstraße 60

Wir eröffnen Anfang Februar in Langen eine neue Bäckerei-Filiale. Sind Sie an einer Stelle als
Verkäuferin
für vor- oder nachmittags oder als
Aushilfe
interessiert, so rufen Sie uns bitte einmal an.
Großbäckerei
Georg Heberer OHG
6052 Mühlem/Meln
Dieselstr. 58, Tel. 06108/6272/74

Alle Winterschuhe jetzt viel . . . viel billiger
und **EINMALIGE SONDERPREISE** - das gibt es bei
SCHUH-DISCOUNT LANGEN AM BAHNHOF

Küchenhilfe
gesucht
Josef Barocha
UT-Café-Restaurant
607 Langen, Rheinstr. 34, Tel. 29231

1 Friseurin,
1 Herrenfriseur
In angenehme Dauerstellung gesucht
Salon Bruno Uhrig
6072 Dreieichenhain
Fahrgasse 42, Telefon 8 46 01

Schöne Tafeläpfel und
Mollebuschbirnen
eßreif, und
Lagerobst
ungespritzt, zu verkaufen.
SEHRING
Langen, Dieburger Straße 2

Polsterarbeiten
durch Meisterbetrieb
führt aus:
Telefon 2 14 04
AUTO-FELLE
vom Hersteller
Eigene Fertigung, daher
günstig. Täglich 14-18
Uhr (auch Mi.), So. von
10-16 Uhr.
Fell-Lager Mörfelden
Rüsselsheimer Str. 36
Fußbodenverlegung
PVC- und Teppich-
böden
nach Vereinbarung.
Telefon 2 24 92

Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von
17-18.30 Uhr auß. Sa.
Habermühl, Neu-Isen-
burg, Stotzstraße 3
**Herren-
Hüte - Mützen
Pelzmützen**
PELZ-MÜLLER
Egelsbuch
Westendstraße 8
Ruf 48 08

Erlöst von ihrem schweren, mit bewundernswerter Geduld ertragenem Leiden wurde heute, im Alter von 49 Jahren, meine innigstgeliebte, treusorgende Frau, unsere herzensgute Nichte, Cousine, Schwägerin und Tante
Hildegard Klinkert
geb. Werner
In stiller Trauer:
Adolf Klinkert
und alle Angehörigen
Langen, den 8. Januar 1975
Walter-Rietig-Straße 14
Die Beerdigung findet am Montag, dem 13. Januar 1975, um 14.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Für die herzliche und wohlthuende Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Adam Wilhelm Fink
sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten und all denen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben, unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Frau PfarrerIn Trösken und den Schulkameraden des Jahrgangs 1894/95.
In stiller Trauer
Marie Fink geb. Mauer
Familie Wilhelm Fink
Familie Adolf Breidert
Langen, im Januar 1975
Leukertsweg 52

Völlig unerwartet ging am 8. Januar 1975 mein lieber, treusorgender Mann, unser bester Vater und Schwiegervater, liebster Opa
Alfred Richard Frenzel
Elektro-Ing. grad. i. R.
Im Alter von 72 Jahren für immer von uns.
In stiller Trauer
Gertrud Frenzel geb. Ueberhagen
Fred-Gert Frenzel und Frau
Gertrud geb. Bruß
Armin Frenzel und Braut
Angelika Michel
und **selne Enkelkinder**
Cornelia und Andrea Frenzel
Langen, In den Tannen 28
Die Beerdigung findet statt am Dienstag, dem 14. Januar 1975, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof.

Am 29. Dezember 1974 verschied nach langem Leiden mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Pate, Onkel und Cousin
Friedrich Herth
im Alter von 80 Jahren.
Die Beerdigung fand am 3. Januar 1975 statt.
Für die vielen Beweise der Teilnahme, die zahlreichen Kranz- und Blumenspenden danken wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kretzer für die Trostworte am Grabe, den Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1894/95 und dem VdK für die Kranzniederlegungen.
In stiller Trauer
Elsabeth Herth geb. Schmidt
Georg Herth und Familie
und alle Angehörigen
Langen, Friedhofstraße 17

Unsere liebe Tante, Schwester und Schwägerin
Frau Marie Schmelzer
geb. Schadt
ist am 7. Januar 1975 im gesegneten Alter von 84 Jahren für immer von uns gegangen.
In stiller Trauer
Irene und Hans Wolf
Im Namen aller Angehörigen
Langen, den 8. Januar 1975
Gartenstraße 61
Die Beerdigung findet am Freitag, dem 10. Januar 1975, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

UT-FILMBÜHNE
Fr.-Mo. tägl. 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30
Entscheidungsstunden des atlantischen Seekrieges im Mai 1941
Sonntag 16.00 Uhr Jugendvorstellung
Di.-Do. 20.30 Uhr
DAS NEUE KINO-GEFÜHL
DUO-VISION
BIS DIE GANSHAUT ERSTART
So. 14.00 Märchenvorstellung.
PRINZESSIN Dornroschen

Kino 1
TERENCE HILL
HUGEL
DER BLUTIGEN STIEBEL
Ein Western mit den beiden Spitzenstars, der ungewöhnliche Maßstäbe setzt!
Fr. u. Mo. 20.45 Uhr, Sa. 18.15 u. 20.45 Uhr, So. 16.00, 18.15, 20.45.
Kino 2
2001. odyssee im Weltraum
Ein sensationeller Abenteuerfilm, der jeden in seinen Bann schlägt!
Sa. 16.00 u. So. 14.00 - Die tollen Charlots: „Wo die grünen Nudeln fliegen“

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg Telefon 0 61 02 / 55 00
Mollig warm durch unsere Spezialheizöfen!
Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Ein packendes Drama in den Tunnelschluchten New York!
Walter Matthau, Robert Shaw, Martin Balsam in
STOPPT DIE TODESFART DER U-BAHN!
Das ist ein Krimi ohne Gleiche! - Bräutungs-Fabfilm
Spärvorstellung Freitag und Samstag 23.15 Uhr: „Strange Love“
Familien-Vorst. So. 17.15 Uhr: „Die tollkühnen Abenteuer des Marco Polo“
Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Charles Bronson in
DAS GESETZ BIN ICH
Der Mann, der kein Pardon kannte! - Bräutungs-Fabfilm
- Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10-14 Uhr! -

Großer Faschingsball
des Gesangsvereins Frohsinn 1862 Langen
am 18. Januar 1975 um 20 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnplatz. Es spielt die **RUDI'S BIG BAND (MD)**
Vorverkauf 7 DM Eintritt, Abendkasse 8 DM

Man geht wieder ins PAT BONEN
Langen, Vor der Höhe 4
Internationales Programm
Eine gute Auswahl an Damen erwartet Sie
Auch sonntags geöffnet

STADTHALLE LANGEN
Das in der Welt gefeierte Flamenco-Festival
Fiesta Gitana
am Mittwoch, 5. Februar 1975, 20.00 Uhr
Vorverkauf: ... Städt. Informationsstelle und Reisebüro
Lauterbach, Bezirksparkasse Langen,
Langener Volksbank und Volksbank
Dreieich
Abendkasse: ab 18.30 Uhr geöffnet

Lalenbühne Langen (VHS)
präsentiert
ARIEN
von D. Kühn
Regie und Darstellung: Jürgen Jensen
Am Montag, dem 20. Januar 1975, um 20.15 Uhr im Studiosaal der Stadthalle
Eintritt: 5,- DM

Zwangsversteigerung
Öffentlich meistbietend sollen am 11. 1. 75, 9 Uhr, in Langen, Annast. 39, gegen Barzahlung versteigert werden:
1 Couchgarnitur, 1 Couch, 1 Couchtisch.
607 Langen, 9. 1. 1975
Schäfer, Obergerichtsvollzieher

Achtung Blutspender!
Abnahmetermine im Werk Dreieichenhain am
Dienstag, 14. Januar 1975, von 15.30 bis 19.00 Uhr
Bei Vorlage des Personalausweises und zweier Paßbilder wird ein Blutgruppenausweis ausgestellt.
Die Spende wird mit 24,- bis 30,- DM vergütet.
Spendedealer: 18 bis 65 Jahre
Bitte, benutzen Sie die Parkplätze für Werksangehörige.
BIOTEST Serum Institut GmbH
Werk Dreieichenhain
(Ortsausgang Richtung Sprendlingen, über die Bahnlinie, Landsteinerstraße)

Feierlichkeiten aller Art
- Hochzeiten, Jahrgangstreffen, Betriebsfeiern -
Speisegaststätte „Lämmchen“
Langen, Schafgasse 29
reserviert für Sie die neuen Gesellschaftsräume für 30, 60, 100 und 200 Personen.
Jede Woche elg. Hausschlachtung
Spezialität: **GEGRILLTE HAXEN**

Berufsausbildung zum Fahrlehrer
auch nebenberuflich möglich, Ein Lebensberuf
Alter 23, Fahrpr. 5 Jahre, Ausk.: 1. Klasse
Aml. anerkannte Fahrlehrer-Fachschule
Düsseldorf, Mühlentstr. 241, Tel. 637873

RESTAURANT
„Zum fliegenden Holländer“
Ab Montag
FISCHSPEZIALITÄTEN DER WOCHE
... Zum Frühlingschoppen-Kegeln in der **Langener Stubbe**
das beliebte **Schlösser Alt - vom Faß**
Es ladet ein
Familie W. Bosdijk
Langen, Südliche Ringstraße 77
Zu bestimmten Terminen ist die Kegelbahn noch fre!

JRK +
Ball für Dahomey
am Samstag, dem 18. 1. 75,
in der Stadthalle Langen,
Beginn 20.00 Uhr - Einlaß 19.30 Uhr
Es spielt das
Philadelphia Quintett
Welterhin wirken mit:
Tanzschule Senkball, Tanzklub Blau-Gold
und Magie: Aladin und Evelyn.
**Der Reinerlös ist für den Aufbau
des Jugendzentrums des Dahomey-
ischen Jugendkreuzes bestimmt**
Kartenvorverkauf:
Langener Volksbank, Volksbank Dreieich,
Bezirksparkasse Langen.
Eintritt DM 10,-

STADTHALLE LANGEN
Einmalige Aufführung der Komischen Oper
DON PASQUALE
von G. Donizetti
durch die **MOZARTOPER SALZBURG**
am Samstag, 25. 1. 1975, 20.00 Uhr
Vorverkauf: Städt. Informationsstelle und Reisebüro
Lauterbach, Bezirksparkasse Langen,
Langener Volksbank und Volksbank
Dreieich
Abendkasse: ab 18.30 Uhr geöffnet

Speisegaststätte
„ZUR TRAUBE“
Langen, Frankfurter Straße 4
Jeden Abend Unterhaltungsmusik
Für Sie spielt 3 M aus Ungarn
Original Zigeunermusik

**Zimmerarbeiten,
Treppen, Reparaturen**
führt aus
Heinz Renner
6072 Dreieichenhain, Kablostraße 5
Telefon 8 12 15

STENOGRAFENVEREIN 1897 LANGEN E. V.
NEUE LEHRGÄNGE
In Kurzschrift und Maschinenschriften
Anmeldung:
heute, Freitag, 10. Januar 1975, 19 Uhr, in der Adolt-Reichwein-Schule, Südl. Ringstraße / Zimmerstraße.

NEU NEU NEU NEU
**Qualifizierter
Klassischer
Ballettunterricht**
in der tanzschule senkbeil
Langen, Südliche Ringstraße 61
Telefon 06103/24585
durch die Ballettpädagogin Margrit Roveroni-Brunner. Ausgebildet in Kopenhagen, Zürich und London. Mitglied der Internationalen Berufs-Organisation Qualifizierter Ballett-Pädagogen. Leiterin des Tanz-Zentrums in Sprendlingen.
Elementarkurse:
I für Kinder von 5 - 7 Jahren
II für Jugendliche von 8 - 11 Jahren
III für Teenager von 12 - 19 Jahren
IV für Erwachsene (Damen)
Klasse für Fortgeschrittene
Beginn der Kurse: 4./5. Februar 1975
Sorgfältig aufgebaute Lehrgänge - Klassen mit beschränkter Teilnehmerzahl - Freundlicher Unterricht - Modernster Unterrichtsraum mit Spiegelwand - Probestunde möglich.
Anmeldungen direkt bei Margrit Roveroni-Brunner, T. 06103/62853

BIOTEST sucht

1 DISPONENTEN

für das Rohstofflager. Voraussetzung ist kaufmännische Vorbildung und die Fähigkeit für exakte Führung und Auswertung einer Lagerkartei. Die Möglichkeit für eine ausreichende Einarbeitung in die Materie wird geboten.

Bewerbungen mit Lebenslauf u. Zeugnisabschriften richten Sie bitte an

BIOTEST-Serum-Institut GmbH
- Personalabteilung -
6072 Dreieichenhain, Landsteinerstraße 5

Nerzfarm Wesp bietet an!

Spitzenqualität in allen Pelzarten:
Persianer, Fuchs, Waschbär, Bisam, Ind. Lamm
Nerzjacken ab 1035,- Hüte ab 65,-
Nerz 1/2 Mäntel ab 1300,- Krawatten ab 45,-

NERZFARM WESP

Egelsbach, Bahnstraße 65, Telefon 4 92 27
mit Zweigstellen in Bayern u. Griechenland
Verkauf Mo.-Fr. nachm., Sa. vorm. o. n. Vereinbarung



Fahrräder

In allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

„Für die Miete reicht das Kindergeld nicht.“
„Aber mit Wüstenrot bis ins eigene Heim.“

Sprechen Sie mit uns:

Bezirksvertreter: D. Hansen, Götzenhain, Ahornweg 5,
Telefon 8 43 92. Beratungsstunden in Langen: Langener
Volksbank, Mo. 15-18 Uhr, Hauptstelle Bahnstr. 11-15,
Do. 15-18 Uhr Zweigstelle Bahnstr. 123.

wüstenrot

Deutschlands größte Bausparkasse

Suche zum 1. 2. oder 1. 3. 1975

Arzthelferin

als Halbtagskraft.
Vorstellung nach telefon. Vereinbarung:
Neu-Isenburg 74 83.

Wir sind ein expandierendes Dienstleistungsunternehmen und suchen für unsere Zweigstelle in NIEDER-RODEN

MITARBEITERINNEN

(nur für ganze Tage)

Wir bilden Sie aus zur Datenlististin.
Voraussetzungen: gutes Maschineschreiben oder Kenntnisse als Locherin/Datentypistin, Grundkenntnisse der englischen Sprache, schnelle Auffassungsgebe und gelistige Beweglichkeit.
Ein gutes Gehalt und zusätzliche Prämien sind bei uns selbstverständlich. Bitte richten Sie Ihre Kurzbewerbung an

SERVICE GMBH

6000 Frankfurt/M., Kettenhofweg 57
Telefon 0611/72 43 69 oder 72 43 87
abends bis 19 Uhr, samstags bis 12 Uhr

Denk an Nudeln, nimm 3 GLOCKEN
locker * locker * leicht zu kochen

Eine sichere Sache
LÄDEN 200 - 800qm
auch um- oder auszubauen
in Orten ab 5000 Einwohner gesucht.
Vermieten Sie Ihr Edgesechid gewinnbringend ein leistungsstarkes, krisensicheres Unternehmen an NÖRMA. Wir bieten Ihnen gute und sichere Mietleistungen, evtl. Mietvorauszahlungen bzw. Baukostenzuschüsse.
Schreiben Sie uns bitte - ohne unser - Außerintermittlerbesuch Sie umgehend.
NORMA NORMA Lebensmittelhandels-Gesellschaft mbH,
5500 Wiesbaden, Telefonstraße 41
Telefon 93 11 73 10 13

BARGELD
bis 25 000,- DM, Laufzeit bis 60 Monate.
Übernahme Ihrer alten Schulden. Auch ein Ledige, getrennt Lebende zu günstigen Zinsen. Einkommensnachweis und Ausweis genügen.
Finanz-Büro Manfred Krepel
607 Langen, Wassergasse 12, Tel. 2 93 79
Geöffnet von 9-12 und 16-19 Uhr

„Hicoton“ ist albewährt gegen

Bettmöbel

Preis DM 6.85. Nur in Apotheken.

Sonderverkauf

leicht
schadhafter Waren
Stahlgarnen 9,80 DM
Zimmertüren ab 48,50
Holzgarnen ab 57,-
Fenster-Hebetüren
Garagentore 240,-
weiße Spanplatten
16 mm pro qm 6,-

OTTO SCHNEIDER

Sperrholz, Leisten
Holz-Zubehör
Götzenhain
Industriestrasse
Tel. (06 103) 85061

Reduziert!!
Es ist wieder soweit:
Klasse-Preise für Klasse-Schuhe!
Jetzt prüfen, vergleichen, zugreifen.....
klepper schuhe
seit 1887 in Langen
Bahnstraße 115



GIBT VERBRAUCHERTIPS

1. Jahrgang

Auflage 15 000

23. Januar 1975 - Nr. 3

Klasse Preise Klasse Schuhe

im Winter-Schluss-Verkauf

bei

klepper schuhe

Langen, Bahnstraße 115

Guten Tag lieber Leser,

nicht ohne Grund haben wir in den letzten Monaten oftmals über Preise geschimpft und sicherlich hat mancher bei der Wunscherfüllung zu Weihnachten nachdenklich in die Geldbörse geschaut. Aber dann gab es zu Jahresbeginn einen spürbaren Ruck: viele Geschäfte stellten Sonderangebote heraus, deren Preiswürdigkeit mehr als nur eine Ouvertüre zum kommenden Winterschlussverkauf war.

Dabei machte sich auch der in diesem Jahr gar nicht winterliche Winter bemerkbar, dessen Ausbleiben an den noch ungewöhnlich großen Lagerbeständen abzulesen ist. Wenn nun am kommenden Montag das große Festival der kleinen Preise beginnt, wird es eine Reihe von guten Einkaufsmöglichkeiten geben, die man nutzen sollte.

Sicher wird auch mancher Ehemann nachsichtig lächeln, wenn seine Gattin in einen Taumel gerät und öfter als sonst mit Päckchen nach Hause kommt. Sie meint es gut und will Geld sparen. Und das kommt ja schließlich auch ihm zugute.

Außerdem sind wir im Jahr der Frau, und da sollten die Herren der Schöpfung dem weiblichen Geschlecht ihr Recht nicht streitig machen.

Ihre Freundin
Charlotte

10 000 Tote jährlich im Haushalt

39 offizielle Prüfstellen für Haushaltsgeräte -
Zwei Millionen Unfälle - Hohe Dunkelziffer

Im Haushalt lebt man gefährlich. Das wissen nur die Wenigsten. Die erschreckenden Zahlen aus der Verkehrsunfallstatistik schäakieren bei ihrer Bekanntgabe alljährlich die kraftfahrende Bürger. Jene Zahlen sind exakt zu ermitteln, da jeder Verkehrsunfall mit Personenschaden von der Polizei aufgenommen wird. Anders ist es mit den Unfällen im Haushalt und in der Freizeit. Diese Zahlen kannte die Öffentlichkeit bisher kaum. Hier ist man auf Hochrechnungen angewiesen, die auf einer Bevölkerungsbefragung beruhen. Danach ist jährlich mit etwa zwei Millionen Haushalts- und Freizeitunfällen zu rechnen.

Weitere Hochrechnungen auf Grund von Ermittlungen im Bereich von sechs statistischen Landesämtern, die etwa 70 Prozent der Gesamtbevölkerung erfassen, ergaben, daß die Zahl der tödlichen Unfälle im Haushalt und in der Freizeit etwa 10 000 beträgt. Das ist eine nur wenig niedrigere Zahl als jene der Verkehrstoten. Ein guter Grund für die Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Unfallverhütung einen Forschungsauftrag zu erteilen, mit dem sich die Ruhr-Universität Bochum

beschäftigt. Erste Ergebnisse liegen bereits vor, von denen die Hochrechnungen bestätigt werden.

Der Bundesminister, in dessen Haus alle Unfallverhütungsmaßnahmen koordiniert werden, bemüht sich zusammen mit den zuständigen Länderministerien und den Gewerbeaufsichtsamtern, den Berufsgenossenschaften und nicht zuletzt einer Reihe privater Organisationen um Maßnahmen, die den „Unfalltod im Haus“ vermeiden helfen, aber auch die Zahl der weniger drastisch verlaufenden Unfälle im Haus und Freizeit reduzieren. Dazu beitragen werden unter anderem die 39 vom Sozialministerium anerkannten Prüfstellen, die Haushaltsmaschinen, Sport- und Freizeitgeräte und Spielzeug auf ihre Sicherheit hin testen.

... und morgen in der LZ

Gewinnzahlen der Aktion „Glückstern“

„Nicht nur Heimchen am Herd“

LZ-Interview zum Jahr der Frau

Ärzte unterbreiten ihre Sorgen

und natürlich aktuelle Berichte, Sport, Unterhaltung, Familien- und Vereinsanzeigen

Fotografieren zum Fasching

In der Fotografie sollte es eigentlich weder Winterschlaf noch Frühjahrs Müdigkeit geben. Lichtstarke Objektive, hochempfindliche Filme und ebenso leichte wie leistungsfähige Blitzgeräte oder Lampen machen uns jederzeit „schußbereit“. Sie machen uns unabhängig von den gegebenen Lichtverhältnissen und sie sorgen dafür, daß auch das fotografische Jahr 12 Monate hat. Weihnachts- und Osterfotos brauchen nicht mehr auf ein und demselben Film vereint zu sein.

Gerade in der Zeit zwischen Weihnachten und Ostern bietet sich eine Fülle von Motiven mit viel Farbe und fröhlichem Treiben an. Denken Sie also, wenn Sie die Pappnase für den Fasching kaufen, auch an den Farbfilm für die Kamera. Und damit ist auch schon gesagt, daß für die Fotografie im Fasching oder Karneval eigentlich nur der Farbfilm in Frage kommt. Ein Schwarzweißfilm entspricht wohl mehr dem Aschermittwoch.

(Weiter auf der nächsten Seite)



Kaufen Sie jetzt Ihren Teppich!

Beachten Sie unsere preiswerten Angebote

Langflor-Teppiche

200 x 300 ab 325,-
250 x 350 ab 425,-

Unser besonderes Angebot:

250 x 350, reine Schurwolle 275,-

Velour-Teppiche

klass. gemustert, 100% Wollkammgarn, 200 x 300 . . . ab 290,-
300 x 400 ab 695,-
250 x 350 ab 390,-

Unser besonderes Angebot:

250 x 350, 100% Acrylaser nur 290,-

Teppichböden

Tufting-Teppichböden, vollsynthetisch, mit Kompaktschaumrücken . . . ab 12,90

Teppichfliesen

50 x 50 qm ab 15,90

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

BACH

Langen, Fahrgasse 17
Telefon 2 35 12

Parkplatz Im Hof

Die Umzugmacher
Nah - Fern - Firmen - Auslands - Umzüge
Mietervice
Mietmöbelwagen (Führerschein Kl. III)
Carl Weiss
6070 Langen
Luthstr. 20-28 Telefon 06100/2381
6000 Frankfurt/M. 70
Schillerstr. 44 Telefon 0611/812356

Staatlich genehmigte Fachschule für Betriebswirtschaft

SICHERHEIT - ERFOLG - AUFSTIEG
durch ein Vollzeitstudium zum

STAATL. GEPRÜFTEN BETRIEBSWIRTSCHAFTS
an unserer staatlich genehmigten Fachschule in Frankfurt - 2 Jahre Vollzeitstudium für Kaufleute
Nächster Studienbeginn: 1. 4. 1975

Als Nachfolgeprogramm des Technischen Betriebswirts führen wir durch:

BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHES SEMINAR FÜR TECHNIKER UND INGENIEURE (Grundlagen der Unternehmensführung)

6 Monate Vollzeitstudium für Techniker und Ingenieure mit mindestens dreijähriger Praxis oder Technische Angestellte mit mindestens sechsjähriger entsprechender Berufstätigkeit.

BILANZBUCHHALTER

6 Monate Vollzeitstudium für Kaufleute mit mindestens sechsjähriger Praxis, davon 3 Jahre Rechnungswesen.

Nächster Studienbeginn: 1. 4. 1975

Die Studiengänge werden nach den Vorschriften des Arbeitsförderungs-gesetzes durch Beihilfen gefördert (Unterhaltsgeld, teilweise Gebüh-renerstattung, Reisekostenzuschuß, Wohnungszuschuß usw.).

Weitere Auskünfte sowie Studien- und Vorlesungsverzeichnisse durch unsere Fachschule für Betriebswirtschaft, 6000 Frankfurt/Main, Zell 119, Telefon (0611) 28 51 19

sowie jedes Arbeitsamt.

FRANKFURT/MAIN ZELL 119

Fotografieren zum Fasching

(Fortsetzung von Seite 1)

Dem turbulenten Treiben des Faschings angepaßt ist eine kleine und leichte Kamera mit absolut problemloser Bedienung. Vorzüglich geeignet ist eine Pocketkamera, weil sie unauffällig ist und in jedem Kostüm Platz findet, auch wenn man mehr aus als angezogen ist. Wer größere Bildformate anstrebt, sollte das Kleinbildformat 24 x 36 mm benutzen.

Auch im Fasching und Karneval verhält ein Fotograf sich unauffällig und unaufdringlich. Mit den ersten Aufnahmen sollten Sie warten, bis die Stimmung etwas angeheizt ist — und versuchen Sie bitte nicht, eine fröhlich feiernde Gruppe zu einem gebauten Gruppenfoto zu überreden. Falls Sie ein Blitzgerät benutzen, müssen Sie ab und zu für frische Luft sorgen, weil angeblitzte Tabakwolken den Fotos einen hier unerwünschten Unterwasserseffekt verschaffen. In Wohnräumen, nicht aber in großen Sälen, blitzt man gegen die Zimmerdecke, wenn sie weiß ist. Das von der Decke reflektierte Licht ist besser gestreut als beim direkten Blitzstrahl und es gibt den Fotos durch die nach unten fallenden Schatten eine angenehme Modulation. Aber unbedingt darauf achten, daß bei dieser Blitztech-

nik wegen des längeren Lichtweges 2 bis 3 Stufen aufgeblendet werden muß. Bei automatische Kameras wird dieser Lichtverlust durch das Einstellen einer niedrigeren Leitzahl berücksichtigt. Hängen von der Zimmerdecke Dekorationen herab, bilden sich beim Blitz hellere Schatten im Foto. Man beschränkt sich dann besser auf Fotos im Nahbereich, die hinein in Farbe und Aussage konzentrierter und dadurch wirkungsvoller sind. Vermeiden Sie aber einen zu strengen Bildausschnitt, der die Atmosphäre vermissen läßt. Sie wird am besten durch einen wirkungsvollen Vordergrund eingefangen. Das können Gläser, Flaschen, Dekorationen, Musikinstrumente usw. sein. Originelle Fotos ergeben sich aus der Froschperspektive, zumal es bei solchen Anlässen ohnehin sehr plausibel erscheint, wenn sich jemand in Bodennähe aufhält.

Auch ein Fotograf wird sich der Wirkung des Faschings nicht verschließen können und wollen. Er sollte kurz vor dem Erreichen der „Verwackelungsgrenze“ die Kamera einpacken und sich eine Faschingspartnerin suchen, mit der er nicht unbedingt über Fotografie sprechen muß.

Wirken Vitamine Wunder?

■ Eine ausgewogene Kost macht leure Tabletten meist überflüssig

Vitaminpräparate versprechen oft Wunderdinge: Wer matt und abgeschlafft nur mit Mühe den Winter übersteht, kann mit einer Pille die Lebensgeister wieder wecken. So verspricht es die Werbung. Derartige Symptome können auf Vitaminmangel deuten, müssen aber nicht. Nach dem Ernährungsbericht der Bundesregierung ist der Vitaminbedarf der Bevölkerung weitgehend gedeckt. Und zwar durch Nahrungsmittel. Die STIFTUNG WARNT-TEST weist deshalb im Januarheft der Zeitschrift „test“ darauf hin, daß jeder, der sich vernünftig und ausgewogen ernährt, auf eine zusätzliche Vitaminzufuhr aus der oft recht teuren Pillenpackung verzichten kann. Besondere Gruppen allerdings bedürfen sicher einer zusätzlichen Vitamingabe: Schwangere oder stillende Frauen, Kinder und ältere Menschen. Doch darüber sollte immer der Arzt entscheiden.

Mit Vitaminpräparaten werden Millionenumsätze gemacht. Und die Preise für diese Mittel sind teilweise sehr hoch. Ein Preisvergleich zwischen Vitamin-C-Tabletten und ihrem einzigen chemischen Grundstoff, der Ascorbinsäure, zeigt dies deutlich. Für ein Gramm Vitamin C in Tablettenform muß man je nach Fabrikat zwischen 28 und 85 Pfennig zahlen. Für die Ascorbinsäure, die es lose in Apotheken gibt, werden hingegen nur zwischen 5 und 10 Pfennig pro Gramm verlangt. Bei Multivitaminpräparaten sind derartige Preisvergleiche nicht möglich, da alle unterschiedlich bemessene Vitaminzusätze haben

„Bei den meisten Vitaminen, besonders den wasserlöslichen, ist eine allzu reichliche Zufuhr wenigstens unbedenklich“ — so Prof. Dr. Emil Tschöpe vom Bundesgesundheitsamt. Dafür ist sie allerdings auch für die Katz: Der Körper kann diese Stoffe kaum speichern, sondern gibt sie noch am gleichen Tage ab. Zum Beispiel Vitamin C: Die den Tagesbedarf von etwa 100 mg übersteigende Menge (eine handelsübliche Brausetablette enthält ein Gramm Vitamin C) wird umgehend mit dem Harn ausgeschieden.

„Promille“-Test

Wer der Meinung ist, nach einem feuchtfröhlichen Abend noch ein sicherer Fahrer zu sein, wer glaubt, er könne ohne Risiko für sich und andere sein Auto zielstrebig nach Hause steuern, kann sich jetzt einmal selbst testen. Der Bundesminister für Verkehr, Kurt Gscheidle, lädt zur Probe auf ein Exemplar ein: Von ihrer Immunität gegen die Wirkung des Alkohols überzeigte Autofahrer können im Frühjahr 1975 an einer Testaktion teilnehmen. Ohne Kosten natürlich. Dabei geht es darum, zunächst in nüchternem, dann in alkoholisiertem Zustand eine Prüfrunde zu durchfahren. Wer interessiert ist, wer sich selbst testen will, kann sich mit Angabe von Vornamen, Namen, Alter, Anschrift und Beruf für diesen Test melden.

Anschrift: Der Bundesminister für Verkehr
5300 Bonn-Bad Godesberg,
Postfach 100
Stichwort: Simulator-test.
Die Testteilnehmer werden ausgelost. Für sie ist der Simulator selbstverständlich mit keinem Risiko verbunden. Der Test findet nämlich im Saal statt: In einem Fahrsimulator haben die Kandidaten Lenkrad, Gas- und Bremspedal zu bedienen, doch dabei bewegt sich die Straße und ein Film spielt die verschiedensten Verkehrssituationen vor. Nach der Fahrt „mit Promille“ wird dann ermittelt, in welchem Zustand das bessere Ergebnis erreicht wurde: Ein Ergebnis, das für die Verkehrsexperten und die Rechtsmediziner aber schon im voraus feststeht. Denn es ist ja eine längst bewiesene Tatsache, daß geringe Mengen Alkohol genügen, um die Fahrtsicherheit beträchtlich zu beeinflussen.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 26. Jan. bis zum 1. Febr. 1975

Widder 21. 1. — 20. 2.	Ihre Vorsicht hat sich glänzend bewährt. Nun drängen Sie aber auch auf abgegrastem Kompost, sonst bleibt das kein Einzelakt. Post, aber verbindlich sollte Ihre Haltung sein.	Waage 24. 9. — 23. 10.	Werfen Sie die Flinte noch nicht ins Korn, mobilisieren Sie lieber häusliche Hilstruppen. Mit Humor und Frohsinn haben Sie die halbe Schlacht schon geschlagen — und mit List.
Bier 21. 1. — 21. 2.	Bravo zur neuen Linie, die Sie gefunden haben. Bleiben Sie dabei, und der Erfolg wird nicht fehlen. Ihr Familienleben könnte harmonischer sein. Vermeiden Sie Sirelligkeiten.	Skorpion 21. 10. — 22. 11.	Man ist auf Sie aufmerksam geworden, es hängt nur von Ihnen ab, ob der gute Eindruck erhalten bleibt. Schaffen Sie Ordnung in Ihrem Privatleben. Hier darf nichts miblingen.
Zwillinge 21. 2. — 21. 3.	Geben Sie den Plan ruhig auf, der andere heißt doch nicht an. Sie sind noch nicht soweit, daß Sie voreilig handeln können. Geben Sie Ihrem Partner Gelegenheit, sich auszusprechen.	Schütze 22. 11. — 22. 12.	Behalten Sie einen klaren Kopf, jemand will Ihnen böse mitspielen. Ihre Festigkeit wird Ihnen helfen, lassen Sie sich nicht zu Unbesonnenheiten hinreißen.
Krebs 21. 3. — 21. 4.	Machen Sie nicht aus einer Mücke einen Elefanten, Sie werden sich sonst einen sehr schönen Abend. Großzügigkeit zahlt sich für Sie aus. Sie haben doch Humor. Zeigen Sie ihn.	Steinhock 21. 12. — 20. 1.	Bauen Sie die kleinen Erfolge behutsam zu einem großen aus. Lassen Sie sich auf keinen Fall von den Menschen beirren, die Ihnen noch ein ehrliches Lob gezollt haben.
Löwe 21. 4. — 21. 5.	Ihre Selbstüberwindung hat Eindruck gemacht. Man will Ihnen helfen. Sie dürfen aber nicht übernehmen, daß man Erfolg erwartet. Strengen Sie sich auch weiterhin an.	Wassermann 21. 1. — 20. 2.	In dieser Woche müssen Sie sich mit Kleinigkeiten abgeben, die sich sonst hemmend auswirken. Verlieren Sie Ihre gute Laune trotzdem nicht, gestalten Sie das Widerserchen zu einem Fest.
Jungfrau 21. 5. — 21. 6.	Zittern Sie nicht vor der Aussprache, sammeln Sie Argumente. Je ruhiger Sie Ihre Sache vortragen, um so eher überzeugen Sie. Eine Kraftprobe sollten Sie vermeiden.	Fische 21. 2. — 21. 3.	Ein Brief bringt Ihr mühsam erungenes Gleichgewicht ins Wanken. Reden Sie sich aus der melancholischen Stimmung. Sie haben eine große Aufgabe zu erfüllen. Trödeln Sie nicht.

Die Sensation kommt, wie so oft in Sachen Jazz, Pop und Artverwandtem, wieder einmal aus Hamburg: Lonnie Donegan, unbestrittener König der Skiffle-Musik, und Leinemann, Deutschlands Skiffle-Group Nr. 1, wollen zusammenarbeiten und gemeinsam auf Tournee gehen. Darüber einigte man sich nach Anhören der ersten gemeinsamen LP: „Lonnie Donegan Meets Leinemann.“ Eine zweite gemeinsame LP ist für 1975 eingeplant. „Unser Feind zum Kochen ist (e)meine Leinemann“, eine kleine Sensation für Skiffle-Freunde.



TIPS

Wenn nach den vielen Feiertagen die Haushaltskasse schmal ist, lassen sich Tips für einen sparsamen Lebensmitteleinkauf gut in Erinnerung bringen: Auf Sonderangebote achten — Obst und Gemüse der Saison kaufen, Preis-zünstigste bevorzugen, Fleisch zum Kochen ist billiger als Fleisch zum Braten, Inneren sind gesund und preiswert. Einfache Wurstsorten sind durch den Gehalt an Innereien ernährungsphysiologisch oft den teuren

kommt kostenlos ins Haus
jeden Donnerstag

Anzeigenschluß: Mittwoch 9 Uhr

Buchdruckerlei Kühn KG Telefon 27 45

gleichwertig und helfen sparen. Ganze oder halbe Brote kaufen, Schnittbrot kann bis zu 60% teurer sein. Milch im Schlauchbeutel kostet weniger als in standfester Packung. 1 Liter-Packungen sind billiger als zwei 1/2 Liter Packungen. Die aufwendigere Verpackung muß bei Sahnebutter mit bezahlt werden. Sie ist daher teurer als Markenbutter, die genauso aus Sahne hergestellt wird. Noch preiswerter als Markenbutter ist Molkebutter. Magerquark liefert den Hauptnährstoff Eiweiß zu kleinsten Preisen — Einflöße schonen die Haushaltskasse.

TEST: FRUCHTJOGHURT

Ob das hohe Alter vieler Bulgaren wirklich auf ihren reichlichen Joghurt-Konsum zurückzuführen ist, konnte bisher wissenschaftlich nicht nachgewiesen werden. Unumstritten ist allerdings, daß Joghurt zu den leichtverdaulichen und gesunden Nahrungsmitteln gehört. Das Sauermilchprodukt wird in vielen Variationen angeboten: naturbelassen oder mit Früchten, als Müsli oder als Trinkjoghurt. Die Stiftung Warentest, Berlin, hat den in der Bundesrepublik besonders beliebten Fruchtjoghurt für einen Test ausgewählt. Da die meisten Joghurts regional angeboten werden, wurden lediglich zehn überregional angebotene Fabriken geprüft.

CHARLOTTE gibt Verbrauchertips herausgeber: Buchdruckerlei Kühn KG, 607 Langen, Darmstädter Straße 26, Telefon 9 81 02 — 27 45
Redaktionsleitung: Hans Hoffart, Anzeigen: Klaus Dietrich, Verbreitungsgebiet Langen, erscheint wöchentlich einmal kostenlos an jeden Haushalt.

WSV Abwärts-Preise

vom 27. 1. - 9. 2. 1975

FÜR DIE DAME

Nachthemd
Nylon Velour **5,-**

Unterkleider **4,90**

Schlafanzug Frottée
1/2 Arm, l. Wahl **19,50**

Büstenhalter **5,90**
Naturana

Miederhöschen **7,90**
Naturana

Hüfthalter **9,90**
Naturana

Slip u. Schläpfer **1,25**
weiß und bunt

Feinstrumpfhose **1,50**
20 den; l. Wahl

Kniestrümpfe **2,95**
Acryl

Pullis **7,50**
div. Art. u. Qualitäten

Blusen **10,-**
1/1 Arm, Bw., pflegeleicht

Kasakblusen **25,-**
absolut modisch

Kleiderröcke **35,-**
Spitzenklasse

Bademäntel **15,-**
u. a. Vossen

Spitzenangebote „MARGRET“

Minikleidchen **9,50**
Modelit

Schlafanzüge **24,50**
Jersey

Bikini-Slip **2,-**
mit und ohne Spitze

FÜR DEN HERRN

Oberhemden **10,-**
1/2 Arm, modisch - Spitze

Krawatten **3,-**

Pullis **20,-**
1/2 Arm, div. Art. u. Qualitäten

Nicki-Scherplüsch **20,-**
Spitzenqualität

T-Shirt **7,50**
1/2 Arm, Götzburg

Kurzsocken **2,95**
Wolle u. Acryl, Falke

Slip und Sportjacke **1,50**
Peru-Baumwolle je

FÜR DAS KIND

Kinderhosen **10,-**
Spitzenqualität

Blusen **6,90**
1/2 Arm, pflegeleicht

Pullis **5,-**
div. Qualitäten

T-Shirts **3,-**
1/2 und 1/1 Arm

Strickmützen **5,-**

Schlafanzug **9,90**
Frottée und Jersey

Slip u. Sportjacke **1,-**
Peru-Baumwolle je

Mädchen Slip **-,75**

Mädchen Schläpfer **1,25**

Spitzenangebote „MARGRET“

Garnituren **3,95**
l. Wahl

Nachthemd **7,50**

Schlafanzüge **12,50**

Strumpfhosen **4,95**
(Falke)

HEIMTEXTILIEN

Schnellstrickwolle **1,-**
Metcor-Acryl 50 g

Geschirrtücher **1,50**

Frottiertücher **1,95**

Gästetücher **1,-**

Kasaks-Nylon **5,-**
unerreicht

Bw. Kittel **9,50**
div. Ausführungen

Waschhandschuhe **-,50**
und Selflappen

Bettwäsche-Garnitur **19,90**
bunt bedruckt, Bezug und Kissens

BEKANNT FÜR QUALITÄT UND QUANTITÄT

KAUFHAUS HILL LANGEN PARKPLATZ
FABRIKSTRASSE

Enttäuschung der Woche

Bohnen mit „Beilage“
(zum Glück nicht selbst erlebt)

Kein weibliches Wesen wird verärgert sein, wenn es „Mäuschen“ genannt wird, obwohl natürlich — gerade das ist hinlänglich bekannt — gerade das weibliche Geschlecht eine besondere Angst vor diesen kleinen Tieren hat, die durch ihr lautloses Hüschchen schon öfter jemanden einen Schreck eingejagt haben.

Einen nicht geringen Schreck, ja fast schon einen Schock erlebte dieser Tage eine Hausfrau in München. Sie wollte ihren Angehörigen Bohnen zum Mittagstisch servieren. Als sie die Konservendose öffnete — beste Qualität, abgefüllt in Holland — verzog ihr die Kehlkraft und der Appetit. Zwischen den Bohnen lag eine tote Maus.

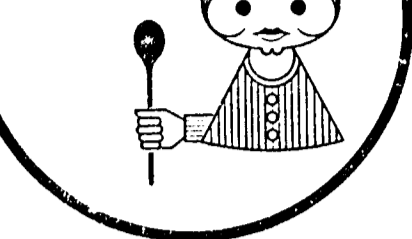
Wie sie hineingekommen ist, wird wohl immer ein Geheimnis bleiben. Ganz gewiß waren nicht die Bohnen schuld daran, und es besteht absolut kein Grund, jetzt auf dieses schmackhafte Gemüse, das dazu noch recht preisgünstig angeboten wird, zu verzichten.

Filetsteak

»TOLEDO«

- Zutaten: 1 Filetsteak a 120 g, 2 kleine Zwiebeln, 2-3 EL Öl, 100 g frische Champignons...

Rezept der Woche



... und es wird gemacht: Die Filetsteaks von beiden Seiten salzen, pfeffern, mit Paprikapulver einreiben und mit Öl bestreichen...

ein Schritt weiter!

Unsere vorgeschlagenen Kredite bringen Sie weiter. Günstige Bedingungen und Zinssenkungen machen solche Schritte obendrein angenehm!

RESTAURANT

„Zum fliegenden Holländer“

(in der Stadthalle Langen) bietet neben seiner abwechslungsreichen Speisekarte zusätzlich an: 14 Tage lang ab 18 Uhr FISCHGERICHTE...

Warnung vor Trickbetrütern

Der Verband Deutscher Rentenversicherungsträger (VDV) hat in letzter Zeit eine Reihe von Meldungen erhalten, nach denen alleinstehende Rentner...

Ein Plädoyer für die Nudel

Nudeln sind gesund. — Das bestätigte vor Kurzem ein Ernährungswissenschaftler. Er wies darauf hin, daß unter anderem die pauschale Verteilung der Kohlenhydrate...

Gesund und meist wohlschmeckend

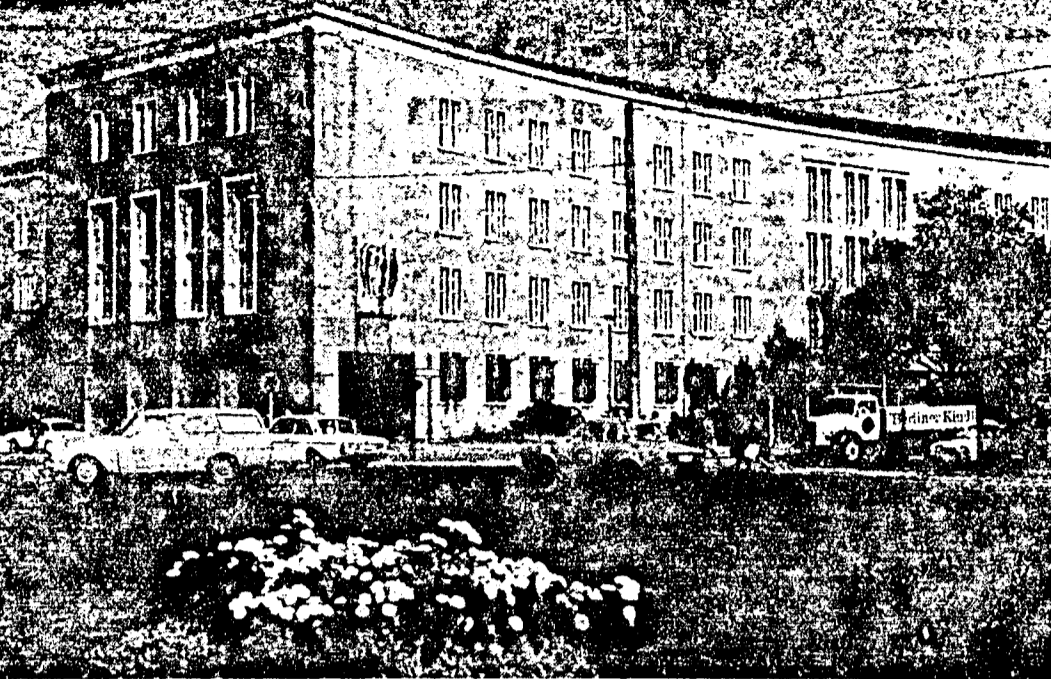
Aber die Haltbarkeitsdaten sind oft unleserlich



Beim Kauf sollte der Verbraucher die Etiketten etwas genauer studieren, denn sie enthalten wichtige Informationen. Für Kalorienbewußte ist die Fettgehaltsstufe von Bedeutung...

Feines Gebäck zur Kaffee- oder Teestunde

Honiglorf: 500 g Mehl, 8 g Zimt, 4 g Nelken, 5 g Kardamom, 500 g Honig oder Kunsthonig... Linzer Törtchen: 200 g Zucker, 4 Eier, 500 g Mehl...



Am Platz der Luftbrücke in Berlin-Tempelhof hat das Bundeskartellamt seinen Sitz.

Damit der wirtschaftliche Wettbewerb erhalten bleibt

Zwei Wochen vor Weihnachten fiel der erste Schuß an der Kuchenfront. Um zu verhindern, daß der Verbraucher sein Weihnachtsgeld...

Angebot und Nachfrage dem Käufer große Vorteile. Nicht zuletzt der Aufhebung der Markenpreise ist es zu verdanken, daß eine Reihe von Waren...



Der Präsident des Bundeskartellamtes, Professor Dr. Eberhard Günther.

Unverbindliche Preisempfehlungen blieben weiterhin erlaubt. In Bonn war man der Meinung, daß bei höherwertigen Gebrauchsgegenständen wie Parkfernsehern und Autos ganz gut wäre...

Die Wächtertruppe nicht überfordern

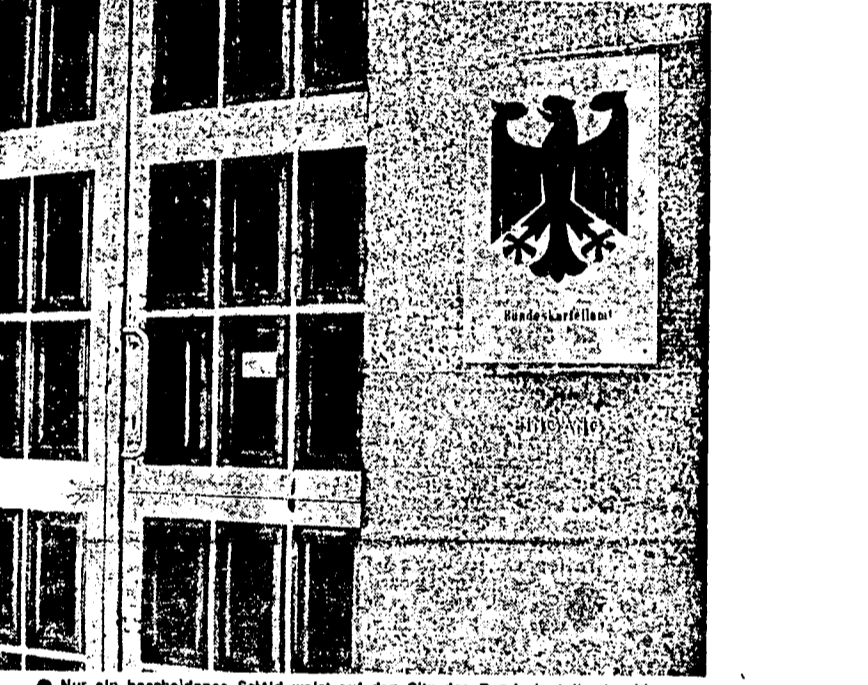
Die kleine Wächtertruppe an der Spitze wäre mit einer generellen Preis- und Kostenkontrolle hoffnungslos überfordert. Gegen marktbedingte Preissteigerungen darf sie nichts unternehmen...

Unternehmen insgesamt mehr als 500 Millionen DM Jahresumsatz hatten und zu erwarten ist, daß durch einen Zusammenschluß...

Fusionen großer Firmen sind aber nicht grundsätzlich unmöglich, wenn die beteiligten Unternehmen nachweisen können...

Kapituliert die Behörde vor den ganz Großen?

Das wird am Platz der Luftbrücke entschieden sein. Man gab seine Zustimmung, weil die für Eisen und Stahl zuständige Kommission der Europäischen Gemeinschaft...



Nur ein bescheidenes Schild weist auf den Sitz des Bundeskartellamtes hin.

zur Verhinderung einer marktbeherrschenden Stellung eigentlich verboten werden müßte. Ein klassisches Beispiel dafür ist die Entscheidung der Bundesregierung...

Aber weil die Kartellamtsxperten in den letzten Jahren sehr viele Brandenbacherungen dazugewonnen haben und auch fast jeden Tag neue Hinweise...

Immerhin: Mit seiner Blitzaktion gegen 168 Buntmetalle der Bundesrepublik zur Überprüfung von Preisabsprachen...



Feuerwehr will sich nicht länger mit »leeren Dankesworten« abspeisen lassen

Stadtbrandinspektor stellte Forderungskatalog auf

Stadtbrandinspektor Jäckel schlug energisch mit der Faust auf's Rednerpult: »Viele Schwierigkeiten bereite die heute mäßig gewichtige...«

Langen, den 14. Januar 1975

Der kälteste Tag?

»Spült die Mück' um Habakuk, der Bauer nach dem Futter guckt!« — so lautet eine Bauernweisheit vom 15. Januar...

Zur Stadt- und Clubmeisterschaft nach Tirol

Vorstand der Skigilde will sicher gehen

Ohne Schnee kann man keine Skimeisterschaft austragen — das ist eine bekannte Tatsache. Ebenfalls wahr ist außerdem, daß man in den letzten Jahren oft auf diese wichtige Unterlage verzichten mußte...

»Reisetauben-Siegerschau 1975«

Der Reisetaubenzüchter-Verein Klub 03 Langen stellt am kommenden Sonntag, dem 19. Januar im Gemeindehaus der Stadtkirche die Sieger aus dem Reisetage 1974 zur Schau...



Viele Gratulanten kamen am vergangenen Samstag in die August-Bebel-Straße zu Georg Salvey, der seinen 68. Geburtstag feierte...

Auf vielfachen Wunsch:

Peterchens Mondfahrt wird wiederholt Der Laienspielkreis der Martin-Luther-Gemeinde hat sich bereit erklärt...

Am kommenden Wochenende kann das wiedergutmacht werden. Am Samstag, dem 19. Januar und am Sonntag, dem 20. Januar...

Zweifellos kann Helligkeit auch beim Konzert von Vorteil sein. Man braucht sich nicht unbedingt auf die Musik zu konzentrieren...

»Kimmst de aach?«

zur Fremdensitzung der SSG in die neue Stadthalle?

Erstmalig ist die SSG mit ihren Faschingsveranstaltungen in die neue Stadthalle gezogen. Dieser Rahmen verpflichtet Entsprechend eifrig — und länger als sonst — ist man bei den Vorbereitungen...

Gerade die Gruppen sind es ja, die der Fremdensitzung der SSG das besondere Gepräge geben. Die »Motten«, die »Jungstänger« aber auch die Gruppe um Liesel Martin...

Nach der Sitzung ist noch ausgiebige Gelegenheit zum Tanzen, so daß sicherlich das Motto der SSG stimmen wird: »Ob Lange alt — ob Lange neu, uns is es egal — bei uns werd's fol!«

Großer Faschingsball

des Gesangvereins »Frohlinn« 1862 Langen am 18. Januar 1975, um 20 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnpfad...

25jähriges Dienstjubiläum

Friedrich Reichert, technischer Angestellter, konnte am 2. Januar auf 25 Jahre Dienstzeit bei der Stadt Langen zurückblicken...

Jahreshauptversammlung der CDU

Der Ortsverband Langen der Christlich Demokratischen Union lädt alle Mitglieder und Freunde der CDU und der Jungen Union zu seiner Jahreshauptversammlung...



Ovationen für LKG-Tanzgarde im goldenen Mainz

Die LKG-Aktiven müssen auf vielen Hochzeiten tanzen

Die Kürze der diesjährigen Karnevalsaison bringt eine Konzentration der Veranstaltungen mit sich. Dadurch herrscht bei den Aktiven der L. Langener Karneval-Gesellschaft Hochbetrieb...

Am vergangenen Samstag trat die Langener LKG-Tanzgarde im goldenen Mainz auf. Die Gäste der LKG-Aktiven müssen auf vielen Hochzeiten tanzen...

Die Langener Mädchen zogen auch auf Mainz' Parkett keine Scheu. Sie begeisterten die anwesenden Karnevalisten derart, daß die Programmverantwortlichen das Festprogramm durchdrachten...

Zu später Stunde noch trafen sich alle Aktiven — nur die Tanzgarde mußte nach Hause — beim Kostümball des ACL, mit dem die

Am kommenden Wochenende geht es bei der LKG weiter. Besuche von Sitzungen in Egelbach und Weibersind stehen auf dem Programm...

Daneben laufen die letzten Vorbereitungen für die beiden Fremdensitzungen in der TV-Turnhalle. Die erste steigt am Samstag, dem 25. Januar...

Hans Scheppner und seine Solisten werden dieser Veranstaltung die besondere musikalische Note geben. Damit alle Tanzlustigen auf ihre Kosten kommen...



Da staunten selbst alle Faschnachtschasen, als am Sonntagvormittag vierzig hübsche Beine der Tanzgarde der LKG über Mainz' Parkett wirbelten...

Advertisement for 'HL MARKT' featuring various products and prices. Includes sections for 'Aktionspreis-senkung beim HL', 'Suppenfleisch', 'Rinderbraten', 'Leber- und Rotwurst', 'Rindergoulasch', 'Eierteigwaren', 'MAGGI Ravioli', 'Frischmilch', 'Sauerrahm', 'Fruchtojoghurt', 'Exquisa Frischkäse', 'VOX Kaffee Mokka', 'Asmusen Rum', 'Patna Spitzenreis', 'FA-Seife', '7973er Alzheimer Römerberg', 'Coca Cola, Fanta oder Lift', 'Zinn 40', 'Feinkostmargarine', 'Schwabe's Bienenhonig', 'Colgate Fluor S Zahncreme', 'Acryl Frottee-Socken', 'Span. Navelorangen', 'Holl. Rosenkohl'.

Mini-Grünzone trug den Sieg davon

Bauausschuß bestätigt Bedenken gegen Spielplatz in der Friedrichstraße — Alternativvorschlag zur Wasserhaushaltung

Keine tiefenreichenden Diskussionen gab es mehr zur Frage Kinderspielplatz in der Friedrichstraße. Der Bauausschuß schloß sich der Empfehlung des Magistrats an, die Spielplatz-Idee fallen zu lassen...

Architekt und Neuwirt-Bürger Jochen Pfeifer führte aus, daß sich durch die umliegende Bebauungsform — Ein- und Zweifamilienhäuser mit Gärten — ein Spielplatz in diesem Bereich erübrigt. Und schließlich warf er gar die Frage auf: „Wer soll sich denn in diesen Sinngesellen hineinsetzen?“

Feuerwehr will sich nicht länger...

(Fortsetzung von Seite 2)

Letzter Punkt auf der Wunschliste der FEZ ist der Ankauf einer modernen Leiterbühne. „Es ist sicherlich mit erheblichen Unfallgefahren verbunden, über unsere Motorleiter Menschen zu retten...“

Was den Ankauf der Leiterbühne betrifft, sei eine Verbundbeschaffung in Betracht zu ziehen, gab der Stadtbrandinspektor zu bedenken. „Es sollte eine nicht geringe Beachtung verdienen, daß die Freiwillige Feuerwehr seit Jahren immer einen gleichen Haushaltsplan vorlegt und bis heute nichts Unmögliches gefordert hat.“



Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Langen am Freitagabend im Studiosaal der Stadthalle war gut besucht. Bevor Stadtbrandinspektor Jäckel mit seinem Jahresbericht begann, beforderte er sechs seiner Männer von Ober zum Hauptfeuerwehrmann...

Spürbare Zinssenkung zur Jahresmitte denkbar

Langener Volksbank hatte fast zwei Milliarden Umsatz

„Eine Steigerung von 300 Millionen Mark — das sind 18,7 Prozent — im Jahre 1974 ließ unseren Umsatz nahezu zwei Milliarden aus.“ erklärte Direktor Norbert Karl von der Langener Volksbank auf einer Pressekonferenz. „Das Bilanzvolumen weist eine Steigerung von 6,4 Millionen (5,5 Prozent) aus.“

Aufwärtstrend ist auch bei der Mitgliederzahl zu melden. Am Jahresende hatte die Langener Volksbank 5165 Mitglieder, das ist ein Mehr von 413. Die Vertreterversammlung ist für den 18. April in der Stadthalle vorgesehen.

Albert Schweitzers Brief an Wilhelm Umbach

Legendärer Urwald doktor wurde heute vor 100 Jahren geboren

Alle Klassen der Albert-Schweitzer-Schule das gleiche Thema im Unterricht behandeln: Die Schule des Urwald doktors Albert Schweitzer. Heute vor 100 Jahren wurde der große Humanist als Sohn eines Pfarrers im Oberrhein geboren.

Haben Sie so getippt?

Fußballtipps, Elferrunde: 2 0 1 1 2 2 0 1 0 2. Auswahlliste „6 aus 45“: 2 23 26 37 40 42 (10). Rennquintett: Pferdewette: 4 16 17 10 15. Pferdewette: 17 3 2 14 8. Lotozahlen: 1 13 37 38 42 43 (35). Südd. Klassenlotterie: 228367 (ohne Gewähr)

Toto- und Lottoquoten

FUSSBALLTOTO — Ergebniszettel: 1. Rang: 91.257,65 DM; 2. Rang: 1.757,95 DM; 3. Rang: 206,95 DM. AUSWAHLWETTE „6 aus 45“: 1. Rang: 126.259,85 DM; 2. Rang: 26.059,85 DM; 3. Rang: 2.848,15 DM; 4. Rang: 63,80 DM; 5. Rang: 4,55 DM. ZAHLENLOTTO: Gewinnklasse I: 756.140,35 DM; Gewinnklasse II: 103.110,05 DM; Gewinnklasse III: 67.111,30 DM; Gewinnklasse IV: 94,95 DM; Gewinnklasse V: 8,— DM.

OFFENTHAL

Wir gratulieren! ... Frau Susanne Jung, Langener Straße 17, um 8 Uhr, Geburtstag am 16. 1. Die besten Wünsche für ein weiteres Wohlbefinden entbietet auch die I.Z. Mütterberatung ... Die nächste Mütter- und Säuglingsberatungsstunde findet am Dienstag, dem 28. Januar von 14 bis 15 Uhr in der Wingerschule, statt. Organist gesucht ... Die evangelische Kirchengemeinde sucht einen jungen Mann oder eine junge Dame, die bereit wären, sich kostenlos für den Organistendienst anzubieten...

ERZHAUSEN

Vorbereitung zum Pokal-Punktwertungssingen ... Auf dem Delegiertentag gaben 19 Vereine ihre Meldung zum Pokal-Punktwertungssingen ab, das der Männergesangverein „Singerbund-Singerlust“ Erzhäusen anlässlich seines 100jährigen Bestehens am 15. Juni 1975 veranstaltet. Vorsitzender Franz Wannemacher dankte den Vereins-Delegierten für ihre Bereitschaft, an diesem Singen teilzunehmen. Unter Leitung seines Dirigenten, Herrn Eisenberg, sang der Chor als Begrüßungslied.

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren! ... Hohe Geburtstag feiern am 14. Januar Lina Sauer, Am Spitzen Pfad 5 (75) und Kläre Gildemeister, Am Hengstbach 18a (72), am 15. Januar Berta Friedrich, Forsthausstr. 10 (78) und Wilhelm Reinhardt, Goethering. 34 (73), am 19. Januar Elisabeth Krüger, Philipp...

Large advertisement for 'kauf-park' featuring a list of products and prices. Headline: 'kauf-park ... auf ganzer Breite billig'. Products include Schweine-Schulter (1.88), Vordereisbein (1.48), Bratwurst (2.68), Erbsen mit Karotten (0.69), Ung. Enten (6.98), Frischwurst-Aufschnitt (2.98), Wiener Würstchen (0.98), Eiersalat (1.48), Franz. Camembert (1.29), Spanische Navel-Orangen (2.69), K.I. 3kg Sack (0.69), K.I. 500g Netz (0.69), Birkel-Eierteigwaren (1.59), Griech. Pfirsiche (0.99), Aprikosen- oder Erdbeer-Konfitüre (0.89), Sisal-Platzdeckchen (2.98), Wäschetrockner (5.98), Tret-Abfalleimer (7.98), Vollplastik-Spiegelschrank (39.95), Damen-Slip (1.45), BH mit Spitze (5.95), Federkopfkissen (15.95), Waschhandschuh (0.69), Linsen (0.98), Doppelkorn 38% (5.78), Tissue Toiletpapier (3.98), Tagesdecken (39.95), Damen-Kniestrümpfe (1.95), Damen-Strumpfhose (0.79), Herren-Socken (1.95), Herren-Slip (1.98), Herren-Socken (1.45), Mädchen-Slip (1.25), Knaben-Slip (1.45), Knaben-Hemd (1.29), Normal-Benzin (76,9 Pf Super 79,9 Pf).

Ausschreibung der Stadt- und Clubmeisterschaften für alpine Skiläufer

Veranstalter: Ski-Gilde Langen... Ort u. Zeit: Oberdorf, Tirol... Wettkampfklassen: Damen und Herren über 18 Jahre...

Frauentrio wollte 84jährige bestehlen

Unter einem Vorwand drangen am Freitag gegen 10 Uhr drei Zigeunerinnen in die Wohnung einer 84 Jahre alten Frau aus Langen ein.

Bei den weiteren Ermittlungen der Kripo Offenbach stellte sich heraus, daß es sich bei den Eindringlingen um zwei Mädchen im Alter von 13 und 17 Jahren handelte...

Während das strafunmündige Mädchen dem Zigeunerpräsidenten von Frankfurt (Main) übergeben wurde, stellte die Staatsanwaltschaft Darmstadt Anträge auf Erlaß von Haftbefehlen gegen die beiden anderen Zigeunerinnen...

Patientenzahl stieg um 10 Prozent

Deutsche Klinik für Diagnostik steht allen Personen offen

Die Deutsche Klinik für Diagnostik (DKD) in Wiesbaden kann nach dem ersten Jahr unter neuer Trägerschaft eine positive Bilanz ziehen.

Der Anteil der Sozialversicherten stieg von 31 Prozent im Jahr 1973 auf 52 Prozent im Jahr 1974. Auch in dieser Entwicklung liegt nach den Worten von Dr. Schmidt ein wesentlicher Erfolg.

Besserer Schutz älterer Arbeitnehmer

Mehr Schutz und Sicherheit für die arbeitende Frau in Hessen

Die Hessische Landesregierung wird jede gesetzliche Maßnahme zum Schutz älterer Arbeitnehmer fördern und nach Anknüpfung von Ministerpräsident Albert Osswald alle entsprechenden Maßnahmen der sozialliberalen Koalition in Bonn nachdrücklich unterstützen.

Neben einer Fort- und Weiterbildung sowie Umschulung für Jungarbeiter ist nach Angaben der Presse- und Informationsabteilung der Staatskanzlei auch eine Verbesserung der Berufsberatung zur Förderung der Mobilität der Arbeitnehmer vorgesehen.

Neue Diskussionsfolge

Im Rahmen der Erwachsenenbildung „Glaube im Gespräch“ veranstaltet das Dekanat „Dreieich“ eine neue Diskussionsfolge.

Referenten für VHS-Kurzseminare stehen fest

Der Vorbereitung der bereits angekündigten VHS-Informationsfahrt zum Bonner Bundestag (2. Juni) dient ein Kurzseminar.

Alfred Hohn aus Ober-Rosbach wird über die „Europäische Agrarpolitik“ (18. Februar) informieren, Gerhard Esders aus Langen führt in die Probleme der „Wirtschaftspolitik“ (25. Februar) ein.

Anmeldungen zu dieser Fahrt nach Bonn nimmt die VHS-Geschäftsstelle, Telefon 203-248, entgegen.

Bestattungsunternehmen Erd- und Feuerbestattungen Überführung mit eigenem Wagen... PIETÄT DAUM

Bausparen ist und bleibt attraktiv. Bitte informieren Sie sich. Bezirksleiter Helmut Krahn, Darmstadt, Gutenbergstraße 56, (0 61 51) 7 59 87. Landesbausparkasse

Mein lieber Mann und guter Vater, Schwiegervater, bester Opa, Bruder, Schwager und Onkel. Philipp Schmidt ist heute im Alter von 70 Jahren für immer von uns gegangen.

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma. Elisabeth Gaydoul geb. Pohl * 18. 9. 1884 † 12. 1. 1975

Am 8. Januar 1975 verstarb Herr Ingenieur Alfred Frenzel. Herr Frenzel war von 1935 bis zum Eintritt in den Ruhestand in unserem Unternehmen, erst in Leipzig, dann hier in Langen, beschäftigt.

Am 11. Januar 1975 entschlief nach kurzem, schwerem Leiden im Alter von 77 Jahren Franz Marzin. In stiller Trauer hinterbleiben seine Ehefrau Franziska Marzin sein Sohn Franz Marzin und dessen Familie sowie die Familien Altschmid sen. und Altschmid jun.

ALBRECHT verkauft Lebensmittel rationell und kostensparend Ihr Vorteil Qualitäts-Waren zu Niedrig-Preisen.

Table with 3 columns: Einkaufsvermerke, Grundnahrungsmittel, and Fleisch- u. Fischkonserven. Lists various food items and prices.

billiger ab 14.1.75

Table with 3 columns: Einkaufsvermerke, Jg. Erbsen sehr fein, Jg. Erbsen extra fein, Ananas in Stücken, Ananas in Scheiben, Corned Beef, Makrelenfilets ohne Haut und ohne Gräten, Thunfisch in Dressingsauce, Zitronentee-Getränk.

ALDI-ALBRECHT Heusenstamm, Langen, Mühlheim, Offenbach, Sprödingen, Steinheim. Locations and addresses.

Egelsbach trotzte dem Spitzenreiter

An spannenden Begegnungen fehlte es nicht beim Rückrundentart. Am Berliner Platz in Egelsbach...

In der Bezirksklasse Darmstadt war die Begegnung TG Ober-Roden gegen Erzhäuser von Interesse...

Schwacher Club ohne Chance

Vollig enttäuscht verließen die Anhänger des 1. FC Langen den Platz des Tabellenführers Mörfelden...

den der Club hatte bis dahin so wenig gegeben, daß es schwerfällt, ohne diesen Platzverweis an eine mögliche Wende zu glauben...

Punktgewinn gegen den Tabellenführer

Der TSV Heusenstamm mußte nach einer langen Siegesserie in Egelsbach Federn lassen und konnte nur einen Punkt nach Hause entführen...

wurde knapp neben den linken Pfosten verschossen. Auf der anderen Seite erkrankte sich Werner für einen Ball aus den Händen des Gästetorwarts...

ERGEBNISSE und TABELLEN

Table with columns for league names (Bezirksklasse Darmstadt, A-Klasse Darmstadt, Gruppenliga Süd) and match results.

A-Klasse Darmstadt

Table listing match results for A-Klasse Darmstadt.

B-Klasse Offenbach West

Table listing match results for B-Klasse Offenbach West.

Insgesamt gesehen schien die Mannschaft wieder zu ihrem Spiel gefunden zu haben, denn es liefen schöne Kombinationen vor das Tor der Gäste...

Der Tor aber gab der Mannschaft kein Selbstvertrauen, denn schon im Gegenzug in der 25. Minute erzielte die Heusenstammer den Ausgleich...

Am kommenden Wochenende spielen: Münster - Rödelheim, Niederrodenbach - Horbach, Trebur - Wächtersbach...

A-Klasse Offenbach

Table listing match results for A-Klasse Offenbach.

Autoteile-Verkauf lohnte sich

Die Firma Auto-Wolff, Flachsbadstr. 40 in J. 42, hatte dem JRK für einen guten Zweck neuwertige Zuteile zur Verfügung gestellt...

HANDBALL - ERGEBNISSE

Table with columns for league names (Verbandsliga Süd, A-Klasse Darmstadt, B-Klasse Darmstadt) and match results.

Nur ein leichter Aufgalopp

SSG Langen - TG Spredlingen 4:0. Zu einer in jeder Phase freundschaftlichen Begegnung kam es am vergangenen Sonntag im SSG-Freizeitcenter...

von Werner Starke nur noch einzuschließen brauchte. Gut nun das Spiel der Hausherrn, die jetzt viele Chancen herauspielen...

Altöle können wieder verwertet werden

In einigen Gemeinschaftsländern werden nach Angaben der EG-Kommission 20 bis 80 Prozent des gesamten Altölaufkommens unkontrolliert beseitigt...

Large advertisement for 'toom' supermarket featuring various products like Rinder-Rouladen, Pfeffer-Steaks, and household items with prices.

Wir beweisen, daß es Mehrwert auch ohne Aufpreis gibt:



Mit dem Ford Taunus '75*
Machen Sie eine Probefahrt!

- *Sicherheits-Ausstattung, Serienmäßig, Aufpreisfrei:
 - Stahl-Gürtelrollen
 - Bremskraftverstärker und Scheibenbremsen vorn
 - Heißbar Heckschloß
 - Elektrische Schloßwaschanlage.

Plus Ford-Vermunt-Garantie:
1 JAHR oder 20.000 km.

Unerprobt. **9.053 DM a.w.** Das Zeichen der Vernunft.


Ford-Haupthändler
Klaus Schollyssek GmbH u. Co. KG
Sprendlingen, Frankfurter Straße 126
Telefon 676 10 / 64071

Unser Langener Verkäufer, Herr Engelhard, ist nicht nur telefonisch während der normalen Geschäftszeit zu erreichen, sondern auch nach 20 Uhr können Sie selbstverständlich 2275 anrufen.

BMW 2000
weiß, Bj. 371, Unfallfreier Geragenwagen mit vielen Extras, im besten Zustand, sofort zu verkaufen.
Telefon 49398
Samstag zwischen 10-12 Uhr

Moderne Hochhauswohnungen in Langen makrofrei zu vermieten: Appartements, 2- und 3-Zimmerwohnungen. - Mietbeispiele: 1 Zimmer, 36 qm = 240,- DM; 2 Zimmer, 58 qm = 302,- DM; 3 Zimmer, 75 qm = 370,- DM Die Mieten enthalten alle Nebenkosten mit Ausnahme der Heizungs- und Warmwasserkosten. Auskunft und Anmeldung zur Besichtigung: Tel. 06103/23729

Ein Prospekt sagt viel, eine Probefahrt überzeugt. Wann kann unser Verkäufer Sie überzeugen?

1922  1975
Ford-Haupthändler
KLAUS SCHOLLYSSEK GmbH u. Co. KG
Sprendlingen
Frankfurter Str. 126

Sonderangebot:
4 Opel-Kadett Neuwagen, ab 7650,-
Autohaus Schroth Opelhändler, Langen, Darmst. Straße 54
Telefon 23853

ein Schritt weiter!





Unsere vergleichsweisen Kredite bringen Sie weiter. Günstige Bedingungen und Zinssenkungen machen solche Schritte chancenreich! Deshalb lohnt sich ein Kredit von uns. Gerade jetzt!

LANGENER VOLKSBANK
service offen

AUTOHAUS GEORG VON OPEL
Dreieichenhain, Telefon 82301-6

AUS UNSEREM ANGEBOT:

VW Passat LS ziegelrot, Bj. 73 km 32 000, sehr gepflegt DM 8450,-	Audi 60 weiß, Bj. 70, TÜV neu DM 2950,-
Rekord Lim., 4-türig 2,1 Diesel, ocker km 35 000, Bj. 74 DM 7950,-	VW 1303 Bj. 72, rot, km 57 000 DM 4750,-
Renault 17 TL Coupé Bj. 73, gelb, km 51 000 90 PS, sehr gepflegt DM 7500,-	

6078 Neustenberg, Frankfurter Straße 200 - 6072 Dreieichenhain, Frankfurter Straße 60

Opel Carevan 90 PS, Bj. 68, TÜV 10/75, für 1200 DM zu verkaufen.
Tel. 06103/21397

Wohnhaustreppen
Freitragend, Holz u. Stein. Auch zum Selbstbau, preisgünstig, modern. Bitte Prospekt Nr. 28 anfordern.
UNIBAU, 5781 Antfeld, Tel. 02962-2051

Nach schwerer Krankheit, und für uns alle unaßbar, ist unser lieber Chef und Freund

Manfred L. Kämpfe

im Alter von 48 Jahren für immer von uns gegangen.

Die Delegschaft des Restaurant Alte Bergmühle Dreieichenhain

Nach kurzer, schwerer Krankheit wurde unser Vater, Bruder, Schwager und Onkel

Manfred L. Kämpfe

am 15. Januar 1975 im Alter von 48 Jahren von seinem Leiden erlöst.

In stiller Trauer:
Cornelia Kämpfe
Barbara Kämpfe
Wilma Schäfer geb. Kämpfe sowie alle Angehörigen, Freunde und Bekannte

Dreieichenhain
Am Alten Berg 1

Die Beerdigung findet am Montag, dem 20. Januar 1975, um 14 Uhr, auf dem Waldfriedhof in Dreieichenhain statt.

Von Beileidsbesuchen bitten wir Abstand zu nehmen.

BESTATTUNGEN
Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen

»Pietät« Gebrüder
Inh. Otto Arndt
Langen, Mörfelder Landstraße 27
RUF 72794

Erfeldung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Meine liebe Mutter

Anna Maria Grübel geb. Steinfurth

ist am 16. Januar 1975 heimgegangen.

In stiller Trauer:
Helene Grübel
Karl-Helz Reintgen und Frau Liesel

Langen, 16. Januar 1975
Friedrich-Ebert-Straße 10

Die Beerdigung findet am Montag, dem 20. Januar 1975, um 14.45 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch Wort, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Heinrich Siebenborn

entgegengebracht wurden, ist es uns ein Bedürfnis, allen unseren Verwandten, Freunden und Nachbarn auf das herzlichste zu danken. Weiterhin denken wir dem VdK und den Schulkollegen und -kolleginnen des Jahrgangs 1910/11 für die Kranzniederlegungen. Dank Herrn Pfarrer Slettenie für die Trostworte und nicht zuletzt den lieben Menschen, die in seinen letzten schweren Stunden uns zur Seite standen.

In stiller Trauer:
Katherine Siebenborn und Kinder

Langen, Nördliche Ringstraße 80

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die meine liebe Frau

Hildegard Klinkert geb. Werner

auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme durch die vielen Kranz- und Blumenspenden sowie in Wort und Schrift bekundeten.

Besonderen Dank Herrn Prediger Schnelder für die tröstenden Worte und den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1925/26.

In stiller Trauer:
Adolf Klinkert

Langen, im Januar 1975
Walter-Rietig-Straße 14

UT-FILMBÜHNE

Freitag u. Montag 20.30
Sa. u. So. 18.00, 20.30 **Zwei himmlische Dickschädel** (Deltiges Lustspiel)

Sonntag 14.00 u. 16.00 **Die Jubel-Trubel-Superschau** (Walt Disney)
Jugendvorstellung

Dienstag, Mittwoch u. Donnerstag tägl. 20.30 (Action und Musik)
Les Humphries: Es knallt - und die Engel singen

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neustenberg Telefon 06102/5500
Mittig wärm durch unsere Spezialheizluft!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Zwei kleine Gauner legen einen großen auf Kreuz
Paul Newman - Robert Redford - Robert Shaw in George Roy Hill's
DER CLOU
Großes Lachen! Großer Erfolg! Großer Breitwand-Farbfilm!

SPATVORSTELLUNG Fr. u. Sa. 23.15 Uhr. „Sexaktive Verführerinnen“
FAMILIEN-VORSTELLUNG So. 17.15 Uhr: „Asterix und Cleopatra“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Superstein mit dem Superstar Terence Hill
DER TEUFEL KENNT KEIN HALLELUJA Breitwand-Farbfilm
- Privater Gebrauchswagenmerki jeden Samstag 10-14 Uhr -

LAIBENBÜHNE LANGEN (VHS) präsentiert
Ein Schrank wird belagert
(ehem. Arlen) von D. Kühn
Regie und Darstellung: Jürgen Jensen
am 20. Januar 1975 um 20.15 Uhr im Studiosaal der Stadthalle
Eintritt: 5,- Nur Abendkasse

RESTAURANT
„Zum fliegenden Holländer“
(in der Stadthalle Langen)
bietet neben seiner auswahlreichen Speisekarte zusätzlich an:
14 Tage lang ab 18 Uhr FISCHGERICHTE
Kennen Sie z. B. eine Hummer-Krabben-Suppe oder frisches Heilbuttfilet „Tschakowsky“?
Eine Delikatesset!

Ist Ihnen unsere „LANGENER STUBB“ schon bekannt?
Wir führen verschiedene Biere vom Feß. - Für Kegelfreunde haben wir nachmittags noch Kegelttermine frei bis 20 Uhr.
Familie W. Bosdijk

NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU

Qualifizierter Klassischer Ballettunterricht
in der tanzschule senkbeil
Langen, Südliche Ringstraße 61
Telefon 06103/24595

durch die Ballettpädagogin Margrit Roveroni-Brunner. Ausgebildet in Kopenhagen, Zürich und London. Mitglied der Internationalen Berufs-Organisation Qualifizierter Ballett-Pädagogen. Leiterin des Tanz-Zentrums in Sprendlingen.

Elementarkurse:
I für Kinder von 5-7 Jahren
II für Jugendliche von 8-11 Jahren
III für Teenager von 12-19 Jahren
IV für Erwachsene (Damen)

Klasse für Fortgeschrittene
Beginn der Kurse: 4./5. Februar 1975

Sorgfältig aufgebaute Lehrgänge - Klassen mit beschränkter Teilnehmerzahl - Freundlicher Unterricht - Modernster Unterrichtsraum mit Spiegelwand - Probestunde möglich.
Anmeldungen direkt bei Margrit Roveroni-Brunner, T. 06103/62853

Navigation- und Wassersport-Schule
Hans Sprenger
6052 Mühlheim/Meln
Bahnhofstraße 60
Telefon 0611/814141
von 8-12 und von 13-17 Uhr

Deutscher Sportboot-Führerschein und Motorboot-Führerschein - Binnen
Lehrgangsbeginn: jeweils ab 19 Uhr
ab 20. 1. Aschaffenburg: Gaststätte „Bootsche“
ab 22. 1. Darmstadt: Hotel Boxhau, Kirchstr. 7
ab 24. 1. Offenbach: Ruderverein „Hellas“
Bitte informieren Sie sich unverbindlich!

Polsterarbeiten durch Meisterbetrieb führt aus:
Telefon 21404

GROOVY
Bar-Discothek
Sprendlingen
Darmstädter Straße 62 / An der B 3
Großer Parkplatz
Dienstag Ruhetag

Unser Karneval Motto:
Stimmung wie in Rio!
Platzreservierungen für die * 3 Tollen Tage erbitten *
am 11. 2. 75 ab 18 Uhr geb. (Hapl.)
*Telefon: (06103) 64655

Man geht wieder ins
PAT BONEN
Langen, Vor der Höhe 4
Internationales Programm
Eine gute Auswahl an Damen erwartet Sie
Auch sonntags geöffnet

TANZBAR HAZIENDA
Großer Maskenball
Die 3 besten Kostüme werden prämiert.
Familie Melsenbach
Tischbestellungen werden erbeten unter
Telefon 22741
Eintritt frei

Fußbodenverlegung PVC- und Teppichböden nach Vereinbarung.
Telefon 22492

Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von 17-18.30 Uhr aus 2a.
Hebermehl, Neu-Langenberg, Stoltzstraße 3

Kino 1
Vom literarischen Sex-Skandal zur erotischen Film-Sensation
Emanuela
Emmanuelle

LICHTBURG
Der neueste französische Sex-Film, der auch in unseren Großstädten Rekordbesuch erzielt.
Fr. 20.45 Uhr,
Se. 18.15, 20.45,
So. 18.15, 20.45,
Mo. 20.45 Uhr.

Kino 2
Jerry Lewis - Tony Curtis
BOEING BOEING
T 1,5
Auf der Bühne und der Leinwand ein herrlich umwerfender Knüller
Fr., Se. u. Mo. 20.15, So. 15.30, 17.45, 20.15
Sa. 16.00, So. 14.00 u. 16.00 Uhr: Walt Disney's Superfilm Die tollkühne Hexe in Ihrem fliegenden Bett

Speisegaststätte
»ZUR TRAUBE«
Langen, Frankfurter Straße 4
Jeden Abend Unterhaltungsmusik
Für Sie spielt 3 M aus Ungarn
Original Zigeunermusik

Jetzt ist es besonders vorteilhaft, einen Fiat 128 zu kaufen!



Wir bieten Ihnen befristet günstige Eintauch-Konditionen für Ihren jetzigen Wagen. Deshalb: Jetzt mit uns sprechen - wenn Sie eine Menge Geld sparen wollen!
Jeder Fiat serienmäßig mit Langzeit-Korrosionsschutz. Besondere Garantie!

FUAT
AUTO-MILZETTI OHG
Offenthal, Telefon 06074/5330
Langen, Telefon 06103/72793

LANGENER ZEITUNG Telefon 2745

Langen, Industriegebiet Liebigstraße
Erstklassige, komplette
Werk- bzw. Lagerhalle
500 qm, 6 Meter lang, Höhe und überdachte Fläche, betoniert, 150 qm. Davon schönes Gebäude, mit 60 qm Büros, bestie Ausstattung, Telefonanlage 2 Linien, Telex usw. und Keilergeschoß ausgebaut. Getrennte Öl-Zh, Anlage flankiert von zwei betonierten Höfen je 300 qm und runddurchfahrbar, preiswert zu vermieten.
Auskünfte: Tel. 06103/22727 und 23913 oder Postfach 1527 in 6070 Langen.

Lancer Boss GmbH
Langen, Liebigstraße 33

Wir reden nicht nur von
Riesenauswahl in Faschingskostümen
sondern haben sie auch.

ca. 1000 KOSTÜME
für Damen - Herren und Kinder - von DM 9,50 bis DM 50,-, dazu alles, was zum Karneval gehört.

HORNEBURG
das Haus, das Jeden zum Fasching anzieht.
Langen, Bahnstr. 51/53, Tel. 21906, durchgehend geöffnet



VEREINSMEIEREI

Früher hatten die Menschen ihr Stieckpferd, heute haben sie ein Hobby. Dies ist im Grund genommen das gleiche...

In großem Maße sorgen bereits die Vereine dafür und erfüllen damit eine gesellschaftspolitische Aufgabe. Fast für alle Neigungen gibt es Gruppen...

anstaltungen streichen, was bliebe dann den Bürgern noch an gesellschaftlichem Leben übrig?

Besonders erfreulich ist die Vereinssituation in Egelsbach. Hier ist alles konzentriert, man versucht zu kooperieren. Diese Art des Vereinslebens — in Egelsbach seit Jahrzehnten bewährt — beginnt nun überall im Land Schule zu machen.

Die menschliche Gemeinschaft braucht Vereine, und die Vereine brauchen Menschen, die sich dafür engagieren. Sie braucht aber keine Vereinsmeier. Übrigens: Das Wort Verein kommt von einig sein!

Schönes Wochenende IHR LEO



Der Ball des Ball am vergangenen Samstag im Eigenheim-Saalbau hatte wieder viele Besucher angezogen. Auf der Tanzfläche ging es sehr bewegt zu, wie das Foto zeigt, und alle kamen bei guter Stimmung auf ihre Kosten.

Neuer Vorstand der DLRG Egelsbach

Das große Interesse von Seiten der Mitglieder — über 50 Prozent waren gekommen — fand die diesjährige Jahreshauptversammlung der DLRG-Ortsgruppe Egelsbach...

Nach den einflussreichen Worten durch den 1. Vorsitzenden Heinz Wiebner — sein besonderer Gruß galt dem technischen Leiter des DLRG-Bezirksebene Rodgau-Dreieich, Herbert Krause, sowie dem 1. Vorsitzenden der „Partenortgruppe“ Neu-Isenburg, Albert Mißbach — gab Kassierer G. Giersdorf einen kurzen Überblick über die finanzielle Situation der Ortsgruppe...

Technischer Leiter Günter Jaensch faßte nochmals die geleistete Arbeit 1974 zusammen. Wie bisher wurden auch im letzten Jahr zwei Kurse für Grund- und Leistungsschwimmer durchgeführt. An Schwimmprüfungen wurden 20 Frei-, 11 Fahrtenschwimm- und 24 Jugendschwimm- sowie 13 Grundschwimm- und 2 Leistungsabzeichen abgenommen. Jaensch bedauerte allerdings die — teilweise auch we-

Evang. Gemeinde Egelsbach Sonntag, 19. 1. 1975 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Gleber) 11.00 Uhr Kindergottesdienst Mittwoch, 22. 1. 1975 19.30 Uhr Kurztagesdienst Donnerstag, 23. 1. 1975 15.00 Uhr Evang. Frauenhilfe

HERZLICHEN DANK meinen Bekannten, Freunden und Verwandten für ihre Glückwünsche und Aufmerksamkeit anlässlich meines 80. GEBURTSTAGES...

HERZLICHEN DANK meinen Bekannten, Freunden und Verwandten für ihre Glückwünsche und Aufmerksamkeit anlässlich meines 80. GEBURTSTAGES...

DANKSAGUNG Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme sowie die zahlreichen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meines lieben Mannes und Vaters

NACHRUUF Nach langem, schweren Leiden verschied unser lieber Schulkamerad Adam Kühn Er wird in unseren Reihen unvergessen bleiben.

Der Club hat viel gutzumachen

Tabelleführer Märfelder, der die große Gewinner des vergangenen Wochenendes, der selbst schlug Langen 2:0 und profitierte außerdem von der 0:1-Niederlage der Biebesheimer in Bischofsheim...

Rückrudenstart im Freizeitcenter Der Rückrudenstart der SSG-Fußballer steht nicht gerade unter einem günstigen Stern...

Was erwartet die SGE in Neu-Isenburg Am kommenden Sonntag um 14.30 Uhr tritt die SG Egelsbach zum fälligen Meisterschaftsrückrundenspiel bei der SpVgg. Neu-Isenburg an...

Alarmstufe eins bei den SSG-Handballern

Recht brenzlig wird die Situation für die Handballer der SSG innerhalb der Verbandsliga. Nach einer erneuten Niederlage auf dem Parkett gegen Tabellenführer Rüsselsheim wird es mülmig in punkto Klassen der Saison ab mit Altonheim dürfte schon vorzeitig die SSG nur noch über zwei Werfer klug und Steurnagel...

Erfolgreicher Start ins neue Jahr SGE I — TSG 46 Darmstadt 30:18 / SGE II — SKG Roßdorf 20:12

Gäste durchzusetzen und kamen durch Tore von Hüster, Hickler, Neu, Knöß und Suchanek bis Mitte der Spielhälfte auf einen klaren 16:10 Vorsprung...

Eine besondere Anerkennung muß man Torwart Horst Gausmann zollen, der neben zwei gehaltenen Strafstoßen eine ganz vorzügliche Torwartleistung bot und auch einen großen Beitrag zu dem klaren Sieg der II. Mannschaft beitrug.

Am Sonntag, dem 19. Januar spielt die I. Mannschaft in der Seehamer Sporthalle gegen TG Traisa. Für dieses Spiel sind die Grünweißen Favorit, doch haben die Egelsbacher in dieser Halle von für manche unangenehme Überraschung gewohnt...

Lesen macht Spaß in der neuen Gemeindebücherei Egelsbach ÖFFNUNGSZEITEN: Montag von 16.00 bis 18.00 Uhr Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr Die Ausleihe kostet pro Buch wöchentlich 0,10 DM

Hauptversammlung der SGE-Handballer Die große Interesse von Seiten der Mitglieder am Donnerstag, dem 23. Januar, um 20 Uhr im Eigenheim-Kolleg ihre diesjährige Generalversammlung ab...

LANGENER ZEITUNG Verlag: Kühn KG Herausgeber: Friedrich Schädlich Redaktionsleitung: Hans Hoffart, Unterhaltung und Anzeigen: Ch. Kühn. Druck: Buchdruckerei Kühn KG, 607 Langen, Darmstädter Straße 18, Telefon 95183 2745.

INSERIEREN BRINGT GEWINN Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer HOCHZEIT sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten herzlichen Dank.

Schade Lebensmittel Filialbetrieb. Cervelatwurst Salami oder Katenrauchwurst 500g Stücke statt 4.98 jetzt 3.98. Naturjoghurt 250g Becher statt 59 jetzt 39 Pf. Filia-Rahmspinat tiefgefroren, 600g Packung statt 1.49 jetzt 99 Pf. Franz.Camembert moulin à vent: 40% Fett i. T. 200 g Schachtel 1.39. Suppenfleisch wie gewachsen: Brustkern 500g 3.78. Schweineschnitzel zart und mager 500g 4.98. Birkel 7 Hühnchen Eierleigwaren alle Sorten 250 g Packung statt 1.23 jetzt 99 Pf. Orion Vollwaschmittel Baurteilung durch Stiftung Warenleit: GUT 4,5kg Tragpackung 6.98. minipreise maxi frische und 3% rabatt

Besser gehts nicht!

Alle Basketball-Jugendmannschaften wurden Herbstmeister

Zum Abschluß der Vorrunde im Dezember 1974 lagen alle Jugendmannschaften des TV Langen an der Spitze der Bezirksabstufung...



Die Junioren in dieser Saison ohne Coach — bestritten ihre Spiele unter der Regie von Junioren-Nationalspieler Jürgen Barth...

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, SKG Rofldorf, TSG Ober-Ramstadt.

Die Junioren unter Jürgen Pernoff — alles Spielerinnen in der 1. Damenmannschaft (Hessenliga) — bestritten die Bezirksrunde...

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TSG Ober-Ramstadt, TV Haßloch.

Am sonntäglichen fertigte die männliche Jugend I unter Trainer Jochen Kühel ihre sechs Gegner ab...

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TSG Ober-Ramstadt, TG Rüsselsheim.

Die weibliche Jugend hatte — wie Trainer Alexander Hempel immer wieder bedauert — leider auch keine sportlich gleichwertigen und außerdem zu wenige Gegner.

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TSG Ober-Ramstadt, BC Wiesbaden.

Die Schüler, ebenfalls von Jürgen Barth betreut und trainiert, nahmen in der Vorrunde an den Spielen der Gruppe Nord teil.

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TG Rüsselsheim, TV Groß-Gerau.

In der Rückrunde spielen die jeweils 3 besten der Nord- und Südgruppe noch eine Meisterschaftsrunde aus...

Die Schülerinnen unter Kurt Dietrich haben es noch schwerer als die weibliche Jugend: Sie haben nur zwei Gegner und spielen daher in doppelter Runde.

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TSG Ober-Ramstadt, TV Groß-Gerau.

Spielergebnisse: Junioren — BC Wiesbaden 94:59 (38:28), Herren — TV Haßloch 60:77 (23:41).

Vorschau: Sonntag, 10.30 Uhr BC Darmstadt — Junioren, Abfahrt: 9.30 Uhr am Finanzamt.

Langener Skifahrer schon gut in Fahrt

Alpine Skimeisterschaften des Bezirks Hessen Süd in Hittisau

Der Winter scheint in unserer Gegend nachholen zu wollen, was der Sommer versäumt hat. Warmluft und Sonne lassen jede Hoffnung auf eine geschlossene Schneedecke...

Der Skiclub Darmstadt Odenwald richtete einen hervorstechend organisierten Wettkampf im Kleinen Ort Hittisau im Brezener Wald (Österreich) aus.

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TG Rüsselsheim, TV Groß-Gerau.

In der Rückrunde spielen die jeweils 3 besten der Nord- und Südgruppe noch eine Meisterschaftsrunde aus...

Table with 3 columns: Team, Points, Games. Lists teams like TV Langen, TSG Ober-Ramstadt, TV Groß-Gerau.

Spielergebnisse: Junioren — BC Wiesbaden 94:59 (38:28), Herren — TV Haßloch 60:77 (23:41).

Die Schülerinnen. Um den Leistungsstand der jungen Läufer richtig zu beurteilen, wurden die Plätze innerhalb der einzelnen Klassen ermittelt. Die Klassen erfassen dabei immer nur 2 Jahrgänge.

Die Ergebnisse der Langener Läufer: Schülerinnen IV (12-13 Jahre) Martina Ritter, 3. Slalom, 3. RS, Schülerinnen III (10-11 Jahre) Claudia Mitzelt, 4. Slalom, Schüler I (14-15 Jahre) Sven Hofmann, 2. Slalom, 3. RS, Schüler III (10-11 Jahre) Stefan Hanke, 1. Slalom, Holger Wolf, 3. Slalom, 2. RS, Christian Ronge, 5. Slalom, 3. RS, Schüler IV (12-13 Jahre) Uwe Wolf, 4. Slalom, 6. RS, Jugend I (14-15 Jahre) Ralf Hafner, 6. RS, Olfrid Loew, 8. RS, Eric Steinweg, 5. Slalom, 9. RS.



Fast auf den Tag genau fünf Jahre nach seiner Trennung wird einer der populärsten Gesangs-Duos der Nachkriegszeit wieder gemeinsam vor Mikrofon und Kamera treten: Esther und Abi Ofarim. Anfang 1975 wird die erste gemeinsame Schallplatte produziert. Unser Bild zeigt Esther zu einer Zeit, als sie versuchte, eine Solo-Karriere zu starten.

Glänzende Leistung des TTC Langen

Obwohl der Tischtennisclub am vergangenen Sonntag dem Spitzenreiter der 2. Oberliga Südwest, FTG Frankfurt II, mit 6:9 unterlag, muß man der Mannschaft eine gute Note geben. Die favorisierten Gäste waren am Ende froh, gewonnen zu haben...

Zunächst gewannen die Langener Doppel Eitel/Siegel und Jäger/Sehring ihre Spiele. Dann kamen die beiden Neulinge in die Mannschaft, Klopfer und Reidl. Beide unterlagen zwar im ersten Satz, konnten sich aber steigern und die Spiele für sich entscheiden.

Die D-Jugend der SSG startete mit zwei Siegen sehr gut ins neue Jahr. Am vergangenen Samstag konnte man sich in Ersthofen mit zwei bemerkenswerten spielerisch und kämpferisch unerwarteten Siegen für die in der Vorrunde unglücklich verlorenen Punkte rehabilitieren.

SSG D — Sg Weiterstadt 7:2. Unerwartet hoch schlug die Mannschaft die Sg Weiterstadt, die als einziges Team den TV Langen noch an der Meisterschaft hätte hindern können...

SSG D — SG Egelsbach 5:4. Dieses Derby stand unter dem Aspekt, daß die Langener Mannschaft sich für die erlittene Heimspielniederlage (3:4 in letzter Sekunde) revanchieren wollte.

Die A-Jugend hatte die SKG Spredlingen zu Gast. Gegen die kampfstarken Spredlinger spielte Langen menschlich geschlossener und konnte den Ansturm der Gäste rechtzeitig abfangen.

Vorschau für das kommende Wochenende Samstag, 18. Januar. D I-Schüler gegen KC Dietzenbach, dort, Beginn 14 Uhr, Abfahrt 13 Uhr.

JUGEND-FUSSBALL

Am vergangenen Wochenende war die kurze Winterpause für die SSG-Fußballjugend beendet. Es ging wieder um wichtige Punkte.

Die D I-Schüler empfingen die SG Götzenhain und über viele Strecken sah es nach einem deutlichen Sieg der Langener aus, denn sie gingen mit 4:1 in Führung.

Die C I-Schüler hatten mit der SG Dietzenbach einen gleichstarken Gegner und es entwickelte sich ein spannendes Spiel. Die Langener verstanden es besser, das Mittelfeld schnell zu überbrücken.

Die B I-Jugend mußte beim Gruppenersten FC Offenlohn nach Minuspunkten ein Punkt besser als Langen — antreten. Es entwickelte sich ein verblüffendes Kampfspiel.

Ein Punkt konnte die E-Jugend aus Grödenhausen im Spiel gegen die dortige SKG beim 2:2 Unentschieden mitnehmen. Kurz vor Schluß gelang den Egelsbachern der verdiente Ausgleich.

In den letzten zwei Wochen nahmen die Schülermannschaften (E-, D- und C-Jugend) an acht weiteren als 8 Hallenturnieren teil.

Vorschau / Samstagnachmittag Die E-Jugend empfängt um 14 Uhr auf dem Sportgelände am Berliner Platz den SV Erzhäusen zum Derby.

Um 15 Uhr empfängt die D-Jugend in SKG Bickenbach und um 15.30 Uhr erwartet die C-Jugend zu Hause die Mannschaft von der TG 75 Darmstadt zum fünften Punktspiel.

Sonntagvormittag Die B-Jugend bestritt ihr nächstes Punktspiel der Leistungsklasse Darmstadt bei Grün-Weiß Darmstadt um 9 Uhr.

Die A-Jugend gegen Gemma Tempelsee, dort, Beginn 10.30 Uhr, Abfahrt 9 Uhr.

Advertisement for Inhalatoren und Klimamasken by Sanitätshaus Jacobs, Orthopädische Werkstätten, Langen, Heinrichstraße 2.

Advertisement for Straßendienst, Abschlepp-Dienst Erhart, with contact information for towing and emergency services.

Large advertisement for 'HAUSBESITZER AUFGEPASST!' (Homeowners Beware!) from the Kommunale Wohnungsvermittlungsstelle Langen, offering housing services.

Large advertisement for 'boehme fundgrube' featuring furniture and home appliances with prices and descriptions.

Neu-Isenburg, im Isenburg-Zentrum und Frankfurt, Zeil/Nähe Konstabler Wache und in der Klingerstr. Parkplätze direkt am Hause.

Das Neue Jahr fängt gut an!
Durch wallenfels-Preise!

Unsere Preise werden kleiner!
Groß ist die Auswahl, groß unser Service.
Jetzt ist die Zeit für Ihre vorteilhaften Einkäufe.
Holen Sie sich darum jetzt Ihren guten Anteil aus den großen Vorteilen.

- Damen-Kleider 69,- 49,50
- Damen-Röcke 39,90 29,90
- Damen-Blusen 39,90 29,90
- Damen-T-Shirts 19,90 17,90
- Damen-Pullover 29,90 19,90
- Kittel und Schürzen 19,90 9,90
- Damen-Nachthemden 29,90 19,90
- Herren-Hemden 19,90 15,90
- Herren-Pullover 29,90 19,90
- Herren-Pullunder nur 5,-

moden
wallenfels
NUR Langen, Bahnstraße 120

Nerzfarm Wesp bietet an!

Spitzenqualität in allen Pelzarten:
Persianer, Fuchs, Waschbär, Bisam, Ind. Lamm

Nerzjacken ab 1035,- Hüte ab 65,-
Nerz 3/4 Mäntel ab 1300,- Krawatten ab 45,-

NERZFARM WESP
Egelsbach, Bahnstraße 65, Telefon 4 92 27
mit Zweigstellen in Bayern u. Griechenland
Verkauf Mo. - Fr. nachm., Sa. vorm. o. n. Vereinbarung

schornsteinsorgen?
Wir sanieren Ihren Schornstein, durch unser AHRENS-MASS-QUERSCHNITT-VERFAHREN mit der AHRENS-hydrophobierten-KALT-GLASUR. Geprüft nach ministeriellem Erlaub-Prüfzeugnis Nr. 22 069 4171.

AHRENS schornstein-technik
8502 Mainz-Koetheln, Koethelmer Landstr. 24
Bemmel-Hof 061 43/610 06

Denk an Nudeln, nimm 3 GLOCKEN
locker * locker * leicht zu kochen

Wir sagen nicht nur, daß die Poggenpohl eine besonders gute Küche ist, sondern auch warum.

Poggenpohl Küchen-Design
Beachten Sie unsere Ausstellung. Wir zeigen Ihnen, worauf Sie achten müssen, wenn Sie einen besonders hohen Gegenwert für Ihr Geld haben wollen.

Gessmann
Einrichtungshaus
Neu-Isenburg
KÜCHEN STUDIO
Ludwigstraße 39

Zimmerarbeiten, Treppen, Reparaturen
führt aus
Helz Renner
6072 Dreieichenhain, Kobelstraße 5
Telefon 8 12 15

Ihre Heizung ist defekt?
Wir übernehmen jede Art von Reparatur.
● Heizkesselreinigung
● Brennerwartung sowie
● Neuanlagen
● Etagenheizungen usw.
Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister
Wolfgang Pflörtner
607 Langen, Solienstr. 15, ☎ 2 94 30

Berufsausbildung zum Fahrlehrer
auch Nebenerwerb, möglich. Ein Lehrauftrag
Alter 23, Führer 3 Jahre, Ausk. 3 Jahre
Amli. gleichzeitige Fahrlehrer-Fachschule
Düsseldorfer, Münsterstr. 21, Tel. 67 79 79

Elektron. Orgeln billiger
Verlangen Sie unverbindliches Angebot:
Yamaha, Hammond, Wurflitzer, Philicorda,
Thomas u. a.
Eigener Kundendienst, Orgelschulen.
ORGEL-MARKT
Dermstadt, Kasinost. 19, Tel. 06151/23668
Ffm., Wiesbaden, Rodenbach, Neunkirchen

Wohnhaustreppen
Freistehend, Holz u. Stein. Auch zum
Selbstbau, preisgünstig, modern.
Bitte Prospekt Nr. 28 anfordern.
UNISBAU, 5751 Anfeld, Tel. 02362-2031

BARGELD
bis 25.000,- DM, Laufzeit bis 60 Monate
Übernahme Ihrer alten Schulden. Auch an Ledige, getrennt Lebende zu günstigen Zinsen. Einkommensnachweis und Ausweis genügen.
Finanz-Büro Manfred Krepel
607 Langen, Wassergasse 12, Tel. 2 93 79
Geöffnet von 9-12 und 16-19 Uhr

Nutzen Sie preiswerte Sonderangebote. Wir geben Ihnen das Geld dafür!

Lassen Sie sich günstige Sonderangebote nicht entgehen. Schon gar nicht, weil Ihnen gerade das Geld fehlt. Wir geben Ihnen einen **Persönlichen Klein-Kredit (PKK)**. Schnell und vor allem preisgünstig. Deshalb: prüfen, vergleichen, rechnen Sie, bevor Sie einen Kredit aufnehmen!

Fragen Sie die **Deutsche Bank**

Die Umzugmacher
Nah-Fern-Firmen-Auslands-Umzüge
Mietervice
Mietmöbelwagen (Führerschein Kl. III)
Carl Weiss
6070 Langen
Luthernstr. 26-28 Telefon 06102/23691
6000 Frankfurt/AM 70
Schiffstr. 44 Telefon 0511/012359

Wir führen die Meistgekauften.
ALNO-Anbauküchen haben die geprüfte Qualität, z. B. die Arbeitsplatten und die kugelfelagerten Auszüge, die leicht und leise heraus-gleiten.
Überzeugen Sie sich.
Unser Service: Information - Beratung - Planung - Lieferung - Montage - alles aus einer Hand.
ALNO
Anbauküchen
MOBEL-DIETRICH
Ihr Spezialist in Einbaufragen
DREIEICHENHAIN
Maienfeldstraße



GÖTZENHAIN

Germania mit großen Plänen
Bei der Jahreshauptversammlung des Gesangsvereins Germania, die am 19. Januar in der HSV-Halle stattfand, wird, geht es nicht nur um den Jahresbericht für 1974, sondern auch um die Planung für das neue Jahr. Bereits für den 19. April ist ein größeres Konzert angesetzt, bei dem neben größeren Chorsätzen, Volkslieder aus verschiedenen Ländern, dargeboten werden sollen. Der Vorstand meint, gerade jetzt sei der richtige Zeitpunkt, daß neue Mitglieder dem Verein beitreten könnten.

Jahreshauptversammlung der Germania
Der Vorstand des Gesangsvereins Germania 1883 erinnert nochmals an die für Sonntag, den 19. Januar, um 15 Uhr im Vereinslokal angesetzte Jahreshauptversammlung und bittet um vollzähliges Erscheinen der Mitglieder.

Karneval bei der Sportgemeinschaft
Die SG bietet in ihrer als Narhalla umgewandelten Turnhalle in der Frühlingsstraße ein umfangreiches Programm an. Eröffnet wird es am morgigen Samstag, dem 18. Januar, mit einem Maskenball der Tischtennisabteilung. Fremdsitzungen sind für den 25. Januar und 1. Februar vorgesehen. Am 2. Februar folgt eine Kreppel-Sitzung für ältere Bürger. Am 7. Februar haben die Fußballer ihren Maskenball. Am 8. Februar herrscht närrisches Treiben nach dem Motto „Aus der Mottenkiste“. Am 9. Februar wird um 13 Uhr zum Fastnachtzug angetreten, und ab 15 Uhr können sich dann die Jüngsten zur Kinderfastnacht ausstollen.

Senioren-Nachmittag mit großem Programm
Zu einem besonders gut ausgestatteten Alltagsnachmittag lädt Herr Pfarrer Leites für kommenden Mittwoch, den 22. Januar, um 15 Uhr ins Gemeindehaus ein. Auf der Tagesordnung steht nach einer Besinnung und der beliebten Kaffeestunde diesmal der Gesang ganz oben. Köpfer des Fachs sind zu hören. Lieder verschiedener Art und aus verschiedenen Ländern kommen zu Gehör und der „Zarewitsch“ wird persönlich anwesend sein.

Frontalzusammenstoß - vermutlich Straßenglätte
Drei Schwerverletzte und ein Sachschaden von ca. 8.000,- DM forderte ein Verkehrsunfall am Samstag, gegen 9 Uhr, auf der Straße zwischen Götzzenhain und Gut Neuhof. Ein Pkw-Fahrer befand die L 3317 aus Richtung Gut Neuhof kommend, in Richtung Götzzenhain. Kurz vor dem S 2 geriet er, vermutlich wegen Straßenglätte, auf die Gegenfahrbahn und prallte dort frontal mit einem entgegenkommenden Pkw zusammen. Bei dem Unfall wurden alle drei Insassen der beiden beteiligten Fahrzeuge schwer verletzt, sie wurden durch Krankenwagen und Notarztwagen in das Krankenhaus gebracht.

Schluckimpfung gegen Kinderlähmung
Der zweite Impfdurchgang gegen die Kinderlähmung ist für den 24. Januar angesetzt. Kleinkinder haben zwischen 8 und 10.30 Uhr und die Kinder des 4. Schuljahres zwischen 8 und 9 Uhr Gelegenheit zu schlucken.

OFFENTHAL
Wir gratulieren!
Frau Margarethe Haller, Feldstraße 18 zum 73. Geburtstag am 18. 1.;
Frau Katharina Görmann, Philipp-Bitsch-Straße 10, zum 78. Geburtstag am 20. 1.

Silberne Hochzeit
Die Eheleute Louis Pfeiffer und Frau Magdalena geb. Reitz, Friedhofstraße 6, feiern am 21. Januar das Fest der silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwunschn!

Faschings-Altennachmittag
Da in diesem Jahr die Faschingszeit sehr früh liegt, veranstaltet die evangelische Kirchengemeinde ihren ersten diesjährigen Altennachmittag als einen „Faschings-Nachmittag“. Für Kaffee, Kreppel und Kuchen sowie für Musik und gute Unterhaltung wird wieder bestens gesorgt sein.
Er findet am 29. Januar um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus statt. Eingeladen sind alle Gemeindeglieder im Rentenalter. Gebührende werden nach Voranmeldung abgeholt.

ERZHAUSEN

Karnevals-Klub lädt zur 2. Sitzung ein
Der Karnevals-Klub der Sportvereingung Erzhausen veranstaltet am Samstag, dem 18. Januar, im Rahmen der närrischen Veranstaltungen der Saison 1974/75 seine zweite Herren- und Damen-sitzung im Saal des Sportheims. Diese Sitzung bietet das gleiche abwechslungsreiche Programm wie die am vergangenen Samstag abgehaltene Veranstaltung. Beginn der Sitzung 19.31 Uhr, Sanitätsfangung 18.30 Uhr. Zum anschließenden Tanz spielt die Kapelle Sonoras.

Tageswanderung von Bad König nach Michelstadt
Die Wandergruppe der Sportvereingung Erzhausen unternimmt am Sonntag, (19. Januar) ihre erste Tageswanderung im Jahr 1975. Die Verantwortlichen haben eine schöne Strecke vorbereitet. Sie führt von Bad König über Momart - Wolten-Gesäß nach Michelstadt. Die reine Wanderzeit beträgt etwa vier Stunden, die Wanderführung liegt in den Händen von Kerl und Kätha Heinz. Treffpunkt ist der Bahnhof Erzhausen um 8.10 Uhr. Von dort aus geht's mit der Bundesbahn um 8.24 Uhr zum Zielort Bad König. Die Rückfahrt erfolgt ab Michelstadt um 17.31 Uhr, Ankunft in Erzhausen um 19.21 Uhr. Die Mittagsrast ist in Wolten-Gesäß („Berghof“), die Abschlusseinkehr in Michelstadt.

Büttenredner und Gardemädchen begeisterten Erzhausener Publikum
I. Prunksitzung des Karneval-Klubs der Sportvereingung
Jahren bekannten poetischen Art und Weise die „Verwaltungsboheit“ mit tiefmüßigen Worten in die Hände des Komitees übergab.
Viel Applaus ernteten Herbert Hüfner und Philipp Werkmann. Auch Horst Schilling sorgte für Stimmung im Saale. Es folgte ein schmissiger Tanz der aktiven Garde (Einstudierung Gertraud Schmitt). Wilhelm Lorenz stellte sich wie jedes Jahr in der Bütt vor. Dieses Mal präsentierte er sich als Klempner. Zum Schluß des ersten Teils wirbelte die Sondernitzgruppe des gastgebenden Vereins mit heißen Zigeunerhythmen über die Bühne. Die zehn „Zigeunerinnen“ kamen um eine Zugabe nicht herum.
Aktive des Spielmanns- und Musikzuges verwandelten zu Beginn des 2. Teils die Bühne in die durchs Fernsehen bekannte „Hälfisch-Bar“. Nachdem eine ulkige „Strip-tease-Darbietung“ beim Narrenvolk ausgezeichnet angekommen war, erfreute der gesamte Zug mit flotten Seemannsliedern. Von seinen Erlebnissen auf einem Schiff berichtete danach Armin Müller aus Linsengericht. Ein Augenmaus war der Schautanz aus den 20er Jahren der aktiven Garde.
„Als Dame vom Autostich“ hatte Karl-Heinz Emmerich alle Lacher auf seiner Seite. Nach einem weiteren Schunkelstück stieg Hans Donges in die Bütt. Bei seinem pointenreichen Vortrag blieb im Saal kein Auge trocken. Einer der Sitzungs-Höhepunkte wurde der anschließende Auftritt des Vokal-Ensembles der Schörgemeinschaft „Germania-Eintracht“ unter der Leitung von Dipl.-Kapellmeister Winfried Stieger. Mit zündenden Melodien verstanden es die Sängertinnen und Sängler auch in diesem Jahr, daß noch zu mitternächtlicher Stunde eifrig gefeiert und geschunkelt wurde.

Frontalzusammenstoß - vermutlich Straßenglätte
Drei Schwerverletzte und ein Sachschaden von ca. 8.000,- DM forderte ein Verkehrsunfall am Samstag, gegen 9 Uhr, auf der Straße zwischen Götzzenhain und Gut Neuhof. Ein Pkw-Fahrer befand die L 3317 aus Richtung Gut Neuhof kommend, in Richtung Götzzenhain. Kurz vor dem S 2 geriet er, vermutlich wegen Straßenglätte, auf die Gegenfahrbahn und prallte dort frontal mit einem entgegenkommenden Pkw zusammen. Bei dem Unfall wurden alle drei Insassen der beiden beteiligten Fahrzeuge schwer verletzt, sie wurden durch Krankenwagen und Notarztwagen in das Krankenhaus gebracht.

Schluckimpfung gegen Kinderlähmung
Der zweite Impfdurchgang gegen die Kinderlähmung ist für den 24. Januar angesetzt. Kleinkinder haben zwischen 8 und 10.30 Uhr und die Kinder des 4. Schuljahres zwischen 8 und 9 Uhr Gelegenheit zu schlucken.



OFFENTHAL
Wir gratulieren!
Frau Margarethe Haller, Feldstraße 18 zum 73. Geburtstag am 18. 1.;
Frau Katharina Görmann, Philipp-Bitsch-Straße 10, zum 78. Geburtstag am 20. 1.

Möbel-Sonntags-Schau
in Hochheim/Main, an der Frankfurter Straße

am kommenden Sonntag von 14.00-18.00 Uhr geöffnet.

Busch's Möbel-Verbrauchermarkt im Niedrigpreisbereich

Öffnungszeiten:
montags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr
samstags von 8.00 bis 14.00 Uhr
am langen Samstag bis 18.00 Uhr

Hochheim/Main



Sie sollten jetzt an Ihren Teppicheinkauf denken!
Beachten Sie unsere preiswerten Angebote:

Langflor-Teppiche		Velours-Teppiche	
200 x 300 und 250 x 350 zu stark herabgesetzten Preisen	250 x 350 statt 1284,- 880,-	klassisch gemustert, 100 % Wollkammgarn, in allen Größen:	200 x 300 statt 503,- 379,-
200 x 300 statt 518,- 390,-	250 x 350 statt 755,- 600,-		250 x 350 statt 1140,- 900,-
200 x 300 statt 425,- 325,-	250 x 350 statt 818,- 498,-		250 x 350 statt 568,- 390,-
200 x 300 statt 560,- 425,-	250 x 350 statt 575,- 275,-		250 x 350 statt 625,- 490,-
	250 x 350 statt 679,- 425,-		300 x 400 statt 1196,- 875,-
			200 x 300 statt 380,- 300,-

BACH
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Langen, Fahrgasse 17, Telefon 2 35 12 Parkplatz im Hof



Der Kilometerzähler

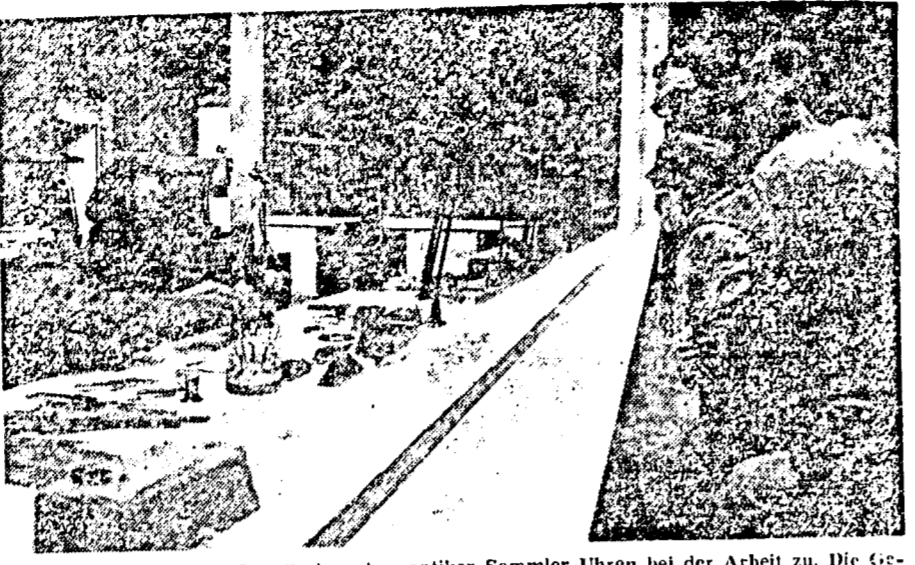
Die neuesten Modelle der Kinderwagen... Die Kilometerzähler... Die Liebe eines Elefanten

Die Liebe eines Elefanten

Dampfer nach 52 Jahren erkannt - Publikum erlebt rührendes Wiedersehen

Elefantentiere ist für den 76-jährigen Dampfer Fabian Redwood... Die Liebe eines Elefanten

Die Liebe eines Elefanten... Die Liebe eines Elefanten



Wie eine Uhr entsteht

Gang durchs internationale Uhrenmuseum in La Chaux-de-Fonds

Die Schweizer Stadt La Chaux-de-Fonds... Wie eine Uhr entsteht

Mullkörbe für Fische

Eine Pariser Tierhandlung hat Mullkörbe für Fische eingeführt... Mullkörbe für Fische

Standpauke aus dem Automaten

Wer in New York etwas auf dem Kerlholz... Standpauke aus dem Automaten

Der Fernseher hängt an der Wand

Neue Bildplatte in den USA entwickelt - Erkenntnisse aus der Raumfahrt

Nun ist der Tag nicht mehr fern, an dem das Fernsehbild an der Wand hängt... Der Fernseher hängt an der Wand

Der Fernseher hängt an der Wand... Der Fernseher hängt an der Wand

Die Assistentin des Doktors

ROMAN VON JENNIFER AMES

Copyright by Dörner, Düsseldorf, durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt/Main

Wieder bläute er sie verwundert an... Die Assistentin des Doktors

Die Assistentin des Doktors... Die Assistentin des Doktors

Die Assistentin des Doktors... Die Assistentin des Doktors

Die Assistentin des Doktors... Die Assistentin des Doktors

Die Assistentin des Doktors... Die Assistentin des Doktors

Die Assistentin des Doktors... Die Assistentin des Doktors

Die Assistentin des Doktors... Die Assistentin des Doktors

Langener Zeitung

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREI REICHG AU

Bezugspreis: monat. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn... Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 7

Freitag, den 24. Januar 1975

79. Jahrgang

Eltern drohen mit Schulstreik

Ultimatum läuft am Montag 16 Uhr ab

Die Eltern der Klasse 4 b der Ludwig-Erk-Schule haben's endgültig satt... Eltern drohen mit Schulstreik

Die Eltern der Klasse 4 b der Ludwig-Erk-Schule... Eltern drohen mit Schulstreik

Die Eltern der Klasse 4 b der Ludwig-Erk-Schule... Eltern drohen mit Schulstreik

Spaziergänger will Panther gesehen haben

Polizei warnt die Bevölkerung: Dunkelheit und Wald meiden

Ein schwarzer Panther ist los. Er soll im Bereich Waldpark Langenfeld... Spaziergänger will Panther gesehen haben

Spaziergänger will Panther gesehen haben... Spaziergänger will Panther gesehen haben

Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran

Neue Konzeption soll Erfolg sichern - Gruppenarbeit an Stelle von offenen Jugendtreffs

Der Langener Magistrat hat die Jugendarbeit fest in der Hand... Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran

Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran... Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran

Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran... Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran

Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran... Magistrat treibt Langener Jugendarbeit voran

Blutspendetermin des DRK Langen

Am Dienstag, dem 28. Januar von 15 bis 20 Uhr

Blutspendetermin des DRK Langen... Blutspendetermin des DRK Langen

SPD bricht Lanze für Kinder, Teens und Twens

Weniger Mittel als im vergangenen Jahr

SPD bricht Lanze für Kinder, Teens und Twens... SPD bricht Lanze für Kinder, Teens und Twens

Blutspendetermin des DRK Langen... Blutspendetermin des DRK Langen

Blutspendetermin des DRK Langen... Blutspendetermin des DRK Langen



In der Stadthalle ist eine neue Begegnungstätte für die Jugend entstanden... SPD bricht Lanze für Kinder, Teens und Twens

Fortssetzung folgt

SPD fordert Planung von Dauerkleingärten

Als Lobby für die Kleingärtner versteht sich die SPD. Sie will den Magistrat beauftragen, unverzüglich die Planung von Dauerkleingärten in Langen einzuleiten.

Dazu gehören neben kulturellen und sportlichen Einrichtungen auch das Angebot an Hobbygärten. Dies könne auch ein Beitrag dazu sein, die in der Langener Gemarkung leider sehr große Sozialbrache zumindest teilweise einer geordneten Bohnennutzung zuzuführen.

Gewinner der „Glücksstern“-Aktion werden ermittelt

Der Vorstand des Langener Gewerbevereins hat gestern Abend unter Aufsicht von Rechtsanwalt und Nolar Fritz III die Gewinn-Nummern der Aktion „Glücksstern“ gezogen.

Alle Besitzer von Glücksstern-Losen mit folgenden Endnummern können sich Warengutscheine abholen: DM 50 auf die Endnummer 904 DM 50 auf die Endnummer 830 DM 10 auf die Endnummer 24

Die Warengutscheine können ab sofort gegen Vorlage der Glücksternlose abgeholt werden beim Vereinsvorsitzenden Wölfer, Textilien, Bahnstr. 85.

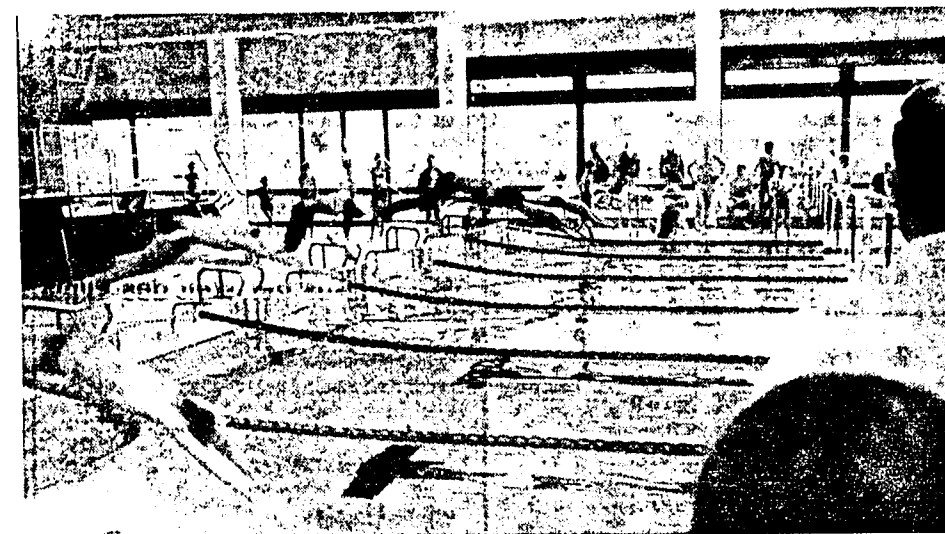
Elfjähriger ohne Konkurrenz

Sebastian Moll schwamm Bestzeit bei Stadt- und Clubmeisterschaften

Schnellster unter den Schwimmern, die bei den Stadt- und Clubmeisterschaften des TV Langen um Urkunden und Medaillen kämpften war der elfjährige Sebastian Moll. Er schwamm die 50 Meter Freistil in der Rekordzeit von 0:33,3 Sekunden.

Steffen Anthes, Heike Freudt, Bernd Jähner, Thomas Graf, Alma Friedrichs, Judith Meisner, Marion Luser, Monika Fritsch, Kai Kruse, Klaus Winter, Steffen Bock, Gabriele Keller, Sylvia Luser, Judith Darmstätter, Jürgen Kleinkauf, Michael Groh, Jesko von Schwechow, Stefan Schwarze und Michael Sallwey, Silke Dietrich schwamm mit 39,3 die dritteste Zeit in dieser Altersgruppe.

Unter den älteren Teilnehmern der Jahrgänge 1943 bis 1962 siegten mit 0:35,5 Sekunden Doris Hofmann und mit 30,1 Sekunden Gottfried Wilhelm, 100 Meter Freistil bewältigten Wolfgang Kirdner in 1:04,3 als schnellster Schwimmer und Alexa Kaufmann mit 1:21,5 als schnellste Schwimmerin.



Der Sprung ins Becken des Hallenbades machten viele bei den ersten Stadtmeisterschaften im Hallenschwimmen.

Jürgen Hanke erneut Deutscher Hochschulmeister

Bei den diesjährigen Deutschen Hochschulmeisterschaften, die mit großer internationaler Beteiligung vom 19. - 22. Januar in Balderschwang ausgetragen wurden, konnte der Langener Jürgen Hanke als bester Deutscher Student abschneiden. Sogleich am ersten Tag holte er sich den Titel des Deutschen Hochschulmeisters im Spezialstapel vor dem Schwarzwälder Hans Fallscher.

Am nächsten Tag lief es nicht so gut. Ausgerechnet in seiner stärksten Disziplin, dem Riesenslalom, wo Hanke vor 2 Jahren Studentenmeister wurde und der im letzten Jahr wegen Schneesturm ausfiel, konnte er diesmal nur 3. hinter dem Schwaben Günter Braun und H. Fallscher werden.



Jürgen Hanke beim Riesenslalom

Foto: Tauerner

Gelände rund um den SSG-Bereich soll instandgesetzt werden

Die „Sozialbrache“ hinter dem SSG-Freizeitgelände soll so bald als möglich begrünt werden, fordern die Langener Sozialdemokraten. Deshalb müsse man schon jetzt mit der Planung beginnen.

Auf dem erwähnten Gelände wird der Langener Stadtpark entstehen. Ankauf von Grundstücken, Absteckung der Grenzlinien

und Darstellung der einzelnen Funktionsbereiche sollten baldmöglichst in Angriff genommen werden, empfiehlt die SPD dem Haupt- und Finanzausschuss. Mittel sind im Haushaltsplan 1975 für diese Maßnahme angesetzt. 30.000 Mark wollen die Sozialdemokraten für die Planung, Einpflanzung und Herrichtung von Wegen auf der Fläche zwischen Italienbad/Stadthalle und SSG-Sportgelände aufwenden.

Veranstaltungen am Wochenende LANGEN

- Samstag, 19.30 Uhr LKG-Fremdensitzung in der Turnhalle
Samstag, 20.30 Uhr „Früchte des Zorns“ Film im Club Voltaire
Sonntag, 17 Uhr LKG-Fremdensitzung in der Turnhalle
Sonntag, 20 Uhr „Lyrik und Musik“ im Studiosaal der Stadthalle

KINOS

UT (Rheinstraße) Stoppt die Todesfahrt der U-Bahn 123.

Lichtburg (Bahnstraße) Der Mann mit dem goldenen Colt Jesus Christus Superstar

SPORT

Fußball Sonntag, 14.30 Uhr FC Langen in Rüsselsheim SGE gegen Griesheim/Ffm. SSG in Klein-Welzheim

Handball SSG in Schierstein (Samstag 19 Uhr) TVL gegen Urberach (Samstag 16 Uhr) SGE I gegen Arheilgen (Samstag 18.30 Uhr) SGE II in Schneppenhausen (Samstag 19.45 Uhr)

EGELSBACH

Samstag, 20 Uhr KGE-Fremdensitzung im Eigenheim

„Der belagerte Schrank“

Aktivitäten der Laienbühne

Der Alptour des Jungen Leiters der Laienbühne Langen hat sich als unbegrenzt erwiesen - der Abend im Studiosaal der Stadthalle, an dem sich Jürgen Jensen mit zwei Empersonenstücken von Dieter Kühn „Ein Schrank wird belagert“ vorstellte, war ein großer Erfolg.

Schade nur, daß die Langener Bürger der Einladung nicht noch zahlreicher gefolgt sind, zumal Jürgen Jensen als hundertprozentiger Langener in seiner Heimatstadt auf ein noch größeres Publikum zählen können müßte.

Schutzimpfung gegen Geflügelpest

Auch in diesem Jahr müssen wieder alle Hühnerbestände aufgrund einer Bundesverordnung gegen die Newcastle-Krankheit geimpft werden.

Der Kleintierzuchtverein 1903 (Kanarienvogel- und Geflügelzuchtverein) führt diese Schutzimpfung in Form einer Trinkwasserimpfung am kommenden Samstag, dem 25. Januar, ab 10 Uhr für alle Rassegeflügelzüchter des Vereins, aber auch für andere Geflügelhalter, durch.

Mini-Flieger in der Sparkasse

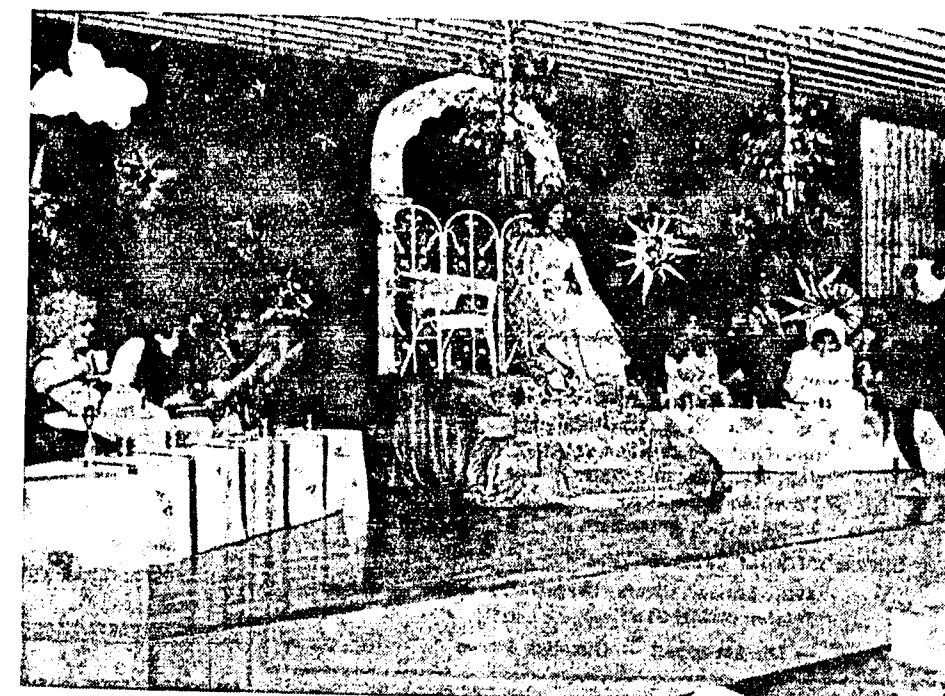
Modellflugclub Langen zeigt seine technischen Basteleien

Ein Flugobjekt, Spannweite 4,44 Meter, schwebt über den Angestellten der Bezirks-sparkasse Langen. Düsenjets, Hubschrauber und eine fliegende Schulbuskategorie sind noch bis zum 20. Februar die Dekoration des Bankhauses.

Über fachlichen Nachwuchs brauchen die Modellbauer nicht zu klagen. Unter den 85 Mitgliedern lernen 22 Jugendliche die Kunst des Fliegenlassens.

Zur Zeit werken die Jungbauer an einem Segelflugmodell, das seine Flügeltätigkeit am 3./4. und 5. April auf der Wasserkuppe unter Beweis stellen soll.

eine Veranstaltung statt, bei der Gedicht- und Prosa-Rezitationen sowie solistische Gitarrenmusik geboten werden. Die Vortragenden sind Jürgen Jensen und der Gitarrist Joachim Schäfer. Karten gibt es an der Abendkasse. C.R.



Zum Ableben und voraussichtlich letzten Mal fiel am vergangenen Sonntag der Vorhang. Bis dahin hatten sich 2000 Kinder und Erwachsene das Märchen von „Peterchens Mondfahrt“ angesehen.

Kirchliche Nachrichten

- Samstag, den 25. Januar 1975 17.30 Uhr Wochenschlußmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode)
Sonntag, den 26. Januar 1975 (Septuagesimä) Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst mit anschl. Feier des II. Abendmahls (Pfr. Kretzer)
11.15 Uhr Kindergottesdienst
Gemeindehaus, Bahnstraße 46
9.30 Uhr Gottesdienst mit anschl. Feier des II. Abendmahls (Pfr. Stefan)
Predigttext: Luk. 17, 7-10
11.15 Uhr Kindergottesdienst
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst mit anschl. Feier des II. Abendmahls (Pfr. Lauber)
Predigttext: Luk. 17, 7-10
10.45 Uhr Kindergottesdienst
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
10.00 Uhr Gottesdienst mit anschl. Feier des II. Abendmahls (Pfrn. Trösken)
11.00 Uhr Kindergottesdienst
Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke
Stadtmission Langen
Sonntag, den 26. 1. Bibelstunde, 17.15 Uhr.
Dienstag, den 28. 1. Bibelstunde, 19 Uhr.

W.S.V. So preiswert wie noch nie RODIER PARIS Hertha Moden Langen, Bahnstraße 23 u. Wernaplatz 3 a. d. Post Urbarach, Frankl Str. 14

Noch Karten für „Don Pasquale“ am Samstag

Freunde der Oper haben noch die Möglichkeit, für die Stadthallenveranstaltung der Mozartoper Salzburg bei den bekannten Vorverkaufsstellen oder am morgigen Samstag, 25. Januar ab 18.30 Uhr an der Abendkasse Karten zu erwerben.

Die Mozartoper Salzburg, die inzwischen zu einem festen Begriff im kulturellen Leben vieler Städte geworden ist, wird mit der Komischen Oper „Don Pasquale“ von Gaetano Donizetti, in der Inszenierung von Prof. Dr. Géza Réch, Salzburg gastieren. Die Eintrittspreise liegen zwischen 8 und 14 Mark.

Der heutigen Ausgabe dieser Zeitung liegt, außer bei den Postbeziehen, eine Beilage der Firma Schwab u. Söhne, Ober-Roden und eine Beilage Alpensohle-Gesellschaft, Bad Reichenhall, bei.

Aus der Welt des Films

Stoppt die Todesfahrt der U-Bahn 123 (U.F.). Der Besitzer von John Godey, Regie Joseph Sargent, schildert mit Konsequenz den Ablauf eines irrwitzigen Unternehmens. In die Station der 28. Straße von New York rollt der U-Bahn-Zug „Pelham 123“. Einkegelt in der Menschenmasse vier Männer, für die der größte Coup ihres Lebens beginnt: Entführung des Zuges, Geiselnahme, Forderung von einer Million Dollar. Das Unternehmen läuft nach Plan. Der U-Bahn-Verkehr in der Weltstadt bricht zusammen.

Gut gelaunt in die tollen Tage

Die tollen Tage werfen ihre Schatten voraus. Mancher kann vom Budenzauber nicht lassen, manchen zieht es zur Gala-Veranstaltung, und mancher braucht bedies, um das Winterprogramm vollständig zu finden.

Die Phantasie tobt sich immer stärker in „Accessoirs“ aus, während die nackte Haut als Basis gilt. Eigentlich schade - speziell in einer Welt, die modisch wieder auf „Jübbel“ geschaltet hat.

Wahrscheinlich werden die Scheichs und die Haremsdamen ihre Hausse haben - der Orient rückt immer näher, und seine kostümlichen Effekte sind obendrein gar nicht zu leugnen.



- 1. FLOTTE MASCHKE - Grellebunter Taft für das Mädchen mit den üppigen Schleißen. Der Rock und das Oberteil können nach Belieben hauffrei oder hautdeckend sein.
2. REGENBOGEN - die ganze Farbskala des Regenbogens läßt sich am asymmetrischen Oberteil, am Hüßchen und am umlegbaren Überrock aneinanderrüfen.
3. KASBA - eine Beduinendame trägt viele Silbermützen an Mütchen und um das Kinn gehunden. Lange Hosen schauen unter dem mit Borten benähten Gewand hervor - das natürlich auch orientalisch bedruckt sein kann.
4. GOLDENE SCHALLPLATTE - Goldpappe als kopflose Scheibe auf dem Haupt, vorne an der Hüßpassse und als Armreifen. Auch auf dem Goldlamé-BH. Goldscheiben mit Pailletten beklebt. Goldhüll als langer weiter Rock. Goldschleifen als Baumelohrgänge.

Man spart. Prämienbegünstigt!

Sparen lohnt sich auch im neuen Jahr. Für viele lohnt es sich sogar noch mehr, denn die staatliche Sparförderung wurde neu geregelt. Mehr prämiengünstiges Geld anlegen dürfen jetzt z.B. Alleinstehende, Verheiratete und Familien mit 1 und 2 Kindern. Mehr Geld anlegen heißt natürlich: mehr Prämien vom Staat, mehr Zinsen von der Sparkasse. Um dieses „Mehr“ geht es, wenn wir Ihnen heute empfehlen: Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie gerne.



Bezirkssparkasse Langen

Hauptstelle Langen, Zimmerstraße 25 und 18 Zweigstellen



Familienanzeigen
gehören in die
Langener Zeitung
dort liest sie die ganze Familie
dort sind sie preisgünstig
dort sind sie aktuell!

*) Todesanzeigen werden noch 3 Stunden vor dem Erscheinungstermin angenommen; am Erscheinungstag (Dienstag und Freitag) bis 9 Uhr.

Drei gute Gründe, in der LZ zu inserieren.

„Hilcon“ ist altbewährt gegen
Bettläsungen
Preis DM 6,85. Nur in Apotheken.

Denk an Nudeln, nimm 3 CLOCKS
lecker • locker • leicht zu kochen

Charlotte
GIBT VERBRAUCHERTIPS
kommt kostenlos ins Haus
jeden Donnerstag

Anzeigenschluß: Mittwoch 9 Uhr

Buchdruckerlei Kühn KG Telefon 27 48

GRABSTEINE
und Grabbeisetzungen in allen Farben (Größtler) stellt selbst her und versetzt Unverbländliche Beratung. Nachschriften garantiert.

KEIL
Spezialwerk für Grabdenkmale
6148 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
— Direktverkauf — Günstige Preise (fx)

BESTATTUNGEN
Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen

»Pietät« **Sehring**
Inh. Otto Arndt
Langen, Mörfelder Landstraße 27
RUF 72794
Eriedigung aller Formallänen - jederzeit erreichbar

DANKSAGUNG
Herzlichen Dank allen, die unsere liebe Entschlafene

Elisabeth Gaydoul
geb. Pohl

auf ihrem letzten Weg begleitet und durch Wort, Schrift, Kränze und Blumen ihrer gedachten. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die tröstenden Worte.

In stiller Trauer:
Die Angehörigen

Langen, Kaplaneigasse 4

Unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Karoline Schroth
geb. Zimmermann

Ist am 22. Januar 1975 nach mit großer Geduld ertragenem Leiden im Alter von 73 Jahren für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Familie Hans Flatter und Angehörige

Langen, Gutenbergstraße 26

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 28. Januar 1975, um 13.45 Uhr in der Friedhofshalle zu Langen statt.

AUTO-FELLE
vom Hersteller

Eigene Fertigung, daher günstig. Täglich 14 - 18 Uhr (auch Mittwoch), Samstag von 10-16 Uhr. Fell-Lager Mörfelden Rüsselsheimer Str. 36

Herren-Hüte - Mützen Pelzmützen
PELZ - MÜLLER
Egelsbach Westendstraße 8
Ruf 48 08

Für die Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Tode unserer lieben

Maria Manns

sagen wir allen unseren herzlichen Dank.

Familie Wieklinski

Langen, im Januar 1975

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Mutter

Anna Maria Grübel
geb. Steinfurth

sage ich herzlichen Dank.

Helene Grübel

Langen, im Januar 1975

Statt Karten **DANKSAGUNG**

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Willy Palme

durch Kranz- und Blumenspenden sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Dr. Klein und Herrn Pfarrer Novotny aus Egelsbach für die trostreichen Worte.

Uraula Palme und Kinder sowie alle Angehörigen

Langen, im Januar 1975

Für die zahlreichen Beweise liebevoller Anteilnahme in Wort und Schrift sowie die vielen Kranz- und Blumenspenden, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Philipp Schmidt

zuteil wurden, danken wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich. Besonderen Dank sagen wir den Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1904/05, der Geschäftsleitung und Belegschaft der D. Stempel AG sowie Herrn Pfarrer Kretzer für die Grabrede und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

In Namen aller Angehörigen
Dora Schmidt

Langen, Lerchgasse 39

Die Hinterbliebenen danken für die Anteilnahme, Kranz- und Blumenspenden zum Tode des

Herrn Franz Marzin

Insbesondere möchten sie Herrn Pfarrer Dr. Kratz für seinen Trost und Zuspruch Ihren Dank aussprechen.

Langen, den 24. Januar 1975
Walter-Rietig-Straße 23

UT-FILMBÜHNE

Fr., Sa. u. Mo. 20.30 Uhr
So. 18.00, 20.30

Stoppt die Todesfahrt der U-Bahn 123 4 Männer starten den größten Coup ihres Lebens

Sonntag 14.00 u. 16.00
Jugendvorstellung

Wie Trapper und Indianer Donald u. Pluto: (Walt Disney)

Dienstag, Mittwoch u. Donnerstag täglich 20.30 Uhr

Die neun Leben von Fritz the Cat
Das Allerneueste vom „schmutzigsten Kater der Welt“!

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg Telefon 061 02 / 85 00
Mittig warm durch unsere Spezialheizlüfter!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Es öffnet sich eine Welt des Grauens und Absurden!
Romy Schneider, Michel Piccoli, Mascha Gonska in
TRIO INFERNAL
Breitwand-Farbfilm - Ein teuflisches Trio wagt das Ungeheure!

Spätvorstellung Freitag u. Samstag 22.15 Uhr: „Wilde Nächte“
Fern-Vorstellung Sonntag 17.15 Uhr: „Schweinchen Dick in Zuckermanna Farm“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Vielleicht verrückt, aber herrliche Unterhaltung! - Jerry Lewis in
DER VERRÜCKTE PROFESSOR Breitwand-Farbfilm
- Privater Gebrauchswagenmarkt jeden Samstag 10-14 Uhr -

Staatlich genehmigte Fachschule für Betriebswirtschaft

SICHERHEIT - ERFOLG - AUFSTIEG
durch ein Vollzeitstudium zum

STAATL. GEPRÜFTEN BETRIEBSWIRT
an unserer staatlich genehmigten Fachschule in Frankfurt - 2 Jahre Vollzeitstudium für Kaulleute
Nächster Studienbeginn: 1. 4. 1975

Als Nachfolgeprogramm des Technischen Betriebswirts führen wir durch:

BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHES SEMINAR FÜR TECHNIKER UND INGENIEURE
(Grundlagen der Unternehmensführung)
6 Monate Vollzeitstudium für Techniker und Ingenieure mit mindestens dreijähriger Praxis oder Technische Angestellte mit mindestens sechsjähriger entsprechender Berufstätigkeit.

BILANZBUCHHALTER
6 Monate Vollzeitstudium für Kaulleute mit mindestens sechsjähriger Praxis, davon 3 Jahre Rechnungswesen.
Nächster Studienbeginn: 1. 4. 1975

Die Studiengänge werden nach den Vorschriften des Arbeitsförderungs-gesetzes durch Beihilfen gefördert (Unterhaltsgeld, teilweise Gebüh- renerstattung, Reisekostenzuschuß, Wohnungsgeldzuschuß usw.).

Weitere Auskünfte sowie Studien- und Vorlesungsverzeichnisse durch unsere Fachschule für Betriebswirtschaft, 6000 Frankfurt/Main, Zeil 119, Telefon (0611) 28 51 19

sowie jedes Arbeitsamt.

Herstellung u. Aufstellung v. Mülltonnen-schränken

A. HEIMANN, 6079 Sprendlingen
Lindenstraße 46
Telefon: 06103/61961

FRANKFURT/MAIN ZEIL 119

FASCHING
im Schützenhaus bei
Hähnchen-Erlch, Oberlinden

Spezialität:
Notzon Butterhähnchen
Notzon Serb. Bohnensuppe
Notzon feinste pikante
Salt-Heringe

NOTZON
Waldrestaurant Schützenhaus
Langen-Oberlinden, Telefon 7 16 08

Eine Bitte an unsere Klein-Inserenten

Wir bitten unsere Inserenten von Klein- und Familienanzeigen um Verständnis dafür, daß wir bei der Aufgabe aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung und Kostenersparnis Barzahlung erwar- ten.

Der Verlag

WSV

Damen-Blusen 9,95
Damen-Pull 9,95
Georgette-Kleider 19,50
Röcke 14,95
Damen-Mäntel, reine Wolle . 79,50
Herren-Hosen, Gabardine . 39,50
Krawatten 2,95
Kinder-Hosen ab Gr. 98 . . 14,95
Kinder-Jacken, Feincord, 128 - 140 . . . 8,95
Kinder-Pull 7,95

Die große Chance bei
COTTON & CORD
Langen, Lutherplatz 2

Langener Zeitung 27 45

Büroverlegung

Am 15. Jan. 1975 habe ich mein Büro von 6073 Egelsbach, Kirchenrotweg 18, nach 607 Langen, Südliche Ring- str. 191, Eing. A, I. Etage, verlegt.

DIPLOM-VOLKSWIRT
Klaus Wichert
STEUERBERATER
707 Langen
Südliche Ringstr. 191 A, I. Etage
Telefon 06103-24494

Kino 1 LICHTBURG Kino 2

Fr., Sa. u. Mo. 20.45, Sa. 18.15 u. 20.45 Uhr
So. 16.00, 18.15, 20.45, Mo. 20.45

ROGER MOORE „JAMES BOND“ 007
IAN FLEMINGS
DER MANN MIT DEM GOLDENEN COLT

007 wie noch nie!

Ein Meisterwerk der Filmkunst
JESUS CHRIST SUPERSTAR

Fr., Sa. u. Mo. 20.15, So 15.30, 17.45, 20.15

Sa. 16.00 u. So. 14.00 Uhr: Der große Abenteuerfilm mit Ron Ely
100 FÄUSTE UND 1 VATERUNSER

Feierlichkeiten aller Art
- Hochzeiten, Jahrgangstreffen, Betriebsfeiern -

Spelsgestaltete „Lämmchen“
Langen, Schafgasse 29

reserviert für Sie die neuen Gesellschafts- räume für 30, 60, 100 und 200 Personen.

Jede Woche eig. Hausschlachtung
Spezialität: GEGRILLTE HAXEN

LAIBENBÜHNE LANGEN (VHS)
präsentiert

Lyrisches und Musikalisches aus fünf Jahrhunderten
nach einer Idee von J. Jensen

Mitwirkende:
Joachim Schäfer, Gitarre; Jürgen Jensen
Sonntag, den 26. Januar, 20 Uhr
Eintritt 5,- DM, nur Abendkasse

Man geht wieder ins PAT BONEN
Langen, Vor der Höhe 4

Internationales Programm
Eine gute Auswahl an Damen erwartet Sie
Auch sonntags geöffnet

STADTHALLE LANGEN
Das in der Welt gefeierte Flamenco-Festival
Fiesta Gitana
am Mittwoch, 5. Februar 1975, 20.00 Uhr

Vorverkauf: Städt. Informationsstelle und Reisebüro
Lauterbach, Bezirksparkasse Langen,
Langener Volksbank und Volksbank
Dreieich

Abendkasse: ab 18.30 Uhr geöffnet

Für Sie bedacht und klargemacht

Im Winter an den Sommer denken. So hält es der erfahrene Urlauber. Damit er für sich und die Familie im gewünschten Urlaubsort auch die Ferienunterkunft seiner Wahl in der für ihn günstigsten Zeit buchen kann. Und zum vorgestellten Preis!

Dabei helfen wir Ihnen.

Die neuen Sommer-Reise-Kataloge sind da!

Im Reise-Fachbüro Sprendlingen-Hirschsprung, Telefon 06103 / 6 10 40 und in allen Niederlassungen werden Sie beraten und bedient.

IHRE VOLKSBANK DREIEICH

Schuh-verlässig Schuh-verlässig Schuh-verlässig



PREISKNÜLLER
Im WSV bei Schuh-Köbler

- 1000 Paar **Kinderschuhe** von 29,- 19,- 13,- 3,- bis **1.-**
- 2000 Paar **Damenschuhe** (Stiefel u. Halbschuhe) von 59,- 33,- 23,- 13,- 3,- bis **1.-**
- 1000 Paar **Herrenschuhe** (Stiefel u. Halbschuhe) von 59,- 39,- 29,- 19,- bis **9.-**
- 100 Paar **Damenschuhe** für lose Einlagen Fabrikate: Salamander, Curator und Spieß zu 59,- und **39.-**
- 250 Paar **Damenfußbettische** von 59,- 39,- 29,- bis **19.-**
- 200 Paar **Romika Freizeitpantoletten** für Damen (aus Frottee u. bedrucktem Stoff) zu DM **19.-**
- ca. 70 Paar **PUMA Sport- und Fußballschuhe** (Einzelpaare) für Damen und Herren DM **39.-**

Am **Schlußverkaufstag**, Montag, den 27. Jan. 1975, durchgehend von 8.30 bis 18.30 Uhr geöffnet.



Langen, Bahnstraße 27, Telefon 2 21 02
Eigener Parkplatz, Zufahrt Taunusstraße

Schuh-verlässig

Denk an Nudeln, nimm 3 GLOCKEN
looker * looker * leicht zu kochen

Die Umzugmacher
Nah - Fern - Firmen - Auslands - Umzüge
Mietervice
Mietmöbelwagen (Führerschein Kl. III)
Carl Weiss
6374 Langen, Luthersstr. 26-29, Telefon 06103/23691
6000 Frankfurt/M. 70, Schillerstr. 44, Telefon 0511/6112356

Nerzfarm Wesp bietet an!

Spitzenqualität in allen Pelzarten:
Persianer, Fuchs, Waschbär, Bisam, Ind. Lamm
Nerzjacken ab 1035,- Hüte ab 65,-
Nerz-1/2-Mäntel ab 1300,- Krawatten ab 45,-
NERZFARM WESP
Egelsbach, Bahnstraße 65, Telefon 4 92 27
mit Zweigstellen in Bayern u. Griechenland
Verkauf Mo.-Fr. nachm., Sa. vorm. o. n. Vereinbarung

Keine großen Worte, die Preise sprechen für sich

- Herren-Frottee-Socken 2,-
- Herren-Hemden, u. a. Seidenstickerei 19,90 15,- 12,90 10,-
- Kinder-Strumpfhosen, Gr. 1-12 6,95
- Kinder-Kniestrümpfe „Orlon“ 2,95
- Kinder-Schleifenzüge, Trikot 12,90 10,90
- Kinder-Pullis 12,90 11,- 6,95
- Damen-Nachthemd, Flausch-Battist 15,90
- Kittelschürzen, Baumwolle 10,-
- ELBEO-Stützstrümpfe u. Strumphosen 2. Wehl statt 29,90 jetzt 23,90
statt 21,90 jetzt 14,90
statt 12,- jetzt 7,90

Sehr stark reduziert wurden
Da.-Kleider, Röcke, Hosen, Blusen, Pullis
Besonders interessant:
KIM-Ware mit Preisnachlässen bis zu 40 %!

IHR TEXTIL- UND MODE-PARTNER



Fahrgasse, an der Ampel

Elektron. Orgeln billiger

Verlangen Sie unverbindliches Angebot:
Yamaha, Hammond, Wurlitzer, Philicorda,
Thomas u. a.

Eigener Kundendienst, Orgelschulen.

ORGEL-MARKT

Darmstadt, Kasinostr. 19, Tel. 06151/23668
Fim., Wiesbaden, Rodenbach, Neunkirchen

FORD TAUNUS '75

Jetzt probefahren!
Bei uns!

FORD-HAUPTHÄNDLER

Klaus Scholtyssek
GmbH u. Co. KG
Sprenningen, Frankfurter Str. 126
Telefon 6 76 10 / 6 40 71

„Hicoton“ ist eltbewährt gegen

Bettläsungen

Preis DM 6,85 Nur in Apotheken.

KAMINSORGEN ?

Kaminkopf-Reparaturen - Kamin-
isolierungen - Plewa-Einsätze
Spezial-Kaminrutsätze - Reparatur von
öl- und gasversotteten Kaminen

HAUSKAMINBAU PFAU
81 Darmstadt, Hebbelsstr. 11, T. 06151/35215

BARGELD

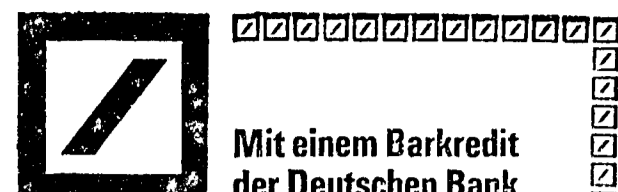
bis 25 000,- DM, Laufzeit bis 60 Monate
Übernahme Ihrer alten Schulden. Auch an
Ledige, getrennt Lebende zu günstigen
Zinsen. Einkommensnachweis und Ausweis
genügen.

Finanz-Büro Manfred Krepel
607 Langen, Wassergasse 12, Tel. 2 93 79
Geöffnet von 9-12 und 16-19 Uhr

ANZEIGEN

gehören in die

↓
Langener Zeitung
... da weiß man, daß sie
gelesen werden



Mit einem Barkredit der Deutschen Bank kaufen Sie im Schluß- verkauf doppelt günstig.

Sie gehen als „Barzahler“ in den
Schlußverkauf. Außerdem gibt es
bei uns keinen umständlichen
Papierkrieg.
Und vor allem: unser
Persönlicher Klein-Kredit (PKK)
ist besonders preisgünstig.
Deshalb: prüfen, vergleichen,
rechnen Sie, bevor Sie einen Kredit
aufnehmen!

Fragen Sie die Deutsche Bank

schornsteinsorgen?
Wir ersetzen Ihren Schornstein, durch unser
MASS-QUERSCHNITT-VERFAHREN mit der AHRENS-
hydrophobierten-KALT-GLASUR, Geführt nach
ministeriellem Erlaß - Prüfungs Nr. 22 009 4171.

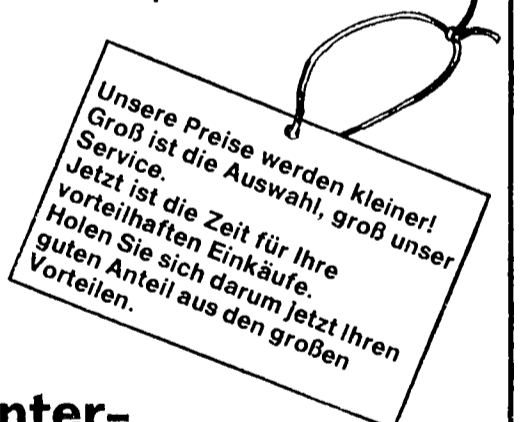
AHRENS schornstein-technik
8502 Mainz-Kochheim, Koethelmer Landstr. 24
Bismarck-Park 0 61 43/0 10 60

Prelegnaltige
Umzüge
ohne Berechnung der
Anfahrt. Wir sind täglich,
auch samstags, fahr-
bereit!

Moderne Hochhauswohnungen in Langen
maklerfrei zu vermieten: Appartements, 2-
und 3-Zimmerwohnungen. - Mietbeispiele
1 Zimmer, 36 qm = 240,- DM, 2 Zimmer,
58 qm = 302,- DM; 3 Zimmer, 75 qm =
370,- DM. Die Mieten enthalten alle Ne-
benkosten mit Ausnahme der Heizungs-
und Warmwasserkosten. Auskunft und An-
meldung zur Besichtigung: Tel. 06103/23729

E. A. VEMARIA
Telefon 4 93 80

Das Neue Jahr fängt gut an! Durch wallenfels -Preise!



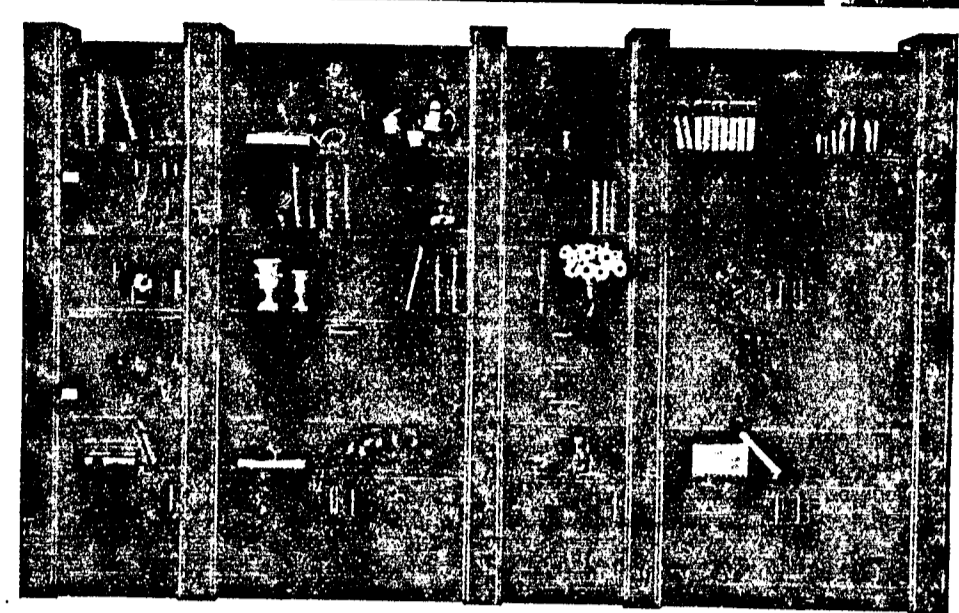
Winter- Schluß-Verkauf

Start am Montag, 27. Januar, um 8.30 Uhr

- Damen-Kleider 69,- 59,-
- Damen-Röcke 39,90 29,90
- Damen-Blusen 29,90 19,90
- Damen-Pullover 29,90 19,90
- Damen-T-Shirts 15,-
- Damen-Westen 29,90
- Kittel und Schürzen 19,90 9,90
- Damen-Nachthemden 29,90 19,90
- Damen-Slips 2,95 1,95
- Herren-Hemden 19,90 15,90
- Herren-Pullover 29,90 19,90
- Kinder-Hosen 29,90 19,90 9,90
- Kinder-Pullover 19,90 15,90 9,90

moden wallenfels NUR Langen, Bahnstraße 120

Dieser Preis sagt mehr als alle Worte



Eiche 350 cm breit **998.-**

MÖBEL-SCHWIND

Ein wahrer Geschenkpreis für die-
se herrliche Wohnwand in Eiche
rustikal.
Wer heute Möbel anschafft, kauft
da, wo er den höchsten Gegen-
wert für sein Geld bekommt. Zum
Beispiel bei uns! Wo zudem
Beratung, Qualität und Service
vorbildlich sind.



27000 qm voll
schöner
Möbel

BODELSCHWINGSTRASSE - ECKE FROHSINNSTRASSE
06021/21054
ASCHAFFENBURG
Ladeneingang und Parkhof
Bodelschwinghstraße Nähe Hauptbahnhof

Zum Winter-Schluß-Verkauf
Stark reduzierte Einzelteile
Die **KINDER** Boutique
Langen, Gartenstraße 8, Ruf 2 48 22
Inh. Ellen Böher

**Gebrauchte
Möbel**
verkauft täglich von
17-18.30 Uhr aus Sa
Habermehl, Neu-Isen-
burg, Stoltzstraße 3
Polsterarbeiten
durch Meisterbetrieb
führt aus
Telefon 2 14 04

LANGENER ZEITUNG Telefon 2745

Wohnstufen
Freitragend, Holz u. Stein. Auch zum
Selbstbau, preisgünstig, modern.
Bitte Prospekt Nr. 28 anfordern.
UNIBAU, 5781 Anfeld, Tel. 02962-2091

Unsere Preisschlager Es liegt bei Ihnen preiswert zu kaufen!

- Feincord-Jacken**
für Kinder, Original „Wrangler“ nur DM **9,50**
- Damen-Jeans**
Original „Wrangler“ nur DM **4,90**
- Original »Rosner« Hosen**
Peppita und Satin nur DM **5,- / 2,95**
- Marken-Jeans „Lee-Levis-Wrangler“**
in Feincord und Koper, gerades Bein, alle Größen, viele Farben nur DM **9,50**
- Original »DEE-CEE« Blue Jeans**
schwerste Qualität, modischer Schnitt, Made in USA nur DM **19,50**
- Original »DEE-CEE« Hemden**
100 % Baumwolle, Button Down, alle Größen nur DM **5,-**
- »ARROW« Hemden**
Made in USA, hervorragende Qualität, uni und gestreift nur DM **5,- / 1,-**
- »T-Shirts«**
100 % Baumwolle, sortiert nur DM **5,- / 2,-**

WESTERN STORE

Ihr Fachgeschäft, das größte und älteste im Kreis Ottenbach
Sprenningen, Frankfurter Straße 40 (an der Bushaltestelle), Telefon 18 26
Western Store auch in Augsburg - Berlin - München

Jeans shop im Western Store - Jeans shop im Western Store - Jeans shop im Western Store - Jeans sh

Heute kaufen - heute gewinnen

Bei uns ist Ihre Mark wirklich
noch etwas wert. Deshalb sollten Sie
jetzt zugreifen und gewinnen.
Diese Beispiele beweisen es:

- Gardinen**
100% Polyester ab DM **4**⁵⁰/m
- Dekorationsstoffe**
ab DM **4**⁹⁰/m
- Tufting-Teppichböden**
vollsynthetisch, mit
Kompaktschaumrücken ab DM **12**⁹⁰/qm

BACH

Langen, Fahrgasse 17
Telefon 2 35 12
Parkplatz im Hof

Mitglied im Südbund.
Unser Großverkauf -
Ihr Vorteil.

Klasse Preise für Klasse Schuhe im Winter-Schluß-Verkauf

klepper schuhe

Seit 1887 in Langen
607 Langen, Bahnstraße 115

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: a - ab - chen - de - dol - d... (List of syllables and a grid for a word search puzzle.)

Haute Nüsse

Silbendomino

Die Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zwelsilbiger Wörter ergibt.

Grid for Silbendomino puzzle with various words like 'Gottin des Erds', 'Hilf', 'Anfang', 'verborgen' etc.

Silbenrätsel

Aus den Silben: a - ak - al - at - auk - ba - bach - del - e - en - fe - gri - hia - he...

Wortfragmente

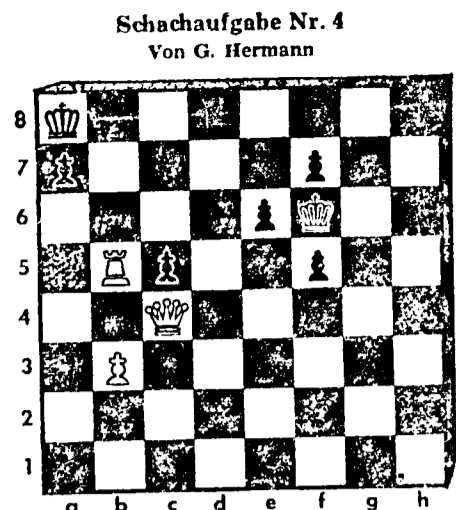
all tesh lück frau ein eimg Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie einen Spruch ergeben.

Konsonanten-Verhau

m n s l i d n i g n e h t v r d m h n d l b n An den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, liest man einen Spruch.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Skandinavisches Kreuzworträtsel: 1. R A R O M E A N... 2. A T H E N S A N G... 3. A P E - P I S E R O L E... (Answers to crossword puzzle.)



Matt in 2 Zügen Kontrollstellung: Weiß: Kf6, Dc1, Tb5, Bb3; Schwarz: Kc8, Bc7, c5, e6, f3, f7. Zugzwang, aber wie?

Rätselgleichung (Gesucht wird x) a + b + c + d + e = x

Es bedeuten: a) starrsinnig, b) Zeich. f. e. Längemaß, c) Vergangheitsf. v. sein, d) jetzt, e) Zeich. e. Gewichtsseinheit. - x = wichtige Mitteilung f. Gäste eines Seebades.

Lustiges Silbenrätsel

1. Prozession, 2. Restposten, 3. Engländer, 4. Prüfer, 5. Senefelder, 6. Nobelgedächtnis, 7. Altstädter, 8. Chromleiste, 9. Hütejunge, 10. Lasterhöhle, 11. Affentheater, 12. Skulpture, 13. Sicherheitsstoß - Preisnachlaß.

Festvorbereitungen im vollen Gange

Der Männergesangsverein „Sängerbund-Sängerkreis“ 1875 Erzhäuser hatte seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung in das Vereinslokal „Zur Ludwigshalle“ eingeladen.

Einleitende Worte sprach der seit 17 Jahren dem Verein vorstehende Vorsitzende Walter Wannemacher. Er dankte allen Mitgliedern für ihre Treue zum Verein und ihre pünktliche Beitragszahlung.

ERZHAUSEN

Mitglieder widmete der Vorsitzende herzlich Dankesworte. Die Überreichung der Römerringe mit Widmung an die „fliegigen“ Sänger erfolgt in einer der nächsten Chorproben.

Ein ausführlicher Bericht über das zurückliegende Jahr 1974 und die bereits geleisteten Vorarbeiten für das 100jährige Vereinsjubiläum wurde anschließend von Festschriftführer Georg Bauer verlesen.

Elf Festvorstandsitzungen, zwei Festvollstzungen, zwei Vereinsvorstandsitzungen und einige Zusammenkünfte mit den Ortsvereinen sind Beweise für die Menge der zu bewältigenden Organisationsarbeiten.

Schachaufgabe Nr. 3: Diese Stellung kam in einer Partie zwischen den Großmeistern Vidmar und Euwe vor. Obwohl Weiß das Matt auf h2 nicht verhindern kann, selbst wenn es einige Figuren zwischendurch opfern würde, findet er einen kombinatorischen Weg, den Spiel umzudrehen.

Mat Spinnung wurde der Kassenbericht von Rechner Fritz Fornoff verfertigt. Dabei konnten alle Versammlungsteilnehmer vernehmen, daß der Kassenabschluß 1974 auf einer soliden Basis steht.

Lobend erwähnt wurde die gute Zusammenarbeit zwischen dem Vorstand und den einzelnen Vereinsmitgliedern. Dem Kassenbericht konnte entnommen werden, daß der Verein auf einer guten finanziellen Grundlage steht.

ROSEN-MONTAGSBALL DER FEUERWEHR

Zu Ihrem großen Rosenmontagsball am 10. Februar lädt die Freiwillige Feuerwehr Erzhäuser schon heute recht herzlich im Gasthaus „Zur Linde“ ein.

Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr

Der Verein zählt insgesamt 193 Mitglieder, davon 68 aktive Säger, 115 fördernde Mitglieder und 10 Ehrenmitglieder.

Landesehrenbrief für Gemeindevorsteher Willi Bitsch

Wie erst jetzt bekannt wurde, erhielt Willi Bitsch, Gemeindevorsteher und SPD-Fraktionsvorsitzender im Offenthaler Parlament, den Ehrenbrief des Landes Hessen für seine langjährigen kommunalpolitischen und ehrenamtlichen Tätigkeiten innerhalb der Gemeinde und auf überörtlicher Ebene.

Das Finanzamt kommt wieder

Das Finanzamt Langen hält auch in diesem Jahr wieder Abendsprechstunden in der Gemeinde Offenthal ab. Die Einwohner können zu diesen Terminen ihre Lohn- und Einkommensteuererklärungen sowie Lohnsteuerfreibeträge für das laufende Jahr 1975 beantragen.



Heiteres Allerlei

Mord im Vorortzug

George O'Neal und Richard Scott sind Musiker im Nachtlokal eines Londoner Vorortes. Obwohl sie in der gleichen Kapelle spielen, hassen sie sich. Wegen eines Mädchens, das sie in knapp einer halben Stunde nach London in die knappe eine halbe Stunde nach London in die knappe eine halbe Stunde nach London...

Schlagfertig

Auf einer Tournee durch den Westen der Vereinigten Staaten wurde die große Schauspielerin Sarah Bernhardt von einem Journalisten interviewt. Beeindruckt von seiner Gewandtheit, küßte sie ihn zum Abschied auf beide Wangen: Je ein Kuß für eine der von ihm vertretenen Zeitungen und einen auf den Mund „für Sie selbst“.

Teure Arztrechnung

Als McCormick, der Schotte, die Rechnung des Arztes bekam, fiel er aus allen Wolken. Zwei Pfund wollte der Doktor haben. Zwei Pfund dafür, daß er seinen kleinen Sohn behandelt hatte, als er mit Masern im Bett lag.



Anekdotchen

„Wenn Sie Ihr Leben noch einmal leben könnten“, fragte ein Reporter den 85jährigen Charlie Chaplin, „würden Sie dann die gleichen Jugend-Dummheiten noch einmal machen?“ „Natürlich“, erwiderte der greise Künstler, „aber ich würde früher damit anfangen!“

„Der Komponist Max Reger liebte einen gläsernen Tropfen. Als der Musiker auf dem Sterbebett lag, verlangte er ein Glas Wasser.“ „Bevor ich für immer die Augen schließe, will ich mich mit meinem größten Feind aussöhnen!“

„Zu Paul Lincke kam ein junger Komponist und meldete ihm aufgeregt: „Ich hab's geschafft! Ich habe Gelegenheit, die Musik zu einer Operette zu schreiben!“ Der Altmeister hob den Zeigefinger: „Dann nehmen Sie sich man in acht! Gelegenheit macht Diebe!“

„Wenn ich Ihnen das Alter des Kandidaten angebe, dann müssen Sie sich bitte darauf verlassen, Fräulein Müller!“

Schweinekamm od. Kotelett 500g 4,98

neueradikale minipreise

- Young Erbsen 99 Pf, Champignons 99 Pf, Maggi Eier Ravioli 1,99, Nestle Kondensmilch 99 Pf, Maggi Eier Ravioli 1,99, Maggi Eier Ravioli 1,99, Maggi Eier Ravioli 1,99...

SCHADE u. Füllgrabe Lebensmittel Filialbetrieb minipreise maxi frische und 30% rabatt

Egelsbacher enttäuschten ihre Fans

Mit einer Niederlage hatten die Egelsbacher nach ihren guten Leistungen gegen Heusenstamm und Neu-Isenburg am Sonntag nicht gerechnet. Und auch entfuhrte der Gast aus GutsMuths-Ffm. durch ein 2:1 beide Punkte vom Berliner Platz.

In der B-Klasse Offenbach fiel das Spitzenspiel Susgo Offenbach gegen BSC Offenbach aus, der TV Dreieichenhain gewann in Oberndorf 7:1, der FC Offenbach erreichte in Zepfelnheim ein 1:1 und die SG Götzenhain mußte sich gegen die TG Spredlingen mit 3:5 geschlagen geben.

Verdienter Club-Sieg beim Favoritenschreck

Mit einem 4:1-Erfolg in Bieberheim hatte Eintracht Rüsselsheim für eine Woche für eine Sensation in der Darmstädter A-Klasse, Gruppe West, gewagt. Der Club war somit gewarnt und wollte, daß die Gäste nicht wohnen Hartplatz Opel-Stad kämpfen müßte.

raum brauchte, gab es schon vor der Pause einige weitere klare Möglichkeiten, in Führung zu gehen. Doch einmal drehte sich Gölitzler zu langsam um die eigene Achse, dann rechts in die Wipplinger nach genauer Flanke von Polczyk noch zur Ecke und schließlich kam Schulz nach Klusig, Paß von Zwilling in den freien Raum einen Schritt zu spät gegen den aufmerksamen Schlussmann Druadt.

Egelsbach unterschätzte den Gegner

SG Egelsbach - Spvg. Griesheim 02 1:2 (0:0)

Wer die letzten beiden Spiele der Egelsbacher gegen zwei Spitzenmannschaften der Gruppenliga Süd gesehen hatte, konnte diese Niederlage gegen Griesheim nicht verstehen. Enttäuscht gingen viele Fans vom Platz. Das Auf und Ab ihrer Mannschaft ist einfach unbegreiflich. Sie macht Punkte, wo sie keiner erwartet und verliert Spiele, die "sicher" zu gewinnen waren.

Nach zwei Unentschieden gab es nun im dritten Spiel der Rückrunde ein vernünftiges Ergebnis. Die SG verlor nun schon von elf Heimspielen ihr fünftes. Die Mannschaft kann eine gewisse Nervosität vor eigenem Publikum nicht ablegen und so häuften sich Mißerfolge an und so häuften sich Mißerfolge an und so häuften sich Mißerfolge an.

SSG strauchelte beim Tabellenführer

Klein-Welzheim - SSG Langen 3:0

Auf dem holperigen Platz des Tabellenführers und Meisterschaftsanwärters Klein-Welzheim kamen die SSG-Fußballer mit 0:3 zu ihrer bisher höchsten Saisonniederlage. Wenn auch der Sieg der Gastgeber verdient war, so fiel er doch um zwei Tore zu hoch aus. Als nach dem 1:0-Pausenstand noch berechtigter Hoffnung im Langener Lager herrschte, verteilte sich Valloz, und auch der für ihn eingewechselte Bigalke war bereits nach wenigen Minuten angeschlagen. So waren die Langener fast die gesamte zweite Halbzeit nur zehn Mann, denn Bigalke konnte sich nur humpelnd fortbewegen.

Bereits das 1:0 in der ersten Spielminute war recht unglücklich. Hahn hatte nach einem Dribbling den Ball verloren. Klein-Welzheim spielte immer mehr. Die Gastgeber warteten mit einer soliden Mannschaftsleistung auf und hatten eine spielfestere Persönlichkeit im Mittelfeld. Dagegen kam die Langener Mittelfeldachse nur noch wenig zu konstruktiven Aufgaben. In der ersten Spielhälfte allerdings war das noch anders. Da waren die Langener Schützlinge über weite Strecken ein ebenbürtiger Gegner. Der Ausgleich lag in der Luft, als Fiala einen wuchtigen Schuß aus 20 m abgab. Doch der Tausendfüßler im Welzheimer Tor konnte mit einer Glanzparade das Leder um den Pfosten lenken.

Club-AH wurde Turniersieger in Darmstadt

Am vergangenen Samstag nahm die AII des FC Langen an einem Fußball-Hallenturnier in Darmstadt teil. Gastgeber war die TSG 1846 Darmstadt. Man hatte mit Darmstadt 98, SC Sulgen (Schwarzwald), SV Traisa, Darmstadt 75 sowie 2 Mannschaften der TSG 46 ein überaus starkes Teilnehmerfeld zusammengestellt.

Nach einstimmigem Urteil aller beteiligter Mannschaften war dieser Turniersieg verdient, wobei man die hervorragende Disziplin der Langener Truppe ganz besonders hervorhob. Wenn man bedenkt, daß die Club-AH mit Jupp Karöds und „Medi“ Metzger allein schon 102 Lebensjahre auf das Parkett stellte, dann ist dieser Erfolg der auch vom Alter her „stärksten“ Mannschaft noch höher zu bewerten.

SSG-Leichtathleten bei den Kreis-Waldlaufmeisterschaften

bei den Kreis-Waldlaufmeisterschaften

Auch bei den diesjährigen Kreiswaldlaufmeisterschaften startete eine kleine Gruppe der SSG-Leichtathleten, um ihre Ansprüche auf Meisterschleifen anzumelden. Da sich das Gros der Mannschaft auf die Hessischen Hallenmeisterschaften vorbereitet, vertreten nur Gerd Hofbauer, Martin Müller und der Hessische Schülervizemeister Michael Neuner die SSG Langen.

Als erste ging die männliche Jugend B über die 3,5 km lange Strecke. Martin Müller und Michael Neuner, der hier seinen ersten Lauf in dieser Altersklasse bestritt, hielten sich gut und belegten die Plätze 3 und 4. Es siegte hier unangefochten Jürgen Beckers vom TVL.

SSG-Leichtathleten bei den Kreis-Waldlaufmeisterschaften

bei den Kreis-Waldlaufmeisterschaften

Am 1. Februar finden in Rüsselsheim die diesjährigen Hallenmeisterschaften statt; die SSG wird dort mit der gesamten Mannschaft vertreten sein. Für die Waldlaufspezialisten werden am 9. Februar die Bezirks- und am 18. Februar die Hessischen Crossmeisterschaften in BadKönigs ausgezogen. A. R. K.

Handball - Ergebnisse

Table with 3 columns: Team, Score, Date. Includes results for TSV Pfungstadt - FSV Frankfurt, TSV Schierstein - SSG Langen, etc.

Table with 3 columns: Team, Score, Date. Includes results for TSV Braunschardt - SG Niederrad, TSG Altenhain - TV Reinheim, etc.

Large advertisement for 'kauf-park' featuring various food items like Schweine-Schnitzel, Schinken-Eisbein, and Pullover, along with prices and promotional text like 'auf ganzer Breite billig'.

ERGEBNISSE und TABELLEN

Gruppenliga Süd

Table showing league standings for Gruppenliga Süd with columns for team, points, and goals.

Bezirksklasse Darmstadt

Table showing league standings for Bezirksklasse Darmstadt with columns for team, points, and goals.

A-Klasse Darmstadt

Table showing league standings for A-Klasse Darmstadt with columns for team, points, and goals.

B-Klasse Offenbach West

Table showing league standings for B-Klasse Offenbach West with columns for team, points, and goals.

Handball - Ergebnisse

Verbandsliga Süd

Table showing league standings for Verbandsliga Süd with columns for team, points, and goals.

Langener Zeitung

Verlag: Kühn KG Herausgeber: Friedrich Schädlich Redaktion: Hans Hofart, Unterhaltung und Anzeigen: Ch. Kühn, Druck: Buchdruckerei Kühn KG, 807 Langen, Darmstädter Straße 25, Telefon 65103 2145.

A-Klasse Offenbach

Table showing league standings for A-Klasse Offenbach with columns for team, points, and goals.

Spieler am kommenden Wochenende

Table listing players for various teams for the upcoming weekend, including FC Offenbach, TSG Offenbach, etc.

Tod nach Kreislauferkrankungen dreimal so häufig wie vor 50 Jahren

Vom Herzinfarkt sind vor allem Männer bedroht

In allen Industriestaaten bestimmen heute Kreislauferkrankungen... In allen Industriestaaten bestimmen heute Kreislauferkrankungen...

Faschingsfeier des Altenkreises der Pfarrei St. Thomas von Aquin

Im Rahmen der Altenbetreuung hatte die Pfarrei St. Thomas von Aquin in Oberlin im vergangenen Woche alle älteren Pfarreiangehörigen zu einer Faschingsfeier eingeladen...

Chancen nutzen

Heute schon für morgen handeln - der nächste Aufschwung kommt bestimmt! Im richtigen Moment das Richtige tun; heute schon die Arbeitskräfte gewinnen...

... und zwei neue Leistungen für die Einstellung von Arbeitslosen aus Arbeitsamtsbezirken mit überdurchschnittlicher Arbeitslosigkeit.

Lyrisches und Musikalisches aus fünf Jahrhunderten

Am vergangenen Sonntag fand im Stadtsaal in Langen unter dem Titel „Lyrisches und Musikalisches aus fünf Jahrhunderten“ eine Veranstaltung...

Bessere Schülervertretung angestrebt

Vor kurzem hat sich eine Schülerunion an der Dreieich-Schule neu konstituiert. Wie der Kontaktmann der Gruppe mitteilt, habe man sich durch die gesetzlich vorgeschriebene Schülervertretung nur unzureichend und einseitig vertreten gefühlt.

Aufklärung über die Förderstufe

Schulleitung und Schulleiternrat laden alle Eltern und Erziehungsberechtigte ein, deren Kind eine vierte Klasse der Ludwig-Erk-Schule besucht, sich in einem Aussprache-



Hohe schlugen die Stimmungswellen beim letzten Klassentreffen der ehemaligen Klasse 8h der Walthalle, Jahrgang 1939.

Fachvortrag „Programmiertes Drucken“

Im Nachtrag zur Besichtigung der Farb- fabrik Hartmann im vergangenen Herbst folgt am Mittwoch, 5. Februar, um 19 Uhr, im „Laudendehnen“ Schafgasse, ein Vortrag mit Lichtbildern über das Thema „Programmiertes Drucken“.

Aus der Welt des Films

Die Antwort kennt nur der Wind (Lichtburg 1) Alfred Vohrer drehte den Film nach dem gleichnamigen Roman von Johannes Mario Simmeli...

RENTENZAHLTAGE

RENTENZAHLTAGE Rentenzahlung für den Monat Februar 1975

Kirchliche Nachrichten

9.30 Uhr Gottesdienst, (Pfr. Kreuzer) Predigttext: Mt. 13, 10-17 11.15 Uhr Kindergottesdienst

Gabelstapler Gebraucht-, Vorführ- und Neugeräte von 0,5 bis 12 t Tragfähigkeit preislich sehr günstig zu verkaufen.

Straßendienst Im Auftrag des ADAC TAG UND NACHT Abschlepp-Dienst Erhart

Maleri von Rainer Roemer

Die Gemsmann Galerie in Neu-Isenburg eröffnet ihre nächste Ausstellung am 30. Januar.

OFFENTHAL

Alt Papier wird abgeholt Vom DRK-Ortsverein wurde uns mitgeteilt, daß auch künftig noch Alt Papier gesammelt wird.

ERZHAUSEN

Vereinsmeister der Vogelfreunde Ein ausgezeichnetes Tiermaterial hatten die Züchter des Vereins der Vogelfreunde bei ihrer Vereinsmeisterschaft vorgestellt.

Dachgeschöß ausbauen, schöne Räume schaffen

Wir bieten preisgünstig das Material dafür und beraten Sie gerne. Holzverkleidungen - Wohndachfenster - Isolierungen - Holz-Wendeltreppen - Platten.

Gebrachte Möbel verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa Habermehl, Neu-Isenburg, Stolzstraße 3

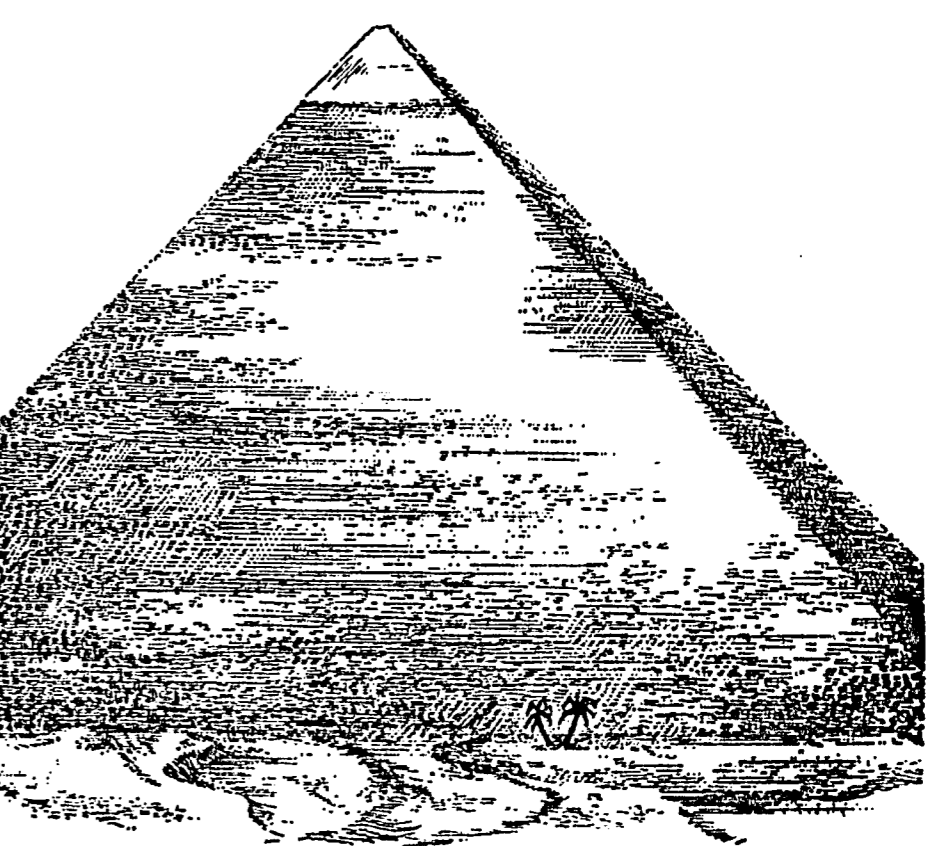
Die neue Frühjahr- und Sommerkollektion ist eingetroffen! Morgen, am langen Samstag, durchgehend von 9 bis 17 Uhr geöffnet Die KINDEr Boutique

Hauptversammlung des DRK Das Deutsche Rote Kreuz - Ortsvereinigung Erzhäuser macht seine Mitglieder darauf aufmerksam, daß die Jahreshauptversammlung am 21. Februar im Gasthaus „Zum Erzhäuser Hof“ stattfindet.

Fahrt in den Bayerischen Wald Die Wandergruppe der Sportvereinigung Erzhäuser unternimmt vom 17. bis 21. 3. 1975 eine 5-Tagesfahrt in den Bayerischen Wald.

Rosenmontagsball Am 10. Februar 1975 veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Erzhäuser im Gasthaus „Zur Linde“ ihren Rosenmontagsball.

Ein Bauwerk ist so stabil wie seine Basis. Unsere Basis sind 175 Milliarden Mark. Was eine stabile Basis für ein Bauwerk bedeutet, bedeutet die Finanzkraft für eine Bank.



NORDMENDE

Fernseh-Techniker oder Meister

Wir erweitern unseren Kundendienst, de Service bei uns groß geschrieben wird.

Wir suchen per sofort oder zum 1. 4. 1975 einen

Umfassende technische Kenntnisse setzen wir voraus. 5-Tage-Woche und Mittagessen im eigenen Kasino sind selbstverständlich. Die Position wird entsprechend dotiert.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an unseren Kundendienstleiter, Herrn Reich, oder rufen Sie ihn einfach an.

ihre Bewerbung senden Sie bitte an unseren Kundendienstleiter, Herrn Reich, oder rufen Sie ihn einfach an.

NORDMENDE
Rhein-Main Vertrieb KG
6079 Sprendlingen
Otto-Hahn-Straße 1
Telefon 06103/62021

NORDMENDE

Wir suchen für sofort oder später eine (n)

Buchhalter (In)
als stellvertretenden Buchhaltungsteiler

Buchhalterinnen
für den Debitorenbereich sowie eine

Mitarbeiterin
für Schreibarbeiten und Registratur.

Wir bieten Mittagessen im Hause, Urlaubsgeld, Weihnachtsgroßkalkulation und die üblichen sozialen Leistungen. Es erwartet sie ein angenehmes Betriebsklima.

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen oder rufen Sie unseren Herrn Titzmann an.

NORDMENDE 6079 Sprendlingen
Rhein-Main Vertrieb KG Otto-Hahn-Straße 1
Telefon 06103/62021

Zu verkaufen, fast neu:

- 1 Kühlschrank Bauknecht 3-Stern 150 DM
- 1 Elektroherd AEG Luxe mit Grillautomat 600 DM
- 1 Spülcentar BBS de Luxa, Becken rechts 900 DM
- 1 Waschmaschine Lavamat . . . 400 DM
- 1 Küchenschrank, modern VB 250 DM

Telefon 2 31 19 oder 2 14 80

KAMINSORGEN ?

Kaminopf-Reparaturen - Kaminisolierungen - Plewa-Einsätze
Spezial-Kaminaufsätze - Reparatur von Öl- und gasversotteten Kaminen

HAUSKAMINBAU PFAU
61 Darmstadt, Hebbelstr. 11, T. 06151 35215

Schornsteinsorgen?

Wir reinigen Ihren Schornstein, durch unser **AHRENS-HAKES-QUERSCHNITT-VERFAHREN** mit der **AHRENS-HYDROBIERTEN-KALT-GLASUR**. Geprüft nach Ministerialerlass - Prüfzeugnis Nr. 22 089 4171.

AHRENS schornstein-technik

6002 Mainz-Kostheim, Kostheimer Landstr. 24
Sammelruf 0 61 45/6 10 66

Finanzierungen?

zinsgünstig - unbürokratisch

Bezirksparkasse
Langen

Langener Zeitung, der Werbeträger Ihres Vertrauens

TODESANZEIGE

Am Montag, dem 27. Januar 1975, verstarb nach längerer Krankheit, unerwartet, unser lieber Sohn und Bruder

Gerhard Kutzner

Im Alter von 40 Jahren.

In tiefer Trauer:
Familie Bernhard Kutzner
und alle Angehörigen

Die Beerdigung fand am Donnerstag, 30. Januar 1975, in Sulzbach an der Murr, statt.

GYMNASIAT

der 10. Klasse benötigt ab sofort für ca. 1 Monat täglich ca. 2 Stunden nachmittags oder abends Unterstützung, hauptsächlich Mathematik und Französisch durch Referendar oder geeignete Person. Unterricht kann bei Ihnen zu Hause oder Langen, Oberflinden, erfolgen. Sehr gute Bezahlung.

Telefon 06103 / 72672 von 9-17.30 Uhr

Alles für das sichere Bad

rutschsichere Wannen- und Dusch-Einlagen
Badewannenverkürzer und -silze
Einstieggriffe
Nackenrollen
Badethermometer

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
LANGEN, Hehrichstraße 2

BARGELD

bis 25 000,- DM, Laufzeit bis 60 Monate

Obernahme Ihrer alten Schulden. Auch an Ledige, getrennt Lebende zu günstigen Zinsen. Einkommensnachweis und Ausweis genügen.

Finanz-Büro Manfred Krepel
607 Langen, Wassergasse 12, Tel. 2 93 79
Geöffnet von 9-12 und 16-19 Uhr

Nach langer schwerer Krankheit ist am 30. Januar 1975 meine liebe Frau, Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Margarete Michel
geb. Brand

im Alter von 70 Jahren von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Friedrich Michel sen.
Friedrich Michel jun. und Frau Helene
die Enkel Angelika Michel u. Armin Frenzel
Christine Michel
Dora Schlipp geb. Michel
Willi Schlipp und Renate Schlipp

Langen, Worms und Sobernheim, den 30. Januar 1975
Rheinstraße 44

Die Trauerfeier für die Verstorbene findet am Dienstag, dem 4. Februar 1975 in Worms, Friedhof Hochheimer Höhe, um 14.30 Uhr, statt.

Plötzlich und unerwartet wurde mein lieber Mann, unser guter Vater, Sohn, Schwiegersohn, Schwager und Neffe

Henning Oppermann

aus unserer Mitte gerissen.

In tiefer Trauer:
Helene Oppermann
Kinder Dagmar und Harald
und alle Angehörigen

Langen, 29. Januar 1975
Südliche Ringstraße 265

Die Beerdigung findet am Dienstag, 4. Februar 1975, um 13.45 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Gott dem Herrn hat es gefallen, meinen lieben Mann, unseren Vater, Schwiegervater, Schwager und Großvater

Johann Eisenhauer

Im 75. Lebensjahr in die Ewigkeit abzuführen.

In stiller Trauer:
Barbara Eisenhauer geb. Arnold
Erwin Eisenhauer und Familie
Maria Buhl geb. Eisenhauer und Familie

607 Langen, Goethestraße 24

Die Beerdigung findet am Montag, dem 3. Februar 1975, um 14 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.
Requiem: 15.30 Uhr in der Pfarrkirche Albertus-Magnus.

UT-FILMBÜHNE

Fr. bis Mo. täglich 20.30 Uhr; Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr
So. 16.00 Uhr Jugendvorstellung

Ihre Fäuste sind hart wie die Sierra!

So., 14.00 Märchenvorstg.

Quimbys beste Gags
Nicht eine Minute ohne Lachsalven!

Katz und Maus mit 100 Sachen

NICHT EINE MINUTE OHNE LACHSALVEN!

Kino 1 LICHTBURG Kino 2

Ein Top-Hit als Buch - ein Top-Hit als Film!

Die Antwort kennt nur der Wind

Der große Film nach dem bisher erfolgreichsten Roman des Bestsellerautors **Johannes Mario Simmel**

Ein großer Film mit den internationalen Stars **Marthe Keller - Maurer** sowie **Charles Berling - Raymond Pellegrin** und **Renée Hausman** sowie **Schwartzkopff u.v.a.**

Fr. u. Mo. 20.45, Sa. 18.15, 20.45 Uhr
So. 16.00, 18.15, 20.45 Uhr

ROMAN POLANSKI'S KLASSISCHER THRILLER

Rosemaries Baby

Fr. u. Sa. u. Mo. 20.15 Uhr
So. 15.30, 17.45, 20.15 Uhr

Sa. 16.00 u. So. 14.00: Pierre Price l. d. Monumentalfilm **Kampf der Titanen gegen Rom**

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg Telefon 0 61 92 / 55 00
Mittig wenn durch unsere Spezialheiztüter!

Ab Freitag täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Der bresante Thriller - wahrscheinlich der erregendste - mit **CHARLES BRONSON** - Hope Lange - Vincent Gardella
EIN MANN SIEHT ROT - Breitwand-Farbfilm
Ein einsamer Killer gegen die Ratten der Unterwelt!

SPATVORSTELLUNG Fr. u. Sa. 23.15 Uhr: „Sally mit dem Fummel“
FAMILIEN-VORST. So. 17.15 Uhr: „Gulfige luette Olympia“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Charlton Heston - Yul Brynner in dem Monumentalfilm von Cecil B. de Mille **DIE ZEHN GEBOTE** Scope-Farbfilm

Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10-14 Uhr!

Polsterarbeiten durch Meisterbetrieb führt aus: Telefon 2 14 04

GROOVY

Bar-Discothek
Groovy
Sprendlingen
Darmstädter Straße 62 / An der B 3
Großer Parkplatz
Dienstag Ruhetag

Unsere Kachwal-Motto:
Stimmung wie in Rio!
Platzreservierungen für die 4 Tollen Tage erbeten!
am 11. 2. 75 bis 18 Uhr geöffnet
Telefon (06103) 6 46 55

Wohnwelt 2000 Möbel-Einbauküchen - Qualität zu harten Preisen

MEIN TIP:

Erbe Möbel Center KG
Wohnwelt 2000
Hansa-Steinheim
Industriehöfchen 8 849
Tel. 06181/62061-43
Parkringstraße 10
Löhndorf-Hausen a. d. Elbe
Tel. 06183/2095

Die Umzugmacher
Nah - Fern - Firmen - Auslands - Umzüge

MietSERVICE
Mietmöbelwagen (Führerschein Kl. III)

Carl Weiss
6070 Langen
Löhndorfstr. 20-22 Telefon 06103/23691
5000 Finkenflur 10
Schiffertstr. 44 Telefon 0611/612356

Der neue Fiat 131 mirafiori ist da!

Das ist die vernünftige Mittelklasse, haargenau auf die Verhältnisse von heute konzipiert: viel Auto, viel Fahrspaß, hohe Zuverlässigkeit für viele Jahre - für weniger Geld, als Sie vermuten.

Jeder Fiat seriennäßig mit Langzeit-Korrosionsschutz. Besondere Garantie!

FIAT

Auto-Milzetti OHG
Offenthal, Telefon 06074/5330
Langen, Telefon 06103/72793

Achtung Blutspender!

Abnametermin im Werk Dreieichenhain am **Dienstag, 4. Februar, zwischen 15.30 und 19.00 Uhr**

Bei Vorlage des Personalausweises und zweier Paßbilder wird ein Blutgruppenausweis ausgestellt.

Die Spende wird mit 24,- bis 30,- DM vergütet.
Spendealter 18 bis 65 Jahre
Bitte benutzen Sie die Parkplätze für Werksangehörige.

BIOTEST Serum Institut GmbH
Werk Dreieichenhain
(Ortsausgang Richtung Sprendlingen, über die Bahnlinie, Landsteinersstraße)

Wegen bevorstehender Renovierung verbunden mit dem WSV bieten wir MINIPREISE

HIER EINIGE BEISPIELE:

Damen-Wintermäntel	ab	25,-
Damen-Hosanzüge	ab	35,-
Damen-Winterjacken	ab	35,-
Damen-Kostüme	ab	25,-
Damen-Kleider	ab	15,-
Damen-Blusen	ab	10,-
Damen-Röcke	ab	10,-

MODEHAUS Freisens
Bahnstraße 8 - Bitte beachten Sie unsere Schaufenster

FERNSEH UND RADIO SERVICE
Langen
Einkaufspreis 23784
Tel. 23784

DREIEICH RADIO
Inz. zuverlässigsten Radio- und Fernsehgeräten

Für 1,- DM gibt es nicht viel ...
aber schon für 5,- bis 10,- DM haben wir

eine ganze Menge SCHUHE und STIEFEL
anzubieten (Kindergummi-Stiefel schon für 4,- DM)

SCHUH-DISCOUNT

hat die Preise nochmals drastisch reduziert
(in vielen Fällen weit über 50 Prozent)
dazwischen sind viele Frühjahrs- und Sommerschuhe!

Also nichts wie auf zu **SCHUH-DISCOUNT** Wolfgang Jähner
Langen - Am Bahnhof - denn hier können Sie massenhaft sparen!

Für Sie bedacht und klargemacht

Es ist höchste Zeit, daß Sie Ihre Sommer-Urlaubs-Reise unter Dach und Fach bringen. Die anderen warten auch nicht. Und Sie wollen doch nicht das berühmte Nachsehen haben!

In alle schönen Urlaubsgebiete der Erde vermitteln wir Ihre verdiente Erholungsreise: Mit Flugzeug, Bahn oder Bus. Vielleicht diesmal eine Kreuzfahrt? Oder ganz einfach Hotelbuchung, wenn Sie mit dem eigenen Auto fahren wollen? Immer beliebter werden Ferienhäuser und Ferienwohnungen.

In jedem Fall fragen Sie bitte die Fachleute unseres Reisebüros Sprendlingen-Hirschsprung, Telefon 06103 / 6 10 40 oder in einer unserer Niederlassungen.

IHRE VOLKSBANK DREIEICH

Egelsbacher Naturfreunde sind zufrieden

Am vergangenen Samstag hielten die Egelsbacher Naturfreunde ihre diesjährige Hauptversammlung im Gasthaus „Erzhäuser Hof“ (Theobald)...

hoffen haben, herzlichen Dank. Besonders erwähnen möchte ich das Hauswirtschafterpaar Elise und Georg Avenarius...

Handballer demonstrieren gute Harmonie

Auf der Generalversammlung am 23. Januar zogen die Egelsbacher Handballer des Bismarck des vergangenen Jahres...

Dieser hatte ein leichtes Amt, da der alte Vorstand auch in diesem Punkt gute Arbeit geleistet hatte und mit Lothar Jost...

Er erwählte, daß die Feldsaison eine negative Bilanz aufwies, da die Einnahmen durch die schwache Zuschauerfrequenz...

Die Steuerninnahmen wachsen langsamer. Die Steuerninnahmen der hiesigen Gemeinden und Gemeinverbände...

In den Jahresberichten der Aktiven und der Jugendlichen ließ man nochmals die Höhen und Tiefen der Abteilung Revue passieren.

HL jetzt auch in Egelsbach. Gestern vormittag eröffnete der HL-Markt in der Ernst-Ludwig-Straße 39...

Bis ans Ende aller Tage

Aus der Reihe „Interessante Bücher aus der Gemeindebücherei“ wird heute der Roman „Bis ans Ende aller Tage“...

so gutherzig weiche Sohn und die verläumtete, schwehe Tochter; Sarah Kendrick, Leons Frau...

Arnold und Deborah Kendrick, der noble Herr von Beulah Land und seine pragmatische, ehrgeizige Frau; Lovey und Ezra...

Antliche Bekanntmachung. Abfuhr sperriger Güter. Die Abfuhr sperriger Güter wird am 3., 4., 5. und 6. Februar 1975 vorgenommen...

Bayerisch ging's zu im Bürgerhaus

Man fühlte sich in ein Oktoberfestzelt auf der Münchner Wies'n versetzt, so bayarisch hatten die Mitglieder des Tanzsport-Club...

Sechs Eheschließungen in drei Monaten

Nach der Statistik des Standesamtes der Gemeinde Egelsbach wurden vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1974 im Heiratsregister sechs Eheschließungen eingetragen...

Neuer Dienststellenleiter

Neuer Dienststellenleiter für das gemeinsame Ausgleichsammt von Stadt und Kreis Offenbach ist seit dem 1. Januar Franz Rebell aus Heusenstamm.

Rebell, der vor der Zusammenlegung der frühen selbständigen Ausgleichsammt Leiter des Ausgleichsammtes des Kreises Offenbach war, hat damit die Nachfolge des in den Ruhestand getretenen Obermagistratsrat Brünink angetreten.



Zu seiner ersten Sitzung kam der neue Vorstand der Ortsgruppe der DLRG zusammen. (v. l.) Kassenwart Hermann Petri, Schriftführer Erlik Giersdorf, Jugendwart Jürgen Wirtz, Kassenwart Robert Jaensch und technischer Leiter Hans Strack.

Steuereinnahmen wachsen langsamer

Die Steuerninnahmen der hiesigen Gemeinden und Gemeinverbände beliefen sich von Januar bis einschließlich September 1974 auf 2208 Mill. DM...

Gemeindevorstand appelliert an Hundehalter

Nach der „Satzung über die Straßenreinigung der Gemeinde Egelsbach“ sind die Grundstückseigentümer und Nutzungsberechtigten verpflichtet, den Gehweg vor dem Haus von dem zu reinigen...

HL jetzt auch in Egelsbach

Gestern vormittag eröffnete der HL-Markt in der Ernst-Ludwig-Straße 39 einen neuen und modernen Lebensmittelmarkt.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde. Sonntag, 2. 2. 1975. 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Giebner) anschließend Gespräch über die Predigt...

Antliche Bekanntmachung

Abfuhr sperriger Güter. Die Abfuhr sperriger Güter wird am 3., 4., 5. und 6. Februar 1975 vorgenommen.

Antliche Bekanntmachung

Abfuhr sperriger Güter. Die Abfuhr sperriger Güter wird am 3., 4., 5. und 6. Februar 1975 vorgenommen.

Der Club hofft auf Revanche

Durch seine 0:1-Niederlage in Wallerstädten verlor Bebesheim am vergangenen Sonntag den direkten Kontakt zur Spitze...

Abstiegskandidat am Freizeitzentrum

Mit dem SC Steinberg stellt sich am Sonntag ein weiterer Kandidat für den Abstieg am Freizeitzentrum vor.

Pleite der SSG-Handballer in Schierstein

Nach dem Sieg gegen Altenhain hoffte man im Lager der SSG-Handballer, es würde aufwärts gehen.

Rehabilitation gegen Usingen?

Die SG Egelsbach muß am Sonntag um 14.30 Uhr bei der TSG Usingen antreten.

SSG-Junioren unterlagen

Die SSG-Junioren, die eine Woche vorher durch Raumheim gegen die Pokalgegner...

Wenn das Wörtchen »wenn« nicht wär'...

Wenn das Wörtchen »wenn« nicht wär', sagten sich die Egelsbacher Spieler...

Steuereinnahmen wachsen langsamer

Die Steuerninnahmen der hiesigen Gemeinden und Gemeinverbände beliefen sich von Januar bis einschließlich September 1974...

Gemeindevorstand appelliert an Hundehalter

Nach der „Satzung über die Straßenreinigung der Gemeinde Egelsbach“ sind die Grundstückseigentümer und Nutzungsberechtigten verpflichtet...

HL jetzt auch in Egelsbach

Gestern vormittag eröffnete der HL-Markt in der Ernst-Ludwig-Straße 39 einen neuen und modernen Lebensmittelmarkt.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde. Sonntag, 2. 2. 1975. 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Giebner) anschließend Gespräch über die Predigt...

Antliche Bekanntmachung

Abfuhr sperriger Güter. Die Abfuhr sperriger Güter wird am 3., 4., 5. und 6. Februar 1975 vorgenommen.

Antliche Bekanntmachung

Abfuhr sperriger Güter. Die Abfuhr sperriger Güter wird am 3., 4., 5. und 6. Februar 1975 vorgenommen.

Advertisement for French Brandy, featuring a large bottle illustration and text: 'French Brandy statt 7,95 jetzt Franz. Branntwein aus Wein, 0,7 l-Flasche'.

Large advertisement for 'Schnacke' department store, listing various products like 'Prokupa-Qualitätsrotwein', 'Nivea-Creme Seife', and 'Rinder-Schmorbraten' with prices and a '30% rabatt' offer.

HANDBALL - ERGEBNISSE

Table with handball results for Kreisliga II - Gruppe West, B-Klasse Darmstadt, and A-Klasse Darmstadt. Columns include team names, scores, and dates.

Zwei Läuferinnen der Ski-Gilde in der Hessischen Spitze

Auch in diesem Winter gibt es in Hessen bisher keine Möglichkeit, den Skisport zu betreiben. Trotzdem sind die Rennläufer aktiv...

JUGEND-HANDBALL

C-Jugend überlegener Tabellenführer SSG Langen Jgd. - TV Langen C-Jgd. 7:3 (3:2). Im Spiel der beiden Lokalrivalen ging es praktisch um den Gruppenstieg...

TV Langen

Den ersten Minuspunkt der Winterrunde mußte die D-Jgd. am vergangenen Samstag abgeben. Geschwächt durch verletzte Stammspieler...



Niederlage der Hessenliga-Damen

Ohne drei Stammspielerinnen, Center Regine Zehner, die erkrankt ist, ohne 'Mäxchen' Eckstein, Sylvia Kappel und ohne Bärbel Seelig...

Die Aufgaben dieses Wochenendes dürften leicht sein, denn es sind 'nur' die Reservisten von Pfungstadt und Erbshausen die Spielgegner...

Im Spiel gegen die SSG Langen konnten die Jungens ihren Vorspielsieg nicht wiederholen. Langen verwandelte drei Siebenmeter...

Im letzten Spiel des Tages traf man dann auf den Tabellenverletzten TSV Pfungstadt, den man in der Vorrunde mit 4:0 klar besiegt hatte...

Die Handballabteilung sucht noch Jungen im Alter von 8 bis 10 Jahren, die in diesem Jahr E-Jugend spielen wollen...

JUCEND-FUSSBALL

Die D1-Schüler gewannen gegen Susgo Offenthal 2:0 und wurden praktisch schon Meister, obwohl noch drei Nachholspiele ausstehen...

Daneben veranstaltete die SSG-Fußballjugendabteilung am Sonntag ein Schüler-Hallenturnier mit 24 Mannschaften. Die zahlreichen Zuschauer erlebten mit, wie schon die jüngsten Ruben spannende und kampfbetonte Spiele bieten können...

Table with football results for SSG Langen, SG Egelsbach, and other teams. Columns include team names, scores, and dates.

Die E-Jugend verlor bei der TSG 46 Darmstadt nur knapp mit 2:1 Toren. Angesichts der hohen Vorrundeniederlage muß diese knappe Niederlage als ein Erfolg für die verbesserte E-Jugend angesehen werden.

Die B-Jugend bestreitet um 9 Uhr beim spielstarken SC Viktoria Grünbach ihr erstes Spiel der Rückrunde. Die A-Jugend empfängt in einem Nachholspiel die Mannschaft des KSG Brandau...

Am vergangenen Sonntag hatte die J. Mannschaft der SSG-Fußballer ihr letztes Nachholspiel beim VfB Offenbach. Bei Dauerregen und schlechten Bodenverhältnissen übernahmen die Langener sogleich die Initiative...

Jeder kennt sie: Die Banken, die nach dem Genossenschaftsprinzip arbeiten. Wie bedeutend ihre Tätigkeit gerade im Kreis Offenbach ist, verdeutlichen die Bilanzen.

Die wirtschaftliche Lage gestaltete sich 1974 schwierig, man spricht von Flaute, Stagnation und Rückgang. Dagegen können die Raiffeisen-Kreditgenossenschaften auf solide Zuwachsraten verweisen. In unserem Verbreitungsgebiet gehören die Langener Volksbank und die Spar- und Kreditbank Egelsbach zu dieser Bankengruppe.

773 Millionen im Verbund

Bilanzen der Kreditgenossenschaften

Musterring ist immer die bessere Wahl

Advertisement for Musterring kitchen units. Includes images of kitchen cabinets, a sink, and a stove. Text describes features like 'Vollendete Küchentechnik' and 'Küchenblock mit Fronten in echt Eiche'. Price is 2.495,-.

Advertisement for 'Preise für Pfennigfuchse' by Tritsch Heppenheimer. Lists various home goods like carpets, curtains, and bedding with prices. Includes an image of a fox.

Neu-Isenburg, im Isenburg-Zentrum und Frankfurt, Zeil/Nähe Konstabler Wache und in der Klingerstr. Parkplätze direkt am Hause.

DER NEUE FORD ESCORT

Entdecken Sie bei uns, was er alles serienmäßig und aufpreisfrei hat.



Wir laden Sie ein zur Entdeckungsfahrt.

Unser Preis: **8.195 DM**

Nur soviel vorweg: Stahlgürtelrollen, Scheibenbremsen vorn, Bremskraftverstärker, helzbar Heckschobbo und elektrische Scheibenwaschanlage hat der neue Ford Escort serienmäßig. Und Sie können wählen zwischen zwei Normalbenzin-Motoren — auch serienmäßig und aufpreisfrei.

Plus Ford-Vernunft-Garantie: **1 JAHR oder 20.000 km.**

Ihr Gebrauchswagen: Kein Problem. Finanzierung: Unbürokratisch. Unser Service: Sehr zuverlässig.

FORD - AUTO - SERVICE
Klaus Schollysek GmbH u. Co. KG
Sprenglinger, Frankfurter Straße 126, Telefon 1 73 13 / 8 40 71
Unser Langener Verkäufer, Herr Engelhard, ist nicht nur telefonisch während der normalen Geschäftszeiten zu erreichen, sondern auch nach 20 Uhr können Sie selbstverständlich 22 75 anrufen.

Gewinnen Sie einen von elf FIAT 128



Beantworten Sie 5 Quiz-Fragen richtig — schicken Sie Ihre Teilnahmekarte rechtzeitig ab — und Sie haben eine gute Chance, eine Familienumgebung zu gewinnen.

Auto-Milzetti OHG
Ollenthal, Telefon 06074/5330
Langen, Telefon 06103/72793

FIAT rechnen, sparen, Fiat fahren!

LANGENER ZEITUNG Telefon 2745

Überdachungen
für Terrasse · Balkon · Haustür
Wintergärten · Trennwände etc.
Auch rustikal im Holz-Pergolastil

KUPFERVORDÄCHER
Erstklassig in der Gesamtausführung

HIRSCHFELD vertreten in 32 Städten

Kostenlose Information:
K. Riedel, 6050 Ollentbach/Main,
Emdener Straße 4, Telefon 0611/892566

Elektron. Orgeln billiger

Verlangen Sie unverbindliches Angebot:
Yamaha, Hammond, Wurliizer, Philicorda,
Thomas u. a.

Eigener Kundendienst, Orgelschulen.

ORGEL-MARKT
Darmstadt, Kasinostr. 19, Tel. 06151/23688
Fim., Wiesbaden, Rodenbach, Neunkirchen

VW-Golf und VW-Passat

Vorführ- und Ausstellungswagen
mit Preisnachlass abzugeben

Bitte persönliche Gespräche mit dem
Inhaber, Herrn Alfons Straub, führen

-Straub
Langen (Hessen), Darmstädter Straße 47

Wir suchen umgehend

1 Heizer
für Bedienung der Dampfkesselanlage

1 Paketierer
für automatische Paketierungsanlage

1 Maschinenführer
für Verbundsteinpresse

Nichtfachleute werden ausgebildet, jedoch setzen wir maschinentechn. Verständnis voraus.

Hess. Bausteinwerk
6082 MORFELDEN - Am Oberwald

Berufsausbildung zum Fahrlehrer
auch nebenberuflich möglich. Ein Lebensjahr
Alter 23, Fahrpr. 3 Jahre, Ausk. **Amli**, anerkannte Fahrlehrer-Fachschule
Düsseldorf, Münsterstr. 241, Tel. 637878

Suche

2 junge Mitarbeiter
die handwerklich geschickt sind.
Zeitarbeit oder Aushilfe wäre auch von Interesse.

Messebau Schabacker
607 Langen
Robert-Koch-Straße 8, Tel. 7 14 22

Selbstständige

Krankenschwester
für große allgemeine Praxis in Langen,
bei sehr guter Bezahlung, ab 1. März oder
1. April 1975 gesucht.

Offerte-Nr. 47 an die Langener Zeitung

Nette, saubere

Verkäuferin
für Bäckerei - Konditorei in Dreieichenhain
vormittags gesucht.

Zu erfragen: Langen,
Telefon 2 37 86 oder 2 55 47

DAMEN-SALON

Lieselotte Keim
Egelsbach, Ostendstr. 39, Tel. 49206

Suche **Urlaubsvertretung** vom 12. Juni bis
31. Juli 1975, 3 Tage in der Woche bei
besten Bezahlung.

Friseur
für 2 1/2 Tage (Wochenanfang)
gesucht.

Es mögen sich nur gute Kräfte melden.

Friseursalon Johann
Langen, Obergasse 4 - Tel. 2 27 83

SELGROS GROSSMARKT

Für unsere Zentralverwaltung suchen wir eine

Verwaltungsangestellte
für Personalbüro und Teledienst.

Vorkenntnisse sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Teilzeitbeschäftigung ist möglich.

Wir bieten: Gute Bezahlung und gute Sozialleistungen, Mittagstisch im Hause, wesentliche Einkaufsvorteile!

Informieren Sie sich!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie mit unserem
Frl. Jacob einen Vorstellungstermin!

SELGROS - Zentralverwaltung, 6078 Neu-Isenburg
Buchenbusch 154 - Telefon 0 61 02 / 32 71

STELLENANZEIGEN

Sie fahren gern Auto? Innendienst ist Ihnen zu langweilig? Draußen macht's Ihnen viel mehr Spaß? Gut, dann kommen Sie zu uns. Und mit uns vorwärts. Wir sind ein dynamisches Großunternehmen und suchen versierte Damen und Herren mit eigenem Pkw als

Außendienstmitarbeiter(in)-Bezirksleiter(in)
für den Raum Neu-Isenburg / Langen

zur Betreuung und Anwerbung unserer Sammelbesteller.

Wir bieten: Dauerposition, Gehalt, Spesen, Umsatzbeteiligung, Personalrabatt auf alle Neckermann-Waren. Warten Sie nicht mit Ihrer Kontaktaufnahme. Am besten Sie richten gleich Ihre Bewerbung — unter Angabe Ihrer Telefonnummer — an

Fa. Neckermann, Verkaufsteil Herrn Walter Koch, 6461 Höchst/Gelnhausen, Am Rickerberg 35.
Telefonische Anfragen oder persönliche Besuche nicht erwünscht.
Bitte nur Zuschriften von Interessenten, die im angegebenen Gebiet wohnen.

NECKERMANN

Für unsere Selbstbedienungs-Tankstelle suchen wir einen

vertrauensvollen Mitarbeiter
(nicht unter 25 Jahre), Zeugnisse und seitherige Beschäftigungsnachweise sind erforderlich. Leichte Arbeiten wie Ölwechsel und Wagenwäsche müssen mitverrichtet werden

Persönliche Vorstellungen bei Herrn Alfons Straub (VW-Straub) Langen (Hessen), Darmstädter Str. 47 — Bitte keine tel. Anfragen

Immer vorneweg!

Wenn Sie sich für eine Dauerstellung interessieren — mit gutem Gehalt, Altersversorgung und den Sozialleistungen eines Großbetriebes, dann unterhalten Sie sich doch einmal mit uns.

Wir suchen für unser modernes Zentrallager in Sprenglingen zuverlässige

Mitarbeiter
die im Schichtdienst die Lieferungen für unsere Filialen zusammenstellen. Einfache kaufmännische Kenntnisse sind für diese Tätigkeit erwünscht.

Wenn Sie sich näher informieren möchten, sprechen Sie bitte am Montag, dem 3. Februar zwischen 8.00 und 14.00 Uhr mit dem Leiter des Latscha-Zentralagers, Herrn GIGER, Sprenglinger, Offenbacher Landstraße

Latscha

Nerzfarm Wesp bietet an!

Spitzenqualität in allen Pelzarten:

Persianer, Fuchs, Waschbär, Bismar, Ind. Lamm

Nerzjacken ab 1035,- Hüte ab 65,-
Nerz-/Mäntel ab 1300,- Krawatten ab 45,-

NERZFARM WESP
Egelsbach, Bahnstraße 65, Telefon 4 92 27
mit Zweigstellen in Bayern u. Griechenland

Verkauf Mo.-Fr. nachm., Sa. vorm. o. n. Vereinbarung

Gerade jetzt lohnt sich der Vergleich!

Nehmen Sie Preise, Qualitätshinweise und Inhaltsangaben genau unter die Lupe!

ALBRECHT Kaffee »EXTRA« 250-g-Pack
Spitzenqualität

Junge Erbsen sehr fein 425-mi-Dose 850,-
Junge Erbsen extra fein 850,-
Ananas in Stücken
Corned Beef
Thunfisch in Dressingsauce mit Gemüsebeilage
Makrelenfilets ohne Haut u. ohne Gräten
Zitronentee-Getränk mit Vitamin C u. Traubenzucker

Einkaufsvermerke

Spirituosen und Weine

Klarer 32 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 4,98
Silverstone Doppelkorn 38 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 6,28
Silverstone Doppelwähler 38 Vol.%, 0,7-Ltr.-Glaskrug 6,28
Echter Steinhäger 38 Vol.%, 0,7-Ltr.-Glaskrug 6,28
Silverstone Doppelweizen 38 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 7,28
Czerwi Wodka 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 7,28
Silverstone Echter Rum 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 7,28
Club Gin, 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Fl. 8,28
Silverstone Aquavit 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Edelkirsch-Likör 28 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Silverstone Kirsch mit Whisky 30 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Silverstone Kroatzbeere 30 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Cognac »Arc Royal«, 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 11,98
Armagnac »St. Maurice« VSOP über 5 Jahre alt 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 9,98

Einkaufsvermerke

Silverstone Gebirgskräuter-Likör, 30 Vol.%, 0,7-Ltr.-Fl. 7,28
Schwarz-Johannbeeren-Edellikör 25 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 7,28
Silverstone Jagdbitter 35 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Edelkirsch-Likör 28 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Silverstone Kirsch mit Whisky 30 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Silverstone Kroatzbeere 30 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Grand Marnier »Gordon Jaune« Orang liqueur 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 11,98
Silverstone Boonekamp 49 Vol.%, 3er-Packung -98

Einkaufsvermerke

Batzenhäusl Weiß- und Rotwein Originalflaschen aus Südtirol je 1-Liter-Flasche 1,98
Ital. Rotwein »Burgtor« 2-Ltr.-Fl. 2,58
»Fürst Wallenstein« 1-Ltr.-Fl. 2,58
Ital. Weißwein »Stella del Lago« 2-Ltr.-Flasche 2,58
Frizzante, perlender Ital. Weißwein 2-Ltr.-Flasche 2,58
Lambusco, perlender Ital. Rotwein 2-Ltr.-Flasche 2,58
1973er Beaujolais Réserve Valvineux 0,7-Ltr.-Flasche 3,98

Grundnahrungsmittel

Kondensmilch 7,5% Fettgehalt 340-g-Dose -59
Kondensmilch 10% Fettgehalt 170-g-Dose -37
Kondensmilch 10% Fettgehalt 340-g-Dose H-Vollmilch 3,6% Fettgehalt 1 Liter -85
H-Schokoladentrink 1 Liter -85
H-Schlagsahne 30% Fettgehalt 0,2-Liter-Packung -85
»Beliasan« reines Pflanzenfett Spitzburgunder 250-g-Packung -89
»Beliasan« reines Kokosfett 250-g-Packung -98
»Beliasan« Pflanzen-Margarine 250-g-Becher -89
»Beliasan« Sonnenblumen-Margarine 250-g-Becher 1,08
»Beliasan« Feinkost-Margarine 500-g-Becher 1,38
Eiertelwaren, alle Sorten 500-g-Paket -89
Eierspätzle, mit hohem Eiagehalt 250-g-Packung -89

Kaffee-Preissenkung ab 29.1.75

ALBRECHT Kaffee »EXTRA«
Spitzenqualität 250-g-Packung **3,18 2,98**

ALBRECHT Kaffee »caffeinfrei«
200-g-Packung **3,18 2,98**

ALBRECHT Kaffee »magenmild«
200-g-Packung **3,18 2,98**

Scotch Whisky »Old Keeper« über 5 Jahre alt 43 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 9,98
»Clarke's 1866« Straight Bourbon Whiskey über 6 Jahre alt 43 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 10,98
Echt Schwarzw. Himbeergeist 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 8,28
Echt Schwarzw. Zwetschgenwasser, 40 Vol.%, 0,7-Ltr.-Fl. 8,28
»Advokaat« Eierlikör 20 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 5,28
Silverstone Cacao mit Nub, 30 Vol.%, 0,7-Ltr.-Flasche 6,28

Ital. Wermut »Blanco« 0,7-Ltr.-Fl. 2,98
Franz. Aperitif »Satin rouge« 0,7-Ltr.-Flasche 3,58
1973er Riesling Mosel-Saar-Ruwer Qualitätswein b.A. 1-Ltr.-Flasche 2,58
1973er Bachtolzheimer Petersberg Kabinett Rheinhessen 0,7-Ltr.-Flasche 2,98
Erdbeer-Schaumwein 0,75-Ltr.-Flasche 1,98
Schaumwein 0,75-Ltr.-Flasche 2,98
Schaumwein 3er 0,2-Ltr.-Pack. 3,28
Franz. Schaumwein 0,75-Ltr.-Fl. Prädikats-Sekt 3,58
»Schloß Auerbach« 0,75-Ltr.-Fl. 4,58

Knabberereien

Brandt »Kräckerli« 175-g-Pack. -69
Salztangen 250-g-Packung -69
Salzbrezeln frisch und knusprig 250-g-Beutel -69
Knabberbox »Quartino« 250-g-P. 1,08
Kartoffelchips mit Paprika 150-g-Beutel -89
Erdnußfips 125-g-Beutel -68
Erdnußkerne, gesalzen 125-g-P. -69
Erdnußkerne, mild gesalzen 200-g-Dose 1,08

Fleisch-u. Fischkonserven

Würstchen in Fleischhaut 5 Stück à 40 g Dose -98
Bockwurst in Elgenhaut 8 Stück à 50 g Glas 2,28
Bockwurst im zarten Saitling 5 Stück à 72 g Dose 2,98
Bockwurst 5x90g, im Naturdarm Dose 2,98

Schweinekopf in Aspik gewürfelt 300-g-Glas 1,48
Frühstücksfleisch 340-g-Dose 1,68
Yano poln. Gulasch 300-g-Dose 1,38
Ausl. Schweinefleisch 300-g-Dose 1,98
Yano poln. Rindfleisch 300-g-Dose 1,98
Yano poln. Bierschinken 300-g-Dose 2,18
Schinkenwurst 180-g-Dose -98
Kaisbecherwurst 180-g-Dose -98
Fileta in Tomatensauce 190-g-Dose -78
Ösardinen 125-g-Dose -89
Kieker Sprotten 120-mi-Dose 1,18
Hering in Gelee 200-g-Dose 1,18
Feinbackmeckerplatte 200-g-Ds. 1,28
Brathering 3/4-Liter-Dose 1,58

Milchreife, weichkochend Haushaltsreis 500-g-Packung -69
Kochbeutel-Reis 4x125 g Packung -69
Langkorn-Spitzreis 2 Kochbeutel à 125 g Packung -89
»Sonnensalz« extrafrein 500-g-Packung -19
Reichenhaller Markensalz 500-g-Paket -49
Tafelsenf 250-mi-Glas -69
Soße zum Braten 2 Würfel -59
Tomatenketchup 340-g-Flasche -69
Würze 250-g-Flasche -98
Zigunnersauce 550-g-Glas 1,78
»Gloria« Konfitüren Erdbeer o. Kirsch 450-g-Glas -98
»Vita« Konfitüren Extra Auslese Spitzenqualität, versch. Sorten 450-g-Glas 1,18
Imker-Honig, cremig, stretchfest 500-g-Glas 2,58

ALDI-ALBRECHT

Heusenstamm Frankfurter Straße 24
Langen Bahnstraße 67
Mühlheim Bahnhofstraße 4

Offenbach Frankfurter Straße 56-62
Waldstraße 38
Sprenglingen Frankfurter Straße 56
Steinheim Ludwigstr. 93 (Große Kundenparkplätze Im Hof)

Kluge Köpfe wissen es!

Wollen Sie...

... Ihre Einrichtungswünsche erfüllen, indem Sie aus dem riesigen Sortiment internationaler Möbelhersteller im 13000 qm großen Ausstellungsgelände eines Großhandelshauses auswählen?

Wollen Sie...

... den erstklassigen Beratungs- und Liefer-Service eines renommierten Einrichtungs-Großhandelshauses zu Ihrem Vorteil nutzen?

Wollen Sie...

... die Einkaufsvorteile des BUSCH-Großhandelshauses ausnutzen und exclusive Einrichtungsgegenstände und solide Möbel zu außergewöhnlich günstigen Bedingungen einkaufen?

...dann sind wir für Sie die richtige Einkaufsstätte:

Kommen Sie zu uns und überzeugen Sie sich:

Ausstellung für jedermann
Verkauf über den Fachhandel
und das Einrichtungs Handwerk.

werktags von 8.00 bis 18.00 Uhr
samstags von 8.00 bis 14.00 Uhr
und am ersten Freitag im Monat für
Wiederverkäufer bis 21.00 Uhr.

Es lohnt der Weg nach Hochheim...

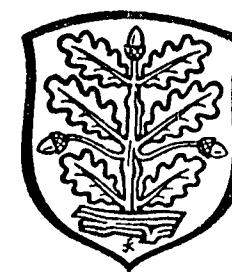
... es lohnt der Weg zu Busch & Sohn!

Hochheim am Main, an der Autobahn Mainz/Wiesbaden

Busch & Sohn

Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGÄU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5 % MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pfg., freitags 60 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,50 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 1,— DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11 % MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 10. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 10

Dienstag, den 4. Februar 1975

79. Jahrgang

Das Bürgertelefon rentiert sich

Fast doppelt soviele Anrufe wie 1973

Die Stadt scheint mit der Einrichtung des Bürgertelefons eine Lücke im Informationskreislauf zwischen Bürger und Verwaltung geschlossen zu haben. An jedem Werktag wählten im vergangenen Jahr durchschnittlich vier Langener die Nummer 2 20 08 an. Im ganzen waren es 317 Anrufer, die per Fernsprechkabel Auskünfte einholten, Beschwerden vorbrachten oder Anregungen gaben. Das sind fast doppelt soviele wie 1973.

Mehr als fünfmal so hoch war die Zahl der auswertbaren Anrufe. Die Stadt schreibt diese erfreuliche Zahl einer im vergangenen Jahr eingeführten Neuerung zu. Während der Dienststunden werden die Anfragen — soweit möglich — sofort bearbeitet. Früher mußten die Ratschenden, Ärgerlichen oder Ideenreichen auf ein Tonband sprechen, das sich oft sehr ungeduldig zeigte. Nach zu großen Sprechpausen schaltete sich das Gerät einfach ab, so daß die Angaben wegen Unvollständigkeit nicht bearbeitet werden konnten.

Daß sich die Neuerung bewährt hat, lesen die Sachbearbeiter aus der Tatsache ab, daß im vergangenen Jahr 722 Anrufer während

Einen erheblichen Teil der Anrufe machten die Anregungen und Beschwerden auf dem Gebiet des Straßenverkehrs und des Umweltschutzes aus, Beschwerden über zugestellte Einfahrten, verbotswidriges Parken auf dem Bürgersteig, Ampelschaltungen, Wegweisersignale, Beschilдерungen, Verkehrssperren so-

wie Lärmbelästigungen. Im sozialen Bereich waren es vornehmlich Auskünfte in Rentenversicherungsangelegenheiten sowie über Voraussetzungen und Leistungen in den verschiedenen Sparten der Lebenshilfe. Dagegen herrschten im baulichen Bereich wieder die Beschwerden vor, die sich mit der geplanten Nordumgehung, der Straßenbeleuchtung, den Schäden an Bürgersteigen und Straßen und dem Abfahren des Sperrmülls beschäftigten.

Eine Rolle haben die städtischen Telefonisten an die Bevölkerung. Viele Anrufer benutzen das Bürgertelefon als Auskunft für Durchwahlnummern innerhalb des Rathauses. Von dieser Anrufstelle kann jedoch weder zur Stadtverwaltung noch zu anderen im Hause untergebrachten Dienststellen verbunden werden. Um die Durchwahlnummern bekannt zu machen, wird demnächst ein entsprechendes Verzeichnis in der Presse veröffentlicht werden.

Schwierigkeiten beim Schwimmunterricht

Arbeitsgemeinschaft der Langener Schullehrer beiräte appellierte an Direktoren

Erste-Hilfe-Lehrgang

Am Freitag, dem 14. Februar, beginnt in der Ludwig-Erik-Schule an Ausbildungsraum des DRK Langen um 20 Uhr ein Erste-Hilfe-Lehrgang, der acht Doppelstunden umfaßt. Fahrer aller Führerscheinklassen und Bewerber für Zusatz-Führerscheine zur Personenbeförderung sowie alle Eltern sind herzlich eingeladen.

Der Besuch des Kurses ist kostenlos. Vermittelt werden die neuesten Erkenntnisse auf dem Gebiet der Erste-Hilfe-Leistung.

der Dienststunden telefonierten, und nur 195 außerhalb der offiziellen Arbeitszeiten. Dann nämlich tritt das Tonband wieder in Aktion.

Mit welchen Wünschen wenden sich die Bürger eigentlich an die Stadt. Am Anfang des Jahres war die nach dem Umzug in das neue Rathaus veränderte Rufnummer, die viele Langener zum Bürgertelefon greifen ließen. Viele Anfragen betrafen die Öffnungszeiten von Hallenbad, Stadthalle, Restaurant, Bücherei und Sauna. Auch über Veranstaltungen in der Stadthalle oder der Volkshochschule holte man sich häufig Auskunft.

Der von der Arbeitsgemeinschaft der Langener Schullehrer beiräte veranstaltete zweite Informationsabend zum Thema „Schulsport im Langener Hallenbad“ offenbarte deutlich, mit welchen Schwierigkeiten Lehrer und Eltern noch fertig werden müssen, wenn ein geregelter Schwimmunterricht in Langens Schulen Realität werden soll. Die Direktoren aller Schulen stellten fest, daß ihnen die personelle Situation an den Schulen am meisten Sorgen bereite, sei es, daß nur wenige oder keine Lehrer mit Schwimmberechtigungsschein zur Verfügung stünden, sei es, daß die rechtlichen Bestimmungen der Aufsichtspflicht es erforderlich machten, zwei oder drei Lehrer mit einer Schwimmgruppe mitzusehen.

Daraus ergibt sich das Stundenplanproblem. Alle Direktoren machten auf die Schwierigkeiten der Gestaltung des Stundenplanes und insbesondere auf Probleme bei der zeitlichen Koordination der Sportstunden mit den von der Stadt für die Schulen im Hallenbad zur Verfügung gestellten Zeiten aufmerksam. Grundsätzlich war aber die Bereitschaft zu erkennen, beispielsweise durch Lehrertausch den Zwängen des Stundenplanes und den Notwendigkeiten eines geordneten Schwimmunterrichtes gerecht zu werden.

Wie sollen die Kinder der weiter entfernten gelegenen Schulen ins Hallenbad und zurück in die Schulen befördert werden? Die Arbeits-

gemeinschaft beauftragte Herrn Neusel, mit den zuständigen Stellen der Stadt und des Kreises wegen dieser Frage zu verhandeln.

Einig waren sich alle Diskussionssteilnehmer in einem Punkt: Schwimmunterricht sollte als Bereicherung des Sportunterrichts und zum Erlernen des Schwimmens unbedingt in den Schulen erteilt werden. Das Erlernen des Schwimmens hat Vorrang in den Grundschulen vor allem bei den Neun- und Zehnjährigen in den dritten Klassen. Über das Wann und Wie bestanden dagegen erhebliche Meinungsverschiedenheiten, die aber künftig bei etwas gutem Willen ausgeräumt werden können. Einig war man sich auch, daß nicht alle 5000 Langener Schüler, sondern nur ausgewählte Klassen — schon wegen der begrenzten Kapazität des Hallenbades — Schwimmunterricht erhalten können.

Allgemein bedauert wurde von den Langener Eltern, daß die Direktoren der Schulen bisher noch keinen Zeitplan für die Benutzung des Hallenbades erstellt haben.

Die Arbeitsgemeinschaft richtet deshalb den dringenden Appell an alle Langener Direktoren, Belegungsplan für das Hallenbad zu beschließen, damit die 18 Stunden, die die Stadt den Schulen pro Woche zur Verfügung gestellt hat, voll ausgenutzt werden können.

Im Rathaus wird gerüstet

„Das Rathaus ist in Gefahr!“ lautet eine Meldung, die zur Zeit im Langener Verwaltungstempel an der Südlichen Ringstraße die Runde macht. Die nährischen Streikkräfte der Langener Karneval-Gesellschaft wollen am kommenden Samstag zum Sturm antreten, um diese Festung in ihre Hand zu bekommen. Pünktlich um 15 Uhr werden sie mit ihren Gardes, Elferitäten und mit viel Musik erscheinen, um ihr Schlüsselgewalt über die Stadt zu forcieren.

Wie aus dem Rathaus verlautet, ist man nicht gewillt, sich so einfach das Szepter aus der Hand nehmen zu lassen. Umfangreiche Verteidigungsmaßnahmen wurden getroffen, sodaß es mit Sicherheit zu einem amüsanten Scharmützel kommen wird.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, dieses bunte Schauspiel miterleben. Im Anschluß an die Gefedie können sich Sieger und Besiegte bei Ebbelwoi und Brezel erholen. Gleichzeitig wird auch der Faschnachtsmarkt auf dem Festplatz an der Südlichen Ringstraße eröffnet.

Fasching für Senioren im Siedlerheim

Das Programm für Senioren läuft wieder an. Am Samstag, 8. Februar, wird im Siedlerheim Fasching gefeiert. Beginn 15 Uhr. Am Freitag, 14. Februar, hält W. Spith einen Dia-Vortrag über Paris, ebenfalls im Siedlerheim, Beginn 19.30 Uhr.

Es soll jedoch nicht beim bloßen Betrachten der Lichtbilder bleiben. Vom 18. bis 21. April haben die Senioren die Möglichkeit, an einer Busfahrt in die französische Hauptstadt teilzunehmen. Der Referent des Vortrags wird als Reiseleiter fungieren. Anmeldungen für die Fahrt nach Paris und die Faschingveranstaltung nimmt das Sozialamt, Zimmer 8, Telefon 203322, entgegen.

Eine Wanderung für Senioren bietet das Informations- und Unterhaltungsprogramm für ältere Bürger am Donnerstag, 6. Februar, an. Treffpunkt ist der Vierröhrenbrunnen um 14 Uhr.



„Langener Begebenheiten“ brachten die Bänkelsänger der SSG nach Melodien der Dreigroschenoper auf die Stadthalle. Die Dekorationen waren besonders eindrucksvoll. Die markantesten Merkmale der Altstadt wie Stumpfer Turm, Stadtkirche und Vierröhrenbrunnen waren vertreten und ebenso die neuen Wahrzeichen Stadthalle, Hallenbad



und Rathaus. Davor spielte sich ein buntes Geschehen ab mit einem Programm, das sich sehen und hören lassen konnte. Die gesanglichen Darbietungen überwogen und brachten sehr viel Abwechslung. Die Woge der Heiterkeit war sehr bald auf das nährische Publikum übergesprungen, das sich nicht lange auffordern ließ und von selbst bei den Schunkelkledern in die Höhe ging.

Kluge Köpfe wissen es!

Wollen Sie...

...Ihre Einrichtungswünsche erfüllen, indem Sie aus dem riesigen Sortiment internationaler Möbelhersteller im 13000 qm großen Ausstellungsgelände eines Großhandelshauses auswählen?

Wollen Sie...

...den erstklassigen Beratungs- und Liefer-Service eines renommierten Einrichtungs-Großhandelshauses zu Ihrem Vorteil nutzen?

Wollen Sie...

...die Einkaufsvorteile des BUSCH-Großhandelshauses ausnutzen und exclusive Einrichtungsgegenstände und solide Möbel zu außergewöhnlich günstigen Bedingungen einkaufen?

**...dann sind wir für Sie
die richtige Einkaufsstätte:**

Kommen Sie zu uns und überzeugen Sie sich:

Ausstellung für jedermann
Verkauf über den Fachhandel
und das Einrichtungs Handwerk.

werktags von 8.00 bis 18.00 Uhr
samstags von 8.00 bis 14.00 Uhr
und am ersten Freitag im Monat für
Wiederverkäufer bis 21.00 Uhr.

Es lohnt der Weg nach Hochheim...

...es lohnt der Weg zu Busch & Sohn!

Hochheim am Main, an der Autobahn Mainz/Wiesbaden

**Busch &
Sohn**